

Ohlasy / Citations, reviews

Department: SAVSVELI - Ústav svetovej literatúry SAV

Date of citation, review: 2011~2014

Citations, reviews

Citations in Web of Science Core Collection (1.1, 2.1)	110
Citations in SCOPUS (1.2, 2.2)	2
Citations in other citation indexes and databases (not listed above) (3.2, 4.2, 9, 10)	0
Other citations (not listed above) (3, 4, 3.1, 4.1)	1032
Reviews (5, 6)	222
Count	1366

AAA Scientific monographs published abroad

AAA01 BÁTOROVÁ, Mária. *Jozef Cíger Hronský und die Moderne*. Preložila Inge Stahl. Frankfurt am Main - Berlin - Bern - Bruxelles - New York - Oxford - Wien : Peter Lang, 2004. 167 s. Finanzielle Unterstützung der Übersetzung: Kulturministerium der SR, SLIT-FOND, Hronský-Nadation. ISBN 3-631-51208-2.

Ohlasy:

[3] ŽEMBEROVÁ, Viera. Spoločenskovedné poznávanie osobnosti a tvorby Dominika Tatarku. In *Opera Slavica*, 2014, roč. XXIV., č. 1, s. 70. ISSN 1211-7676.

AAA02 BŽOCH, Adam. *Psychoanalyse in der Slowakei : eine Geschichte von Enthusiasmus und Widerstand*. Berlin : Psychosozial-Verlag, 2013. 208 s. ISBN 978-3-8379-2109-0.

Ohlasy:

[5] KRÜGER, Ronny. Adam Bžoch: Psychoanalyse in der Slowakei. In *Curare, Zeitschrift für Medizinethnologie*, 2014, roč. 37, č. 1, s. 68-71.

AAA03 MALITI, Eva. *Symbolismus als Ansichtsprinzip : eine Abhandlung über russische Literatur und Kultur im 20. Jahrhundert = Symbolism as a Principle of Perception: Chapters on Russian Literature and Culture of the 20th Century*. Wien : Verlag Holzhausen, 2014. 152 s. ISBN 978-3-902976-18-5.

Ohlasy:

[4] MIKULÁŠ, Roman. Nová kniha Evy Maliti vydaná v Rakúsku. Názov z obrazovky. Dostupné na internete: <http://www.sav.sk/index.php?doc=services-news&source_no=20&news_no=5337>.

[6] MIKULÁŠ, Roman. Symbolizmus ako princíp videnia : nová kniha Evy Maliti vydaná v Rakúsku aj vo VEDE, vydavateľstve SAV. In *Správy Slovenskej akadémie vied*, 2014, roč. 50, č. 3, s. 9. ISSN 0139-6307. Recenzia

na: Symbolizmus ako princíp videnia / Eva Maliti. - Bratislava : Veda,
Vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 2014. - ISBN 978-80-224-1343-5.

AAA04 MIKULÁŠOVÁ, Andrea - MIKULÁŠ, Roman. *Diskurse der Kinder- und Jugendliteraturforschung*. Nümbrecht : Kirsch-Verlag, 2011. 140 s. ISBN 978-3-933586-79-7.

Ohlasy:

[3] GERGEL, Peter. Gabriela Lojová - Mária Kostelníková - Mária Vajičková (Hgg.): *Studies in Foreign Language Education - Volume 5*. In *Muttersprache*, 2014, roč. 124, č. 1, s. 100.

[3] LAUHUS, Angelika, VAJIČKOVÁ, Mária. Zur Zusammenarbeit zwischen Köln und Bratislava. Aus Anlass des 60 jährigen Bestehens der Slavistik an der Universität zu Köln. In *Studies in Foreign Language Education 5*. Nümbrecht: Kirsch-Verlag, 2013, s. 159.

[5] LABACHER, Kurt Richard. Mikulášová, Andrea - Mikuláš, Roman: *Diskurse der Kinder- und Jugendliteraturforschung*. In *Studies in Foreign Language Education 4*. Nümbrecht: Kirsch-Verlag, 2012, s. 207-208.

[6] KOSTELNÍKOVÁ, Mária. Mikulášová, Andrea - Mikuláš, Roman: *Diskurse der Kinder- und Jugendliteraturforschung*. In *Slowakische Zeitschrift für Germanistik*, 2011, roč. 3, č. 1, s. 79.

AAA05 PUCHEROVÁ, Dobrota. *The Ethics of Dissident Desire in Southern African Writing*. Trier : WVT Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2011. 169 s. LuKa Studien zu Literaturen und Kunst Afrikas, Band 2. ISBN 978-3-86821-337-9.

Ohlasy:

[1.1] Abodunrin, Femi and Tony Simoes da Silva. *New Literatures. Africa. The Year's Work in English Studies* (2011) 90 (1): s. 930, 931. doi: 10.1093/ywes/mars016 First published online: May 6, 2011.

[1.1] BRENDON, Nicholls. Postcolonial Narcissisms, Cryptopolitics, and Hypnocritique: Dambudzo Marechera's *The House of Hunger*. In *Postcolonial Text*, Vol. 8, 2013, no. 2, p. 18. ISSN 1705-9100.

[1.1] DODD, Alexandra. *The Ethics of Dissident Desire in Southern African Writing*, by Dobrota Pucherová, Trier, *Literaturen und Kunst Afrikas*, 2011. In *Journal of Postcolonial Writing*, 7.6. 2012 (on-line), DOI: 10.1080/17449855.2012.694729.

[1.1] DONKER, Vincent van Beven. *The Ethics of Dissident Desire in Southern African Writing*. In *Research in African Literatures*, 44.1 (spring 2013), s. 206-207.

[1.1] FUCHS-EISNER, Laura. Pucherova, Dobrota, 2011. *The Ethics of Dissident Desire in Southern African Writing*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag. *Studien zu Literaturen und Kunst Afrikas 2*. In *Stichproben: Wiener Zeitschrift für kritische Afrikastudien*, 2013, no. 24, p. 121-125.

[1.1] FUCHS-EISNER, Laura. Navel-gazing or Re-enactment of History: The Loops of Postmodern Narration and the Power of the Written Word in Zoë Wicomb's *You can't get lost in Cape Town*. *Stichproben*. In *Wiener Zeitschrift für kritische Afrikastudien*, 2014, Vol. 14, no. 27, s. 1-25.

[1.1] HANDLARSKI, Denise. *On Burning. The Ethics of Dissident Desire in Southern African Writing*, by Dobrota Pucherová. In *JALA: Journal of African Literature Association*. Vol. 8, no. 1 (2014) p.

[1.1] NICHOLLS, Brendon. "Desire, Loss and Transgression." *Dobrota*

Pucherova, The Ethics of Dissident Desire in Southern African Writing. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2011. In Journal of Southern African Studies, Vol. 39, no. 3 (2013), p. 742-743.

[1.1] STEINER, Tina. The Indian Ocean travels of Sheikh Yusuf and Imam Ali Ali: literary representations in Ishtiyag Shukri's The Silent Minaret and Achmat Dangor's Bitter Fruit. In Social Dynamics, Vol. 38, no. 2 (2012), p. 179.

[3] CHIRERE, Memory. Marechera's Dissertation on Language. In The Herald online.

18.2.2013.http://www.herald.co.zw/index.php?option=com_content&view=article&id=67523:marecheras-dissertation-on-language&catid=39:opinion-a-analysis&Itemid=132#.UVX_czdJXtg

[3] KHANNOUS, Touria. African Pasts, Presents, and Futures: Generational Shifts in African Women's Literature, Film, and Internet Discourse. In Lexington Books, 2013, s. 53, 54, 91, 92, 177.

[3] LOPEZ, Maria. A Different Southern Africa. Dobrota Pucherová, The Ethics of Dissident Desire in Southern African Writing, Wissenschaftlicher Verlag Trier, Literaturen und Kunst Afrikas, 2011. In Matatu, Vol. 41, March 2013, p. 530-533.

[4] BENEJOVÁ, Terézia. Ústav svetovej literatúry predstavil časopisy a básnickú skladbu. Názov z obrazovky. Dostupné na internete:

<http://www.sav.sk/index.php?lang=sk&charset=&doc=services-news&source_no=20>.

AAA06 TOMIŠ, Karol. *Szlovák tükörben : tanulmányok a szlovák-magyar irodalmi kapcsolatok tárgyköréből*. Budapest : Regio, 1997. 90 s. ISBN 963-7665-09- 9.

Ohlasy:

[2.1] GÖRÖZDI, Judit. Činitele kultúrneho transferu - súčasná maďarská literatúra v slovenskej recepcii. In World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry, 2013, vol. 5 [22], špeciálne číslo, p. 17-24. ISSN 1337-9690.

AAB Scientific monographs published in Slovak publishing houses

AAB01 BÁTOROVÁ, Mária. *Dominik Tatarka slovenský Don Quijote : sloboda a sny* = Dominik Tatarka the Slovak Don Quixote : Freedom and Dreams. Bratislava : Veda, 2012. 244 s. ISBN 978-80-224-1269-8.

Ohlasy:

[3] HERIBANOVÁ, Alena. Spomienky na Dominika Tatarku v Slovenskom inštitúte. In Pohľady /Ansichten, 2013, roč. 28, č. 2, s. 22.

[3] ŽEMBEROVÁ, Viera. Spoločenskovedné poznávanie osobnosti a tvorby Dominika Tatarku. In Opera Slavica, 2014, roč. XXIV., č. 1, s. 70, 71. ISSN 1211-7676.

[4] BALÁŽ, Anton. Tatarka v súvislostiach svetovej kultúry. Česko-slovenská konferencia k storočnici narodenia spisovateľa. In Správy SAV. ISSN 0139-6307, 2013, roč. 49, č. 1, s. 11.

[4] BLŠŤÁKOVÁ, Petra - BORČIN, Emil. Slovenský Don Quijote : monografia M. Bátorovej o Dominikovi Tatarkovi. In Správy Slovenskej akadémie vied, 2013, roč. 49, č. 2, s. 15. ISSN 0139-6307.

[4] JUROVSKÁ, Michaela. Nad duchovným odkazom Dominika Tatarku. In Romboid. ISSN 0231-6714, 2013, roč. XLVIII, č. 3, s. 57.

[4] MRÁZ, Peter. Storočnica. In Knižná revue. ISSN 1336-247X, 2013, roč. XXIII, č. 5, s. 8.

- [4] Nové knihy vedy, Vydavateľstva SAV. In: Správy SAV. ISSN 0139-6307 2012, roč. 48, č. 11-12, s. zadná obálka.
- [4] ŠABÍK, Vincent. Dominik Tatarka - "performer" na najvyššom poschodí literatúry. In Slovenské pohľady, roč. IV.+129, č. 7-8 (2013), s. 81, 82, 93, 97. ISSN 1335-7786.
- [4] ZAJAC, Peter. Autobiografickosť ako estetická kategória. In Možnosti autobiografickosti. Zostavila Ivana Taranenková. Bratislava ; Trnava : Ústav slovenskej literatúry SAV : Pedagogická fakulta Trnavskej univerzity, 2013. ISBN 978-80-8876-22-5, s. 19, 28, 31, 245.
- [6] E.B. Tatarka medzi Považskou Bystricou a Viedňou. Monografia Márie Bátorovej rezonovala. In Správy SAV, 2013, roč. 49, č. 7-8, s. 16. ISSN 0139-6307.
- [6] JAKSICSOVÁ, Vlasta. Dva pohľady na knihu Márie Bátorovej Dominik Tatarka – slovenský don Quijote (Sloboda a sny). In Slovenské pohľady. ISSN 1335-7786, 2013, roč. IV.+129, č. 7-8, s. 300-302.
- [6] MRÁZ, Peter. Lesk a bieda literárnej vedy. Slovenská literárna veda 2012. In Knižná revue, 2013, roč. XXIII, č. 14-15, s. 33-34. ISSN 1336-247X.
- [6] MRÁZ, Peter. O Tatarkovom existencializme. In Knižná revue. ISSN 1336-247X, 2013, roč. XXIII, č. 5, s. 8-9.
- [6] PETRÍK, Vladimír. Mária Bátorová: Dominik Tatarka: Slovenský Don Quijote. Sloboda a sny. Bratislava: Veda, 2012. 244 p. In World Literature Studies. ISSN 1337-9690, 1337-9275, Vol. 5 (22), 2013, No. 2, p. 100-101.
- [6] SRHOLEC, Anton. Dva pohľady na knihu Márie Bátorovej Dominik Tatarka – slovenský don Quijote (Sloboda a sny). In Slovenské pohľady. ISSN 1335-7786, 2013, roč. IV.+129, č. 7-8, s. 302-304.

AAB02 BÁTOROVÁ, Mária. *J. C. Hronský a moderna : mýtus a mytológia v literatúre*. Recenzenti Augustín Maňovčík, Thomas Strauss, Manfred Jähnichen. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2000. 168 s. ISBN 80-224-0613-9.

Ohlasy:

- [2.1] KERULOVÁ, Marta. Kontinuita stredovekej religiozity u Jozefa Cígera Hronského. In World Literature Studies, 2014, Vol. 6(23), no 1, p. 97, 98. ISSN 1337-9690, 1337-9275.
- [3] ŽEMBEROVÁ, Viera. Spoločenskovedné poznávanie osobnosti a tvorby Dominika Tatarku. In Opera Slavica, 2014, roč. XXIV., č. 1, s. 70. ISSN 1211-7676.

AAB03 BÁTOROVÁ, Mária. *Paradoxy Pavla Straussa*. Bratislava : Petrus, 2006. 215 s. ISBN 80-89233-17-1.

Ohlasy:

- [2.1] RICHTER, Ludwig. Slovakische Rilke-Rezeption im Zeitenwandel. Eine Bestandsaufnahme. In World Literature Studies. ISSN 1337-9690, 1337-9275, 2012, Vol.4(21), no. 4, p. 96.
- [3] BŽOCH, Adam. Rilke in der Slowakei - mehr als ein Faszinosum? In Aufsätze zur Theorie und Geschichte der slowakischen Sprache, Literatur und Kultur. - Nümbrecht : KIRSCH-Verlag, 2012, s. 203-228. ISBN 978-3-933586-93-3. ISSN 1865-7737.
- [3] ŽEMBEROVÁ, Viera. Spoločenskovedné poznávanie osobnosti a tvorby Dominika Tatarku. In Opera Slavica, 2014, roč. XXIV., č. 1, s. 70. ISSN

1211-7676.

[4] JARAB, J. In Pavol Strauss a katolícka moderna. Ed. Ján Gallik. Nitra: Fakulta stredoeurópskych štúdií Univerzity Konštantína Filozofa, 2014. ISBN 978-80-558-0592-4, s. 55, 56, 66.

[4] LEHOCKÁ, Irena. Pavol Strauss a Katolícka moderna. In Slovenské pohľady, 2014, roč. IV.+130, č. 10, s. 141. ISSN 1335-7786.

[4] Návrat k straussovskej monografii Márie Bátorovej. In Listy PS : Spolok priateľov MUDr. Pavla Straussa, jún, č. 15 (2011), s. 23.

[4] POSPÍŠIL, Ivo. In Pavol Strauss a katolícka moderna. Editor Ján Gallik. Nitra : Fakulta stredoeurópskych štúdií Univerzity Konštantína Filozofa, 2014. ISBN 978-80-558-0592-4, s. 93, 94, 105.

[4] ŽILKA, Tibor. In Pavol Strauss a katolícka moderna. Ed. Ján Gallik. Nitra: Fakulta stredoeurópskych štúdií Univerzity Konštantína Filozofa, 2014. ISBN 978-80-558-0592-4, s. 6, 124.

AAB04 BÁTOROVÁ, Mária. *Roky úzkosti a vzopätia*. Mária Bátorová. Bratislava : Causa editio, 1992. 182 s. Edícia Litteraria. ISBN 80-85533-03-0.

Ohlasy:

[2.1] RICHTER, Ludwig. Slovakische Rilke-Rezeption im Zeitenwandel. Eine Bestandsaufnahme. In World Literature Studies. ISSN 1337-9690, 1337-9275, 2012, Vol.4(21), no. 4, p. 94.

[3] ŽEMBEROVÁ, Viera. Spoločenskovedné poznávanie osobnosti a tvorby Dominika Tatarku. In Opera Slavica, 2014, roč. XXIV., č. 1, s. 69, 70. ISSN 1211-7676.

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 282.

[4] KAMENEC, Ivan. Lomnický manifest z augusta 1940. In Romboid. ISSN 0231-6714, 2012, roč. 47, č. 2, s. 37.

AAB05 BEDNÁROVÁ, Katarína. *Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu* = Histoire de la traduction littéraire en Slovaquie - du sacré vers le profane. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. 304 s. ISBN 978-82-224-1348-0.

Ohlasy:

[2.1] ŽITNÝ, Milan. Ako písať dejiny prekladu. In World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry, 2014, vol. 6 [23], no. 4, p. 85. ISSN 1337-9690.

[2.1] ŽITNÝ, Milan. Bardejovský katechizmus z roku 1581. In World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry, 2014, vol. 6 [23], no. 1, p. 138. ISSN 1337-9690.

[4] Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku.

http://www.sav.sk/index.php?doc=services-news&source_no=20&news_no=536
8

[4] ŽITNÝ, Milan. Der Bartfelder Katechismus von 1581 – das älteste slowakische Buch. In Slowakische Zeitschrift für Germanistik, 2014, Jahrgang 6, Heft 1, p. 22. ISSN 1338-0796.

[6] TYŠŠ, Igor. Sklený vrch nájdený. In *Tvorba*, 2014, roč. XXIV. (XXXIII.), č. 4, s. 37-38. ISSN 1336-2526.

AAB06 BŽOCH, Adam. *Holandské portréty : štúdie, články a úvahy o severonizozemskej literatúre*. Bratislava : Kalligram, 2010. 160 s. Publikácia je súčasťou grantového projektu VEGA 2/0908/09. ISBN 978-80-8101-399-7.

Ohlasy:

[6] RAKÚSOVÁ, Gabriela. Adam Bžoch: Holandské portréty. In *Revue svetovej literatúry*. ISSN 0231-6269, 2011, roč. XLVII, č. 2, s. 157-159.

[6] SZENTESIOVÁ, Lenka. Texty v kontexte. Slovenská literárna veda 2010. In *Knižná revue*. ISSN 1336-247X, 2011, roč. XXI, č. 14-15, s. XXVII.

AAB07 BŽOCH, Adam. *Signály z dialky*. Bratislava : Kalligram, 2004. 205 s. ISBN 80-7149-652-9.

Ohlasy:

[4] KUČERKOVÁ, Magda. Magický realizmus Isabel Allendeovej. Magda Kučerková. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : VEDA, vydavateľstvo SAV, 2011. 184 s. ISBN 978-80-224-1211-7.

[4] ZAJAC, Peter. Latencie. In *Romboid*. ISSN 0231-6714, 2011, roč. 46, č. 9-10, s. 25.

AAB08 BŽOCH, Adam. *Walter Benjamin a estetická moderna*. Recenzenti Peter Zajac, Dagmar Košťálová. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 1999. 126 s. ISBN 80-224-0587-6.

Ohlasy:

[3] HORÁKOVÁ, Jana. Benjaminiana. K remediácii vybraných Benjaminových pojmov v diskurzu nových digitálnych médií. In *Musicologica Brunensia*, 2011, roč. 46, č. 1-2, s. 92, 101, 107.

AAB09 CVRKAL, Ivan. *Das Junge Wien : próza viedenskej moderny 1889-1902*. Vedecká redaktorka Soňa Lesňáková. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1995. 118 s. ISBN 80-967046-7-2.

Ohlasy:

[4] ZEČELOVÁ, Katarína. Zweig, Stefan: Svet včerajška. Spomienky Európana. Bratislava: Premedia, 2014. 336 s. In *Slovenská literatúra : revue pre literárnu vedu*, 2014, roč. 61, č. 4, s. 335. ISSN 0037-6973. Recenzia na: Svet včerajška. Spomienky Európana / Stefan Zweig. - Bratislava : Premedia, 214.

AAB10 ĎURIŠIN, Dionýz. *Čo je svetová literatúra?*. Bratislava : Obzor, 1992. 214 s.

Ohlasy:

[2.1] VAJDOVÁ, Libuša. Je komparatistika mŕtva? (Nové postavenie prekladu v skúmaní literatúr a kultúr). In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2013, vol. 5 [22], no. 4, p. 86. ISSN 1337-9690.

[3] MAJEREK, Rafał. Pamięć mit tożsamość. Słowackie procesy autoidentyfikacyjne w okresie odrodzenia narodowego. Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, 2011. ISBN 978-83-233-3092-9, s. 151.

[4] GÁFRIK, Róbert. Literárny proces a nezápadná literárna veda. In *Súčasný výskum literárnych procesov v slovenskej a ruskej literárnej vede : Issledovanije literaturnych processov v slovackom i rossijskom literaturovedenii na sovremennom etape*. Eds. Eva Maliti, Jurij Azarov ; vedeckí recenzenti Helena

Ulbrechtová, Valerij Kupko. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012, s. 78-85. ISBN 978-80-89607-01-3.

[4] ŠUŠA, Ivan: Nové výzvy súčasnej slovenskej prekladovej produkcie v Taliansku. In Preklad a tlmočenie 10 : nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy. Zostavil Vladimír Biloveský. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2012. ISBN 978-80-557-0444-9, s. 237.

[6] ZELENKA, Miloš. Central Europe in Literary Studies. In World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry, 2013, vol. 5 [22], no. 2, p. 14-28. ISSN 1337-9690.

AAB11 ĎURIŠIN, Dionýz. *Dejiny slovenskej literárnej komparatistiky*. Vedecký redaktor Karol Rosenbaum. Bratislava : Veda : Literárnovedný ústav SAV, 1979. 240 s.

Ohlasy:

[3] GÁFRIK, Róbert. Die slovakische Komparatistik zwischen Ost und West. Dionýz Ďurišins komparatistische Theorie in deutschsprachigen Einführungen in die Vergleichende Literaturwissenschaft. In Aufsätze zur Theorie und Geschichte der slovakischen Sprache, Literatur und Kultur. - Nümbrecht : KIRSCH-Verlag, 2012, s. 159-173. ISBN 978-3-933586-93-3. ISSN 1865-7737.

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 282, 295.

AAB12 ĎURIŠIN, Dionýz. *O literárnych vzťahoch : sloh, druh, preklad*. Bratislava : Veda, 1976. 312 s.

Ohlasy:

[3] RICHTEREK, Oldřich. Úvod do studia ruské literatury. Hradec Králové: Gaudeamus, 2011. ISBN 978-80-7435-106-8, s. 37, 40, 158.

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 29, 282, 295.

[4] KUSÁ, Mária. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť. - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 39-59.

AAB13 *Osobitné medziliterárne spoločenstvá 2 : Les communautés interlittéraires spécifiques 2*. Vedecký redaktor Vladimír Brožík. Bratislava : Veda, 1991. 280 s. ISBN 80-224-0305-9.

Ohlasy:

[2.1] ZELENKA, Miloš. Central Europe in Literary Studies. In World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry, 2013, vol. 5 [22], no. 2, p. 14-28. ISSN 1337-9690.

[3] FRANEK, Ladislav. Two Personalities of Comparative Literary Studies (Claudio Guillén and Dionýz Ďurišín). In Interlitteraria : National Literatures and Comparative Literary Research, 2014, vol. 19, č. 2, s. 259. ISSN 1406-0701 (print).

[4] ČERVENĀK, Andrej: Na margo ruskej moderny. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre, Filozofická fakulta, Spolok slovenských spisovateľov, Klub F. M. Dostojevského, 2012. ISBN 978-80-558-0080-6, s. 132.

AAB14 ĎURIŠIN, Dionýz. *Osobitné medziliterárne spoločenstvá 6 / Communautés interlittéraires spécifiques 6 : pojmy a princípy / notions et principes*. Vedecký redaktor Soňa Lesňáková. Venované 11. medzinárodnému kongresu slavistov v Bratislave. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1993. 210 s. ISBN 80-700 453-B-3.

Ohlasy:

[2.1] ZELENKA, Miloš. Central Europe in Literary Studies. In World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry, 2013, vol. 5 [22], no. 2, p. 14-28. ISSN 1337-9690.

[3] GÖRÖZDI, Judit. Lajos Grendel – ein ungarischsprachiger Autor in der Slowakei zwischen mehreren Kulturen. Preložili Roman Mikuláš, Milan Žitný. In Aufsätze zur Theorie und Geschichte der slowakischen Sprache, Literatur und Kultur. - Nümbrecht : KIRSCH-Verlag, 2012, s. 335-352. ISBN 978-3-933586-93-3. ISSN 1865-7737.

AAB15 ĎURIŠIN, Dionýz. *Problémy literárnej komparistiky*. Vedecký redaktor Mikuláš Bakoš. Bratislava : VSAV : Ústav svetovej literatúry a jazykov SAV, 1967. 208 s.

Ohlasy:

[3] RICHTERK, Oldřich. Úvod do studia ruské literatury. Hradec Králové: Gaudeamus, 2011. ISBN 978-80-7435-106-8, s. 34, 158.

[4] FRANEK, Ladislav. Porovnávacía literatúra v praxi umeleckého prekladu. In Preklad a kultúra 3. Editoroky Mária Kusá, Edita Gromová ; vedeckí recenzenti Eva Palkovičová, Milan Žitný. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011, s. 21-28. ISBN 978-80-8095-055-2.

AAB16 ĎURIŠIN, Dionýz. *Sources and Systematics of Comparative Literature*. Do angličtiny preložil Peter Tkáč. Bratislava : Univerzita Komenského, 1974. 293 s.

Ohlasy:

[2.1] POKRIVČÁK, Anton. Comparatism and the Crisis of Literature Studies. In World Literature Studies, Vol. 5 (22), 2013, No. 2, p. 87. ISSN 1337-9275.

AAB17 ĎURIŠIN, Dionýz. *Svetová literatúra perom a dlátom : littérature mondiale autant que communauté interlittéraire finale*. Do francúzštiny preložila Alena Anettová. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1993. 80 s. ISBN 80-900 444-8-4.

Ohlasy:

[4] FERKO, Miloš. Horizonty neodolateľnej blízkosti diaľok kultúr /rozhovor s prekladateľom a bibliografom Stojanom Lekoským). In Slovenské pohľady, 2014, roč. IV.+130, č. 3, s. 75. ISSN 1335-7786.

AAB18 ĎURIŠIN, Dionýz. *Teória literárnej komparistiky*. Bratislava : Slovenský spisovateľ, 1985. 356 s. Studia Litteraria, zv. 21.

Ohlasy:

[3] HUŤKOVÁ, Anita. Strache - Kultur - Translation. Querschnitt durch

die slowakische Translatologie. In Gegenwärtige Translationswissenschaft in der Slowakei / Slovak Translation Studies Today / Súčasná slovenská translatológia. Eds. Zuzana Bohušová, Anta Huťková. Wien : Praesens Verlag, 2013. 231 s. Translationswissenschaft und ihre Zusammenhänge / The Translations Studies and its Contexts / Translatológia a jej súvislosti, Band 5. ISBN 978-3-7069-0779-8, s. 48.

[3] MAJEREK, Rafał. Pamięć mit tożsamość. Słowackie procesy autoidentyfikacyjne w okresie odrodzenia narodowego. Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, 2011. ISBN 978-83-233-3092-9, s. 151.

[3] RICHTEREC, Oldřich. Úvod do studia ruské literatury. Hradec Králové: Gaudeamus, 2011. ISBN 978-80-7435-106-8, s. 155.

[4] FERKO, Miloš. Horizonty neodolateľnej blízkosti diaľok kultúr /rozhovor s prekladateľom a bibliografom Stojanom Lekoským). In Slovenské pohľady, 2014, roč. IV.+130, č. 3, s. 74. ISSN 1335-7786.

[4] ŠPIRK, Jaroslav. Slovenská literatúra v preklade do portugalčiny. In Preklad a kultúra 4. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 237.

AAB19 ĎURIŠIN, Dionýz. *Teória literárnej komparatistiky*. Bratislava : Slovenský spisovateľ, 1975. 351 s.

Ohlasy:

[3] FRANEK, Ladislav. Two Personalities of Comparative Literary Studies (Claudio Guillén and Dionýz Ďurišin). In *Interlitteraria : National Literatures and Comparative Literary Research*, 2014, vol. 19, č. 2, s. 259. ISSN 1406-0701 (print).

[3] HUŤKOVÁ, Anita. Strache - Kultur - Translation. Querschnitt durch die slowakische Translatologie. In *Translationswissenschaft und ihre Zusammenhänge / The Translations Studies and its Contexts / Translatológia a jej súvislosti, Band 5. Gegenwärtige Translationswissenschaft in der Slowakei / Slovak Translation Studies Today / Súčasná slovenská translatológia*. Eds. Zuzana Bohušová, Anta Huťková. Wien : Praesens Verlag, 2013. ISBN 978-3-7069-0779-8, s. 47.

[4] FERKO, Miloš. Horizonty neodolateľnej blízkosti diaľok kultúr /rozhovor s prekladateľom a bibliografom Stojanom Lekoským). In *Slovenské pohľady*, 2014, roč. IV.+130, č. 3, s. 74. ISSN 1335-7786.

[4] FRANEK, Ladislav. Kontrastívnosť v umeleckom preklade. In *Preklad a tlmočenie 9 : kontrastívne štúdium textov a prekladateľská prax*. Zostavovatelia Vladimír Biloveský, Ľubica Pliešková. - Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, Fakulta humanitných vied, 2011, s. 53-61. ISBN 978-80-557-0153-0.

[4] FRANEK, Ladislav. Kritika prekladu v perspektíve dneška. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2011, vol. 3 [20], no. 4, p. 64-78. (2011 - Current Contents, Art & Humanities Citation Index, CEEOL, Central European Journal of Social Sciences and Humanities). ISSN 1337-9690.

[4] FRANEK, Ladislav. Kritika prekladu (minulosť, perspektívy). In *Preklad a kultúra 4*. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. - Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 133.

- [4] FRANEK, Ladislav. La poétique dans l'espace interlittéraire. In *Acta Nitriensiae* 14. - Nitra : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 2013. ISBN 978-80-558-0250-3, s. 48.
- [4] FRANEK, Ladislav. Porovnávací literatúra v praxi umeleckého prekladu. In *Preklad a kultúra* 3. Editoroky Mária Kusá, Edita Gromová ; vedeckí recenzenti Eva Palkovičová, Milan Žitný. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011, s. 21-28. ISBN 978-80-8095-055-2.
- [4] FRANEK, Ladislav. Poetika umeleckého prekladu. In *Letná škola prekladu 11 : Kritický stav prekladu na Slovensku? Modus vivendi a modus operandi v európskom kultúrnom priestore*. Editoroka Dáša Zvončeková ; recenzenti Ján Vilikovský, Vladimír Biloveský. - Bratislava : AnaPress, 2012, s. 54. ISBN 978-80-971262-0-9.
- [4] FRANEK, Ladislav. Poetika umeleckého prekladu. In *Preklad a tlmočenie 10 : nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy*. Zostavil Vladimír Biloveský. - Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2012, s. 61. ISBN 978-80-557-0444-9.
- [4] FRANEK, Ladislav. Výrazová sústava v poetike umeleckého prekladu. In *O interpretácii umeleckého textu 25 : od analýzy k interpretácii*. K metodologickým impulzom vedeckého myslenia Františka Mika. Zostavili Eva Kapsová, Miroslava Režná. - Nitra : Ústav literárnej a umeleckej komunikácie, Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre, 2011, s. 93-106. ISBN 978-80-8094-876-4.
- [4] KUSÁ, Mária. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In *Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť*. - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 39-59.
- [4] *Preklad a tlmočenie 9 : kontrastívne štúdium textov a prekladateľská prax*. Zostavovatelia Vladimír Biloveský, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, Fakulta humanitných vied, 2011. 380 s. ISBN 978-80-557-0153-0.
- [4] ŠPIRK, Jaroslav. Slovenská literatúra v preklade do portugalčiny. In *Preklad a kultúra* 4. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 231, 237.
- [4.1] LIASHUK, Viktoria. Literaturovedenie dľa slovacích rusistov. Komplexný učebník dľa študentov filologických špecialností. Ružomberok: Verbum 2014. ISBN 978-80-561-0173-5, s. 215, 277.

AAB20 ĎURIŠIN, Dionýz. *Teória medziliterárneho procesu I. / Théorie du processus interlittéraire I.*. Vedecký redaktor Ján Koška. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1985. 210 s. ISBN 80-88815-01-0.

Ohlasy:

- [1.1] ZELENKA, Miloš. Vzhodno-zahodne študije. In *Primerjalna književnost*, 2014, s. 273-279. ISSN 0351-1189.
- [2.1] ZELENKA, Miloš. Central Europe in Literary Studies. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2013, vol. 5 [22], no. 2, p. 14-28. ISSN 1337-9690.
- [3] FRANEK, Ladislav. Two Personalities of Comparative Literary Studies (Claudio Guillén and Dionýz Ďurišín). In *Interlitteraria : National Literatures and Comparative Literary Research*, 2014, vol. 19, č. 2, s. 259. ISSN 1406-0701

(print).

[3] KUSÁ, Mária. La traduction comme une partie de l'histoire de l'espace culturel. In *Naukovi zapiski*. Vipusk 116. - Kirovograd : Kirovogradskij deržavnij pedagogičnij universitet imeni Volodimira Vinničenka, 2013, monoznavstvo, serija Filologični nauki, s. 84. ISBN 966-8089-24-3.

[3] KUSÁ, Mária. Translation as a Part of the Cultural Space History. In *Major Issues in Translations Studies and Translators' / Interpreters' Training*. - Charkov : Nova Knyha Publishers, 2011, s. 17-18. ISBN 978-966-382-328-7.

[4] KUSÁ, Mária. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku z dnešného pohľadu II. Nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy. In *Preklad a tlmočenie 10 : nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy*. Zostavil Vladimír Biloveský. - Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2012, s. 32. ISBN 978-80-557-0444-9.

[4] ŠPIRK, Jaroslav. Slovenská literatúra v preklade do portugalčiny. In *Preklad a kultúra 4*. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 231, 237.

AAB21 ĎURIŠIN, Dionýz. *Theory of Literary Comparatistics*. Do angličtiny preložila Jessy Kocmanová. Bratislava : Veda, 1984. 334 s.

Ohlasy:

[2.1] SABATOS, Charles Daniel. Toward the Median Context: Comparative Approaches to Central European Literature. In *World Literature Studies*, Vol. 5 (22), 2013, No. 2, p. 38. ISSN 1337-9275.

[2.1] TERIAN, Andrei. The Incomparable as Uninterpretable: Comparative Literature and the Question of Relevant (Re)contextualization. In *World Literature Studies*, Vol. 5 (22), 2013, No. 2, p. 62. ISSN 1337-9275.

AAB22 ĎURIŠIN, Dionýz. *Theory of Interliterary Process*. Preložili Jessie Kocmanová, Zdeněk Pištek. Bratislava : Veda, 1989. 171 s.

Ohlasy:

[2.1] TERIAN, Andrei. The Incomparable as Uninterpretable: Comparative Literature and the Question of Relevant (Re)contextualization. In *World Literature Studies*, Vol. 5 (22), 2013, No. 2, p. 62. ISSN 1337-9275.

AAB23 ĎURIŠIN, Dionýz. *Z dejín a teórie literárnej komparatistiky*. Bratislava : VSAV, 1970. 403 s.

Ohlasy:

[3] GÁFRIK, Róbert. Die slovakische Komparatistik zwischen Ost und West. Dionýz Ďurišins komparatistische Theorie in deutschsprachigen Einführungen in die Vergleichende Literaturwissenschaft. In *Aufsätze zur Theorie und Geschichte der slovakischen Sprache, Literatur und Kultur*. - Nümbrecht : KIRSCH-Verlag, 2012, s. 159-173. ISBN 978-3-933586-93-3. ISSN 1865-7737.

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 29, 282, 295.

AAB24 FRANEK, Ladislav. *Interdisciplinárnosť v symbióze literárnej vedy a umenia* = Interdisciplinarity in Symbiosis of Literary Studies and Art. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. 208 s. ISBN 978-80-224-1277-4.

Ohlasy:

[3] VÁZQUEZ, Celina – VOGT, Wolfgang. Ladislav Franek y las letras románicas. In *El Occidental*, 1. októbra 2014, s. 7D.

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 285, 295.

[4] BLŠŤÁKOVÁ, Petra. Interdisciplinarita v symbióze literárnej vedy a umenia. Názov z obrazovky. Dostupné na internete: <http://www.sav.sk/index.php?doc=services-news&source_no=20&news_no=4931>.

[4] -kz-. Novinky zo SAV. In *Knižná revue*, 2013, roč. XXIII, č. 24, s. 6. ISSN 1336-247X.

[6] GROMOVÁ, Edita. Ladislav Franek: Interdisciplinárnosť v symbióze literárnej vedy a umenia. Bratislava: VEDA, SAS, Institute of World Literature, 2013. 207 p. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2013, vol. 5 [22], no. 2, p. 104. ISSN 1337-9690. Recenzia na: *Interdisciplinárnosť v symbióze literárnej vedy a umenia / Ladislav Franek*. - Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. - ISBN 978-80-224-1277-4.

[6] *Nové knihy Vedy*, Vydavateľstva SAV. Ladislav Franek: *Interdisciplinárnosť v symbióze literárnej vedy a umenia*. In *Správy SAV*, roč. 49, 2013, č. 2, s. 17. ISSN 0139-6307.

[6] ŠTŮR, Martin. Ladislav Franek: *Interdisciplinárnosť v symbióze literárnej vedy a umenia*. In *World Literature Studies*, 2014, Vol. 6(23), no. 1, s. 148-150. ISSN 1337-9690, 1337-9275.

AAB25 FRANEK, Ladislav. *Modernita románových literatúr*. Recenzenti Pavol Koprda, Mária Kusá. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2005. 240 s. ISBN 80-224-0841-7.

Ohlasy:

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 285, 295.

[4] KUČERKOVÁ, Magda. *Magický realizmus Isabel Allendeovej*. Magda Kučerková. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : VEDA, vydavateľstvo SAV, 2011. 184 s. ISBN 978-80-224-1211-7.

AAB26 FRANEK, Ladislav. *Štýl prekladu : vývinovo-teoretická a kritická analýza slovenských prekladov Paula Claudela*. Vedeckí recenzenti Štefan Povchanič, Dušan Slobodník, Ján Števček. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : Veda, 1997. 161 s. ISBN 80-224-0466-7.

Ohlasy:

[3] MALITI, Eva. *Symbolismus als Ansichtsprinzip : eine Abhandlung über russische Literatur und Kultur im 20. Jahrhundert*. Wien : Verlag Holzhausen, 2014. ISBN 978-3-902976-18-5, s. 126, 145.

- [3] VÁZQUEZ, Celina – VOGT, Wolfgang. Ladislav Franek y las letras románicas. In *El Occidental*, 1. októbra 2014, s. 7D.
- [4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 285, 295.
- [4] KOPECKÝ, Peter - ŠTÚR, Martin. Prízvuk v románskych jazykoch, jeho funkcia a osvojovanie. In *Preklad a kultúra 4*. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 359.
- [4] KOPECKÝ, Peter - ŠTÚR, Martin. Prízvuk v románskych jazykoch, jeho funkcie a osvojovanie. In *Preklad a kultúra 4*. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 357, 359.
- [4] KUSÁ, Mária. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In *Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť*. - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 39-59.
- [4] MALITI, Eva. Symbolizmus ako princíp videnia : kapitoly z ruskej literatúry a kultúry 20. storočia. Druhé doplnené vydanie. Bratislava : Veda, Vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 2014. ISBN 978-80-224-1343-5, s. 89, 121, 140.
- [4] O interpretácii umeleckého textu 25 : od analýzy k interpretácii. K metodologickým impulzom vedeckého myslenia Františka Mika. Zostavili Eva Kapsová, Miroslava Režná. Nitra : Ústav literárnej a umeleckej komunikácie, Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre, 2011. 200 s. ISBN 978-80-8094-876-4.
- [4] POLJAKOVÁ, Klaudia. Kvantitatívny výskyt samohlások v rýmovaných slovách v poézii Alfreda de Vignyho. In *Tradícia a inovácia v translatologickom výskume IV. : zborník zo 4. medzinárodnej konferencie doktorandov a postdoktorandov*. Zostavili Ján Želonka, Ludmika Pánisová ; recenzenti Mária Kiššová, Milan Žitný. Nitra : Katedra translatológie Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 2013. ISBN 978-80-558-0355-5, s. 60.

AAB27 GÁFRIK, Róbert. *Od významu k emóciám : úvaha o prínose sanskritskej literárnej teórie do diskurzu západnej literárnej vedy* = From Meaning to Emotion: Essays on the Contribution of Sanskrit Literary Theory to the Discourse of Western Literary Studies. Recenzenti René Bílik, Adam Bžoch. Trnava : Typi Universitatis Tyrnaviensis, 2012. 116 s. ISBN 978-80-8082-527-0.

Ohlasy:

[1.1] POKRIVČÁK, Anton. On Some Worlds of World Literature(s): A Book Review Article on Ďurišin's, Casanova's and Damrosch's Work. In *CLCWeb: Comparative Literature and Culture*, 2013, roč. 15, č. 6. <http://dx.doi.org/10.7771/1481-4374.2374>

[1.1] ZELENKA, Miloš. Vzhodno-zahodne študije. In *Primerjalna književnost*, 2014, roč. 37, č. 1, s. 273-279. ISSN 0351-1189.

[2.1] PUCHEROVÁ, Dobrota. Róbert Gáfrik: Od významu k emóciám. Úvaha o prínose sanskritskej literárnej teórie do diskurzu západnej literárnej vedy. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2013,

vol. 5 [22], no. 1, p. 167-168. ISSN 1337-9690. Recenzia na: Od významu k emóciám / Róbert Gáfrik. - Trnava : Typi Universitatis Tyrnaviensis, 2012. - ISBN 978-80-8082-527-0.

[3] MIKULÁŠOVÁ, Andrea. Od významu k emóciám. In Ivo Pospíšil – M. Zelenka (Eds.): Z dějin literární vědy: metody a přístupy. Brno: Tribun EU, 2014, s. 91-97. ISBN 978-80-263-0741-9.

[5] KOLA, Adam F. Języki teorii – języki poetyki. O zmianie paradygmatu, która wciąż czeka na dopełnienie. In *Tekstualia*, 2013, č. 4, s. 93-104.

[6] BOSZORÁD, Martin. Gáfrik, Róbert: Od významu k emóciám. Úvaha o prínose sanskritskej literárnej teórie do diskurzu západnej literárnej vedy. In *Slovenská literatúra*, 2013, roč. 60, č. 5, s. 437-440. ISSN 0037-6973.

[6] POKRIVČÁK, Anton. East, West – What is Best? In *Journal of Language and Cultural Education*, 2013, roč. 2, č. 1, s. 180-182.

AAB28 GÖRÖZDI, Judit. *Figúry odmlčania v próze Miklósa Mészölya*. Judit Görözdi. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP Slovak Academic Press, 2010. 124 s. ISBN 978-80-8095-062-0.

Ohlasy:

[6] MIKULÁŠ, Roman. Monografia o Miklósovi Mészölym... Názov z obrazovky. Dostupné na internete:

<http://sav.sk/?lang=sk&charset=&doc=services-news&news_no=3781>.

AAB29 GÖRÖZDI, Judit. *Hangyasírás, csillagmorajlás : elhallgatásalakzatok Mészöly Miklós írásművészetében*. Bratislava : Kalligram, 2006. 112 s. ISBN 80-7149-771-1.

Ohlasy:

[3] <http://doktori.btk.elte.hu/phil/gyoriorsolya/diss.pdf> dňa 16.1.2012

[3] LOVAS, Emőke. Tényfeltárás és lélektan között félúton. In *Rovart* <http://www.rovart.com/hu/tenyfeltaras-es-lelektan-kozott-feluton-2512>. Stiahnuté dňa 28.06.2012.

[3] SZABÓ, Enikő: „...véglegesnek maradt ez a rés“. In Új Nautilus - irodalmi és társadalmi portál (maďarský literárny a spoločenský internetový portál). Vložené: 25.7.2012. <http://ujnautilus.info/veglegesnek-maradt-ez-a-res/>

AAB30 HVIŠČ, Jozef - BÁTOROVÁ, Mária - PETRÍK, Vladimír. *Biele miesta v slovenskej literatúre*. Bratislava : SPN, 1991. 260 s. ISBN 13 978-8008-01577-6.

Ohlasy:

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 78, 83, 282, 294.

[4] ŠUŠA, Ivan: Nové výzvy súčasnej slovenskej prekladovej produkcie v Taliansku. In *Preklad a tlmočenie 10 : nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy*. Zostavil Vladimír Biloveský. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2012. ISBN 978-80-557-0444-9, s. 237.

AAB31 JANKOVIČ, Ján. *Adaptabilita poézie hviezdneho obdobia / Prilagodljivost poezije zvjezdanoga razdoblja*. Bratislava : Vydavateľstvo Jána Jankoviča, 2008. 215 s. ISBN 978-80-89030-36-1.

Ohlasy:

[4] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 250, 251, 252.

[5] ZELENKA, Miloš. Jankovič, J.: Adaptabilita poézie hviezdneho obdobia. Provlagodljivost poezije zvjezdanoga razdoblja. Bratislava, Vydavateľstvo Jána Jankoviča - Ústav svetovej literatúry SAV - Slavistický ústav Jána Stanislava SAV 2008, 216 s. In Opera Slavica : Slavistické rozhledy. ISSN 1211-7676, 2011, roč. XXI., č. 1, s. 65-67.

AAB32 JANKOVIČ, Ján. *Chorvátska literatúra v slovenskej kultúre I. (do roku 1938) : Stručné dejiny umeleckého prekladu na Slovensku*. Zv. 2. Chorvátska literatúra. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1997. 321 s. Stručné dejiny umeleckého prekladu na Slovensku, Zv. 2 Chorvátska literatúra. ISBN 80-88815-06-01.

Ohlasy:

[3] KUSÁ, Mária. La traduction comme une partie de l'histoire de l'espace culturel. In Naukovi zapiski. Vipusk 116. - Kirovograd : Kirovogradskij deržavnij pedagogičnij universitet imeni Volodimira Vinničenka, 2013, monoznavstvo, serija Filologični nauki, s. 81, 85. ISBN 966-8089-24-3.

[3] KUSÁ, Mária. Translation as a Part of the Cultural Space History. In Major Issues in Translations Studies and Translators' / Interpreters' Training. - Charkov : Nova Knyha Publishers, 2011, s. 17-18. ISBN 978-966-382-328-7.

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 285, 296.

[4] KUSÁ, Mária. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku z dnešného pohľadu. In Preklad a tlmočenie 9 : kontrastívne štúdium textov a prekladateľská prax. Zostavovatelia Vladimír Biloveský, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, Fakulta humanitných vied, 2011. ISBN 978-80-557-0153-0, s. 40.

[4] KUSÁ, Mária. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku z dnešného pohľadu II. Nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy. In Preklad a tlmočenie 10 : nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy. Zostavil Vladimír Biloveský. - Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2012, s. 32. ISBN 978-80-557-0444-9.

[4] KUSÁ, Mária. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť. - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 39-59.

[4] VAJDOVÁ, Libuša. Translation Studies in Bratislava at the Institute of World Literature SAS. Facts and Figures. Preložili Marcela Uhrová, Anton Pokrivčák. In Present State of Translation Studies in Slovakia. Editorka Libuša Vajdová ; recenzenti Mária Kusá, Anton Eliáš, Daniela Müglová, Katarína Bednárová. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013, s. 71, 72, 74, 78. ISBN 978-80-98607-12-9.

[4] Zlatá medaila J. Jankovičovi. Ocenenia špičkovým vedcom a pracovníkom jubilujúcej Slovenskej akadémie vied. In Správy SAV, 2013, roč.

49, č. 10, s. 4. ISSN 0139-6307.

[4] ŽITNÝ, Milan. Severské literatúry v slovenskej kultúre. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2012. ISBN 978-80-89607-04-4, s. 30, 209.

[4] ŽITNÝ, Milan. Súradnice severských literatúr : konštituovanie severských literatúr, ich medziliterárne súvislosti a slovenská recepcia. Milan Žitný. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2013. ISBN 978-80-89607-03-7, s. 239.

AAB33 JANKOVIČ, Ján. *Chorvátska literatúra v slovenskej kultúre II. (1939-1948)*.

Zv. 6 Chorvátska literatúra. Stručné dejiny umeleckého prekladu na Slovensku.

Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2002. 475 s. Stručné dejiny umeleckého prekladu na Slovensku. ISBN 80-224-0703-8.

Ohlasy:

[3] KUSÁ, Mária. La traduction comme une partie de l'histoire de l'espace culturel. In Naukovi zapiski. Vipusk 116. - Kirovograd : Kirovogradskij deržavnij pedagogičnij universitet imeni Volodimira Vinničenka, 2013, monoznavstvo, serija Filologični nauki, s. 81, 85. ISBN 966-8089-24-3.

[3] KUSÁ, Mária. Translation as a Part of the Cultural Space History. In Major Issues in Translations Studies and Translators' / Interpreters' Training. - Charkov : Nova Knyha Publishers, 2011, s. 17-18. ISBN 978-966-382-328-7.

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 285, 296.

[4] BILOVESKÝ, Vladimír. Zázraky v orechovej škrupinke : prekladové konkretizácie tvorby S. W. Hawkinga v slovenskom kultúrnom priestore ; recenzenti Mária Kusá, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2011. 160 s. ISBN 978-80-557-0249-0.

[4] HUČKOVÁ, Dana. Slovenská literárnovedná slavistika po roku 1993. 3. kapitola Zo slavistikej literárnej vedy. s. 7,33. In <http://www.slavu.sav.sk/publikacie/10-huckova.php> 04.01.2013.

[4] KOVAČEVIĆ, Zrinka. Hrvatska književnost u slovačkom prijevodu – hrvatska drama u Slovačkoj. In Preklad ako kultúrna literárna misia : zborník prác z medzinárodnej konferencie. Zost. Alica Kulihová, Oľga Škvareninová. Bratislava: Univerzita Komenského, 2010. ISBN 978-80-223-2785-5, s. 104.

[4] KULIHOVÁ, Alica. Ivo Andrić a Branislav Nušić v prekladoch Andreja Vrbackého. In Preklad ako kultúrna literárna misia : zborník prác z medzinárodnej konferencie. Zost. Alica Kulihová, Oľga Škvareninová. Bratislava: Univerzita Komenského, 2010. ISBN 978-80-223-2785-5, s. 58.

[4] KUSÁ, Mária. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku z dnešného pohľadu. In Preklad a tlmočenie 9 : kontrastívne štúdium textov a prekladateľská prax. Zostavovatelia Vladimír Biloveský, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, Fakulta humanitných vied, 2011. ISBN 978-80-557-0153-0, s. 40.

[4] KUSÁ, Mária. Súčasný stav slovenského myslenia o prelade. In Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť. - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 39-59.

[4] VAJDOVÁ, Libuša. Translation Studies in Bratislava at the Institute of

World Literature SAS. Facts and Figures. Preložili Marcela Uhrová, Anton Pokrivčák. In Present State of Translation Studies in Slovakia. Editorka Libuša Vajdová ; recenzenti Mária Kusá, Anton Eliáš, Daniela Müglová, Katarína Bednárová. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013, s. 72, 74, 78. ISBN 978-80-98607-12-9.

[4] Zlatá medaila J. Jankovičovi. Ocenenia špičkovým vedcom a pracovníkom jubilujúcej Slovenskej akadémie vied. In Správy SAV, 2013, roč. 49, č. 10, s. 4. ISSN 0139-6307.

AAB34 JANKOVIČ, Ján. *Legenda o grófovi Zrínskom I. : súvislosti*. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV : Vydavateľstvo Jána Jankoviča, 2011. 344 s. ISBN 978-80-224-1156-1.

Ohlasy:

[4] BENEJOVÁ, Terézia. Svoje dvere verejnosti otvoril 6. novembra aj... In Správy Slovenskej akadémie vied, 2012, roč. 48, č. 11-12, s. 11. ISSN 0139-6307.

[4] BENEJOVÁ, Terézia. Ústav svetovej literatúry predstavil časopisy a básnickú skladbu. Názov z obrazovky. Dostupné na internete: <http://www.sav.sk/index.php?lang=sk&charset=&doc=services-news&source_no=20>.

[4] Jedno z ocenení putuje so SAV. In http://www.sav.sk/index.php?lang=sk&charset=&doc=services-news&source_no=20. Dňa 2.7.2012.

[4] Jedno z ocenení putuje so SAV. In http://www.sav.sk/index.php?lang=sk&charset=&doc=services-news&source_no=20. Dňa 2.7.2012.

[4] KULIHOVÁ, Alica. Mikuláš Šubić Zrínsky a zriniáda. In *Slovanská vzájomnosť*, 2012, roč. 12, č. 4, s. 48-55. ISSN 133-9010.

[4] KUZMANOVIĆ, Nebojša. Ján Jankovič - slavista hodný slávy. In *Literárny týždenník*. ISSN 0862-5999, 2012, roč. XXII, č. 19-20, s. 4.

[4] KUZMANOVIĆ, Nebojša: Ján Jankovič - slavista hodný slávy. In http://www.sav.sk/index.php?lang=sk&charset=&doc=services-news&source_no=20

[4] Zlatá medaila J. Jankovičovi. Ocenenia špičkovým vedcom a pracovníkom jubilujúcej Slovenskej akadémie vied. In Správy SAV, 2013, roč. 49, č. 10, s. 4. ISSN 0139-6307.

[4] -bb-. Oslava jubilanta. In *Knižná revue*, 2013, roč. 23, č. 11, s. 8. ISSN 1336-247X.

[4] (red.). Zriniáda žne úspechy. Prémia Jozefa Miloslava Hurbana pre Jána Jankoviča. In Správy SAV. ISSN 0139-6307, 2012, roč. 48, č. 6-7, s. 22.

[5] BAUER, Ludwig. Novo djelo slovačkog slavista i kroatista. Grandiozna sinteza mita o Zrínskom. In *Vijenac (Zagreb)*. ISSN 1330-2787, 24.9.2012, roč. 20, č. 484, s. 11.

[5] GAJDOBRANSKI, Nives. Legenda o grofu Zrínskom – kapitalan doprinos hrvatskoj i slovačkoj zrinijadi. In *Zadarski list*. ISSN 1333-316X, roč. 18, 22. svibnja 2012, č. 4267, s. 31.

[5] ŠISTEK, František. Legenda o hraběti Zrínském ve slovenské a chorvátske kultúre. In *Slovanský přehled*, 2013, č. 1-2, s. 126-129. ISSN 0037-6922.

[5] VALENTIČ, Željko. Višejezične legende o grofu Nikoli Šubi'vu

Zrinskom Bratislavski je kratist hrvatskoj kulturi podario književni spomenik o povijesnom velikanu kojeg su opjevali i slovački klasici. In Forum (Zagreb), 4.5.2012, roč. 1, č. 34, s. 61.

[5] (id) (=DOROVSKÝ, Ivan). Legendy o hraběti Zrinském. In Slovanský jih. ISSN 1213-3612, 2012, roč. 12, č. 5, s. 30-31.

[6] BAUER, Ludwig. Grandiózna syntéza mýtov. Prel. Petra Sabin Wenzlová. In Literárny týždenník. ISSN 0862-5999, 2012, roč. XXV, č. 23-24, s. 11.

[6] BODACZ, Bohuš. Ján Jankovič: Legenda o grófovi Zrinskom I. Súvislisti. Legenda o grófovi Zrinskom II. Chrestomatia. In Slovenské pohľady, 2013, roč. IV.+129, č. 6, s. 132-135. ISSN 1335-7786.

[6] DEBNÁR, Marek. Dejiny, presahy a konfrontácie. Slovenská literárna veda 2011. In Knižná revue. ISSN 1336-247X, 2012, roč. 22, č. 14/15, príloha s. 29.

[6] DŽUNKOVÁ, Katarína. Lebo srdce spravodlivého je najpevnejší hrad. Legenda o grofovi Zrinskom podľa Jána Jankoviča. In Kultura. ISSN 1335-3470, 2012, roč. 15, č. 14, s. 10-11.

<http://www.kultura-fb.sk/new/old/archive/pdf/kult1412.pdf>

[6] KRNO, Martin. Ako sa robia legendy (1). Dvojdielna monografia Jána Jankoviča ,o grófovi Zrinskom. Nové slovo, 11. Júna 2013. http://www.noveslovo.sk/c/Ako_sa_rodia_legendy_12

[6] KULIHOVÁ, Alica. Legenda o grófovi Zrinskom a zrianiada. In Knižná revue. ISSN 1366-247X, 2012, roč. XXII, č. 10, s. 8.

[6] Nový zmysel zrianiady. Monografiu J. Jankoviča o grófovi Zrinskom predstavili v Záhrebe. In Správy SAV. ISSN 0139-6307, 2012, roč. 48, č. 5, s. 13.

AAB35 JANKOVIČ, Ján. *Poézia slovensko-srbskej vzájomnosti (1827-1938) : abeceda pobratimstva*. Ján Jankovič. Bratislava : Juga : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2008. 550 s. ISBN 978-80-89030-40-8.

Ohlasy:

[4] KUSÁ, Mária. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku z dnešného pohľadu. In Preklad a tlmočenie 9 : kontrastívne štúdium textov a prekladateľská prax. Zostavovatelia Vladimír Biloveský, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, Fakulta humanitných vied, 2011. ISBN 978-80-557-0153-0, s. 40.

[4] KUZMANOVIČ, Nebojša. Slavista hodný slávy. In Slovenské pohľady. ISBN 1335-7786, 2012, roč. IV.+127, č. 7-8, s. 76, 79.

[4] Zlatá medaila J. Jankovičovi. Ocenenia špičkovým vedcom a pracovníkom jubilujúcej Slovenskej akadémie vied. In Správy SAV, 2013, roč. 49, č. 10, s. 4. ISSN 0139-6307.

AAB36 JANKOVIČ, Ján. *Slovník prekladateľov s bibliografiou prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny*. Bratislava : Juga : Veda, 2005. 277 s. ISBN 80-89030-22-X.

Ohlasy:

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 79, 285, 296.

[4] KULIHOVÁ, Alica. Ivo Andrić a Branislav Nušić v prekladoch

Andreja Vrbackého. In Preklad ako kultúrna literárna misia : zborník prác z medzinárodnej konferencie. Zost. Alica Kulihová, Oľga Škvareninová. Bratislava: Univerzita Komenského, 2010. ISBN 978-80-223-2785-5, s. 58.

AAB37 JANKOVIČ, Ján. *Srbská dráma na Slovensku*. Bratislava : JUGA : Divadelný ústav, 2006. 236 s. ISBN 80-89030-30-0.

Ohlasy:

[3] KUSÁ, Mária. La traduction comme une partie de l'histoire de l'espace culturel. In Naukovi zapiski. Vipusk 116. - Kirovograd : Kirovogradskij deržavnij pedagogičnij universitet imeni Volodimira Vinničenka, 2013, monoznavstvo, serija Filologični nauki, s. 84, 85. ISBN 966-8089-24-3.

[4] KUSÁ, Mária. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku z dnešného pohľadu. In Preklad a tlmočenie 9 : kontrastívne štúdium textov a prekladateľská prax. Zostavovatelia Vladimír Biloveský, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, Fakulta humanitných vied, 2011. ISBN 978-80-557-0153-0, s. 40.

[4] KUSÁ, Mária. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť. - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 39-59.

AAB38 JANKOVIČ, Ján. *Stanislav Mečiar - chorvatofil : slovensko-chorvátske literárne vzťahy na stránkach Slovenských pohľadov vo víre vojny*. Ján Jankovič. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 2001. 68 s. ISBN 80-85506-03-3.

Ohlasy:

[3] KUSÁ, Mária. La traduction comme une partie de l'histoire de l'espace culturel. In Naukovi zapiski. Vipusk 116. - Kirovograd : Kirovogradskij deržavnij pedagogičnij universitet imeni Volodimira Vinničenka, 2013, monoznavstvo, serija Filologični nauki, s. 84, 85. ISBN 966-8089-24-3.

AAB39 KOPRDA, Pavol. *Medziliterárny proces IV. : Slavica*. Nitra : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 2003. 334 s. ISBN 80-8050-558-6.

Ohlasy:

[1.1] ZELENKA, Miloš. Vzhodno-zahodne študije. In Primerjalna književnost, 2014, s. 273-279. ISSN 0351-1189.

AAB40 KOPRDA, Pavol. *Talianska literatúra v slovenskej kultúre v rokoch 1890-1980*. Zv. 1. Talianska literatúra. Stručné dejiny umeleckého prekladu na Slovensku. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1994. 144 s. ISBN 80-967046-6-4.

Ohlasy:

[3] KUSÁ, Mária. La traduction comme une partie de l'histoire de l'espace culturel. In Naukovi zapiski. Vipusk 116. - Kirovograd : Kirovogradskij deržavnij pedagogičnij universitet imeni Volodimira Vinničenka, 2013, monoznavstvo, serija Filologični nauki, s. 81, 85. ISBN 966-8089-24-3.

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Teória chaosu a umelecký preklad. Poznámky k historiografii umeleckého prekladu. In Preklad a tlmočenie 10 : nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy. Zostavil Vladimír Biloveský. - Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2012, s. 150. ISBN 978-80-557-0444-9.

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I.

: od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 53, 286, 297.

[4] BILOVESKÝ, Vladimír. Zázraky v orechovej škrupinke : prekladové konkretizácie tvorby S. W. Hawkinga v slovenskom kultúrnom priestore ; recenzenti Mária Kusá, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2011. 160 s. ISBN 978-80-557-0249-0.

[4] KUSÁ, Mária. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku z dnešného pohľadu. In Preklad a tlmočenie 9 : kontrastívne štúdium textov a prekladateľská prax. Zostavovatelia Vladimír Biloveský, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, Fakulta humanitných vied, 2011. ISBN 978-80-557-0153-0, s. 39.

[4] KUSÁ, Mária. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť. - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 39-59.

AAB41 KOPRDA, Pavol. *Talianska literatúra v slovenskej kultúre*. Bratislava : Academic Electronic Press, 1997. 132 s. ISBN 80-88880-12-2.

Ohlasy:

[3] KUSÁ, Mária. Translation as a Part of the Cultural Space History. In Major Issues in Translations Studies and Translators' / Interpreters' Training. - Charkov : Nova Knyha Publishers, 2011, s. 17-18. ISBN 978-966-382-328-7.

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 286, 297.

[4] KUSÁ, Mária. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku z dnešného pohľadu II. Nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy. In Preklad a tlmočenie 10 : nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy. Zostavil Vladimír Biloveský. - Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2012, s. 32. ISBN 978-80-557-0444-9.

[4] KUSÁ, Mária. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť. - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 39-59.

[4] Preklad a tlmočenie 9 : kontrastívne štúdium textov a prekladateľská prax. Zostavovatelia Vladimír Biloveský, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, Fakulta humanitných vied, 2011. 380 s. ISBN 978-80-557-0153-0.

[4] VAJDOVÁ, Libuša. Translation Studies in Bratislava at the Institute of World Literature SAS. Facts and Figures. Preložili Marcela Uhrová, Anton Pokrivčák. In Present State of Translation Studies in Slovakia. Editorka Libuša Vajdová ; recenzenti Mária Kusá, Anton Eliáš, Daniela Müglová, Katarína Bednárová. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013, s. 71, 72, 74. ISBN 978-80-98607-12-9.

AAB42 KOŠKA, Ján. *Recepcia ako tvorba : slovensko-bulharské literárne vzťahy (1826-1989)*. Vedecký redaktor Pavol Koprda. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2003. 192 s. ISBN 80-224-0748-8.

Ohlasy:

[3] KUSÁ, Mária. La traduction comme une partie de l'histoire de l'espace culturel. In *Naukovi zapiski*. Vipusk 116. - Kirovograd : Kirovogradskij deržavnij pedagogičnij universitet imeni Volodimira Vinničenka, 2013, monoznavstvo, serija Filologični nauki, s. 84, 85. ISBN 966-8089-24-3.

[4] IČEVSKÁ, Tatiana. Kosec Jordana Jovkova v prekladoch Andreja Vrbackého. In *Preklad ako kultúrna literárna misia : zborník prác z medzinárodnej konferencie*. Zost. Alica Kulihová, Oľga Škvareninová. Bratislava: Univerzita Komenského, 2010. ISBN 978-80-223-2785-5, s. 44.

[4] KUSÁ, Mária. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku z dnešného pohľadu II. Nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy. In *Preklad a tlmočenie 10 : nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy*. Zostavil Vladimír Biloveský. - Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2012, s. 32. ISBN 978-80-557-0444-9.

[4] KUSÁ, Mária. Points of Departure for a Dictionary of Slovak Translators on the Basis of Historically Oriented Translation Research. Preložil Anton Pokrivčák. In *Present State of Translation Studies in Slovakia*. Editorka Libuša Vajdová ; recenzenti Mária Kusá, Anton Eliáš, Daniela Müglová, Katarína Bednárová. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013, s. 80. ISBN 978-80-98607-12-9.

[4] KUSÁ, Mária. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In *Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť*. - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 39-59.

[4] ŽITNÝ, Milan. K miestu severských literatúr v slovenskej kultúre. In *Letná škola prekladu 11 : Kritický stav prekladu na Slovensku? Modus vivendi a modus operandi v európskom kultúrnom priestore*. Editorka Dáša Zvončeková ; recenzenti Ján Vilikovský, Vladimír Biloveský. - Bratislava : AnaPress, 2012, s. 66. ISBN 978-80-971262-0-9.

[4] ŽITNÝ, Milan. Severské literatúry v slovenskej kultúre. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2012. ISBN 978-80-89607-04-4, s. 91, 97, 213.

[4] ŽITNÝ, Milan. Súradnice severských literatúr : konštituovanie severských literatúr, ich medziliterárne súvislosti a slovenská recepcia. Milan Žitný. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2013. ISBN 978-80-89607-03-7, s. 240, 249.

AAB43 KOŠKA, Ján. *Slovensko-bulharské literárne vzťahy (1826-1918)*. Bratislava : Veda, 1985. 275 s.

Ohlasy:

[4] VAJDOVÁ, Libuša. Recepčná tradícia a preklad (Život prekladu v prekladoch). In *BILOVSKÝ, Vladimír - DJOVČOŠ, Martin*. *Vybrané kapitoly z translológie II*. - Banská Bystrica : Fakulta Humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2013. ISBN 978-80-557-0542-2, s. 322.

AAB44 KOVAČIČOVÁ, Oľga. *Kontexty ruskej literatúry : aspekty tradície v ruskej literatúre 11.- 20. storočia*. Recenzenti Andrej Červeňák, Soňa Lesňáková, Světlá Mathauserová. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 1999. 216 s. ISBN 80-224-0550-7.

Ohlasy:

[3] RICHTEREK, Oldřich. *Úvod do studia ruské literatury*. Hradec

Králové: Gaudeamus, 2011. ISBN 978-80-7435-106-8, s. 155.

[4] LIASHUK, Viktoria. Literaturovedenie dľa slovacckich rusistov. Komplexnyj učebnik dľa studentov filologičeskich special'nostej. Ružomberok: Verbum 2014. ISBN 978-80-561-0173-5, s. 105, 277.

[4] MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea. Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 ; recenzenti Mária Kusá, Soňa Pašteková. CD-ROM. Bratislava : Stimul, 2010. 105 s. ISBN 978-80-8127-006-2.

AAB45 KOVAČIČOVÁ, Oľga - BRANSKÁ, Ivana - ČERVENĀK, Andrej - DRUGOVÁ, Ildikó - ELIÁŠ, Anton - GUZYOVÁ, Oľga - KUPKO, Valerij - KUSÁ, Mária - MALITI, Eva - MATEJKO, Ľubor - MURÁNSKA, Natália - PAŠTEKOVÁ, Soňa. *Slovník ruskej literatúry 11. - 20. storočia*. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV : Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2007. 584 s. Číslo grantu 1/3739/07. ISBN 978-80-224-0967-4.

Ohlasy:

[3] GROMINOVÁ, Andrea. Flóra v systéme obraznosti poézie A. A. Feta. In Opera Slavica, 2014, roč. XXIV, č. 1, s. 23, 33. ISSN 1211-7676.

[3] RICHTEREK, Oldřich. Úvod do studia ruské literatury. Hradec Králové: Gaudeamus, 2011. ISBN 978-80-7435-106-8, s. 37, 155.

[4] HABUROVÁ, Andrea. Flóra v systéme obraznosti poézie F. I. Ťutčeva. In Mladá rusistika - nové tendencie a trendy II. Eds. Zuzana Lorková, Veronika Knapcová ; recenzenti Mária Kusá, Anton Eliáš, Ľubomír Guzi, Irina Dulebová. Bratislava : Stimul, 2013. ISBN 978-80-8127-088-8, s. 84.

[4] LINDOVSKÁ, Nadežda. Od Antona Čechova po Michaila Čechova : pohľad do dejín ruského divadla a drámy. Bratislava: Vysoká škola muzických umení, Divadelná fakulta, 2012. ISBN 978-80-89439-16-4, s. 143.

[4] MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea. Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 ; recenzenti Mária Kusá, Soňa Pašteková. CD-ROM. Bratislava : Stimul, 2010. 105 s. ISBN 978-80-8127-006-2.

[4] Ruská literatúra 18. - 21. storočia. Vedúci autorského kolektívu Anton Eliáš. Bratislava : Veda, vydavateľstvo SAV : Ústav svetovej literatúry SAV : Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2013. ISBN 978-80-224-1344-2, s. 216.

[4] ŠEVEČKOVÁ, Kristína. Zobrazenie hlavných hrdinov v románe L. N. Tolstého Vzkriesenie. In Mladá rusistika - nové tendencie a trendy II. Eds. Zuzana Lorková, Veronika Knapcová ; recenzenti Mária Kusá, Anton Eliáš, Ľubomír Guzi, Irina Dulebová. Bratislava : Stimul, 2013. ISBN 978-80-8127-088-8, s. 103, 109.

[4] Tragédia doby, človeka, literatúry. Editor Natália Muránska. Nitra : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 2011. 344 s. ISBN 978-80-8094-969-3.

[4] Tvorivé prekladateľské reflexie : umelecký preklad v teórii a praxi. Eds. Emília Janecová, Barbora Kráľová. Brno : Tribun EU, 2011. 202 s. ISBN 978-80-7399-352-8.

[4] ŽITNÝ, Milan. Anton Eliáš a kolektív: Ruská literatúra 18. - 21. storočia. In World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry, 2014, vol. 6 [23], no. 3, p. 158-161. ISSN 1337-9690. Recenzia na: Ruská

literatúra 18. - 21. storočia / Anton Eliáš a kolektív. - Bratislava : Veda, 213. - ISBN 978-80-224-1344-2.

AAB46 KOVAČIČOVÁ, Oľga. *Textové a mimotextové determinanty literárneho prekladu*. Vedecká redaktorka Mária Kusá. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2009. 192 s. ISBN 978-80-224-1100-4.

Ohlasy:

[3] KUSÁ, Mária. La traduction comme une partie de l'histoire de l'espace culturel. In Naukovi zapiski. Vipusk 116. - Kirovograd : Kirovogradskij deržavnij pedagogičnij universitet imeni Volodimira Vinničenka, 2013, monoznavstvo, serija Filologični nauki, s. 84, 85. ISBN 966-8089-24-3.

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 75, 106, 140, 286.

[4] GROMOVÁ, Edita. Preklad dramatických textov v reflexii translátologického výskumu. In Preklad a divadlo : tvorivé prekladateľské reflexie II. Nitra : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 2013. ISBN 978-80-558-0226-8, s. 22, 23, 28.

[4] KUSÁ, Mária. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku z dnešného pohľadu. In Preklad a tlmočenie 9 : kontrastívne štúdium textov a prekladateľská prax. Zostavovatelia Vladimír Biloveský, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, Fakulta humanitných vied, 2011. ISBN 978-80-557-0153-0, s. 40.

[4] KUSÁ, Mária. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť. - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 39-59.

[4] MATTOVÁ, Lucia. K niektorým Ferenčíkovým prekladom ruských dramatických textov (poznámky prekladateľa a pokus o ich interpretáciu). In Preklad a tlmočenie 9 : kontrastívne štúdium textov a prekladateľská prax. Zostavovatelia Vladimír Biloveský, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, Fakulta humanitných vied, 2011. ISBN 978-80-557-0153-0, s. 103.

[4] VILIKOVSKÝ, Ján. Rodný jazyk ako zdroj prekladateľských problémov. In Preklad a tlmočenie 9 : kontrastívne štúdium textov a prekladateľská prax. Zostavovatelia Vladimír Biloveský, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, Fakulta humanitných vied, 2011. ISBN 978-80-557-0153-0, s. 40.

AAB47 KUČERKOVÁ, Magda. *Magický realizmus Isabel Allendeovej*. Magda Kučerková. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : VEDA, vydavateľstvo SAV, 2011. 184 s. ISBN 978-80-224-1211-7.

Ohlasy:

[2.1] FRANEK, Ladislav. Básnik - vedec v tradícii národa (Octavio Paz). In World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry, 2014, vol. 6 [23], no. 1, p. 72. ISSN 1337-9690.

[3] VOGT, Wolfgang. Las letras hispanoamericanas en las universidades eslovacas. In El Occidental, príloha Cultura, 29. októbra 2014, s. 7D.

[4] BENEJOVÁ, Terézia. Svoje dvere verejnosti otvoril 6. novembra aj... In Správy Slovenskej akadémie vied, 2012, roč. 48, č. 11-12, s. 11. ISSN

0139-6307.

[4] BENEJOVÁ, Terézia. Ústav svetovej literatúry predstavil časopisy a básnickú skladbu. Názov z obrazovky. Dostupné na internete: <http://www.sav.sk/index.php?lang=sk&charset=&doc=services-news&source_n o=20>.

[4] HLAD, Ľ. Ukrytá milosť. O literatúre v teológii a teológii v literatúre. In *Verba Theologica*. ISSN 1336-1635, 2013, roč. 12, č. 1, s. 62.

[4] PALKOVIČOVÁ, Eva. Čo sa dnes prekladá (neprekladá) zo španielčiny do slovenčiny (a asi prečo...). In *Letná škola prekladu 11. Kritický stav prekladu na Slovensku?* Ed. Dáša Zvončeková. Bratislava: AnaPress, 2012. ISBN 978-80-971262-0-9, s. 77.

[6] BIZNÁROVÁ, Lucia. Znalecky a s prehľadom o magickom realizme. In *Romboid*. ISSN 0231-6714, 2012, roč. XLVII, č. 10, s. 104-106.

[6] ČECHOVÁ, Lýdia. Magda Kučerková: Magický realizmus Isabel Allendeovej. In *World Literature Studies*, 2013, roč. 5 (22), č. 3, s. 112-113. ISSN 1337-9275.

[6] PALKOVIČOVÁ, Eva. Magický realizmus Isabel Allendeovej. In *Revue svetovej literatúry*. ISSN 0231-6269, 2012, roč. 48, č. 3, s. 168-170.

[6] PAPPOVÁ, Petra. Magda Kučerková: Magický realizmus Isabel Allendeovej. In *World Literature Studies*, 2013, Vol. 5(22), no. 1, p. 165-167. ISSN 1337-9275.

[6] ŠTŮR, M. K vymedzeniu pojmu magický realizmus v hispanoamerickej literatúre. In *Xlinguae.eu*. ISSN 1337-8384, 2012, vol. 5, no. 3, p. 88-90.

AAB48 KUSÁ, Mária. *Literárny život. Literárne dianie. Literárny proces : vnútroliterárne, mimoliterárne a medziliterárne súvislosti ruskej literatúry 20. storočia*. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 1997. 192 s. ISBN 80-224-0463-2.

Ohlasy:

[3] KRÁĽOVÁ, Barbora. Zamyslenie nad súčasnou ruskou literatúrou a jej prekladmi. In *Tvorivé prekladateľské reflexie. Umelecký preklad v teórii a praxi*. Eds. Emília Janecová, Barbora Kráľová. Brno: Tribun EU, 2011. ISBN 978-82-7399-352-8, s. 87.

[3] RICHTEREK, Oldřich. Úvod do studia ruskej literatury. Hradec Králové: Gaudeamus, 2011. ISBN 978-80-7435-106-8, s. 159.

[4] LIASHUK, Viktoria. Literaturovedenie dľa slovacích rusistov. Komplexný učebník dľa studentov filologických špecialností. Ružomberok: Verbum 2014. ISBN 978-80-561-0173-5, s. 278.

[4] MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea. Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 ; recenzenti Mária Kusá, Soňa Pašteková. CD-ROM. Bratislava : Stimul, 2010. 105 s. ISBN 978-80-8127-006-2.

[4] PAŠTEKOVÁ, Soňa. Proces, kánon, recepcia : historiografické, translátologické a interpretačné aspekty skúmania ruskej literatúry. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : Veda, vydavateľstvo SAV, 2013. ISBN 978-80-224-1299-5, s. 29, 60, 130, 136.

[4] Ruská literatúra 18. - 21. storočia. Vedúci autorského kolektívu Anton Eliáš. Bratislava : Veda, vydavateľstvo SAV : Ústav svetovej literatúry SAV : Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2013. ISBN 978-80-224-1344-2, s.

217.

[4] Russkaja literatura v vosprijatiji prof. Andreja Červeňáka. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa, 2011, s. 38, 48.

[4] Tvorivé prekladateľské reflexie : umelecký preklad v teórii a praxi. Eds. Emília Janecová, Barbora Kráľová. Brno : Tribun EU, 2011. 202 s. ISBN 978-80-7399-352-8.

AAB49 KUSÁ, Mária. *Preklad ako súčasť dejín kultúrneho priestoru*. Vedecká redaktorka Libuša Vajdová. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 2005. 173 s. ISBN 80-88815-15-0.

Ohlasy:

[2.1] GÖRÖZDI, Judit. Činitele kultúrneho transferu - súčasná maďarská literatúra v slovenskej recepcii. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2013, vol. 5 [22], špeciálne číslo. ISSN 1337-9690, s. 23.

[2.1] GROMOVÁ, Edita - JANECOVÁ, Emília. Audiovisual Translation - Dubbing and Subtitling in Slovakia. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2013, vol. 5 [22], no. 4, p. 70. ISSN 1337-9690.

[3] JANECOVÁ, Emília. Teaching Audiovisual Translation: Theory and Practice in the Twenty-first Century. In *Çankaya University Journal of Humanities and Social Sciences*, 2012, roč. 9, č. 1, s. 21, 29. ISSN 0309-6761.

[3] OTRÍSALOVÁ, L.: *Canada in eight tongues: translating Canada in Central Europe*. Brno: Masarykova univerzita, 2012. ISBN 80-88815-15-0, s. 175.

[3] OTRÍSALOVÁ, L.- GAZÍK, M.: *Canada in eight tongues: translating Canada in Central Europe*. Brno: Masarykova univerzita, 2012. ISBN 80-88815-15-0, s. 128.

[3] RICHTEREK, Oldřich. *Úvod do studia ruské literatury*. Hradec Králové: Gaudeamus, 2011. ISBN 978-80-7435-106-8, s. 159.

[3] ŠUŠA, I. *Usta ad Albim Bohemica*, roč. 11, 2011, č. 1, s. 243.

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. *Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu*. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 24, 36, 61, 281, 283, 286, 297.

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. *Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu*. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 283, 286.

[4] BILOVESKÝ, Vladimír - PLIEŠKOVÁ, Ľubica. *Recepčné ohlasy na neumelecké texty ako indikátor čitateľského záujmu o prekladovú literatúru* In *Preklad a kultúra 4*. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 100.

[4] BILOVESKÝ, Vladimír. *Zázraky v orechovej škrupinke : prekladové konkretizácie tvorby S. W. Hawkinga v slovenskom kultúrnom priestore ; recenzenti Mária Kusá, Ľubica Pliešovská*. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2011. 160 s. ISBN 978-80-557-0249-0.

[4] BILOVESKÝ, Vladimír - DJOVČOŠ, Martin. *Vybrané kapitoly z translológie II*. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja

Bela, 2013. ISBN 978-80-557-0542-2, s. 326.

[4] BRTKOVÁ, Kamila. Osobnosť Márie Rázusovej-Martákovej na pozadí recepčnej tradície. Banská Bystrica: Belianum, vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, Fakulta humanitných vied, 2013. ISBN 978-80-557-0592-7, s. 33, 77.

[4] CÍBIKOVÁ, I.: Terminologický manžment verejnosprávnej tematickej oblasti. Žilina: ŽU, 2012, s. 157.

[4] DJOVČOŠ, M. – PLIEŠOVSKÁ, Ľ.: Identity in intercultural communication: Slovak studies in English III. Bratislava: ŠEVT, 2011, s. 263.

[4] GROMOVÁ, Edita - JANECOVÁ, Emília. Preklad audiovizuálnych textov na Slovensku - prekladateľské kompetencie a odborná príprava. In Preklad a kultúra 4. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 142.

[4] GROMOVÁ, Edita. Anton Popovič vo svetle súčasnej translológie. In Letná škola prekladu 12 : Odkaz Antona Popoviča, zakladateľa slovenskej prekladovej školy - pri príležitosti 80. výročia jeho narodenia. Editorka Dáša Zvončeková. Bratislava : SSPUL, 2013. ISBN 978-80-971262-2-3, s. 21.

[4] GROMOVÁ, Edita. Preklad dramatických textov v reflexii translologického výskumu. In Preklad a divadlo : tvorivé prekladateľské reflexie II. Nitra : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 2013. ISBN 978-80-558-0226-8, s. 16, 22, 28.

[4] HABUROVÁ, A.: Tradícia a inovácia v traslatologickom výskume 2. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa, 2011, s. 39.

[4] HUČKOVÁ, Dana. Slovenská literárnovedná slavistika po roku 1993. 3. kapitola Zo slavistikej literárnej vedy. s. 7,33. In <http://www.slavu.sav.sk/publikacie/10-huckova.php> 04.01.2013.

[4] JANECOVÁ, Emília. Exotizácia a naturalizácia pri preklade dokumentárneho filmu: špecifiká prekladu titulok. In Letná škola prekladu 12 : Odkaz Antona Popoviča, zakladateľa slovenskej prekladovej školy - pri príležitosti 80. výročia jeho narodenia. Editorka Dáša Zvončeková. Bratislava : SSPUL, 2013. ISBN 978-80-971262-2-3, s. 168.

[4] JANECOVÁ, Emília. Interkultúrny dialóg v tradičnom a novodobom myslení o preklade. In Tradícia a inovácia v translologickom výskume III. Zborník z 3. medzinárodnej translologickej konferencie doktorandov. Zost. Ľudmila Adamová, Ján Želonka. Nitra: Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 2012. ISBN 978-80-558-0123-0, s. 23.

[4] JANECOVÁ, Emília. Preklad pre audiovizuálne médiá na Slovensku: výzva (nielen) pre akademické prostredie. In Letná škola prekladu 11. Kritický stav prekladu na Slovensku? Ed. Dáša Zvončeková. Bratislava: AnaPress, 2012. ISBN 978-80-971262-0-9, s. 107.

[4] KLIMOVÁ, Katarína. Slovensko - dabingovo-titulkovacia krajina? In Preklad a tlmočenie 10 : nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy. Zostavil Vladimír Biloveský. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2012. ISBN 978-80-557-0444-9, s. 102, 104, 108.

[4] KOZÁKOVÁ, Lucia. Koncepcia audiovizuálneho prekladu. In Letná škola prekladu 12 : Odkaz Antona Popoviča, zakladateľa slovenskej prekladovej školy - pri príležitosti 80. výročia jeho narodenia. Editorka Dáša Zvončeková. Bratislava : SSPUL, 2013. ISBN 978-80-971262-2-3, s. 149, 157.

[4] KUČERKOVÁ, Magda. Slovo ako návrat k bytostnej podstate : (Jeden pohľad na preklad v kultúrnych dejinách Latinskej Ameriky. In Preklad a kultúra 3. Editorky Mária Kusá, Edita Gromová ; vedeckí recenzenti Eva Palkovičová, Milan Žitný. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011, s. 158-165. ISBN 978-80-8095-055-2.

[4] PAŠTEKOVÁ, Soňa. Proces, kánon, recepcia : historiografické, translatické a interpretačné aspekty skúmania ruskej literatúry. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : Veda, vydavateľstvo SAV, 2013. ISBN 978-80-224-1299-5, s. 66, 88, 131, 136.

[4] ŠUŠA, I. Komparatistické a prekladové aspekty v slovensko-talianskych medziliterárnych vzťahoch. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela, 2011, s. 137.

[4] ŽITNÝ, Milan. Severské literatúry v slovenskej kultúre. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2012. ISBN 978-80-89607-04-4, s. 29, 209.

[4] ŽITNÝ, Milan. Súradnice severských literatúr : konštituovanie severských literatúr, ich medziliterárne súvislosti a slovenská recepcia. Milan Žitný. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2013. ISBN 978-80-89607-03-7, s. 239.

AAB50 LESŇÁKOVÁ, Soňa. *Slovenská a ruská próza : kontakty a preklady.* Bratislava : Veda, 1983. 130 s.

Ohlasy:

[3] KUZMÍKOVÁ, Jana. Brat alebo utláčateľ: dôvody a dôsledky mimoriadnej pozície Rusa v slovenskej vojnovnej literatúre. In Novaja rusistika /Nová rusistika, 2013, roč. VI, č. 1, s. 71. ISSN 1803-4950.

[3] MALITI, Eva. Symbolismus als Ansichtsprinzip : eine Abhandlung über russische Literatur und Kultur im 20. Jahrhundert. Wien : Verlag Holzhausen, 2014. ISBN 978-3-902976-18-5, s. 126, 148.

[4] KUSÁ, Mária. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť. - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 39-59.

[4] LIASHUK, Viktoria. Literaturovedenie dľa slovacích rusistov. Komplexnyj učebnik dľa studentov filologických špecialností. Ružomberok: Verbum 2014. ISBN 978-80-561-0173-5, s. 278.

AAB51 MALITI, Eva. *Symbolizmus ako princíp videnia.* Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Vladimír Petřík, Ivan Slimák. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 1996. 176 s. ISBN 80-224-0469-1.

Ohlasy:

[3] LJUNGGREN, Magnus – AKERSTRÖM, Hans. Andrej Belyj's Peterburg. A Bibliography. Second Edition. Göteborg: Acta Bibliothecae Universitatis Gothoburgensis, 2012. ISBN 978-91-85206-37-7, ISSN 0065-1079, s. 64.

[4] FRANEK, Ladislav. Interdisciplinárnosť v symbióze literárnej vedy a umenia. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-224-1277-4, s. 144.

[4] LINDOVSKÁ, Nadežda. Od Antona Čechova po Michaila Čechova : pohľad do dejín ruského divadla a drámy. Bratislava: Vysoká škola múzických umení, Divadelná fakulta, 2012. ISBN 978-80-89439-16-4, s. 41, 144.

[4] MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea. Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 ; recenzií Mária Kusá, Soňa Pašteková. CD-ROM. Bratislava : Stimul, 2010. 105 s. ISBN 978-80-8127-006-2.

[4] PAŠTEKOVÁ, Soňa. Proces, kánon, recepcia : historiografické, translátologické a interpretačné aspekty skúmania ruskej literatúry. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : Veda, vydavateľstvo SAV, 2013. ISBN 978-80-224-1299-5, s. 28, 131, 137.

[4] Ruská literatúra 18. - 21. storočia. Vedúci autorského kolektívu Anton Eliáš. Bratislava : Veda, vydavateľstvo SAV : Ústav svetovej literatúry SAV : Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2013. ISBN 978-80-224-1344-2, s. 217.

[4.1] LIASHUK, Viktoria. Literaturovedenie dľa slovacích rusistov. Komplexný učebník dľa študentov filologických špecialností. Ružomberok: Verbum 2014. ISBN 978-80-561-0173-5, s. 278.

AAB52 MALITI, Eva. *Symbolizmus ako princíp videnia : kapitoly z ruskej literatúry a kultúry 20. storočia* = Symbolism as a Principle of Perception: Chapters on Russian Literature and Culture of the 20th Century. Eva Maliti. Druhé doplnené vydanie. Bratislava : Veda, Vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 2014. 144 s. ISBN 978-80-224-1343-5.

Ohlasy:

[6] FARKAŠOVÁ, Etela. Symbolizmus ako princíp videnia. In Knižná revue, 2014, roč. XXIV, č. 22, s. 10. ISSN 1336-247X.

[6] MIKULÁŠ, Roman. Symbolizmus ako princíp videnia : nová kniha Evy Maliti vydaná v Rakúsku aj vo VEDE, vydavateľstve SAV. In Správy Slovenskej akadémie vied, 2014, roč. 50, č. 3, s. 9. ISSN 0139-6307. Recenzia na: Symbolizmus ako princíp videnia / Eva Maliti. - Bratislava : Veda, Vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 2014. - ISBN 978-80-224-1343-5.

AAB53 MALITI, Eva. *Tabuizovaná prekladateľka ZORA JESENSKÁ*. Vedecká redaktorka Katarína Bednárová. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2007. 208 s. ISBN 978-80-224-0954-4.

Ohlasy:

[3] KUSÁ, Mária. La traduction comme une partie de l'histoire de l'espace culturel. In Naukovi zapiski. Vipusk 116. - Kirovograd : Kirovogradskij deržavnij pedagogičnij universitet imeni Volodimira Vinničenka, 2013, monoznavstvo, seriya Filologični nauki, s. 84, 85. ISBN 966-8089-24-3.

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 90, 286, 297.

[4] BILOVESKÝ, Vladimír. Zázraky v orechovej škrupinke : prekladové konkretizácie tvorby S. W. Hawkinga v slovenskom kultúrnom priestore ; recenzenti Mária Kusá, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2011. 160 s. ISBN 978-80-557-0249-0.

[4] BRTKOVÁ, Kamila. Osobnosť Márie Rázusovej-Martákovej na pozadí recepcnej tradície. Banská Bystrica: Belianum, vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, Fakulta humanitných vied, 2013. ISBN

978-80-557-0592-7, s. 25, 78.

[4] KUSÁ, Mária. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku z dnešného pohľadu II. Nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy. In *Preklad a tlmočenie 10 : nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy*. Zostavil Vladimír Biloveský. - Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2012. ISBN 978-80-557-0444-9, s. 32.

[4] KUSÁ, Mária. Preklady A. P. Čechova v slovenskom kultúrnom priestore ako indikátory jeho premien v čase. In *Náš jubilant Andrej Červeňák : k nedožitým 80-tym narodeninám (22.5.1932-11.2.2012)*. Editori Jozef Vladár, Natália Muránska. - Nitra : Spolok slovenských spisovateľov : Nitrianska odbočka Spolku slovenských spisovateľov : Filozofická fakulta UKF v Nitre : Klub F. M. Dostojevského v Nitre, 2012, s. 91-106. ISBN 978-80-8061-617-5.

[4] KUSÁ, Mária. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In *Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť*. - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 39-59.

[4] MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea. Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 ; recenzenti Mária Kusá, Soňa Pašteková. CD-ROM. Bratislava : Stimul, 2010. 105 s. ISBN 978-80-8127-006-2.

AAB54 PANOVÁ, Ema. *Stopäťdesiat rokov slovensko-ruských literárnych vzťahov*. Recenzenti Pavol Winczer, Dušan Slobodník, Radegast Parolek. Bratislava : Veda, Vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 1994. 212 s.

Ohlasy:

[4] KUSÁ, Mária. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In *Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť*. - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 39-59.

AAB55 PAŠTEKOVÁ, Soňa. *Bunin. Andrejev. Jesenin : štúdie z ruskej moderny a avantgardy*. Vedeckí recenzenti Andrej Červeňák, Oľga Kovačičová, Mária Kusá. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 1997. 114 s. ISBN 80-224-0520-5.

Ohlasy:

[4] LIASHUK, Viktoria. Literaturovedenie dľa slovacích rusistov. Komplexný učebník dľa studentov filologických špecialností. Ružomberok: Verbum 2014. ISBN 978-80-561-0173-5, s. 278.

[4] MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea. Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 ; recenzenti Mária Kusá, Soňa Pašteková. CD-ROM. Bratislava : Stimul, 2010. 105 s. ISBN 978-80-8127-006-2.

[4] Ruská literatúra 18. - 21. storočia. Vedúci autorského kolektívu Anton Eliáš. Bratislava : Veda, vydavateľstvo SAV : Ústav svetovej literatúry SAV : Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2013. ISBN 978-80-224-1344-2, s. 218.

[4] Tragédia doby, človeka, literatúry. Editor Natália Muránska. Nitra : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 2011. 344 s. ISBN 978-80-8094-969-3.

AAB56 PAŠTEKOVÁ, Soňa. *Moderné inšpirácie ruskej literatúry : kultúrno-historické, poetologicko-interpretáčnne a recepčné súvislosti ruskej*

literatúry začiatku 20. storočia. Vedecká redaktorka Jana Tesařová. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2006. 152 s. Grant 1/0097/23. ISBN 80-224-0921-9.

Ohlasy:

[4] HABUROVÁ, Andrea. Prekladová recepcia ruskej poézie predstaviteľov strieborného veku v slovenskom a českom literárno-kultúrnom kontexte v rokoch 1945–2010. In *Tradícia a inovácia v translatologickom výskume III*. Zborník z 3. medzinárodnej translatologickej konferencie doktorandov. Zost. Ľudmila Adamová, Ján Želonka. Nitra: Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 2012. ISBN 978-80-558-0123-0, s. 115.

[4] MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea. Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 ; recenzenti Mária Kusá, Soňa Pašteková. CD-ROM. Bratislava : Stimul, 2010. 105 s. ISBN 978-80-8127-006-2.

[4] Ruská literatúra 18. - 21. storočia. Vedúci autorského kolektívu Anton Eliáš. Bratislava : Veda, vydavateľstvo SAV : Ústav svetovej literatúry SAV : Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2013. ISBN 978-80-224-1344-2, s. 218.

AAB57 PAŠTEKOVÁ, Soňa. *Proces, kánon, recepcia : historiografické, translatologické a interpretačné aspekty skúmania ruskej literatúry* = Process, Canon, Reception. *Historiographical, Translatological and Interpretative Aspects of Studying Russian Literature*. Vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Anton Eliáš. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : Veda, vydavateľstvo SAV, 2013. 140 s. ISBN 978-80-224-1299-5.

Ohlasy:

[2.1] RICHTEREK, Oldřich. Soňa Pašteková: Proces, kánon, recepcia. *Historiografické, translatologické a interpretačné aspekty skúmania ruskej literatúry*. Bratislava: Veda, 2013. 140 s. ISBN 978-80-224-1299-5. In *World Literature Studies*, Vol. 5(22), 2013, No 4, p. 94-96. ISSN 1337-9275.

[3] ELIÁŠ, Anton. Pašteková, S.: Proces, kánon, recepcia : historiografické, translatologické a interpretačné aspekty skúmania ruskej literatúry. In *Opera Slavica*, 2014, roč. 24, č. 1, s. 56-58. ISSN 1211-7676. <http://hdl.handle.net/11222.digilib/130191>

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 286, 298.

[4] Ruská literatúra 18. - 21. storočia. Vedúci autorského kolektívu Anton Eliáš. Bratislava : Veda, vydavateľstvo SAV : Ústav svetovej literatúry SAV : Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2013. ISBN 978-80-224-1344-2, s. 218.

[4] -kz-. Novinky zo SAV. In *Knižná revue*, 2013, roč. XXIII, č. 24, s. 6. ISSN 1336-247X.

[5] POSPÍŠIL, Ivo. Ruská literatúra z mnoha pohľadů a slovenskýma očima. In *Novaja rusistika /Nová rusistika*, 2013, roč. VI, č. 1, s. 85-88. ISSN 1803-4950.

AAB58 SLOBODNÍK, Dušan. *Teória a prax básnického prekladu*. Bratislava : Slovenský spisovateľ, 1990. 217 s.

Ohlasy:

[4] TRIZNA, Peter. Niekoľko poznámok k prekladu piesňového textu pre potreby umeleckého prekladu. In *Preklad a tlmočenie 10 : nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy*. Zostavil Vladimír Biloveský. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2012. ISBN 978-80-557-0444-9, s. 245.

AAB59 SUWARA, Bogumiła. *O preklade bez prekladu*. Vedecká redaktorka Libuša Vajdová. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2003. 176 s. ISBN 80-224-0752-6.

Ohlasy:

[3] MAJEREK, Rafał. Pamięć mit tożsamość. Słowackie procesy autoidentyfikacyjne w okresie odrodzenia narodowego. Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, 2011. ISBN 978-83-233-3092-9, s. 141, 157.

[4] FRANEK, Ladislav. Interdisciplinárnosť v symbióze literárnej vedy a umenia. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-224-1277-4, s. 202.

[4] FRANEK, Ladislav. Kontrastívnosť v umeleckom preklade. In *Preklad a tlmočenie 9 : kontrastívne štúdium textov a prekladateľská prax*. Zostavovatelia Vladimír Biloveský, Ľubica Pliešovská. - Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, Fakulta humanitných vied, 2011, s. 53-61. ISBN 978-80-557-0153-0.

[4] FRANEK, Ladislav. Kritika prekladu v perspektíve dneška. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2011, vol. 3 [20], no. 4, p. 64-78. (2011 - Current Contents, Art & Humanities Citation Index, CEEOL, Central European Journal of Social Sciences and Humanities). ISSN 1337-9690.

[4] FRANEK, Ladislav. Kritika prekladu (minulosť, perspektívy). In *Preklad a kultúra 4*. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. - Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 134.

[4] GROMOVÁ, Edita. Anton Popovič vo svetle súčasnej translatológie. In *Letná škola prekladu 12 : Odkaz Antona Popoviča, zakladateľa slovenskej prekladovej školy - pri príležitosti 80. výročia jeho narodenia*. Editorka Dáša Zvončeková. Bratislava : SSPUL, 2013. ISBN 978-80-971262-2-3, s. 23.

[4] GROMOVÁ, Edita. Translation Studies in Nitra: Past and Present, Facts and Figures. In *Present State of Translation Studies in Slovakia*. Recenzenti Mária Kusá, Anton Eliáš, Daniela Müglová, Katarína Bednárová. Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-80-98607-12-9, s. 21, 28, 105.

[4] JETTMAROVÁ, Zuzana. Ideologie cizosti v teorii překlada. In *Preklad a kultúra 4*. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 43.

[4] KUSÁ, Mária. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In *Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť*. - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 39-59.

- AAB60 TANESKI, Zvonko. *Slovensko-macedónske literárne a kultúrne vzťahy*. Vedecký redaktor Ján Jankovič. Bratislava : Juga : Ústav svetovej literatúry SAV, 2009. 304 s. ISBN 978-80-89030-43-9.
- Ohlasy:
- [6] KULIHOVÁ, Alica. Zvonko Taneski: Slovensko-macedónske literárne a kultúrne vzťahy. In *Slovenské pohľady*. ISSN 1335-7786, 2011, roč. IV.+127, č. 5, s. 133-135.
- AAB61 TESAŘOVÁ, Jana. *Kontexty lotyšskej moderny*. Jana Tesařová. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2010. 188 s. ISBN 978-80-224-1133-2.
- Ohlasy:
- [4] PAŠTEKOVÁ, Soňa. Proces, kánon, recepcia : historiografické, translatické a interpretačné aspekty skúmania ruskej literatúry. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : Veda, vydavateľstvo SAV, 2013. ISBN 978-80-224-1299-5, s. 133, 138.
- [6] PAŠTEKOVÁ, S. Jana Tesařová: Kontexty lotyšskej moderny. In *Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru*, 2011, roč. XLVII, č. 1, s. 160-162. ISSN 0231-6269. Recenzia na: *Kontexty lotyšskej moderny / Jana Tesařová*. - Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2010. - ISBN 978-80-224-1133-2.
- AAB62 TOMIŠ, Karol. *Maďarská literatúra v slovenskej kultúre I. (1860-1918) = A magyar irodalom a szlovák kultúraban I. (1860-1918)*. Maďarská literatúra. Stručné dejiny umeleckého prekladu na Slovensku. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2000. 74 s. Stručné dejiny umeleckého prekladu na Slovensku, zv. 4. číslo grantu 2/6044/99. ISBN 80-224-0672-4.
- Ohlasy:
- [2.1] GÖRÖZDI, Judit. Činitele kultúrneho transferu - súčasná maďarská literatúra v slovenskej recepcii. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2013, vol. 5 [22], špeciálne číslo. ISSN 1337-9690, s. 23.
- [3] KUSÁ, Mária. La traduction comme une partie de l'histoire de l'espace culturel. In *Naukovi zapiski*. Vypusk 116. - Kirovograd : Kirovogradskij deržavnij pedagogičnij universitet imeni Volodimira Vinničenka, 2013, monoznavstvo, serija Filologični nauki, s. 84, 85. ISBN 966-8089-24-3.
- [3] KUSÁ, Mária. Translation as a Part of the Cultural Space History. In *Major Issues in Translations Studies and Translators' / Interpreters' Training*. - Charkov : Nova Knyha Publishers, 2011, s. 18. ISBN 978-966-382-328-7.
- [4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 286, 300.
- [4] BILOVESKÝ, Vladimír. Zázraky v orechovej škrupinke : prekladové konkretizácie tvorby S. W. Hawkinga v slovenskom kultúrnom priestore ; recenzenti Mária Kusá, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2011. 160 s. ISBN 978-80-557-0249-0.
- [4] KUSÁ, Mária. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku z dnešného pohľadu. In *Preklad a tlmočenie 9 : kontrastívne štúdium textov a prekladateľská prax*. Zostavovatelia Vladimír Biloveský, Ľubica Pliešovská. - Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, Fakulta humanitných vied, 2011, s. 40. ISBN

978-80-557-0153-0.

[4] KUSÁ, Mária. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku z dnešného pohľadu II. Nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy. In *Preklad a tlmočenie 10 : nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy*. Zostavil Vladimír Biloveský. - Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2012, s. 32. ISBN 978-80-557-0444-9.

[4] VAJDOVÁ, Libuša. Translation Studies in Bratislava at the Institute of World Literature SAS. Facts and Figures. Preložili Marcela Uhrová, Anton Pokrivčák. In *Present State of Translation Studies in Slovakia*. Editorka Libuša Vajdová ; recenzenti Mária Kusá, Anton Eliáš, Daniela Müglová, Katarína Bednárová. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013, s. 71, 72, 74. ISBN 978-80-98607-12-9.

AAB63 TRUHLÁŘOVÁ, Jana. *Na cestách k francúzskej literatúre : kapitoly z dejín prekladu a recepcie na Slovensku*. Bratislava : Veda, 2008. 212 s. ISBN 978-80-224-1017-5.

Ohlasy:

[3] KUSÁ, Mária. La traduction comme une partie de l'histoire de l'espace culturel. In *Naukovi zapiski*. Vipusk 116. - Kirovograd : Kirovogradskij deržavnij pedagogičnij universitet imeni Volodimira Vinničenka, 2013, monoznavstvo, serija Filologični nauki, s. 84, 85. ISBN 966-8089-24-3.

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Jozef Felix a editorská prax. In *Jozef Felix (1913-1977) a cesta k modernej slovenskej romanistike*. - Bratislava : Veda, vydavateľstvo SAV : Ústav svetovej literatúry SAV : Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2014, s. 187, 201. ISBN 978-80-224-1346-6.

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 50, 106, 286, 300.

[4] BRTKOVÁ, Kamila. Osobnosť Márie Rázusovej-Martákovej na pozadí recepčnej tradície. Banská Bystrica: Belianum, vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, Fakulta humanitných vied, 2013. ISBN 978-80-557-0592-7, s. 27, 71, 79.

[4] BŽOCH, Adam. Impulzy kultúrnej histórie Johana Huizingu na Slovensku. In *Vedy o umeniach a dejiny kultúry : zborník príspevkov z medzinárodnej konferencie*. - Bratislava : Ústav dejín umenia SAV, 2013. ISBN 978-80-971407-5-5, s. 23, 24.

[4] BŽOCH, Adam. Od kultúrnej reprezentácie k demokratickej diskusii (a späť). Literatúra nemeckých jazykových oblastí v slovenských časopiseckých prekladoch. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2011, vol. 3 [20], no. 4, p. 27-52. (2011 - Current Contents, Art & Humanities Citation Index, CEEOL, Central European Journal of Social Sciences and Humanities). ISSN 1337-9690.

[4] FRANEK, Ladislav. Interdisciplinárnosť v symbióze literárnej vedy a umenia. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-224-1277-4, s. 32, 202.

[4] FRANEK, Ladislav. Jozef Felix - staviteľ kultúrnych mostov. In *Jozef Felix (1913-1977) a cesta k modernej slovenskej romanistike*. - Bratislava : Veda, vydavateľstvo SAV : Ústav svetovej literatúry SAV : Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2014, s. 59. ISBN 978-80-224-1346-6.

- [4] FRANEK, Ladislav. Kritika prekladu v perspektíve dneška. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2011, vol. 3 [20], no. 4, p. 64-78. (2011 - Current Contents, Art & Humanities Citation Index, CEEOL, Central European Journal of Social Sciences and Humanities). ISSN 1337-9690.
- [4] FRANEK, Ladislav. Kritika prekladu (minulosť, perspektívy). In *Preklad a kultúra 4*. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. - Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 134.
- [4] JUROVSKÁ, Michaela. Jozef Felix ako vzor a inšpirácia. In *Jozef Felix (1913-1977) a cesta k modernej slovenskej romanistike*. Ed. Jana Truhlářová ; vedeckí recenzenti Libuša Vajdová, Ján Zambor. - Bratislava : Veda, vydavateľstvo SAV : Ústav svetovej literatúry SAV : Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2014, s. 45. ISBN 978-80-224-1346-6.
- [4] KUČERKOVÁ, Magda. Felixov Dante. In *Jozef Felix (1913-1977) a cesta k modernej slovenskej romanistike*. - Bratislava : Veda, vydavateľstvo SAV : Ústav svetovej literatúry SAV : Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2014, s. 119, 130. ISBN 978-80-224-1346-6.
- [4] KUSÁ, Mária. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku z dnešného pohľadu. In *Preklad a tlmočenie 9 : kontrastívne štúdium textov a prekladateľská prax*. Zostavovatelia Vladimír Biloveský, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, Fakulta humanitných vied, 2011. ISBN 978-80-557-0153-0, s. 40.
- [4] KUSÁ, Mária. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku z dnešného pohľadu II. Nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy. In *Preklad a tlmočenie 10 : nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy*. Zostavil Vladimír Biloveský. - Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2012. ISBN 978-80-557-0444-9, s. 32.
- [4] KUSÁ, Mária. Ruská literatúra ako znak doby : listovanie v časopisoch Slovenské pohľady a Revue svetovej literatúry. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2011, vol. 3 [20], no. 4, p. 53-63. (2011 - Current Contents, Art & Humanities Citation Index, CEEOL, Central European Journal of Social Sciences and Humanities). ISSN 1337-9690.
- [4] KUSÁ, Mária. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In *Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť*. - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 39-59.
- [4] PALKOVIČOVÁ, Eva. Pedagogický odkaz Jozefa Felixa. In *Jozef Felix (1913-1977) a cesta k modernej slovenskej romanistike*. - Bratislava : Veda, vydavateľstvo SAV : Ústav svetovej literatúry SAV : Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2014, s. 219. ISBN 978-80-224-1346-6.
- [4] ŠIŠMIŠOVÁ, Paulína. Felixove cesty k Cervantesovi. In *Jozef Felix (1913-1977) a cesta k modernej slovenskej romanistike*. - Bratislava : Veda, vydavateľstvo SAV : Ústav svetovej literatúry SAV : Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2014, s. 104, 106, 114. ISBN 978-80-224-1346-6.

AAB64 *Myslenie o preklade*. Editorka Libuša Vajdová. Bratislava : Kalligram : Ústav svetovej literatúry SAV, 2007. 184 s. Číslo grantu VEGA 2/5113/07. ISBN 978-80-8101-006-4.

Ohlasy:

- [2.1] BŽOCH, Adam. Vzťahy literárnej vedy a vied o kultúre. In *World*

Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry, 2013, vol. 5 [22], špeciálne číslo. ISSN 1337-9690, s. 15.

[3] KUSÁ, Mária. La traduction comme une partie de l'histoire de l'espace culturel. In Naukovi zapiski. Vipusk 116. - Kirovograd : Kirovogradskij deržavnij pedagogičnij universitet imeni Volodimira Vinničenka, 2013, monoznavstvo, serija Filologični nauki, s. 84. ISBN 966-8089-24-3.

[3] KUSÁ, Mária. Translation as a Part of the Cultural Space History. In Major Issues in Translations Studies and Translators' / Interpreters' Training. - Charkov : Nova Knyha Publishers, 2011, s. 17-18. ISBN 978-966-382-328-7.

[3] RICHTEREK, Oldřich. Úvod do studia ruské literatury. Hradec Králové: Gaudeamus, 2011. ISBN 978-80-7435-106-8, s. 161.

[4] ARDAMICA, Zorán. Poznatky z teórie umeleckého prekladu / Műfordítás-elméleti ismeretek. Banská Bystrica: Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2011. ISBN 978-80-557-0255-1, s. 112.

[4] BILOVESKÝ, Vladimír. Zázraky v orechovej škrupinke : prekladové konkretizácie tvorby S. W. Hawkinga v slovenskom kultúrnom priestore ; recenzenti Mária Kusá, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2011. 160 s. ISBN 978-80-557-0249-0.

[4] GROMOVÁ, Edita. Anton Popovič vo svetle súčasnej translatológie. In Letná škola prekladu 12 : Odkaz Antona Popoviča, zakladateľa slovenskej prekladovej školy - pri príležitosti 80. výročia jeho narodenia. Editorka Dáša Zvončeková. Bratislava : SSPUL, 2013. ISBN 978-80-971262-2-3, s. 23.

[4] KUSÁ, Mária. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť. - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 39-59.

[4] KUSÁ, Mária. The Current State of Slovak Thinking on Translation. Preložil Antom Pokrivčák. In Present State of Translation Studies in Slovakia. Editorka Libuša Vajdová ; recenzenti Mária Kusá, Anton Eliáš, Daniela Műglová, Katarína Bednárová. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013, s. 9. ISBN 978-80-98607-12-9.

[4] ŠTOFKOVÁ, Silvia. Translatologické štúdie. Teória, história a prax umeleckého prekladu v románskych krajinách. In Revue svetovej literatúry. ISSN 0231-6269, 2011, roč. XLVII, č. 4, s. 134-138.

[5] ADÁMKOVÁ, Stanislava. Slovenská recepcie súčasné západní translatologie. In Slavica Litteraria, 2013, roč. 16, č. 1-2, s. 206-209.

AAB65 VAJDOVÁ, Libuša. *Rumunská literatúra v slovenskej kultúre (1890-1990) : Stručné dejiny umeleckého prekladu na Slovensku*. Zv. 5. Rumunská literatúra. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 2000. 412 s. Stručné dejiny umeleckého prekladu na Slovensku, Zv. 5. ISBN 80-88815-07-X.

Ohlasy:

[3] KUSÁ, Mária. La traduction comme une partie de l'histoire de l'espace culturel. In Naukovi zapiski. Vipusk 116. - Kirovograd : Kirovogradskij deržavnij pedagogičnij universitet imeni Volodimira Vinničenka, 2013, monoznavstvo, serija Filologični nauki, s. 81, 85. ISBN 966-8089-24-3.

[3] KUSÁ, Mária. Translation as a Part of the Cultural Space History. In Major Issues in Translations Studies and Translators' / Interpreters' Training. - Charkov : Nova Knyha Publishers, 2011, s. 17-18. ISBN 978-966-382-328-7.

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I.

: od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 286.

[4] BILOVESKÝ, Vladimír. Zázraky v orechovej škrupinke : prekladové konkretizácie tvorby S. W. Hawkinga v slovenskom kultúrnom priestore ; recenzenti Mária Kusá, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2011. 160 s. ISBN 978-80-557-0249-0.

[4] BŽOCH, Adam. Od kultúrnej reprezentácie k demokratickej diskusii (a späť). Literatúra nemeckých jazykových oblastí v slovenských časopiseckých prekladoch. In World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry, 2011, vol. 3 [20], no. 4, p. 27-52. (2011 - Current Contents, Art & Humanities Citation Index, CEEOL, Central European Journal of Social Sciences and Humanities). ISSN 1337-9690.

[4] KUSÁ, Mária. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku z dnešného pohľadu. In Preklad a tlmočenie 9 : kontrastívne štúdium textov a prekladateľská prax. Zostavovatelia Vladimír Biloveský, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, Fakulta humanitných vied, 2011. ISBN 978-80-557-0153-0, s. 39, 40.

[4] KUSÁ, Mária. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku z dnešného pohľadu II. Nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy. In Preklad a tlmočenie 10 : nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy. Zostavil Vladimír Biloveský. - Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2012. ISBN 978-80-557-0444-9, s. 32.

[4] KUSÁ, Mária. Points of Departure for a Dictionary of Slovak Translators on the Basis of Historically Oriented Translation Research. Preložil Anton Pokrivčák. In Present State of Translation Studies in Slovakia. Editorka Libuša Vajdová ; recenzenti Mária Kusá, Anton Eliáš, Daniela Müglová, Katarína Bednárová. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-80-98607-12-9, s. 80.

[4] KUSÁ, Mária. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť. - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 39-59.

[4] SUWARA, Bogumila. Preklad ako "povinnosť". In Preklad a kultúra 3. Editorky Mária Kusá, Edita Gromová ; vedeckí recenzenti Eva Palkovičová, Milan Žitný. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011, s. 29-41. ISBN 978-80-8095-055-2.

[4] ŽITNÝ, Milan. Severské literatúry v slovenskej kultúre. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2012. ISBN 978-80-89607-04-4, s. 30, 92, 210.

[4] ŽITNÝ, Milan. Súradnice severských literatúr : konštituovanie severských literatúr, ich medziliterárne súvislosti a slovenská recepcia. Milan Žitný. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2013. ISBN 978-80-89607-03-7, s. 240.

[5] SITAR-TAUT, Daniela. Cultura română în Slovacia: de la Nicolaus Olahus la Mircea Eliade. In Nord Literar, IX, nr. 3 (94), martie 2011, pp. 6, 12.

AAB66 VAJDOVÁ, Libuša. *Sedem životov prekladu*. Vedecká redaktorka Mária Kusá. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2009. 256 s. ISBN 978-80-224-1101-1.

Ohlasy:

- [2.1] BŽOCH, Adam. Vzťahy literárnej vedy a vied o kultúre. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2013, vol. 5 [22], špeciálne číslo. ISSN 1337-9690, s. 15.
- [2.1] GÖRÖZDI, Judit. Činitele kultúrneho transferu - súčasná maďarská literatúra v slovenskej recepcii. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2013, vol. 5 [22], špeciálne číslo. ISSN 1337-9690, s. 24.
- [3] FRANEK, Ladislav. Two Personalities of Comparative Literary Studies (Claudio Guillén and Dionýz Ďurišin). In *Interlitteraria : National Literatures and Comparative Literary Research*, 2014, vol. 19, č. 2, s. 260. ISSN 1406-0701 (print).
- [3] KUSÁ, Mária. La traduction comme une partie de l'histoire de l'espace culturel. In *Naukovi zapiski. Vipusk 116. - Kirovograd : Kirovogradskij deržavnij pedagogičnij universitet imeni Volodimira Vinničenka*, 2013, monoznavstvo, serija Filologični nauki, s. 84, 85. ISBN 966-8089-24-3.
- [3] RICHTEREK, Oldřich. Úvod do studia ruské literatury. Hradec Králové: Gaudeamus, 2011. ISBN 978-80-7435-106-8, s. 161.
- [4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 33, 34, 45, 100, 101, 286, 300.
- [4] BILOVESKÝ, Vladimír - PLIEŠKOVÁ, Ľubica. Recepčné ohlasy na neumelecké texty ako indikátor čitateľského záujmu o prekladovú literatúru. In *Preklad a kultúra 4. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV*, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 92, 100.
- [4] BILOVESKÝ, Vladimír. Zázraky v orechovej škrupinke : prekladové konkretizácie tvorby S. W. Hawkinga v slovenskom kultúrnom priestore ; recenzenti Mária Kusá, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2011. 160 s. ISBN 978-80-557-0249-0.
- [4] FIFIKOVÁ, Dominika. Preklad literárnych diel krajín južného Kaukazu. In *Tradícia a inovácia v translatologickom výskume III. Zborník z 3. medzinárodnej translatologickej konferencie doktorandov. Zost. Ľudmila Adamová, Ján Želonka. Nitra: Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa*, 2012. ISBN 978-80-558-0123-0, s. 93.
- [4] FRANEK, Ladislav. Interdisciplinárnosť v symbióze literárnej vedy a umenia. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-224-1277-4, s. 67, 202.
- [4] FRANEK, Ladislav. Kontrastívnosť v umeleckom preklade. In *Preklad a tlmočenie 9 : kontrastívne štúdium textov a prekladateľská prax. Zostavovatelia Vladimír Biloveský, Ľubica Pliešovská. - Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, Fakulta humanitných vied*, 2011, s. 53-61. ISBN 978-80-557-0153-0.
- [4] FRANEK, Ladislav. Kritika prekladu v perspektíve dneška. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2011, vol. 3 [20], no. 4, p. 64-78. (2011 - Current Contents, Art & Humanities Citation Index, CEEOL, Central European Journal of Social Sciences and Humanities). ISSN 1337-9690.
- [4] FRANEK, Ladislav. Kritika prekladu (minulosť, perspektívy). In *Preklad a kultúra 4. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti*

Oldřich Richterek, Magda Kučerková. - Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 134.

[4] FRANEK, Ladislav. La poétique dans l'espace interlittéraire. In Acta Nitriensiae 14. - Nitra : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 2013. ISBN 978-80-558-0250-3, s. 49.

[4] GROMOVÁ, Edita. Anton Popovič vo svetle súčasnej translatológie. In Letná škola prekladu 12 : Odkaz Antona Popoviča, zakladateľa slovenskej prekladovej školy - pri príležitosti 80. výročia jeho narodenia. Editorka Dáša Zvončeková. Bratislava : SSPUL, 2013. ISBN 978-80-971262-2-3, s. 24.

[4] GROMOVÁ, Edita. Kulturologické aspekty prekladu (odborných) textov. In: Letná škola prekladu 9. Odborný a umelecký preklad v Európskej únii. Bratislava: AnaPress, 2010. ISBN 978-80-89137-78-7, s. 19.

[4] GROMOVÁ, Edita. Preklad dramatických textov v reflexii translatologického výskumu. In Preklad a divadlo : tvorivé prekladateľské reflexie II. Nitra : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 2013. ISBN 978-80-558-0226-8, s. 22, 23, 29.

[4] KUSÁ, Mária. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku z dnešného pohľadu. In Preklad a tlmočenie 9 : kontrastívne štúdium textov a prekladateľská prax. Zostavovatelia Vladimír Biloveský, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, Fakulta humanitných vied, 2011. ISBN 978-80-557-0153-0, s. 40.

[4] KUSÁ, Mária. Preklad a kultúra. Podoba a miesto inštitúcií. In Preklad a kultúra 4. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. - Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 46, 51.

[4] KUSÁ, Mária. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť. - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 39-59.

[4] PALKOVIČOVÁ, Eva. Čo sa dnes prekladá (neprekladá) zo španielčiny do slovenčiny (a asi prečo...). In Letná škola prekladu 11. Kritický stav prekladu na Slovensku? Ed. Dáša Zvončeková. Bratislava: AnaPress, 2012. ISBN 978-80-971262-0-9, s. 77.

[4] Preklad a tlmočenie 9 : kontrastívne štúdium textov a prekladateľská prax. Zostavovatelia Vladimír Biloveský, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, Fakulta humanitných vied, 2011. 380 s. ISBN 978-80-557-0153-0.

[5] ADÁMKOVÁ, Stanislava. Slovenská recepcie súčasné západní translatologie. In Slavica Litteraria, 2013, roč. 16, č. 1-2, s. 206-209.

[6] DUDKOVÁ, Jana. O kultúrnych presahoch prekladu. In Slovenské divadlo. ISSN 0037-699X, 2011, roč. 59, č. 1, s. 64-66.

AAB67 WINCZER, Pavol. *Literatúra v hľadani čitateľa : (20. roky: Karel Čapek, Ilja Erenburg) = Literature in Search for the Reader (the 1920s - Karel Čapek, Ilya Erenburg)*. Vedeckí recenzenti Jiří Trávníček, Fedor Matejov. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : VEDA, 2013. 192 s. ISBN 978-80-224-1330-5.

Ohlasy:

[4] VAJDOVÁ, Libuša. Odišiel Pavol Winczer, vedec, kamarát... In World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry, 2014, vol. 6 [23], no.

3, p. 163. ISSN 1337-9690.

[5] POSPÍŠIL, Ivo. Personální četba mezi estetikou produkce a recepce. In *Opra Slavica*, 2014, roč. XXIV., č. 1, s. 67-69. ISSN 1211-7676.

[6] BŽOCH, Adam. Pavol Winczer: Literatúra v hľadani čitateľa : 20. roky : Karel Čapek, Il'ja Erenburg. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2014, vol. 6 [23], no. 3, p. 156-157. ISSN 1337-9690.

Recenzia na: Literatúra v hľadani čitateľa. 20. roky: Karel Čapek, Il'ja Erenburg / Pavol Winczer. - Bratislava ; Veda, 2013. - ISBN 978-80-224-1330-5.

[6] KOLI, František. Moderné európske umenie v jeho konflikte... In *Knižná revue*, 2014, roč. XXIV., č. 12, s. 11. ISSN 1336- 247X.

[6] POSPÍŠIL, Ivo. Pavol Winczer: Literatúra v hľadani čitateľa (20. roky: Karel Čapek, Il'ja Erenburg). Veda, Bratislava 2013. In *Slovenské pohľady*, 2014, roč. IV.+130, č. 11, s. 153-155. ISSN 1335-7786.

[6] RAKÚSOVÁ, Gabriela. Pavol Winczer: Literatúra v hľadani čitateľa /20. roky. Karel Čapek, Il'ja Erenburg/. In *Revue svetovej literatúry*, 2014, roč. 50, č. 2, s. 154-156. ISSN 0231-6269.

AAB68 WINCZER, Pavol. *Poetika básnických smerov v poľskej a slovenskej poézii 20. storočia*. Bratislava : Veda, 1974. 176 s.

Ohlasy:

[2.1] VAJDOVÁ, Libuša. Odišiel Pavol Winczer, vedec, kamarát... In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2014, vol. 6 [23], no. 3, p. 162. ISSN 1337-9690.

AAB69 WINCZER, Pavol. *Súvislosti v čase a priestore : básnická avantgarda, jej prekonávanie a dedičstvo (Čechy, Slovensko, Poľsko)*. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2000. 315 s. číslo grantu 2/5076/98. ISBN 80-224-0614-70.

Ohlasy:

[2.1] VAJDOVÁ, Libuša. Odišiel Pavol Winczer, vedec, kamarát... In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2014, vol. 6 [23], no. 3, p. 163. ISSN 1337-9690.

[4] BOKNÍKOVÁ, Andrea. Zo slovenskej poézie šesťdesiatych rokov 20. storočia : portrétné štúdie a rekonštrukcie. I. ; vedecká redaktorka Mária Kusá. Bratislava : Univerzita Komenského, 2012. ISBN 978-80-223-3137-1, s. 82, 199.

[4] JUHÁSOVÁ, Jana. Fabryho schizma (subjektu). Úvahy nad básnickými litániami. In *Romboid*. ISSN 0231-6714, 2012, roč. XLVII, č. 3, s. 53.

[4] JUHÁSOVÁ, Jana. Vzťah sakrálnych litánií a avantgardnej litanickej formy v poézii slovenského nadrealizmu. In *Slovenská literatúra*. ISSN 0037-6973, 2011, roč. 58, č. 1, s. 51.

[4] VLNKA, Jaroslav. K chápaniu smrti v nadrealistickej poézii. In *Slovenské pohľady*, 2014, roč. IV.+130, č. 10, s. 89. ISSN 1335-7786.

AAB70 ZAMBOR, Ján. *Báseň a ticho : o poézii slovenských, ruských a španielskych básnikov*. Bratislava : Národné literárne centrum, 1997. 190 s. ISBN 80-88878-136.

Ohlasy:

[4] BOKNÍKOVÁ, Andrea. Zo slovenskej poézie šesťdesiatych rokov 20. storočia : portrétné štúdie a rekonštrukcie. I. ; vedecká redaktorka Mária Kusá. Bratislava : Univerzita Komenského, 2012. ISBN 978-80-223-3137-1, s. 158.

[4] BŽOCH, Adam. Teória literatúry : skriptá [elektronický zdroj]. Ružomberok : Verbum - vydavateľstvo Katolíckej univerzity v Ružomberku,

2011. 154 s. Dostupné na internete: <http://www.ff.ku.sk/Teorie_literatury.pdf>. ISBN 978-80-8084-702-9.

[4] HUČKOVÁ, Dana. Modernistické variácie žánru balady. In Slovenská literatúra, 2013, roč. LX, č. 3, s. 183, 192. ISSN 0037-6973.

[4] JUHÁSOVÁ, Jana. Vzťah sakrálnych litánií a avantgardnej litanickej formy v poézii slovenského nadrealizmu. In Slovenská literatúra. ISSN 0037-6973, 2011, roč. 58, č. 1, s. 52.

[4] KUSÁ, Mária. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť. - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 39-59.

[4] LIASHUK, Viktória. Lingvokulturologická interpretácia poémy V. Chlebnikova „Predseda Čeky“. In Universitas catholica rosenbergensis. Studia russico-slovaca. Verbum: Ružomberok, 2013. ISBN 978-80-561-0083-7, s. 27, 43.

[4] LIASHUK, Viktoria. Literaturovedenie dľa slovackich rusistov. Komplexnyj učebnik dľa studentov filologičeskich special'nostej. Ružomberok: Verbum 2014. ISBN 978-80-561-0173-5, s. 85, 279.

[4] LIASHUK, Viktoria. Zbierka Jána Zambora Obnova (2013) – poetologické a axiologické aspekty súčasnej slovenskej poézie ako prekladateľský problém. In K poetologickým a axiologickým aspektom slovenskej literatúry po roku 2000. Zborník materiálov z medzinárodnej vedeckej konferencie, konanej 20. – 21. septembra 2012 na FF PU v Prešove. Marta Součková (ed.). Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove. Prešov 2013, s. 419, 425. ISBN 978-80-555-0858-0.

[4] MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea. Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 ; recenzenti Mária Kusá, Soňa Pašteková. CD-ROM. Bratislava : Stimul, 2010. 105 s. ISBN 978-80-8127-006-2.

[4] VALCEROVÁ, Anna. Hodnoty svetovej a slovenskej literatúry. Acta facultatis Philosophicae Universitatis Prešoviensis. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2014. ISBN 978-80-555-1183-2, s. 273.

[4.1] ELIÁŠ, Anton. Poetologická reflexia umeleckého prekladu Jána Zambora: prienik do vnútra básne. In Myslenie o preklade na Slovensku. Ed. Libuša Vajdová. Bratislava: Kalligram, Ústav svetovej literatúry SAV, 2014, s. 146, 166. ISBN 978-80-8101-868-8.

AAB71 ZAMBOR, Ján. Interpretácia a poetika : o poézii slovenských básnikov 20. storočia. Bratislava : Asociácia organizácií spisovateľov Slovenska, 2005. 271 s. ISBN 80-96-9442-6-6.

Ohlasy:

[3] ČELOVSKÁ, Emília. Epický priestor a jeho dve podoby v modernej slovenskej novelistike. Nový Sad: Slovenské vydavateľské centrum Báčsky Petrovec, Ústav pre kultúru vojvodinských Slovákov, 2011. ISBN 978-7103-366-4, s. 5, 43, 78, 81, 140, 147, 149.

[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 218, 219.

[4] GBÚR, Ján. Hviezdoslavova básnická reflexie cyrilo-metodskej kultúrnej misie. In Slová Slovanov. Bratislava: LIC, 2013. ISBN 978-80-8119-076-6, s. 54, 60.

- [4] MATEJOV, Fedor. Báseň I. Laučika Prvé dojmy na možnom pozadí "autobiografie" ako "figúry čítania alebo rozumenia". In Možnosti autobiografickosti. Zostavila Ivana Taranenková. - Bratislava ; Trnava : Ústav slovenskej literatúry SAV : Pedagogická fakulta Trnavskej univerzity, 2013. ISBN 978-80-8876-22-5, s. 166, 173.
- [4] PAULIGOVÁ, M. "Presahovať duchom svoje vlastné intimity". Milan Rúfus: Dielo XIV - Kniha žalmov, Jeremiášov nárek. In Tvorba. ISSN 1336-2526, 2011, roč. 21, č. 3, s. 35.
- [4] ŠRANK, Jaroslav. Tematika vesmírnych letov v slovenskej poézii prelomu 50. a 60. rokov XX. storočia. In Rak. ISSN 1335-1702, 2011, roč. 16, č. 5, s. IV, XV, XVIII.
- [4.1] ELIÁŠ, Anton. Poetologická reflexia umeleckého prekladu Jána Zambora: prienik do vnútra básne. In Myslenie o preklade na Slovensku. Ed. Libuša Vajdová. Bratislava: Kalligram, Ústav svetovej literatúry SAV, 2014, s. 147, 151, 166. ISBN 978-80-8101-868-8.

AAB72 ZAMBOR, Ján. *Niečo ako láska, niečo ako soľ : Miroslav Válek v interpretáciách* = Something Like Love, Something Like Salt. Interpretations of Miroslav Válek. Bratislava : Slovenské literárne centrum, 2013. 249 s. ISBN 978-80-8119-075-9.

Ohlasy:

- [4] TOLAROVÍČ, Peter. Katolícky básnik Miroslav Válek. In Vertigo, 2014, roč. 2, č. 3, s. 4-5. ISSN 1339-3820.
- [4] -kz-. Novinky zo SAV. In Knižná revue, 2013, roč. XXIII, č. 24, s. 6. ISSN 1336-247X.
- [4.1] ELIÁŠ, Anton. Poetologická reflexia umeleckého prekladu Jána Zambora: prienik do vnútra básne. In Myslenie o preklade na Slovensku. Libuša Vajdová a kol. Bratislava: Kalligram, Ústav svetovej literatúry SAV, 2014, s. 151, 166. ISBN 978-80-8101-868-8.
- [4.1] KUSÁ, Mária - GROMOVÁ, Edita - DJOVČOŠ, Martin. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In Myslenie o preklade na Slovensku. - Bratislava : Kalligram : Ústav svetovej literatúry SAV, 2014, s. 17, 166. ISBN 978-80-8101-868-8.
- [6] BIZNÁROVÁ, Lucia. Každá báseň má svoj čas, ale čas básne je kratší, než si myslíš. In Pravda. Príloha Víkend, 18.10.2014, roč. XXIV/240, s. 34. ISSN 1335-4051.
- [6] HOLEČKA, Emil. Fascinácia poéziou a ruky, na ktorých smieme plakať. In Literárny týždenník, 2014, roč. XXVII, č. 15-16, s. 11. ISSN 0862-5999.
- [6] HOSTOVÁ, Ivana. Reflexia minulosti. In Knižná revue, 2014, roč. XXIV, č. 8, s. 9. ISSN 1336-247X.
- [6] MRÁZ, Peter. Na ceste : slovenská literárna veda 2013. In Knižná revue, 2014, roč. 24, č. 14-15, príloha s. 36. ISSN 1336-247X.
- [6] POSPÍŠIL, Ivo. Spoza Moravy. Ján Zambor: Niečo ako láska, niečo ako soľ. Miroslav Válek v interpretáciách. Literárne informačné centrum, Bratislava 2013. In Slovenské pohľady, 2014, roč. IV.+130, č. 9, s. 145. ISSN 1335-7786.
- [6] RAKÚSOVÁ, Gabriela. Ján Zambor: Niečo ako láska, niečo ako soľ. In .týždeň, 2014, roč. XI., č. 5, s. 60.
- [6] ŠPAČEK, Jozef. Dôkladný ponor do hĺbky. In: http://www.noveslovo.sk/c/Dokladny_ponor_do_hlbky

[6] -jaga- (Ján Gavura). Ján Zambor: Niečo ako láska, niečo ako soľ. Miroslav Válek v interpretáciách. In. Vertigo, 2013, č. 3-4, s. 29.

AAB73 ZAMBOR, Ján. Preklad ako umenie. Bratislava : Univerzita Komenského, 2000. 240 s. ISBN 80-233-140-2.

Ohlasy:

[2.1] RICHTER, Ludwig. Slovakische Rilke-Rezeption im Zeitenwandel. Eine Bestandsaufnahme. In World Literature Studies. ISSN 1337-9690, 1337-9275, 2012, Vol.4(21), no. 4, p. 96.

[3] BŽOCH, Adam. Rilke in der Slowakei - mehr als ein Faszinosum? In Aufsätze zur Theorie und Geschichte der slowakischen Sprache, Literatur und Kultur. - Nümbrecht : KIRSCH-Verlag, 2012. ISBN 978-3-933586-93-3. ISSN 1865-7737, s. 225, 226.

[3] POVCHANIČ, Štefan. Diversité des approches de l'alexandrin classique en version slovaque. In Translationswissenschaft und ihre Zusammenhänge / The Translations Studies and its Contexts / Translatológia a jej súvislosti, Band 5. Gegenwärtige Translationswissenschaft in der Slowakei / Slovak Translation Studies Today / Súčasná slovenská translatológia. Eds. Zuzana Bohušová, Anta Hutková. Wien : Praesens Verlag, 2013. ISBN 978-3-7069-0779-8, s. 164.

[4] ANDRIČÍK, Marián. K otázke totožnosti v umeleckom preklade. In Zrkadlá translatológie I. : preklad ako nástroj komunikácie. Eds. Ivana Hostová, Miroslava Gavurová, Mária Smetanová. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2013. ISBN 978-80-555-0784-2, s. 30.

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 286.

[4] BENEJOVÁ, Terézia. Obraznosť v origináli a preklade básní Paula Celana. In Tradícia a inovácia v translatologickom výskume 3 : zborník z 3. medzinárodnej konferencie doktorandov. - Nitra : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 2012, s. 79. ISBN 978-80-558-0123-0.

[4] BILOVESKÝ, Vladimír. Zázraky v orechovej škrupinke : prekladové konkretizácie tvorby S. W. Hawkinga v slovenskom kultúrnom priestore ; recenzenti Mária Kusá, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2011. 160 s. ISBN 978-80-557-0249-0.

[4] BOKNÍKOVÁ, Andrea. Zo slovenskej poézie šesťdesiatych rokov 20. storočia : portrétné štúdie a rekonštrukcie. I. ; vedecká redaktorka Mária Kusá. Bratislava : Univerzita Komenského, 2012. ISBN 978-80-223-3137-1, s. 113.

[4] BOKNÍKOVÁ, Andrea. Zo slovenskej poézie šesťdesiatych rokov 20. storočia : kaleidoskopy. II. ; vedecká redaktorka Mária Kusá. Bratislava : Univerzita Komenského, 2012. ISBN 978-80-223-3298-9, s. 45, 52, 139.

[4] BRTKOVÁ, Kamila. Osobnosť Márie Rázusovej-Martákovej na pozadí recepčnej tradície. Banská Bystrica: Belianum, vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, Fakulta humanitných vied, 2013. ISBN 978-80-557-0592-7, s. 79.

[4] DJOVČOŠ, Martin. Proces prekladu a vybrané sociologické vplyvy na prácu prekladateľa. In Preklad a kultúra 4. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. Nitra ; Bratislava :

Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 119, 123.

[4] DJOVČOŠ, Martin. Proces prekladu a vybrané sociologické vplyvy na prácu prekladateľa. In Preklad a kultúra 4. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 119, 123.

[4] GROMOVÁ, Edita. Anton Popovič vo svetle súčasnej translatológie. In: Odkaz Antona Popoviča, zakladateľa slovenskej prekladovej školy – pri príležitosti 80. výročia jeho narodenia. Ed. Dáša Zvončeková. Bratislava: SSPUL, 2013. ISBN 978-80-971262-2-3, s. 24.

[4] GROMOVÁ, Edita. Anton Popovič vo svetle súčasnej translatológie. In Letná škola prekladu 12 : Odkaz Antona Popoviča, zakladateľa slovenskej prekladovej školy - pri príležitosti 80. výročia jeho narodenia. Editorka Dáša Zvončeková. Bratislava : SSPUL, 2013. ISBN 978-80-971262-2-3, s. 24.

[4] JELÍNEK, Igor. Vladimír Vysocký v českých prekladech z pera Jany Moravcové, Milana Dvořáka a Radúzy. In Preklad a kultúra 4. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 159.

[4] JELÍNEK, Igor. Vladimír Vysocký v českých prekladech z pera Jany Moravcové, Milana Dvořáka a Radúzy. In Preklad a kultúra 4. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 159.

[4] KUSÁ, Mária. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť. - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 39-59.

[4] KUSÁ, Mária. The Current State of Slovak Thinking on Translation. Preložil Antom Pokrivčák. In Present State of Translation Studies in Slovakia. Editorka Libuša Vajdová ; recenzenti Mária Kusá, Anton Eliáš, Daniela Mügllová, Katarína Bednárová. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013, s. 12. ISBN 978-80-98607-12-9.

[4] Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť. Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011.

[4] LIASHUK, Viktoria. Zbierka Jána Zambora Obnova (2013) – poetologické a axiologické aspekty súčasnej slovenskej poézie ako prekladateľský problém. In K poetologickým a axiologickým aspektom slovenskej literatúry po roku 2000. Zborník materiálov z medzinárodnej vedeckej konferencie, konanej 20. – 21. septembra 2012 na FF PU v Prešove. Marta Součková (ed.). Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove. Prešov 2013. ISBN 978-80-555-0858-0, s. 408, 410, 417, 421, 425.

[4] OVÁRIOVÁ, Daniela: Kritika prekladu poézie - slovenské preklady argentínskeho spisovateľa. In Preklad a tlmočenie 10 : nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy. Zostavil Vladimír Biloveský. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2012. ISBN 978-80-557-0444-9, s. 222, 228.

[4] PALKOVIČOVÁ, Eva. Preklad a čas. In Zrkadlá translatológie I. : preklad ako nástroj komunikácie. Eds. Ivana Hostová, Miroslava Gavurová, Mária Smetanová. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2013. ISBN

978-80-555-0784-2, s. 143.

[4] ŠIMON, Ladislav. Možnosti a hranice objektívnej kritiky prekladu lyrickej poézie. In Odkaz Antona Popoviča, zakladateľa slovenskej prekladovej školy – pri príležitosti 80. výročia jeho narodenia. Ed. Dáša Zvončeková. Bratislava: SSPUL, 2013. ISBN 978-80-971262-2-3, s. 279, 280, 284.

[4] ŠIMON, Ladislav. Možnosti a hranice objektívnej kritiky prekladu lyrickej poézie. In Letná škola prekladu 12 : Odkaz Antona Popoviča, zakladateľa slovenskej prekladovej školy - pri príležitosti 80. výročia jeho narodenia. Editorka Dáša Zvončeková. Bratislava : SSPUL, 2013. ISBN 978-80-971262-2-3, s. 279, 283, 284.

[4] VALCEROVÁ, Anna. Básnický preklad na Slovensku po roku 1945 a jeho teória. In Zrkadlá translatológie I. : preklad ako nástroj komunikácie. Eds. Ivana Hostová, Miroslava Gavurová, Mária Smetanová. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2013. ISBN 978-80-555-0784-2, s. 13, 20.

[4] VALCEROVÁ, Anna. Hodnoty svetovej a slovenskej literatúry. Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešovensis. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2014. ISBN 978-80-555-1183-2, s. 101, 102, 274.

[4] VALCEROVÁ, Anna. Kreativita v básnickom preklade. In Preklad a tlmočenie 10 : nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy. Zostavil Vladimír Biloveský. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2012. ISBN 978-80-557-0444-9, s. 247, 250, 251, 253.

[4.1] ANDRIČÍK, Marián. Aspekty piesňového textu. Košice: Filozofická fakulta UPJŠ, 2014, s. 127. ISBN 978-80-8152-201-7.

[4.1] ELIÁŠ, Anton. Poetologická reflexia umeleckého prekladu Jána Zambora: prienik do vnútra básne. In Myslenie o preklade na Slovensku. Ed. Libuša Vajdová. Bratislava: Kalligram, Ústav svetovej literatúry SAV, 2014, s. 147, 151, 166. ISBN 978-80-8101-868-8.

[4.1] GROMOVÁ, Edita. Anton Popovič - osobnosť slovenskej translatológie. In Myslenie o preklade na Slovensku. - Bratislava : Kalligram : Ústav svetovej literatúry SAV, 2014, s. 166. ISBN 978-80-8101-868-8.

[4.1] KUSÁ, Mária - GROMOVÁ, Edita - DOJVČOŠ, Martin. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In Myslenie o preklade na Slovensku. - Bratislava : Kalligram : Ústav svetovej literatúry SAV, 2014, s. 17, 31, 166. ISBN 978-80-8101-868-8.

[4.1] VAJDOVÁ, Libuša. Predslov. In Myslenie o preklade na Slovensku. Libuša Vajdová a kol. ; vedeckí recenzenti Vladimír Biloveský, Milan Žitný. - Bratislava : Kalligram : Ústav svetovej literatúry SAV, 2014, s. 10, 166. ISBN 978-80-8101-868-8.

AAB74 ZAMBOR, Ján. *Tvarovanie básne, tvarovanie zmyslu*. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2010. 260 s. ISBN 978-80-224-1154-7.

Ohlasy:

[3] MALITI, Eva. Symbolismus als Ansichtsprinzip : eine Abhandlung über russische Literatur und Kultur im 20. Jahrhundert. Wien : Verlag Holzhausen, 2014. ISBN 978-3-902976-18-5, s. 129, 152.

[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogleđi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 220.

[4] ANDRIČÍK, Marián. Aspekty piesňového textu. Košice: Filozofická fakulta UPJŠ, 2014, s. 127. ISBN 978-80-8152-201-7.

- [4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Olga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 286.
- [4] BENEJOVÁ, Terézia. Obraznosť v origináli a preklade básní Paula Celana. In Tradícia a inovácia v translatologickom výskume 3 : zborník z 3. medzinárodnej konferencie doktorandov. - Nitra : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 2012, s. 79. ISBN 978-80-558-0123-0.
- [4] BOHUNICKÁ, Alena. Variety metafory. Bratislava: Univerzita Komenského, 2013, s. 10, 128.
- [4] BOKNÍKOVÁ, Andrea. Zo slovenskej poézie šesťdesiatych rokov 20. storočia : portrétné štúdie a rekonštrukcie. I. ; vedecká redaktorka Mária Kusá. Bratislava : Univerzita Komenského, 2012. ISBN 978-80-223-3137-1, s. 146, 155, 158.
- [4] BOKNÍKOVÁ, Andrea. Zo slovenskej poézie šesťdesiatych rokov 20. storočia : kaleidoskopy. II. ; vedecká redaktorka Mária Kusá. Bratislava : Univerzita Komenského, 2012. ISBN 978-80-223-3298-9, s. 52, 157, 190.
- [4] HOSTOVÁ, Ivana. Voda ťa navedie (Niekoľko poznámok o básnickej zbierke Miroslava Brücka Podstata rieky). In Tvorba, 2013, roč. XXIII.(XXXII.), č. 3, s. 36, 37.
- [4] JAKUBČÁKOVÁ, Lenka. Francúzska poézia na stránkach Revue svetovej literatúry v rokoch 1997-2004. In Zrkadlá translatológie I. : preklad ako nástroj komunikácie. Eds. Ivana Hostová, Miroslava Gavurová, Mária Smetanová. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2013. ISBN 978-80-555-0784-2, s. 177, 187.
- [4] KUČERKOVÁ, Magda. Magický realizmus Isabel Allendeovej. Magda Kučerková. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : VEDA, vydavateľstvo SAV, 2011. 184 s. ISBN 978-80-224-1211-7.
- [4] LIASHUK, Viktoria. Zbierka Jána Zambora Obnova (2013) – poetologické a axiologické aspekty súčasnej slovenskej poézie ako prekladateľský problém. In K poetologickým a axiologickým aspektom slovenskej literatúry po roku 2000. Zborník materiálov z medzinárodnej vedeckej konferencie, konanej 20. – 21. septembra 2012 na FF PU v Prešove. Marta Součková (ed.). Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove. Prešov 2013. ISBN 978-80-555-0858-0, s. 425.
- [4] MIKŠÍK, Matúš. Domov ako miesto, domov ako pocit (pokus o interpretáciu básne Jána Stacha Štvanec). In Tvorba, 2014, roč. XXIV. (XXXIII.), č. 2, s. 24, 25. ISSN 1336-2526.
- [4] ORGOŇOVÁ, O., BOHUNICKÁ, A. Lexikológia slovenčiny. Učebné texty a cvičenia. Bratislava: Stimul, 2011, s. 106, 251.
- [4] OVÁRIOVÁ, Daniela: Kritika prekladu poézie - slovenské preklady argentínskeho spisovateľa. In Preklad a tlmočenie 10 : nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy. Zostavil Vladimír Biloveský. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2012. ISBN 978-80-557-0444-9, s. 221, 228.
- [4] RÁCOVÁ, Veronika. Nefunkčnosť spoločnosti - nefunkčnosť komunikácie (Ivan Štrpka: Tristan tára). In Rak. ISSN 1335-1702, 2011, roč. 16, č. 11, s. XXX, XXXIII.
- [4] SUBALLYOVÁ, Ľubica. So slovenskou literatúrou v Madride. In Správy SAV, 2011, roč. 47, č. 6, s. 10-11.

- [4] ŠAFRÁNOVÁ, Lenka. D. Rebro: Jej miesto v jej svete? In Slovenská literatúra, 2014, roč. 61, č. 4, s. 332. ISSN 0037-6973.
- [4] TRUHLÁŘOVÁ, Jana. 27. mája 2013 sme si pripomenuli sté výročie narodenia... In Jozef Felix (1913-1977) a cesta k modernej slovenskej romanistike. Ed. Jana Truhlářová ; vedeckí recenzenti Libuša Vajdová, Ján Zambor. - Bratislava : Veda, vydavateľstvo SAV : Ústav svetovej literatúry SAV : Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2014, s. 10. ISBN 978-80-224-1346-6.
- [4] VALCEROVÁ, Anna. Básnický preklad na Slovensku po roku 1945 a jeho teória. In Zrkadlá translológie I. : preklad ako nástroj komunikácie. Umelecký preklad. Eds. Ivana Hostová, Miroslava Gavurová, Mária Smetanová. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2013. ISBN 978-80-555-0784-2, s. 20.
- [4] VALCEROVÁ, Anna. Hodnoty svetovej a slovenskej literatúry. Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešovensis. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2014. ISBN 978-80-555-1183-2, s. 274.
- [4] VALCEROVÁ, A. Lyrické reflexie Albína Bagina v Priestoroch textu. B. Hochel (ed.): Interpretácia textov slovenskej literatúry 60-tych rokov XX. storočia (1). In Rak. ISSN 1335-1702, 2011, roč. 16, č. 11, s. LII, LII, LIV, LV.
- [4] ZAJAC, Peter. Strážayova metafora. In Skladanie portrétu Štefana Strážaya. Ed. V. Mikula. Bratislava: Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2014, s. 8, 10.
- [4] -jaga- (Ján Gavura). Andrea Bokníková: Zo slovenskej poézie šesťdesiatych rokov 20. storočia I a II. In Vertigo. Časopis o poézii a básnikoch. 1, 2013, č. 1 – 2. Košice. (Strany nečíslované.) ISSN 1339-3820.
- [4.1] ELIÁŠ, Anton. Poetologická reflexia umeleckého prekladu Jána Zambora: prienik do vnútra básne. In Myslenie o preklade na Slovensku. Ed. Libuša Vajdová. Bratislava: Kalligram, Ústav svetovej literatúry SAV, 2014, s. 147, 151, 166. ISBN 978-80-8101-868-8.
- [4.1] GAVURA, Ján. Básnik vo väzení. In Štefan Drug: Väzeň vlastných súdruhov. Ed. J. Gavura. Fintice – Košice: FACE, 2014, s. 66, 188, 198. ISBN 978-80-971271-6-9.
- [4.1] KUSÁ, Mária - GROMOVÁ, Edita - DJOVČOŠ, Martin. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In Myslenie o preklade na Slovensku. - Bratislava : Kalligram : Ústav svetovej literatúry SAV, 2014, s. 31, 166. ISBN 978-80-8101-868-8.
- [4.1] LIASHUK, Viktoria. Literaturovedenie dľa slovacckich rusistov. Komplexnyj učebnik dľa studentov filologičeskich special'nostej. Ružomberok: Verbum 2014. ISBN 978-80-561-0173-5, s. 279.
- [4.1] TRUHLÁŘOVÁ, Jana. Jozef Felix a historická prekladateľská metóda. In Myslenie o preklade na Slovensku. - Bratislava : Kalligram : Ústav svetovej literatúry SAV, 2014, s. 54, 166. ISBN 978-80-8101-868-8.
- [6] GAVURA, Ján. Zambor, Ján: Tvarovanie básne, tvarovanie zmyslu. Bratislava: Veda, 2010. 260 s. In Slovenská literatúra. ISSN 0037-6973, 2011, roč. 58, č. 4, s. 376-379.
- [6] MIHALKOVIČ, Boris. Ján Zambor: Tvarovanie básne, tvarovanie zmyslu. In Revue svetovej literatúry. ISSN 0231-6269, 2012, roč. 48, č. 1, s. 106-109.
- [6] MRÁZ, Peter. Ján Zambor: Tvarovanie básne, tvarovanie zmyslu. In Knižná revue. ISSN 1336-247X, 2011, roč. XXI, č. 10, s. 3.

- [6] RAKÚSOVÁ, Gabriela. Ján Zambor: Tvarovanie básne, tvarovanie zmyslu. In .týždeň, 2011, roč. 8, č. 28, s. 49.
- [6] REHÚŠ, M. Taxonómia metafor ako corpus delicti. In Kloaka, 2011, roč. 2, č. 3, s. 58-61.
- [6] SZENTESIOVÁ, Lenka. Texty v kontexte. Slovenská literárna veda 2010. In Knižná revue. ISSN 1336-247X, 2011, roč. XXI, č. 14-15, s. XXVIII.
- [6] ŠABÍK, Vincent. Ján Zambor: Tvarovanie básne, tvarovanie zmyslu. In Slovenské pohľady. ISSN 1335-7786, 2011, roč. IV.+127, č. 10, s. 129-130.
- [6] VALCEROVÁ, Anna. Hĺbkový ponor do tajomstiev obrazov poézie. Nad knihou Jána Zambora Tvarovanie básne, tvarovanie zmyslu. In Romboid. ISSN 0231-6714, 2011, roč. XLVI, č. 8, s. 47-55.

AAB75 ŽITNÝ, Milan. *Severské literatúry v slovenskej kultúre* = Nordic Literatures in Slovak Culture. Vedeckí recenzenti Margita Gáborová, Ladislav Šimon. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2012. 248 s. ISBN 978-80-89607-04-4.

Ohlasy:

- [3] POSPÍŠIL, Ivo. Z dílny Milana Žitného: Skandinávci, Slováci, J. B. Michl a Franz Kafka. In Internetový časopis Proudý, 2013, č. 2.
http://www.phil.muni.cz/journal/proudy/filologie/recenze/2013/2/Pospisil_Zitny_Severske_literatury.php#articleBegin
- [4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 21, 76, 83, 286, 301.
- [4] Severské literatúry v slovenskej kultúre : v stredu 16.1.2013 sa na pôde Ústavu svetovej literatúry SAV uskutočnila prezentácia monografie PhDr. Milana Žitného CSc. s názvom Severské literatúry v slovenskej kultúre. In http://www.sav.sk/index.php?lang=sk&charset=&doc=services=news&source_no=20, vložené 28.1.2013.
- [4] VAJDOVÁ, Libuša. Translation Studies in Bratislava at the Institute of World Literature SAS. Facts and Figures. Preložili Marcela Uhrová, Anton Pokrivčák. In Present State of Translation Studies in Slovakia. Editorka Libuša Vajdová ; recenzenti Mária Kusá, Anton Eliáš, Daniela Müglová, Katarína Bednárová. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013, s. 72, 79. ISBN 978-80-98607-12-9.
- [4] Zdroj: ÚSvL SAV. Severské literatúry v slovenskej kultúre. In Správy SAV, 2013, roč. 49, č. 2, s. 14. ISSN 0139-6307.
- [5] POSPÍŠIL, Ivo. Z dílny Milana Žitného: Skandinávci, Slováci, J. B. Michl a Franz Kafka. In Almanach Nitra 2013. 14. ročník. Eds. Jozef Vladár, Natália Muránska. Nitra: Nitrianska pobočka Spolku slovenských spisovateľov, Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre, 2014. ISBN 978-80-558-0593-1, s. 303-305.
- [6] BENEJOVÁ, Terézia. Medzi severom a juhom. In Knižná revue, 2013, roč. XXIII, č. 3, s. 13. ISSN 1336-247X. Recenzia na: Severské literatúry v slovenskej kultúre / Milan Žitný. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2012. - ISBN 978-80-89607-04-4.
- [6] BUBNÁŠOVÁ, Eva. Milan Žitný: Severské literatúry v slovenskej kultúre. In Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru, 2013, roč. XLIX, č. 1, s. 130-131. ISSN 0231-6269. Recenzia na: Severské literatúry v

slovenskej kultúre / Milan Žitný. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2012. - ISBN 978-80-89607-04-4.

[6] GÁFRIK, Róbert. Milan Žitný: Severské literatúry v slovenskej kultúre. In *Slowakische Zeitschrift für Germanistik*, 2012, vol. 4, no. 1, p. 100-101. ISSN 1338-0796. Recenzia na: Severské literatúry v slovenskej kultúre / Milan Žitný. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2012. - ISBN 978-80-89607-04-4.

[6] GÁFRIK, Róbert. Milan Žitný: Severské literatúry v slovenskej kultúre. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2013, vol. 5 [22], no. 2, p. 101-102. ISSN 1337-9690. Recenzia na: Severské literatúry v slovenskej kultúre / Milan Žitný. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2012. - ISBN 978-80-89607-04-4.

[6] GAŽÍK, Peter. Milan Žitný: Severské literatúry v slovenskej kultúre. In *Cirkevné listy*. ISSN 0139-9217, 2013, roč. 137, č. 3, s. 24-25.

[6] KERNÝ, Dušan. Sedem viet o siedmich knihách. Milan Žitný / Severské literatúry v slovenskej kultúre. Ústav svetovej literatúry SAV, SAP – Slovak Academic Press, Bratislava 2012. In *Slovenské pohľady*, 2013, roč. IV.+129, č. 5, s. 114. ISSN 1335-7786.

[6] KUZMÍKOVÁ, Jana. Žitný, Milan: Severské literatúry v slovenskej kultúre. In *Slovenská literatúra : revue pre literárnu vedu*, 2013, roč. 60, č. 2, s. 159-161. ISSN 0037-6973. Recenzia na: Severské literatúry v slovenskej kultúre / Milan Žitný. - Bratislava : Slovak Academic Press, 2012.

[6] PETRÍK, Vladimír. Severské literatúry a slovenskí evanjelici. In *Evanjelický posol spod Tatier*, roč. 1 (1910-), 11. septembra 2013, s. 12. ISSN 0139-8768.

[6] VALCEROVÁ, Anna. Severské literatúry na Slovensku. In *Tvorba*, 2013, roč. XXIII. (XXXII.), č. 2, s. 32-35. ISSN 1336-2526.

AAB76 ŽITNÝ, Milan. *Súradnice severských literatúr : konštituovanie severských literatúr, ich medziliterárne súvislosti a slovenská recepcia* = Coordinates of Nordic Literatures. Milan Žitný. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2013. 264 s. ISBN 978-80-89607-03-7.

Ohlasy:

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 286, 301.

[4] -kz-. Novinky zo SAV. In *Knižná revue*, 2013, roč. XXIII, č. 24, s. 6. ISSN 1336-247X.

ABA Monographic studies in journals and proceedings published abroad

ABA01 ŽITNÝ, Milan. K súradniciam literárnovednej a prekladateľskej tvorby Ivana Cvrkala / Zu den Koordinaten des literaturwissenschaftlichen und übersetzerischen Schaffens von Ivan Cvrkal. In *Tendenzen in der slowakischen Germanistik nach der Wende : Festschrift für Prof. PhDr. Ivan Cvrkal, CSc.* - Nümbrecht : Kirsch-Verlag, 2010, s. 22-52. ISBN 978-3-933586-75-9.

Ohlasy:

[4] GÁBOROVÁ, Margita. Mária Vajíčková, Andrea Mikulášová, Roman Mikuláš (eds.): *Tendenzen in der slowakischen Germanistik nach der Wende*.

Festschrift für Prof. Ivan Cvrkal. In World Literature Studies. ISSN 1337-9690, 1337-9275, 2011, Vol. 3(20), No. 1, p. 100-101.

ABB Monographic studies in journals and proceedings published in Slovak publishing houses

- ABB01 ZAMBOR, Ján. Poézia ako ústretové slovo. In NOVOMESKÝ, Laco. *Poézia*. - Bratislava : Slovenský Tatran, 2005, s. 9-64. ISBN 80-222-0526-5.
- Ohlasy:
- [4] BOKNÍKOVÁ, Andrea. Zo slovenskej poézie šesťdesiatych rokov 20. storočia : portrétné štúdie a rekonštrukcie. I. ; vedecká redaktorka Mária Kusá. Bratislava : Univerzita Komenského, 2012. ISBN 978-80-223-3137-1, s. 181, 183, 199.
- [4] BOKNÍKOVÁ, Andrea. Zo slovenskej poézie šesťdesiatych rokov 20. storočia : kaleidoskopy. II. ; vedecká redaktorka Mária Kusá. Bratislava : Univerzita Komenského, 2012. ISBN 978-80-223-3298-9, s. 72.
- [4.1] DOSKOČIL, Zdeněk. Jak se Ladislav Novomeský stal slovenským buržoáním nacionalistou. In Štefan Drug: *Väzeň vlastných súdruhov*. Ed. J. Gavura. Fintice – Košice: FACE, 2014. ISBN: 978-80-971271-6-9, s. 66.

ABC Chapters in scientific monographs published abroad

- ABC01 BŽOCH, Adam. Rilke in der Slowakei - mehr als ein Faszinosum? In *Aufsätze zur Theorie und Geschichte der slowakischen Sprache, Literatur und Kultur*. - Nümbrecht : KIRSCH-Verlag, 2012, s. 203-228. ISBN 978-3-933586-93-3. ISSN 1865-7737.
- Ohlasy:
- [2.1] RICHTER, Ludwig. Slovakische Rilke-Rezeption im Zeitenwandel. Eine Bestandsaufnahme. In World Literature Studies. ISSN 1337-9690, 1337-9275, 2012, Vol.4(21), no. 4, p. 94, 96.
- ABC02 SUWARA, Bogumiła. Hybridization of Text and Image: The Case of Photography. In *New Literary Hybrids in the Age of Multimedia Expression : Crossing borders, crossing genres*. - Amsterdam/Philadelphia : John Benjamins Publishing Company, 2014, s. 251-270. ISBN 978 90 272 3463 6.
- Ohlasy:
- [3.1] CORNIS-POPE, Marcel. Literature and Multimedia through the Latter Half of the Twentieth-and Early Twenty-First Century. In *New Literary Hybrids in the Age of Multimedia Expression: Crossing Borders, Crossing Genres*. Ed. Marcel Cornis-Pope. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company, 2014, s. 19. ISBN 978-9027234 636.
- ABC03 ŽITNÝ, Milan. Zu einigen Besonderheiten von Kafkas Sprache und Stil unter dem Aspekt der Übersetzung ins Slowakische. Eine (nicht nur) transtatologische Betrachtung. In *Translationswissenschaft und ihre Zusammenhänge 5 / The Translation Studies and its Contexts 5 / Translatológia a jej súvislosti 5 : Gegenwärtige Translationswissenschaft in der Slowakei /Slovak Translation Studies Today / Súčasná slovenská translatológia*. - Wien : Praesens Verlag, 2013, s. 201-222. ISBN 978-3-7069-0779-8.
- Ohlasy:
- [2.1] GÁFRIK, Róbert. Zuzana Bohušová - Anita Huťková (eds.): *Gegenwärtige Translationswissenschaft in der Slowakei / Slovak Translation*

Studies Today / Súčasná slovenská translatológia : . In World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry, 2014, vol. 6 [23], no. 2, p. 169. ISSN 1337-9690. Recenzia na: Gegenwärtige Translationswissenschaft in der Slowakei / Slovak Translation Studies Today / Súčasná slovenská translatológia / Eds. Zuzana Bohušová, Anita Huťková. - Wien : Praesens Verlag, 2013. - ISBN 9-78-3-7069-0779-8.

ABD Chapters in scientific monographs published in Slovak publishing houses

ABD01 BÁTOROVÁ, Mária. Literatúra a kultúra Slovenskej republiky 1939-1945. In HVIŠČ, Jozef - BÁTOROVÁ, Mária - PETRÍK, Vladimír. *Biele miesta v slovenskej literatúre*. - Bratislava : SPN, 1991, s. 25-42. ISBN 13 978-8008-01577-6.

Ohlasy:

[4] BRTKOVÁ, Kamila. Osobnosť Márie Rázusovej-Martákovej na pozadí recepcnej tradície. Banská Bystrica: Belianum, vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, Fakulta humanitných vied, 2013. ISBN 978-80-557-0592-7, s. 46, 77.

ABD02 BEDNÁROVÁ, Katarína. Preklad textu filmových dialógov, preklad textu komentára k dokumentárnemu filmu. In *Originál, preklad, interpretačná terminológia*. - Bratislava : Tatran, 1983, s. 242-246.

Ohlasy:

[2.1] GROMOVÁ, Edita - JANECOVÁ, Emília. Audiovisual Translation - Dubbing and Subtitling in Slovakia. In World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry, 2013, vol. 5 [22], no. 4, p. 63, 69. ISSN 1337-9690.

[3] JANECOVÁ, Emília. Teaching Audiovisual Translation: Theory and Practice in the Twenty-first Century. In *Çankaya University Journal of Humanities and Social Sciences*, 2012, roč. 9, č. 1, s. 20, 28. ISSN 1309-6761.

[4] GROMOVÁ, Edita - JANECOVÁ, Emília. Preklad audiovizuálnych textov na Slovensku - prekladateľské kompetencie a odborná príprava. In *Preklad a kultúra 4*. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 136-138, 141.

[4] GROMOVÁ, Edita. Preklad dramatických textov v reflexii translatologického výskumu. In *Preklad a divadlo : tvorivé prekladateľské reflexie II*. Nitra : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 2013. ISBN 978-80-558-0226-8, s. 27.

[4] JANECOVÁ, Emília. Preklad pre audiovizuálne médiá v kontexte slovenskej teórie, kritiky a didaktiky prekladu. In *Prekladateľské listy 1*. Teória, kritika, prax prekladu. Eds. Lucia Kozáková, Zuzana Starovecká. Bratislava: Univerzita Komenského, 2012. ISBN 978-80-223-3219-4, s. 33.

[4] JANECOVÁ, Emília. Exotizácia a naturalizácia pri preklade dokumentárneho filmu: špecifiká prekladu titulkov. In *Letná škola prekladu 12 : Odkaz Antona Popoviča, zakladateľa slovenskej prekladovej školy - pri príležitosti 80. výročia jeho narodenia*. Editorka Dáša Zvončeková. Bratislava : SSPUL, 2013. ISBN 978-80-971262-2-3, s. 159, 167.

[4] JANECOVÁ, Emília. Preklad pre audiovizuálne médiá na Slovensku: výzva (nielen) pre akademické prostredie. In *Letná škola prekladu 11. Kritický stav prekladu na Slovensku?* Ed. Dáša Zvončeková. Bratislava: AnaPress, 2012. ISBN 978-80-971262-0-9, s. 106.

[4] KOZÁKOVÁ, Lucia. Koncepcia audiovizuálneho prekladu. In Letná škola prekladu 12 : Odkaz Antona Popoviča, zakladateľa slovenskej prekladovej školy - pri príležitosti 80. výročia jeho narodenia. Editorka Dáša Zvončeková. Bratislava : SSPUL, 2013. ISBN 978-80-971262-2-3, s. 149, 152, 156.

ABD03 GÖRÖZDI, Judit. "Nadobudnúť nad sebou moc" : špecifiká naratívnej štruktúry Knihy pamätí. In *Priestory vnímania : o tvorbe Pétera Nádas*. - Bratislava : Kalligram : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011, s. 23-41. ISBN 978-80-8101-482-6.

Ohlasy:

[3] BALOGH, Magdolna. Nádas Péter szlovákul. In *Jelenkor*. ISSN 0447-6425, 2012, roč. 45, č. 10, s. 991.

ABD04 KUSÁ, Mária. Hĺbka a šírka záberu (1918-1938). In *Ruská literatúra v slovenskej kultúre v rokoch 1836-1996*. Zv. 4. Ruská literatúra. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1998, s. 41-65. ISBN 80-88815-04-5.

Ohlasy:

[4] BRŤKOVÁ, Kamila. Osobnosť Márie Rázusovej-Martákovej na pozadí recepcnej tradície. Banská Bystrica: Belianum, vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, Fakulta humanitných vied, 2013. ISBN 978-80-557-0592-7, s. 53, 77.

[4] MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea. Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 ; recenzenti Mária Kusá, Soňa Pašteková. CD-ROM. Bratislava : Stimul, 2010. 105 s. ISBN 978-80-8127-006-2.

ABD05 KUSÁ, Mária. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade / Current State of the Slovak Thinking on Translation. Preklad Anton Pokrivčák, Gabriela Magová. In *Slovenské myslenie o preklade 1970-2009. Bibliografia / Slovak Thinking on Translation. Bibliography*. - Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2010, s. 7-17, 18-26. ISBN 978-80-224-1169-1.

Ohlasy:

[3] MURÁNSKA, N. Michail Bulgakov, jeho vremena i my. Krakow: Scriptum, 2012, s. 689.

[4] BUZÁSSYOVÁ, Klára. Dynamika lexikálnej zásoby v zrkadlení Slovníka súčasného slovenského jazyka. In Letná škola prekladu 10. Bratislava: SSPOL, 2011. ISBN 978-80-970994-0-4, s. 25.

ABD06 MAGOVÁ, Gabriela. Poznámky ku konfliktu v prekladateľskej tradícii a praxi pri preklade poézie písanej viazaným veršom. In *Preklad a kultúra*. S. 179-185. - Nitra : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre, 2004. ISBN 80-8050-703-1.

Ohlasy:

[4] KUSÁ, Mária. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť. - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 39-59.

ABD07 SUWARA, Bogumiła. Evolúcia softvérového nástroja k hypermediálnemu artefaktu - na príklade PowerPointovej prezentácie = The Evolution of the Software Tool to a Hypermedial Artefact – on the example of Power Point Presentation. In *V*

sieti strednej Európy: nielen o elektronickej literatúre: Ed. Bogumiła Suwara a Zuzana Husárová. - Bratislava : SAP : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012, s. 221-236. ISBN 978-80-8095-076-7.

Ohlasy:

[2.1] BLŠŤÁKOVÁ, Petra. V sieti strednej Európy: nielen o elektronickej literatúre. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2013, vol. 5 [22], no. 3, p. 91-99. ISSN 1337-9690.

ABD08 SUWARA, Bogumiła. Na ceste k hypermediálnemu artefaktu = Towards a Hypermedial Artefact. In *V sieti strednej Európy: nielen o elektronickej literatúre: Ed. Bogumiła Suwara a Zuzana Husárová. - Bratislava : SAP : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012, s. 175-204. ISBN 978-80-8095-076-7.*

Ohlasy:

[2.1] BLŠŤÁKOVÁ, Petra. V sieti strednej Európy: nielen o elektronickej literatúre. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2013, vol. 5 [22], no. 3, p. 91-99. ISSN 1337-9690.

ABD09 SUWARA, Bogumiła. Vzťah vizuálnosti a textu v umení nových médií = The Relationship of Visuality and Text in New Media Art. In *V sieti strednej Európy: nielen o elektronickej literatúre: Ed. Bogumiła Suwara a Zuzana Husárová. - Bratislava : SAP : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012, s. 205-220. ISBN 978-80-8095-076-7.*

Ohlasy:

[2.1] BLŠŤÁKOVÁ, Petra. V sieti strednej Európy: nielen o elektronickej literatúre. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2013, vol. 5 [22], no. 3, p. 91-99. ISSN 1337-9690.

ABD10 VAJDOVÁ, Libuša. Teória polysystémov a preklad. In *Myslenie o preklade. - Bratislava : Kalligram : Ústav svetovej literatúry SAV, 2007, s. 14-39. ISBN 978-80-8101-006-4.*

Ohlasy:

[4] ARDAMICA, Zorán. Poznatky z teórie umeleckého prekladu / Műfordítás-elméleti ismeretek. Banská Bystrica: Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2011. ISBN 978-80-557-0255-1, s. 112.

ABD11 ZAMBOR, Ján. Poézia ako ústretové slovo. In ZAMBOR, Ján. *Interpretácia a poetika : o poézii slovenských básnikov 20. storočia. - Bratislava : Asociácia organizácií spisovateľov Slovenska, 2005, s. 45-101. ISBN 80-96-9442-6-6.*

Ohlasy:

[4] HUČKOVÁ, Dana. Modernistické variácie žánru balady. In *Slovenská literatúra. ISSN 0037-6973, 2013, roč. LX, č. 3, s. 192.*

[4] VALCEROVÁ, Anna. Hodnoty svetovej a slovenskej literatúry. *Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešovensis. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2014. ISBN 978-80-555-1183-2, s. 274.*

ABD12 ZAMBOR, Ján. "...V hojnosti ovocia..." Zimoviská a Listové tajomstvá Jozef Mihalkoviča. In *Listové tajomstvá. - Bratislava : F. R. & G., 2009, s. 291-330. ISBN 978-8085508901.*

Ohlasy:

[6] RAKÚSOVÁ, Gabriela. Báseň musí byť básňou. In *Fragment*. ISSN 1336-4316, 2011, roč. 25, č. 1, s. 163-165.

ABD13 ŽITNÝ, Milan - ĎUROVIČ, Ľubomír - ĎURÍK, Peter. Textová a grafická rekonštrukcia jediného dochovaného exempláru Bardejovského katechizmu = A Textual and Graphic Reconstruction of the Only Surviving Copy of Bardejov Catechism. In *Bardejovský katechizmus z roku 1581 - najstaršia slovenská kniha : filologické, teologické a bibliografické štúdie, textologická a grafická rekonštrukcia poškodeného korpusu unikátneho výtlačku*. - Martin : Slovenská národná knižnica, 2013, s. 53-101. ISBN 978-80-8149-019-4.

Ohlasy:

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 204, 205, 301.

ACA Academic/university textbooks published abroad

ACA01 FRANEK, Ladislav. *Hispano-americká literatúra*. Bratislava : Metodické centrum mesta Bratislavy, 1998. 60 s. ISBN 80-7164-227-4.

Ohlasy:

[4] KUČERKOVÁ, Magda. Magický realizmus Isabel Allendeovej. Magda Kučerková. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : VEDA, vydavateľstvo SAV, 2011. 184 s. ISBN 978-80-224-1211-7.

ACA02 MIKULÁŠ, Roman - MIKULÁŠOVÁ, Andrea. *Grundfragen der Literaturwissenschaft: Theorien, Methoden, Tendenzen*. Teil I. Nümbrecht : Kirsch-Verlag, 2011. 226 s. Studies in Foreign Language Education, 4. ISBN 978-3-933586-77-3.

Ohlasy:

[3] GERGEL, Peter. Gabriela Lojová - Mária Kostelníková - Mária Vajičková (Hgg.): Studies in Foreign Language Education - Volume 5. In *Muttersprache*, 2014, roč. 124, č. 1, s. 100.

[3] LABACHER, Kurt Richard. Mikuláš, Roman - Mikulášová, Andrea: Grundfragen der Literaturwissenschaft. Theorien, Methoden, Tendenzen. Teil 1. Studies in Foreign Language Education 4. Nümbrecht: Kirsch-Verlag, 2012, s. 207.

[3] LAUHUS, Angelika, VAJIČKOVÁ, Mária. Zur Zusammenarbeit zwischen Köln und Bratislava. Aus Anlass des 60 jährigen Bestehens der Slavistik an der Universität zu Köln. In *Studies in Foreign Language Education* 5. Nümbrecht: Kirsch-Verlag, 2013, s. 159.

[4] GÁFRIK, Róbert. Mikuláš, Roman - Mikulášová, Andrea: Grundfragen der Literaturwissenschaft. Theorien, Methoden, Tendenzen. Teil 1. In *Slowakische Zeitschrift für Germanistik*, 2011, roč. 3, č. 1, s. 72-73.

[6] ŠIMON, Ladislav. Roman Mikuláš - Andrea Mikulášová: Grundfragen der Literaturwissenschaft. Theorien, Methoden, Tendenzen. Handbuch für Studierende. Teil 1. In *World Literature Studies*, 2013, Vol. 5(22), no. 1, p. 162-164. ISSN 1337-9275.

[6] TAŠKÁ, Anna. Viac ako učebnica. In *Knižná revue*, 2012, roč. XXII, č. 3, s. 8. ISSN 1336-247X. Recenzia na: Grundfragen der Literaturwissenschaft.

Theorien. Methoden, Tendenzen - Teil 1 / Roman Mikuláš, Andrea Mikulášová. -
Nümbrecht : Kirsch-Verlag, 2011.

ACB Academic/university textbooks published in Slovak publishing houses

ACB01 KOVAČIČOVÁ, Oľga. *Čítanka z ruskej literatúry 18. storočia*. 2. vyd.
Bratislava : Univerzita Komenského, 1982, 1988. 232 s.

Ohlasy:

[4] LIASHUK, Viktoria. Literaturovedenie dľa slovacích rusistov.
Komplexný učebník dľa študentov filologických špeciálností. Ružomberok:
Verbum 2014. ISBN 978-80-561-0173-5, s. 277.

ACB02 KOVAČIČOVÁ, Oľga. *Rukoväť ruskej poézie*. Bratislava : Univerzita
Komenského, 2000. 127 s. ISBN 80-223-1538-9.

Ohlasy:

[4] LIASHUK, Viktoria. Literaturovedenie dľa slovacích rusistov.
Komplexný učebník dľa študentov filologických špeciálností. Ružomberok:
Verbum 2014. ISBN 978-80-561-0173-5, s. 277.

[4] MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea.
Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 ;
recenzenti Mária Kusá, Soňa Pašteková. CD-ROM. Bratislava : Stimul, 2010.
105 s. ISBN 978-80-8127-006-2.

ACB03 KUSÁ, Mária. *Ruská literatúra po roku 1945*. Bratislava : Metodické centrum
mesta Bratislavy, 1996. 82 s. ISBN 80-7164-174-X.

Ohlasy:

[4] MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea.
Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 ;
recenzenti Mária Kusá, Soňa Pašteková. CD-ROM. Bratislava : Stimul, 2010.
105 s. ISBN 978-80-8127-006-2.

ACB04 PAŠTEKOVÁ, Soňa. *Ruský imażinizmus v kontexte európskej literárnej
avantgardy*. Bratislava : Metodické centrum mesta Bratislavy, 2003. 24 s. ISBN
80-7164-366-1.

Ohlasy:

[4] MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea.
Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 ;
recenzenti Mária Kusá, Soňa Pašteková. CD-ROM. Bratislava : Stimul, 2010.
105 s. ISBN 978-80-8127-006-2.

**ADCA Scientific papers in foreign journals registered in Current Contents Connect
with IF (impacted)**

ADCA01 ĎURIŠIN, Dionýz. Medziliterárne aspekty výskumu českej a slovenskej
biliterárnosti. In *Česká literatúra : časopis pro literárni vědu*, 1975, roč. 23, č. 4, s.
329-340. ISSN 0009-0468.

Ohlasy:

[3] ŽITNÝ, Milan. Die slowakische literarische Übersetzung nach dem
Zweiten Weltkrieg unter dem Einfluß der Kulturpolitik. In Aufsätze zur Theorie
und Geschichte der slowakischen Sprache, Literatur und Kultur. - Nümbrecht :
KIRSCH-Verlag, 2012, s. 95-120. ISBN 978-3-933586-93-3. ISSN 1865-7737.

ADCA02 PUCHEROVÁ, Dobrota. Land of My Sons: Black Consciousness Poetry in South Africa and the Politics of Gender. In *Journal of Postcolonial Writing*, 2009, vol. 45, no. 3, p. 331-340. ISSN 1744-9863 Online.

Ohlasy:

[1.1] MORRELL, Robert –JEWKES, Rachel – LINDEGGER, Graham. Hegemonic Masculinity/Masculinities in South Africa: Culture, Power, and Gender Politics. In *Men and Masculinities*, Vol. 15, 2012, No. 11, p. 17. 22 March 2012. DOI: 10.1177/1097184X12438001. ISSN 1097-184X.

[1.1] NAZNEEN, Ahmed. The poetics of nationalism: Cultural resistance and poetry in East Pakistan/Bangladesh, 1952–71. In *Journal of Postcolonial Writing*, 26. June 2012, p. 13. DOI:10.1080/17449855.2012.695745. ISSN 1744-9855.

[3] FAKU-JUQULA NTHABISENG, Anna. Fourteen years on: The legacy of giving testimony to the South African Truth and Reconciliation Commission for survivors of human rights violations. London: Brunel University School of Health Sciences and Social Care PhD Theses, 2014.

ADCA03 PUCHEROVÁ, Dobrota. Re-Imagining the Other : the Politics of Friendship in Three Twenty-First Century South African Novels. In *Journal of Southern African Studies*, 2009, vol. 35, no. 4, p. 929-943. (2009 - Current Contents). ISSN 0305-7070.

Ohlasy:

[1.1] HUNT, Nancy Rose. The Affective, the Intellectual and Gender History. In *The Journal of African History*, 2014, no. 55, p. 331-345. ISSN 0021-8537.

[1.1] JAYAWARDANE, Neelika M. Forget Maps: Documenting global apartheid and creating novel cartographies in Ishtiyag Shukri's the silent minaret. In *Research in African Literatures*, Vol. 45, 2014, no. 1, p. 4, 13, 14, 15, 19, 21. ISSN 1527-2044.

[1.1] RASTOGI, Pallavi. International Geographics: Looking out in Ishtiyag Shukri's The Silent Monaret. In *Research in African Literatures*, Vol. 42, No. 3 (2011), p. 22, 24, 26, 27, 29. ISSN 1527-2044.

[1.1] THERON, Cleo Beth. Reconstructing the Past, Deconstructing the Other: Redefining Cultural Identity through History and Memory in Ishtiyag Shukri's The Silent Minaret. *English Studies in Africa*, Vol. 57, 2014, Issue 2, p. 45-56. ISSN 0001-9720.

[3] MBAO, Wamuwi. Unavowable communities: mapping representational excess in South African literary culture, 2001–2011. PhD Diss. Stellenbosch: Stellenbosch University, 2013, p. 195, 232.

ADCB Scientific papers in foreign journals registered in Current Contents Connect without IF (non-impacted)

ADCB01 PUCHEROVÁ, Dobrota. A Romance that Failed : Bessie Head and Black Nationalism in 1960's South Africa. In *Research in African Literatures*, 2011, vol. 42, no. 2, p. 105-124. ISSN 1527-2044.

Ohlasy:

[1.1] COLE PAUSTIAN, Megan. Living Beyond Apartheid: The Territorial Ethics of Reconciliation. In *Safundi*, Vol. 15, 2014, no. 1, p. 101-122.

[1.1] EL-MALLIK, S. S. Intellectual work 'in-the-world' : Women's writing and anti-colonial thought in Africa. In: *Irish Studies in International Affairs*, Vol.

24, 2013, no. 1, p. 101-120.

[1.1] MOOSAVINIA, Sayyed Rahim - SEYYEDE, Maryam Hosseini - SHAHID, Chamran. Mary Magdalene or Virgin Mary: Nationalism and the Concept of Woman in Bessie Head's A Question of Power. (2013). In Rupkatha Journal of Interdisciplinary Studies in Humanities, Vol. 5, 2013, No. 1, p. 39. ISSN 0975-2935. <http://rupkatha.com/>

[3] KHANNOUS, Touria. African Pasts, Presents, and Futures: Generational Shifts in African Women's Literature, Film, and Internet Discourse. Lexington Books, 2013, s. 53, 54, 91, 92, 177.

[3] PERSTLING, Martina - ROTHMANN, Sebastiaan. From South-West Africa to Namibia: Subjective Well-Being Twenty-One Years after Independence. In Positive Nations and Communities. Eds. Helena Agueda Marujo, Luis Miguel Neto. Springer Netherlands, 2014, s. 262.

ADDB Scientific papers in domestic journals registered in Current Contents Connect without IF (non-impacted)

ADDB01 BÁTOROVÁ, Mária. Stopy "autobiografie" vo fikcii : autentickosť diela Dominika Tatarku = Traces of the "Autobiography" in the Fiction (Authenticity at the Work of Dominik Tatarka). In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2011, vol. 3 [20], no. 2, p. 46-60. (2011 - Current Contents, Art & Humanities Citation Index, CEEOL, Central European Journal of Social Sciences and Humanities, SCOPUS). ISSN 1337-9690.

Ohlasy:

[4] FORGÁČ, Marcel. Existencializmus a slovenská literatúra. Recenzenti Mária Bátorová, Ivan Jančovič. Prešov : Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2012. 146 s. Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešovensis, Monografia č. 140 (AFPh UP 342/423). ISBN 978-80-555-0519-0, s. 71, 133.

ADDB02 BEDNÁROVÁ, Katarína. Ku genéze autobiografického gesta v literárnom diskurze = On the genesis of the autobiographical gesture in literary discourse. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2011, vol. 3 [20], no. 2, p. 19-27. (2011 - Current Contents, Art & Humanities Citation Index, CEEOL, Central European Journal of Social Sciences and Humanities, SCOPUS). ISSN 1337-9690.

Ohlasy:

[4] GÖRÖZDI, Judit. Referenčnosť v dielach Pétera Esterházyho (Harmonia caelestis, Opravené vydanie). In Možnosti autobiografickosti. Zostavila Ivana Taranenková. - Bratislava ; Trnava : Ústav slovenskej literatúry SAV : Pedagogická fakulta Trnavskej univerzity, 2013, ISBN 978-80-8876-22-5, s. 208.

ADDB03 BUBNÁŠOVÁ, Eva. Preklad z druhej ruky v slovenskej literatúre : k vymedzeniu pojmu a rozšírenosti prekladateľskej metódy = Second-hand translation in the Slovak literature. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2011, vol. 3 [20], no. 4, p. 79-90. (2011 - Current Contents, Art & Humanities Citation Index, CEEOL, Central European Journal of Social Sciences and Humanities, SCOPUS). ISSN 1337-9690.

Ohlasy:

[4] FIFIKOVÁ, Dominika. Preklad literárnych diel krajín južného Kaukazu. In Tradícia a inovácia v translatologickom výskume III. Zborník z 3. medzinárodnej translatologickej konferencie doktorandov. Zost. Ľudmila

Adamová, Ján Želonka. Nitra: Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 2012. ISBN 978-80-558-0123-0, s. 93.

- ADDB04 BŽOCH, Adam. Od kultúrnej reprezentácie k demokratickej diskusii (a späť) : literatúra nemeckých jazykových oblastí v slovenských časopiseckých prekladoch = From Cultural Representation to Democratic Discussion (and Back): German-Language Literature in Slovak Literary Journals. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2011, vol. 3 [20], no. 4, p. 27-52. (2011 - Current Contents, Art & Humanities Citation Index, CEEOL, Central European Journal of Social Sciences and Humanities, SCOPUS). ISSN 1337-9690.
Ohlasy:
[4] JAKUBČÁKOVÁ, Lenka. Francúzska poézia na stránkach Revue svetovej literatúry v rokoch 1997-2004. In *Zrkadlá translatológie I. : preklad ako nástroj komunikácie*. Eds. Ivana Hostová, Miroslava Gavurová, Mária Smetanová. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2013. ISBN 978-80-555-0784-2, s. 177, 186.
- ADDB05 CVIKOVÁ, Jana. Načo je dejinám literatúry kategória rodu? = What is gender for in the history of literature? In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2010, vol. 2 [19], no. 4, p. 56-66. (2010 - Current Contents). ISSN 1337-9690.
Ohlasy:
[4] KUČERKOVÁ, Magda. Magický realizmus Isabel Allendeovej. Magda Kučerková. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : VEDA, vydavateľstvo SAV, 2011. 184 s. ISBN 978-80-224-1211-7.
[4] PUCHALOVÁ, Ingrid. Rod a jeho literárnovedná reflexia v nemecky hovoriacom priestore. In *Gender in Literature. Rod v literatúre*. Eds. Nieves Pascual Soler, Ján Gbúr. Košice: Univerzita Pavla Jozefa Šafárika, 2013, s. 395. ISBN 978-80-8152-092-1.
[4] REBRO, Derek. Jej mesto v jeho svete? Rodový pohľad na previazanosť urbánneho a rustikálneho v poézii Lýdie Vadkerti-Gavorníkovej a Jozefa Mihalkoviča. Derek Rebro. Bratislava : ASPEKT, 2013, s. 36.
- ADDB06 GÁFRIK, Róbert. World Literature and Comparative Poetics : Cultural Equality, Relativism, or Incommensurability? = World Literature and Comparative Poetics: Cultural Equality, Relativism, or Incommensurability? In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2013, vol. 5 [22], no. 2, p. 64-76. (2013 - Current Contents, SCOPUS, Art & Humanities Citation Index, Current Contents /Art & Humanities/, CEEOL, Central European Journal of Social Sciences and Humanities). ISSN 1337-9690.
Ohlasy:
[3] ZELENKA, Miloš. XX. svetový komparatistický kongres. In *Slavica Litteraria*, 2013, roč. 16, č. 1-2, č. 241. ISSN 1212-1509.
- ADDB07 GÖRÖZDI, Judit. Spoľahlivo rozprávať svoj príbeh : (Naratívy životnej dráhy v maďarskej postmodernej románovej tvorbe) = Life Narratives in Hungarian Postmodern Novels. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2013, vol. 5 [22], no. 1, p. 31-44. (2013 - Current Contents, SCOPUS, Art & Humanities Citation Index, Current Contents /Art & Humanities/, CEEOL, Central European Journal of Social Sciences and Humanities). ISSN 1337-9690.

Ohlasy:

[2.1] PUCHEROVÁ, Dobrota. Trauma a pamäť augusta 1968 v súčasnom slovenskom románe. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2014, vol. 6 [23], no. 2, p. 75. ISSN 1337-9690.

[3] PUCHEROVÁ, Dobrota. Nemcsak szlovák regényekben. 1968 augusztusának traumája. In *Magyar Lettre International*, 2014, roč. 24, č. 94, s. 43. ISSN 0866-692X.

ADDB08 KUSÁ, Mária. Ruská literatúra ako znak doby : listovanie v časopisoch Slovenské pohľady a Revue svetovej literatúry = Russian literature as the picture of time browsing the magazines Slovenské pohľady and Revue svetovej literatúry. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2011, vol. 3 [20], no. 4, p. 53-63. (2011 - Current Contents, Art & Humanities Citation Index, CEEOL, Central European Journal of Social Sciences and Humanities, SCOPUS). ISSN 1337-9690.

Ohlasy:

[4] JAKUBČÁKOVÁ, Lenka. Francúzska poézia na stránkach Revue svetovej literatúry v rokoch 1997-2004. In *Zrkadlá translológie I. : preklad ako nástroj komunikácie*. Eds. Ivana Hostová, Miroslava Gavurová, Mária Smetanová. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2013. ISBN 978-80-555-0784-2, s. 177, 187.

ADDB09 PUCHEROVÁ, Dobrota. Európske priestory očami ostrovanov: dve storočia britskej antropológie na Balkáne. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2010, vol. 2 [19], no. 1, p. 26-42. (2010 - Current Contents). ISSN 1337-9690.

Ohlasy:

[2.1] PUCHEROVÁ, Dobrota - GÁFRIK, Róbert. Postkolonializmus a literatúra strednej a východnej Európy. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2012, vol. 4 [21], no. 3, p. 5. ISSN 1337-9690.

[4] TANCER, Jozef. Neviditeľné mesto. Prešporok/Bratislava v cestopisnej literatúre. Bratislava: Kalligram, 2013, s. 97.

ADDB10 ŽITNÝ, Milan. K súradniciam Kierkegaardovho diela a jeho recepcie u nás = Kierkegaard's Work and its Reception in Slovakia. In *Filozofia*, 2013, roč. 68, č. 1, s. 74-81. (2013 - Current Contents, SCOPUS, EBSCO, CEJSH). ISSN 0046-385X.

Ohlasy:

[2.1] ŠAJDA, Peter. Kierkegaardov jubilejný rok. In *Filozofia*. ISSN 0046-385X, 2013, roč. 68, č. 1, s. 1-2.

ADDB11 ŽITNÝ, Milan. K zástoju autobiografickosti a sebainscenácie v diele Hansa Christiana Andersena = On the role of autofiction and self-inscenation in the work of Hans Christian Andersen. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2011, vol. 3 [20], no. 2, p. 82-95. (2011 - Current Contents, Art & Humanities Citation Index, CEEOL, Central European Journal of Social Sciences and Humanities, SCOPUS). ISSN 1337-9690.

Ohlasy:

[2.1] BUBNÁŠOVÁ, Eva. K recepcii diela H. Ch. Andersena a jej výskumu v Dánsku a vo svete. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2014, vol. 6 [23], no. 4, p. 66-78. ISSN 1337-9690.

ADEB Scientific papers in other foreign journals not registered in Current Contents Connect without IF (non-impacted)

- ADEB01 GÁFRIK, Róbert. Kulturelle Imagologie: hermeneutische und ästhetische Anmerkungen. In *TRANS. Internet-Zeitschrift für Kulturwissenschaft*, no 17, 2008. Názov z obrazovky. Dostupné na internete: <http://www.inst.at/trans/17Nr/3-10/3-10_gafrik17.htm>.
Ohlasy:
[3] DASCHKO, Natalija – LOPUSCHANSKYJ, Jaroslaw. Norden versus Süden : Zum Italien-Bild im Werk von Sacher-Masochs. In Manfred Müller – Luigi Reitani (eds): *Von der Kulturlandschaft zum Ort des kritischen Selbstbewusstseins: Italien in der österreichischen Literatur*. Wien, Berlin: LIT, 2011, s. 36. http://www.inst.at/trans/17Nr/3-10/3-10_gafrik17.htm
[4] VAJDOVÁ, Libuša. Preklad a imagológia. In *Preklad a kultúra 4*. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. - Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 61.
- ADEB02 GÖRÖZDI, Judit. Illetékességet nyerni önmagunk fölött : az Emlékiratok könyve mint identitásnarratíva = To Gain Control of Oneself : A Memoir as an Identity Narrative. In *Alföld*, 2012, roč. 63, č. 5, s. 82-98. ISSN 0401-3174.
Ohlasy:
[3] URBÁN, Bálint. A szexualitás heterotópiái az Emlékiratok könyvének Kelet-Berlinjében (tanulmány) In <http://apokrifonline.wordoress.com/2014/02/15/urban-balint-a-szexualitas-heterotopiai-az-emlekiratok-konwenek-kelet-berlinieben-tanulmany/>, s. 2/8.
- ADEB03 GÖRÖZDI, Judit. Kifelé is érhetően prezentált értékek : a prózafordulat utáni magyar próza szlovák recepciója. In *Magyar Lettre International*, 2006, roč. 16, č. 4, s. 62-68. ISSN 0866-692X.
Ohlasy:
[3] ARDAMICA, Zorán. Pseudonym a umelecký preklad. In *Tahy: Literárněkulturní časopis*, 2013, č. 11-12, s. 33-34. ISSN-1802-8195.
- ADEB04 GÖRÖZDI, Judit. Recepcia postmodernejšej maďarskej prózy v slovenskej kultúre. In *Slavia : časopis pro slovanskou filologii*, 2011, roč. 80, sešit 1, s. 36-49. ISSN 0037-6736.
Ohlasy:
[3] ARDAMICA, Zorán. Pseudonym a umelecký preklad. In *Tahy: Literárněkulturní časopis*, 2013, č. 11-12, s. 33. ISSN-1802-8195.
- ADEB05 JANKOVIČ, Ján. Hrvatski dramatičari na slovačkoj sceni. In *Dometi*, 2001, roč. 10, č. 1-4, s. 125-140.
Ohlasy:
[4] KOVAČEVIĆ, Zrinka. Hrvatska književnost u slovačkom prijevodu – hrvatska drama u Slovačkoj. In *Preklad ako kultúrna literárna misia : zborník prác z medzinárodnej konferencie*. Zost. Alica Kulihová, Oľga Škvareninová. Bratislava: Univerzita Komenského, 2010. ISBN 978-80-223-2785-5, s. 104.

- ADEB06 KOPRDA, Pavol. Interkulturni i interknjiževni vrski na Italija so slovenskite narodi. In *Spektar [Skopje] : Institut za makedonska literatura*, s. 93-105. ISSN 0352-2423.
Ohlasy:
[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 325.
- ADEB07 LESŇÁKOVÁ, Soňa. Mikuláš Gacek (alebo G. Mikuláš). In *Dialóg : kresťanský diskusný mesačník*, 1968, roč. 2, č. 3, s. 121-128. ISSN 1337-6985.
Ohlasy:
[4] MALITI-FRAŇOVÁ, Eva. Zora Jesenská a vývinové peripetie slovenského umeleckého prekladu (Preklad a kánon) / Zora Jesenska i peripetii razvitija slovakogo chudožestvennogo perevoda (Perevod i kanon). In Universitas Catholica Rosenbergensis. *Studia Russico-Slovaca*. - Ružomberok : VERBUM - vydavateľstvo Katolíckej univerzity, 2013, ISBN 978-80-561-0083-7, s. 23.
- ADEB08 LESŇÁKOVÁ, Soňa. Varianty prekladu umeleckého diela a dobová charakteristika ich poetiky. In *Československá slavistika 88. Literatúra, folklór*. 1988, Zv. 2, s. 211-220.
Ohlasy:
[3] MALITI, Eva. Symbolismus als Ansichtsprinzip : eine Abhandlung über russische Literatur und Kultur im 20. Jahrhundert. Wien : Verlag Holzhausen, 2014. ISBN 978-3-902976-18-5, s. 116, 131, 148.
- ADEB09 MALITI, Eva. Peterburg Andreja Belého ako môj prekladateľský problém. In *Svět literatury : časopis pro novodobé literatury*, 2001, roč. XI, č. 21-22, s. 204-214. ISSN 0862-8440.
Ohlasy:
[3] LJUNGGREN, Magnus – AKERSTRÖM, Hans. Andrej Belyj's Peterburg. A Bibliography. Second Edition. Göteborg: Acta Bibliothecae Universitatis Gothoburgensis, 2012. ISBN 978-91-85206-37-7, ISSN 0065-1079, s. 64.
- ADEB10 MALITI, Eva. Zametki perevodčika (Andrej Belyj: Peterburg). In *Slaviannovedenije*, 1996, N. 4, p. 51-56.
Ohlasy:
[3] LJUNGGREN, Magnus – AKERSTRÖM, Hans. Andrej Belyj's Peterburg. A Bibliography. Second Edition. Göteborg: Acta Bibliothecae Universitatis Gothoburgensis, 2012. ISBN 978-91-85206-37-7, ISSN 0065-1079, s. 64.
- ADEB11 PUCHEROVÁ, Dobrota. A Continent Learns to Tell Its Story at Last : Notes on the Caine Prize. In *Journal of Postcolonial Writing*, 2012, vol. 48, no. 1, p. 13-25. ISSN 1744-9863 Online.
Ohlasy:
[1.1] ATTREE, Lizzy. The Caine Prize and Contemporary African Writing. In *Research in African Literatures*, Vol. 44, 2013, No. 2, p. 39-41. ISSN 1527-2044.

- [1.1] OKUYADE, Ogaga - OKUYADE, O. Familiar Realities, Continuity, and Shifts of Trajectory in the New African Novel Introduction. In *TRADITION AND CHANGE IN CONTEMPORARY WEST AND EAST AFRICAN FICTION*. ISSN 0932-9714, 2014, vol. 45, no., pp. IX., WOS
- [1.1] OKUYADE, Ogaga. Continuity and Renewal in the Endless Tales of a Continent: New Voices in the Africa Novel. In *Ariel: A Review of International English Literature*, Vol. 44, 2013, No. 1, p. 13. ISSN 0004-1327.
- [1.1] PINTO, Sammantha. The Caine Prize and the Impossibility of "New" African Writing. In *The Journal of Commonwealth and Postcolonial Studies*, Vol. 1, 2013, No. 1, p. 140-150. ISSN 1073-1687.
- [1.1] ZOE, Norridge - BAKER, Charlotte - BOEHMER, Elleke. Introduction: Tracing the Visible and the Invisible through African Literature, Publishing, Film, and Performance Art. In *Research in African Literatures*, Vol. 44, 2013, No. 2, p. VI. ISSN 1527-2044.
- [1.2] BARRINGER, T. A. A select list of articles on Africa appearing in non-Africanist Periodicals : (October - December 2012). In *African Affairs*, Vol. 112, 2013, No. 447, p. 343-352.
- [3] KRISHNAN, Madhu. *Contemporary African Literature in English. Global locations, Postcolonial Identifications*. Basingstoke and New York: Palgrave Macmillan, 2014, s. 135, 136, 145.
- [3.1] LIPENGA, Ken Junior. Assuming Gender. In *Researchgate.net*. Spring 2014.

ADEB12 WINCZER, Pavol. Metodologické problémy výskumu recepcie inonárodných literatúr. In *Slavia : časopis pro slovanskou filologii*, 1989, roč. 58, sešit 4, s. 401-408. ISSN 0037-6736.

Ohlasy:

- [4] SUWARA, Bogumila. Preklad ako "povinnosť". In *Preklad a kultúra 3*. Editorky Mária Kusá, Edita Gromová ; vedeckí recenzenti Eva Palkovičová, Milan Žitný. - Bratislava : SAP - Slovac Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011, s. 29-41. ISBN 978-80-8095-055-2.

ADEB13 ZAMBOR, Ján. Pesnata i likovnoto delo : Laco Novomeský i Genadij Ajgi = Poem and Visual Art (Laco Novomeský and Gennadij Ajgi). Preložil Zvonko Taneski. In *Naše pismo. Magazin za literaturu i kultura*. Skopje, roč. XII, br. 61, júl-september 2006, s. 42-45. ISSN 1409-6617.

Ohlasy:

- [3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 324.

ADFA Scientific papers in other domestic journals not registered in Current Contents Connect with IF (impacted)

ADFA01 GÁFRIK, Róbert. Od rétoriky obviňovania k medzikultúrnemu dialógu. Odpoveď Wilhelma Halbfassa na kritiku orientalizmu Edwarda W. Saida = From the rhetoric of blame to the intercultural dialogue Wilhelm Halbfass's reply to Edward Said's critique of Orientalism. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2010, vol. 2 [19], no. 1, p. 74-80. (2010 - Current Contents). ISSN 1337-9690.

Ohlasy:

[3] ŠUŠA, Ivan. Cudzie jazyky a preklad ako prostriedky interkultúrnej komunikácie. In *Ustav ad Albim Bohemica. Jazyky v Evropě a Evropa v jazycích*. ISSN 1802-825X, 2011, roč. 11, č. 1, s. 232-241.

ADFB Scientific papers in other domestic journals not registered in Current Contents Connect without IF (non-impacted)

ADFB01 BÁTOROVÁ, Mária. Susedstvo Viedne, podvedomie, sex a moderna : (S. Freud, S. Zweig, A. Schnitzler, J. Cíger-Hronský). In *Slovak Review : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2002, vol. XI, no 2, s. 126-141. ISSN 1335-0544.

Ohlasy:

[3] BŽOCH, Adam. Psychoanalyse in der Slowakei : eine Geschichte von Enthusiasmus und Widerstand. Berlin : Psychosozial-Verlag, 2013. ISBN 978-3-8379-2109-0, s. 198.

ADFB02 BÁTOROVÁ, Mária. "Vnútná emigrácia" ako gesto slobody : (Dominik Tatarka a Ludvík Vaculík po roku 1968). In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2009, vol. 1[18], no. 1, p. 58-75. ISSN 1337-9690.

Ohlasy:

[4] FORGÁČ, Marcel. Existencializmus a slovenská literatúra. Recenzenti Mária Bátorová, Ivan Jančovič. Prešov : Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2012. 146 s. Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešovensis, Monografia č. 140 (AFPh UP 342/423). ISBN 978-80-555-0519-0, s. 133.

ADFB03 BEDNÁROVÁ, Katarína. Dabing ako spôsob prenosu jazykovej komunikácie. In *Panoráma*, 1979, roč. 57, č. 2, s. 30-36.

Ohlasy:

[2.1] GROMOVÁ, Edita - JANECOVÁ, Emília. Audiovisual Translation - Dubbing and Subtitling in Slovakia. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2013, vol. 5 [22], no. 4, p. 68. ISSN 1337-9690.

[4] GROMOVÁ, Edita - JANECOVÁ, Emília. Preklad audiovizuálnych textov na Slovensku - prekladateľské kompetencie a odborná príprava. In *Preklad a kultúra 4. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková*. Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 136-138, 141.

[4] GROMOVÁ, Edita. Preklad dramatických textov v reflexii translatologického výskumu. In *Preklad a divadlo : tvorivé prekladateľské reflexie II*. Nitra : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 2013. ISBN 978-80-558-0226-8, s. 26, 27.

[4] JANECOVÁ, Emília. Exotizácia a naturalizácia pri preklade dokumentárneho filmu: špecifiká prekladu titulkov. In *Letná škola prekladu 12 : Odkaz Antona Popoviča, zakladateľa slovenskej prekladovej školy - pri príležitosti 80. výročia jeho narodenia*. Editorka Dáša Zvončeková. Bratislava : SSPUL, 2013. ISBN 978-80-971262-2-3, s. 159, 167.

[4] JANECOVÁ, Emília. Preklad pre audiovizuálne médiá na Slovensku: výzva (nielen) pre akademické prostredie. In *Letná škola prekladu 11. Kritický stav prekladu na Slovensku?* Ed. Dáša Zvončeková. Bratislava: AnaPress, 2012. ISBN 978-80-971262-0-9, s. 106.

- ADFB04 BEDNÁROVÁ, Katarína. K problematike filmovej a televíznej adaptácie literárneho diela : intersemiotický preklad. In *Slavica Slovaca*, 1977, roč. 12, č. 4, s. 383-387. ISSN 0037-6787.
- Ohlasy:
- [2.1] GROMOVÁ, Edita - JANEČOVÁ, Emília. Audiovisual Translation - Dubbing and Subtitling in Slovakia. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2013, vol. 5 [22], no. 4, p. 63, 68. ISSN 1337-9690.
- [3] JANEČOVÁ, Emília. Teaching Audiovisual Translation: Theory and Practice in the Twenty-first Century. In *Çankaya University Journal of Humanities and Social Sciences*, 2012, roč. 9, č. 1, s. 20, 28. ISSN 1309-6761.
- [4] GROMOVÁ, Edita - JANEČOVÁ, Emília. Preklad audiovizuálnych textov na Slovensku - prekladateľské kompetencie a odborná príprava. In *Preklad a kultúra 4*. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 141.
- [4] GROMOVÁ, Edita. Preklad dramatických textov v reflexii translátologického výskumu. In *Preklad a divadlo : tvorivé prekladateľské reflexie II*. Nitra : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 2013. ISBN 978-80-558-0226-8, s. 26, 27.
- [4] JANEČOVÁ, Emília. Preklad pre audiovizuálne médiá na Slovensku: výzva (nielen) pre akademické prostredie. In *Letná škola prekladu 11. Kritický stav prekladu na Slovensku?* Ed. Dáša Zvončeková. Bratislava: AnaPress, 2012. ISBN 978-80-971262-0-9, s. 106.
- ADFB05 BEDNÁROVÁ, Katarína. Televízna adaptácia literárneho diela : intersemiotický preklad. In *Slovenské divadlo : revue dramatických umení*, 1980, roč. 28, č. 4, s. 417-439. ISSN 0037-699X.
- Ohlasy:
- [4] GROMOVÁ, Edita. Preklad dramatických textov v reflexii translátologického výskumu. In *Preklad a divadlo : tvorivé prekladateľské reflexie II*. Nitra : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 2013. ISBN 978-80-558-0226-8, s. 27.
- ADFB06 BEDNÁROVÁ, Katarína. Z teórie a praxe (autorského) prekladu. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2009, vol. 1[18], no. 3, p. 12-27. ISSN 1337-9690.
- Ohlasy:
- [3] ŠIŠMIŠOVÁ, P. Vklad J. L. Borgesa do diskusií o preklade. In *Svět literatury*. ISSN 0862-8440, 2012, roč. 22, č. 46, s. 91-98.
- ADFB07 BŽOCH, Adam - LUBYOVÁ, Martina - KARASOVÁ, Katarína. Sebareflexia spoločenských a humanitných vedcov na Slovensku : výsledky empirického prieskumu [Self-reflection of social and humanitarian scientists in Slovakia: results of empirical research]. In *Prognostické práce* [elektronický seriál], 2014, vol. 6, no. 1, p. 55-96. ISSN 1338-3590. Centrum strategických analýz (CESTA). Dostupné na internete: <http://www.prog.sav.sk/fileadmin/pusav/download_files/prognosticke_prace/2014/PP_6_1_2014_clanok3_Karasova_Lubyoba_Bzoch.pdf>.

Ohlasy:

[4] BRZICA, Daneš a kol. Motivácia aktérov pri smerovaní k znalostnej spoločnosti. Bratislava: Ekonomický ústav SAV vo vydavateľstve VEDA, 2014. 282 s. ISBN 978-80-7144-238-7.

ADFB08 BŽOCH, Adam. Tematizácia techniky v avantgardách a ich zmysel. In *Slovak Review : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2004, vol. XIII, no 1, s. 77-89. ISSN 1335-0544.

Ohlasy:

[3] HORÁKOVÁ, Jana. Robot jako robot. Praha: Koniasch Latin Press, 2010. ISBN 978-80-86791-70-8, s. 25, 26, 220.

ADFB09 BŽOCH, Adam. Vámošov Princíp krutosti z hľadiska filozofie života. In *Slovenská literatúra : revue pre literárnu vedu*, 2002, roč. 49, č. 3, s. 209-212. ISSN 0037-6973.

Ohlasy:

[4] SZABÓ, Miloslav. „Falsche Metaphern“. Zur Darstellung des Judentums im Romanwerk von Gejza Vámoš und Martin Rázus. In *Controversial Modernity*. Eds. Libuša Vajdová, Adam Bžoch. Bratislava: Ústav svetovej literatúry SAV, SAP – Slovak Academic Press, 2011. ISBN 978-80-8095-071-2, s. 103..

ADFB10 DEBNÁROVÁ, Alexandra. Premárnená literárna udalosť roka : Selma Lagerlöfová: Zázračná cesta Nilsa Holgerssona s divými husami po Švédsku = A Wasted Literary Opportunity of the Year: Selma Lagerlöf: The Magical Journey of Nils Holgersson with Wild Geese across Sweden. In *Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru*, 2012, roč. XLVIII, č. 2, s. 123-128. ISSN 0231-6269.

Ohlasy:

[4] ŽITNÝ, Milan. K miestu severských literatúr v slovenskej kultúre. In *Letná škola prekladu 11 : Kritický stav prekladu na Slovensku? Modus vivendi a modus operandi v európskom kultúrnom priestore*. Editorka Dáša Zvončeková ; recenzenti Ján Vilikovský, Vladimír Biloveský. - Bratislava : AnaPress, 2012, s. 66. ISBN 978-80-971262-0-9.

[4] ŽITNÝ, Milan. Súradnice severských literatúr : konštituovanie severských literatúr, ich medziliterárne súvislosti a slovenská recepcia. Milan Žitný. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2013. ISBN 978-80-89607-03-7, s. 240.

ADFB11 ĎURIŠIN, Dionýz. K rozvoju recepcie národných literatúr po oslobodení. In *Slovenská literatúra : revue pre literárnu vedu*, 1986, roč. XXXIII, č. 4, s. 324-335. ISSN 0037-6973.

Ohlasy:

[4] VAJDOVÁ, Libuša. Recepčná tradícia a preklad (Život prekladu v prekladoch). In *BILOVSKÝ, Vladimír - DJOVČOŠ, Martin*. Vybrané kapitoly z translitológie II. - Banská Bystrica : Fakulta Humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2013. ISBN 978-80-557-0542-2, s. 322.

ADFB12 FOSSE, Anna. Vidieť skutočnosť takú, aká je : niekoľko poznámok o súčasnej severskej dráme = To see reality as it is. Notes on contemporary Scandinavian

drama. In *Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru*, 2013, roč. XLIX, č. 3, s. 63-66. ISSN 0231-6269.

Ohlasy:

[4] FARKAŠOVÁ, Etela. Stretnutie so severskou literatúrou. In Literárny týždenník, 2013, roč. XXVI, č. 43-44, e. 22. ISSN 0862-5999.

ADFB13 FRANEK, Ladislav. Funkcia rýmu vo veršovej štruktúre : na pozadí slovenských prekladov P. Claudela. In *Slovak Review : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 1994, vol. III, no 1, s. 14-25. ISSN 1335-0544.

Ohlasy:

[3] MALITI, Eva. Symbolismus als Ansichtsprinzip : eine Abhandlung über russische Literatur und Kultur im 20. Jahrhundert. Wien : Verlag Holzhausen, 2014. ISBN 978-3-902976-18-5, s. 130, 145.

[4] MALITI, Eva. Symbolizmus ako princíp videnia : kapitoly z ruskej literatúry a kultúry 20. storočia. Eva Maliti. Druhé doplnené vydanie. Bratislava : Veda, Vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 2014. ISBN 978-80-224-1343-5, s. 124, 140.

ADFB14 FRANEK, Ladislav. Miesto jazyka v štylistike. In *Slovak Review : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2003, vol. XII, no 2, s. 166-172. ISSN 1335-0544.

Ohlasy:

[4] PÁNISOVÁ, Ľudmila: Interferencia východiskového a cieľového jazyka a možnosti jej eliminácia v procese výučby študentov translatológie. In Tradícia a inovácia v translatologickom výskume IV. : zborník zo 4. medzinárodnej konferencie doktorandov a postdoktorandov. Zostavili Ján Želonka, Ľudmika Pánisová ; recenzenti Mária Kiššová, Milan Žitný. Nitra : Katedra translatológie Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 2013. ISBN 978-80-558-0355-5, s. 150.

ADFB15 FRANEK, Ladislav. Preklad na rozhraní kultúr a jazykov : (Nový slovenský preklad I. Allendeovej). In *Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru*, 2005, roč. XLI, č. 2, s. 139-143. ISSN 0231-6269.

Ohlasy:

[4] KUČERKOVÁ, Magda. Magický realizmus Isabel Allendeovej. Magda Kučerková. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : VEDA, vydavateľstvo SAV, 2011. 184 s. ISBN 978-80-224-1211-7.

ADFB16 FRANEK, Ladislav. Slovenské preklady Paula Claudela : štylistický a ideovo-tematický rozbor. In *Slavica Slovaca*, 1991, roč. 26, č. 2, s. 111-124. ISSN 0037-6787.

Ohlasy:

[3] MALITI, Eva. Symbolismus als Ansichtsprinzip : eine Abhandlung über russische Literatur und Kultur im 20. Jahrhundert. Wien : Verlag Holzhausen, 2014. ISBN 978-3-902976-18-5, s. 110, 145.

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 283, 295.

- ADFB17 GÁFRIK, Róbert. Polemika medzi Ďurišinom a Popovičom. In *Slovak Review : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2004, vol. XIII, no 2, s. 156-161. ISSN 1335-0544.
Ohlasy:
[4] ŠUŠA, Ivan. Komparatistické a prekladové aspekty v slovensko-talianskych medziliterárnych vzťahoch. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela, 2011. ISBN 978-80-557-0122-6
- ADFB18 GÁFRIK, Róbert. The Notion of World Literature and the Definition of Literature in Western and Indian Literary Studies. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2009, vol. 1[18], no. 1, p. 28-42. ISSN 1337-9690.
Ohlasy:
[4] SUWARA, Bogumila. Preklad ako "povinnosť". In *Preklad a kultúra 3*. Editorky Mária Kusá, Edita Gromová ; vedeckí recenzenti Eva Palkovičová, Milan Žitný. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011, s. 29-41. ISBN 978-80-8095-055-2.
- ADFB19 JANKOVIČ, Ján. Obcovanie s Chazarmi : ako čítať umelecký slovník. In *Nové slovo*, 14.7.2004, č. 8. príloha Nedel'a, 2004, roč. 7, č. 28, s. 6. *Nový život : mesačník pre literatúru a kultúru*, 1988, roč. 40, č. 12, s. 825-827. ISSN 0351-3610.
Ohlasy:
[4] HARPÁŇ, Michal: Recepčia literárneho diela Milorada Paviča v slovenskej literatúre. In *Preklad a tlmočenie 10 : nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy*. Zostavil Vladimír Biloveský. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2012. ISBN 978-80-557-0444-9, s. 188.
- ADFB20 KOPRDA, Pavol. Jaussova recepčná estetika a interkultúrne centrizmy : medziliterárna komunikácia je otváranie sa prijímajúceho sebe. In *Slovak Review : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 1999, vol. VIII, no 2, s. 153-168. ISSN 1335-0544.
Ohlasy:
[2.1] ZELENKA, Miloš. Central Europe in Literary Studies. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2013, vol. 5 [22], no. 2, p. 14-28. ISSN 1337-9690.
- ADFB21 KOPRDA, Pavol. Kollárove Básne v svetle Petrarcovho Spevníka. In *Slovak Review : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2004, vol. XIII, no 2, s. 114-131. ISSN 1335-0544.
Ohlasy:
[4] KISS SZEMÁN, Róbert. Slávy dcéra. In *Slovenská literatúra*. ISSN 0037-6973, 2012, roč. LIX, č. 2, s. 91, 111.
- ADFB22 KOPRDA, Pavol. Masový čitateľ - recepčná aktivita - literárny vývoj. In *Slavica Slovaca*, 1986, roč. 21, č. 4, s. 346-360. ISSN 0037-6787.
Ohlasy:
[4] VAJDOVÁ, Libuša. Recepčná tradícia a preklad (Život prekladu v prekladoch). In *BILOVSKÝ, Vladimír - DJOVČOŠ, Martin*. *Vybrané kapitoly z*

translatológie II. - Banská Bystrica : Fakulta Humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2013. ISBN 978-80-557-0542-2, s. 322.

ADFB23 KOPRDA, Pavol. Talianska literatúra na Slovensku v rokoch 1890-1945. In *Slovenská literatúra : revue pre literárnu vedu*, 1986, roč. XXXIII, č. 4, s. 356-376. ISSN 0037-6973.

Ohlasy:

[4] VAJDOVÁ, Libuša. Recepčná tradícia a preklad (Život prekladu v prekladoch). In BILOVSKÝ, Vladimír - DJOVČOŠ, Martin. *Vybrané kapitoly z translatológie II. - Banská Bystrica : Fakulta Humanitných vied Univerzity Mateja Bela*, 2013. ISBN 978-80-557-0542-2, s. 321.

ADFB24 KOŠKA, Ján. Ako nepochopiť básnika : (Autorský komunikát a text). In *Slovak Review : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 1997, vol. VI, no. 1, p. 19-26. ISSN 1335-0544.

Ohlasy:

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 44, 45, 297.

ADFB25 KOŠKA, Ján. Ktorý preklad je najlepší. In *Slovak Review*, 2002, vol. XI, no. 2, p. 105-116. ISSN 1335-0544.

Ohlasy:

[4] KUŠNIERIKOVÁ, J. - KUBUŠ, M. Allenov Zelig - filozoficko-translatologická úvaha o komike podľa H. Bergsona. In *Preklad a tlmočenie 9 : kontrastívne štúdium textov a prekladateľská prax*. Zostavovatelia Vladimír Biloveský, Ľubica Pliešková. Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, Fakulta humanitných vied, 2011. ISBN 978-80-557-0153-0, s. 145.

ADFB26 KOŠKA, Ján. Originalita prekladu : preklad ako literárny žáner. In *Slovak Review : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2001, vol. X, no 2, p. 124-139. ISSN 1335-0544.

Ohlasy:

[4] GROMOVÁ, Edita. Anton Popovič vo svetle súčasnej translatológie. In *Letná škola prekladu 12 : Odkaz Antona Popoviča, zakladateľa slovenskej prekladovej školy - pri príležitosti 80. výročia jeho narodenia*. Editorka Dáša Zvončeková. Bratislava : SSPUL, 2013. ISBN 978-80-971262-2-3, s. 21.

[4] Present State of Translation Studies in Slovakia. Recenzenti Mária Kusá, Anton Eliáš, Daniela Müglová, Katarína Bednárová. Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-80-98607-12-9, s. 13, 27, 73, 80, 105, 117, 118, 120, 123, 133, 147, 150, 152, 163, 166, 170, 176, 192, 206.

ADFB27 KOŠKA, Ján. Semiotické literárne pole. In *Slovenská literatúra : revue pre literárnu vedu*, 1994, roč. 41, č. 5-6, s. 369-385. ISSN 0037-6973.

Ohlasy:

[3] MALITI, Eva. Symbolismus als Ansichtsprinzip : eine Abhandlung über russische Literatur und Kultur im 20. Jahrhundert. Wien : Verlag Holzhausen, 2014. ISBN 978-3-902976-18-5, s. 131, 147.

- ADFB28 KOVAČIČOVÁ, Oľga. Recepčné tradície a rytmické aspekty prekladu. In *Slovak Review : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2001, vol. X, no 1, s. 1-16. ISSN 1335-0544.
- Ohlasy:
- [4] BRTKOVÁ, Kamila. Osobnosť Márie Rázusovej-Martákovej na pozadí recepčnej tradície. Banská Bystrica: Belianum, vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, Fakulta humanitných vied, 2013. ISBN 978-80-557-0592-7, s. 61, 77.
- [4] DAKUCHYTS, N. Literaturno-kritičeskaja i perevodčeskaja refleksija puškinskogo romana v stichach "Jevgenij Onegin" v Slovakii. In *Preklad a tlmočenie 9 : kontrastívne štúdium textov a prekladateľská prax*. Zostavovatelia Vladimír Biloveský, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, Fakulta humanitných vied, 2011. ISBN 978-80-557-0153-0, s. 246.
- [4] KUSÁ, Mária. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In *Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť*. - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 39-59.
- ADFB29 LESŇÁKOVÁ, Soňa. Anton Pavlovič Čechov a slovenská literatúra (do roku 1918). In *Slovak Review : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2001, vol. X, no 2, s. 105-117. ISSN 1335-0544.
- Ohlasy:
- [4] KUSÁ, Mária. Preklady A. P. Čechova v slovenskom kultúrnom priestore ako indikátory jeho premien v čase. In *Náš jubilant Andrej Červeňák : k nedožitým 80-tym narodeninám (22.5.1932-11.2.2012)*. Editori Jozef Vladár, Natália Muránska. - Nitra : Spolok slovenských spisovateľov : Nitrianska odbočka Spolku slovenských spisovateľov : Filozofická fakulta UKF v Nitre : Klub F. M. Dostojevského v Nitre, 2012, s. 91-106. ISBN 978-80-8061-617-5.
- ADFB30 LESŇÁKOVÁ, Soňa. Martákovej prekladová tvorba z ruštiny a jej význam pre kultúrne a spoločenské tradície u nás. In *Slavica Slovaca*, 1977, roč. 12, č. 4, s. 372-377. ISSN 0037-6787.
- Ohlasy:
- [4] BRTKOVÁ, Kamila. Osobnosť Márie Rázusovej-Martákovej na pozadí recepčnej tradície. Banská Bystrica: Belianum, vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, Fakulta humanitných vied, 2013. ISBN 978-80-557-0592-7, s. 31, 33, 35, 54, 77.
- ADFB31 LESŇÁKOVÁ, Soňa. Preklady z ruskej a sovietskej literatúry na Slovensku od roku 1945. In *Slavica Slovaca*, 1986, roč. 21, č. 2, s. 107-120. ISSN 0037-6787.
- Ohlasy:
- [4] VAJDOVÁ, Libuša. Recepčná tradícia a preklad (Život prekladu v prekladoch). In *BILOVSKÝ, Vladimír - DJOVČOŠ, Martin*. Vybrané kapitoly z translológie II. - Banská Bystrica : Fakulta Humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2013. ISBN 978-80-557-0542-2, s. 322.
- ADFB32 LESŇÁKOVÁ, Soňa. Tolstojovské a iné populárne edície na Slovensku koncom 19. a začiatkom 20. storočia. In *Slavica Slovaca*, 1966, roč. 1, č. 4, s. 357-369. ISSN 0037-6787.

Ohlasy:

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 77, 297.

ADFB33 MALITI, Eva. Problémy prekladu experimentálneho románu. In *Slovak Review : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2002, vol. XI, no 2, s. 117-125. ISSN 1335-0544.

Ohlasy:

[3] LJUNGGREN, Magnus – AKERSTRÖM, Hans. Andrej Belyj's Peterburg. A Bibliography. Second Edition. Göteborg: Acta Bibliothecae Universitatis Gothoburgensis, 2012. ISBN 978-91-85206-37-7, ISSN 0065-1079, s. 64.

ADFB34 MALITI, Eva. The World of the Novel "Petersburg" by Andrej Belyj. In *Human Affairs : Postdisciplinary Humanities and Social Sciences Quarterly*, 1998, vol. 8, no. 1, p. 85-96. ISSN 1337-401X.

Ohlasy:

[3] LJUNGGREN, Magnus – AKERSTRÖM, Hans. Andrej Belyj's Peterburg. A Bibliography. Second Edition. Göteborg: Acta Bibliothecae Universitatis Gothoburgensis, 2012. ISBN 978-91-85206-37-7, ISSN 0065-1079, s. 64.

ADFB35 SUWARA, Bogumiła. Návraty strateného autora : k problematike auto/biografie v poľskej literatúre 20. storočia. In *Slovak Review : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2005, vol. XIV, no 1, s. 1-13. ISSN 1335-0544.

Ohlasy:

[4] MAGOVÁ, Gabriela. V maďarskej sieti. Od digitalizovaného k počítačovému dielu. In *V sieti strednej Európy: nielen o elektronickej literatúre*: Ed. Bogumiła Suwara a Zuzana Husárová. Editorky Bogumiła Suwara, Zuzana Husárová. - Bratislava : SAP : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012, s. 265-275. ISBN 978-80-8095-076-7.

ADFB36 SUWARA, Bogumiła. Salve hypertext, vale hypertext : k perspektívam (skúmania) literatúry v nových médiách. In *Slovak Review of World Literature Research : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2008, vol. XVII, no. 2, p. 30-52. ISSN 1335-0544.

Ohlasy:

[4] Preklad a kultúra 3. Editorky Mária Kusá, Edita Gromová ; vedeckí recenzenti Eva Palkovičová, Milan Žitný. Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011. 176 s. Colloquia litteraria erudita, III. ISBN 978-80-8095-055-2.

ADFB37 SUWARA, Bogumiła. Teória a kritika prekladu z pohľadu interdisciplinarity a transdisciplinarity. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2009, vol. 1[18], no. 3, p. 28-41. ISSN 1337-9690.

Ohlasy:

[4] JETTMAROVÁ Zuzana. Ideologie cizosti v teorii překlada. In *Preklad a kultúra 4*. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich

Richterek, Magda Kučerková. Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 43.

ADFB38 WINCZER, Pavol. Conventions of Popular Literature and Mass Culture in the Prose of Young I. Ehrenburg in the Twenties and K. Čapek. In *Slovak Review : This Issue is Dedicated to the XIth International Congress of Slavists in Bratislava*, 1993, vol. II, no 1, s. 20-31.

Ohlasy:

[2.1] VAJDOVÁ, Libuša. Odišiel Pavol Winczer, vedec, kamarát... In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2014, vol. 6 [23], no. 3, p. 163. ISSN 1337-9690.

ADFB39 WINCZER, Pavol. Funkcia prekladov z poľskej literatúry v slovenskej kultúre od r. 1945. In *Slavica Slovaca*, 1985, roč. XX, č. 4, s. 339-344. ISSN 0037-6787.

Ohlasy:

[4] VAJDOVÁ, Libuša. Recepčná tradícia a preklad (Život prekladu v prekladoch). In BILOVSKÝ, Vladimír - DJOVČOŠ, Martin. *Vybrané kapitoly z translológie II. - Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela*, 2013. ISBN 978-80-557-0542-2, s. 322.

ADFB40 WINCZER, Pavol. Funkcie prekladov z poľskej literatúry v slovenskej kultúre od roku 1945. In *Slavica Slovaca*, 1985, roč. 20, č. 4, s. 339-344. ISSN 0037-6787.

Ohlasy:

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 285, 300.

ADFB41 WINCZER, Pavol. History and Theory of Artistic Translation in Slovakia : Aims, Methods, Results. In *Slovak Review : This Issue is Dedicated to the XIth International Congress of Slavists in Bratislava*, 1993, vol. II, no 2, s. 201-207.

Ohlasy:

[4] KUSÁ, Mária. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku z dnešného pohľadu II. Nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy. In *Preklad a tlmočenie 10 : nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy*. Zostavil Vladimír Biloveský. - Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2012, s. 33. ISBN 978-80-557-0444-9.

ADFB42 WINCZER, Pavol. Konfrontačné roviny v preklade poézie : Pavol Horov - Julian Przyboš. In *Slavica Slovaca*, 1981, roč. 16, č. 2, s. 172-184. ISSN 0037-6787.

Ohlasy:

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 285, 300.

ADFB43 WINCZER, Pavol. Poézia v zrkadle prekladu : moderná poľská poézia na Slovensku a naši básnici. In *Romboid : literatúra / umelecká komunikácia*, 1979, roč. XIV, č. 5, s. 45-55. ISSN 0231-6714.

Ohlasy:

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 285, 300.

ADFB44 WINCZER, Pavol. Slovenská občianska poézia v rokoch 1956-1976. In *Slovenská literatúra : revue pre literárnu vedu*, 1985, roč. XXXII, č. 1, s. 35-52, č. 2, s. 100-118, č. 3, s. 231-248. ISSN 0037-6973.

Ohlasy:

[4] BOKNÍKOVÁ, Andrea. Zo slovenskej poézie šesťdesiatych rokov 20. storočia : kaleidoskopy. II. ; vedecká redaktorka Mária Kusá. Bratislava : Univerzita Komenského, 2012. ISBN 978-80-223-3298-9, s. 190.

ADFB45 ZAMBOR, Ján. Cyklus Miroslava Válka Z vody = Miroslav Válek's Poetic Sequence From Water. In *Romboid : literatúra / umelecká komunikácia*, 2013, roč. XLVIII, č. 5-6, s. 68-80. ISSN 0231-6714.

Ohlasy:

[4] STANKOVÁ, Mária. Studia Academica Slovaca 42. In *Knižná revue*, roč. XXIII, 2013, č. 20, s. 6. ISSN 1336-247X.

ADFB46 ZAMBOR, Ján. Medzi prekladom a variáciou. In *Romboid : literatúra / umelecká komunikácia*, 1998, roč. XXXIV, č. 2, s. 21-33. ISSN 0231-6714.

Ohlasy:

[4] DAKUCHYTS, N. Literaturno-kritičeskaja i perevodčeskaja refleksija puškinskogo romana v stichach "Jevgenij Onegin" v Slovakii. In *Preklad a tlmočenie 9 : kontrastívne štúdium textov a prekladateľská prax*. Zostavovatelia Vladimír Biloveský, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, Fakulta humanitných vied, 2011. ISBN 978-80-557-0153-0, s. 247.

ADFB47 ZAMBOR, Ján. Nové preklady A. S. Puškina do slovenčiny. In *Slovenské pohľady*, 1984, roč. 100, č. 2, s. 48-61. ISSN 1335-7786.

Ohlasy:

[4] DAKUCHYTS, N. Literaturno-kritičeskaja i perevodčeskaja refleksija puškinskogo romana v stichach "Jevgenij Onegin" v Slovakii. In *Preklad a tlmočenie 9 : kontrastívne štúdium textov a prekladateľská prax*. Zostavovatelia Vladimír Biloveský, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, Fakulta humanitných vied, 2011. ISBN 978-80-557-0153-0, s. 247.

ADFB48 ZAMBOR, Ján. O troch slovenských prekladoch Danteho Pekla. In *Romboid : literatúra / umelecká komunikácia*, 2008, roč. XLIII, č. 3, s. 30-42. ISSN 0231-6714.

Ohlasy:

[4] BUZÁSSY, Ján. Neužitočný strom (Päťdesiatdva literárnych a neliterárnych úvah). Levoča: Modrý Peter, 2012. ISBN 978-80-89545-11-7, s. 91-92.

[4] TRUHLÁŘOVÁ, Jana. 27. mája 2013 sme si pripomenuli sté výročie narodenia... In *Jozef Felix (1913-1977) a cesta k modernej slovenskej romanistike*. Ed. Jana Truhlářová ; vedeckí recenzenti Libuša Vajdová, Ján Zambor. - Bratislava : Veda, vydavateľstvo SAV : Ústav svetovej literatúry SAV : Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2014, s. 10. ISBN

978-80-224-1346-6.

[4.1] TRUHLÁŘOVÁ, Jana. Jozef Felix a historická prekladateľská metóda. In *Myslenie o preklade na Slovensku*. - Bratislava : Kalligram : Ústav svetovej literatúry SAV, 2014, s. 54, 166. ISBN 978-80-8101-868-8.

ADFB49 ZAMBOR, Ján. Od prepisu k esteticky plnohodnotnému umeleckému prekladu. In *Romboid : literatúra / umelecká komunikácia*, 1983, roč. 18, č. 7, s.45-48. ISSN 0231-6714.

Ohlasy:

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 67.

ADFB50 ZAMBOR, Ján. Od prepisu k esteticky plnohodnotnému umeleckému prekladu. In *Romboid : literatúra / umelecká komunikácia*, 1983, roč. XVIII, č. 7, s. 45-48. ISSN 0231-6714.

Ohlasy:

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 67, 300.

ADFB51 ZAMBOR, Ján. Organickosť prebásnenia alebo Rúfusov Jesenin. In *Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru*, 1997, roč. XXXIII, č. 4, s. 181-185. ISSN 0231-6269.

Ohlasy:

[3] MAŠKOVA, A. G. Slovaccko-ruskije mežliteraturnyje sviazi. Stranici istorii. Učebnoje posobije. Moskva: INFRA-M, 2013, s. 242, 243, 244, 245, 265.

ADFB52 ZAMBOR, Ján. Výkriky do tváre sveta. In *Romboid : literatúra / umelecká komunikácia*, 1995, roč. XXX, č. 2, s. 28-29. ISSN 0231-6714.

Ohlasy:

[4] RÁCOVÁ, Veronika. Nefunkčnosť spoločnosti - nefunkčnosť komunikácie (Ivan Štrpka: Tristan tára). In *Rak*. ISSN 1335-1702, 2011, roč. 16, č. 11, s. XXIX, XXXIII.

ADFB53 ŽITNÝ, Milan. Soren Kierkegaard a my = Soren Kierkegaard and Us. In *Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru*, 2013, roč. XLIX, č. 3, s. 73-79. ISSN 0231-6269.

Ohlasy:

[4] FARKAŠOVÁ, Etela. Stretnutie so severskou literatúrou. In *Literárny týždenník*, 2013, roč. XXVI, č. 43-44, e. 22. ISSN 0862-5999.

[4] SAMCOVÁ, Jarmila. *Revue svetovej literatúry*, č 3/2013. In *Tvorba*, 2013, roč. XXIII. (XXXII.), č. 3, s. zadná obálka. ISSN 1336-2526.

AEC Scientific papers in foreign peer-reviewed proceedings, monographs

AEC01 BÁTOROVÁ, Mária. Kresťanská tvorba na Slovensku po roku 1945 : alebo jeden z typov alternatívnej tvorby na Slovensku po roku 1945. In *Slovenská kresťanská kultúra. Osudy a osobnosti / Szlovák keresztény kultúra. Sorsok és*

egyéniségek. - Ostrihom : Ústav pamäti národa : Vysoká škola teologická, 2010, s. 19-30. ISBN 978-963-89043-0-0.

Ohlasy:

[4] GALLIK, Ján. Mysliteľské dielo Pavla Straussa. In Pavol Strauss a katolícka moderna. Editor Ján Gallik. Nitra : Fakulta stredoeurópskych štúdií Univerzity Konštantína Filozofa, 2014. ISBN 978-80-558-0592-4, s. 53.

[4] GALLIK, Ján. Slovenská kresťanská kultúra – Osudy a osobnosti. Ed. Marta Žilková. Vysoká škola teologická, Ostrihom 2010. In: Slovenské pohľady. ISSN 1335-7786, 2011, roč. IV.+127, č. 7-8, s. 289-209.

AEC02 BÁTOROVÁ, Mária. Wiens Nachbarschaft, Unterbewußtsein, Erotik und Moderne (Freud, Zweig, Schnitzler, Cíger Hronský). In *Slowakische Literatur im Europäischen Kontext*. Band 5 Volume 5 ; hrgs. Bodo Zelinsky. - Frankfurt am Main : Peter Lang Europäischer Verlag der Wissenschaften, 2005, s. 49-66.

Ohlasy:

[4] ZECHELOVÁ, Katarína. Zweig, Stefan: Svet včerajška. Spomienky Európana. Bratislava: Premedia, 2014. 336 s. In Slovenská literatúra : revue pre literárnu vedu, 2014, roč. 61, č. 4, s. 335. ISSN 0037-6973. Recenzia na: Svet včerajška. Spomienky Európana / Stefan Zweig. - Bratislava : Premedia, 214.

AEC03 BŽOCH, Adam. Gottfried Benn und Sándor Ferenczi. In *Spätmoderne : Lyrik des 20. Jahrhunderts in Ost-Mittel-Europa I*. Alfrun Kliems, Ute Rabloff, Peter Zajac (Hg.). - Berlin : Frank & Timme, 2006, s. 305-312. ISBN 3-86596-020-0.

Ohlasy:

[4] ZAJAC, Peter. Latencie. In Romboid. ISSN 0231-6714, 2011, roč. 46, č. 9-10, s. 25.

AEC04 ĎURIŠIN, Dionýz. Problémy porovnávacej syntézy literárneho romantizmu : metodické zásahy a pracovný postup. In *Československé přednášky pro VII. mezinárodní sjezd slavistů ve Varšavě. Literatura - folklór - historie*. - Praha : Academia, 1973, s. 17-26.

Ohlasy:

[3] ZELENKA, Miloš. K vybraným problémům národního obrození (Oscilace romantismu s realismem jako komparativní problém). In *Slavica Litteraria*, 2013, roč. 16, č. 1-2, s. 102. ISSN 1212-1509.

AEC05 FRANEK, Ladislav. Interdisciplinarity in the teaching of literary translation. In *Translationswissenschaft und ihre Zusammenhänge 5 / The Translation Studies and its Contexts 5 / Translatológia a jej súvislosti 5 : Gegenwärtige Translationswissenschaft in der Slowakei / Slovak Translation Studies Today / Súčasná slovenská translatológia*. Eds. Zuzana Bohušová, Anta Huťková. - Wien : Praesens Verlag, 2013, s. 138-149. ISBN 978-3-7069-0779-8.

Ohlasy:

[2.1] GÁFRIK, Róbert. Zuzana Bohušová - Anita Huťková (eds.): Gegenwärtige Translationswissenschaft in der Slowakei / Slovak Translation Studies Today / Súčasná slovenská translatológia : . In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2014, vol. 6 [23], no. 2, p. 169. ISSN 1337-9690. Recenzia na: Gegenwärtige Translationswissenschaft in der Slowakei / Slovak Translation Studies Today / Súčasná slovenská translatológia / Eds.

Zuzana Bohušová, Anita Hut'ková. - Wien : Praesens Verlag, 2013. - ISBN 9-78-3-7069-0779-8.

AEC06 GÁFRIK, Róbert. Der Kampf mit (dem) Gott in Döblins Epos Manas. In *Bilder Indiens in der deutschen Literatur*. - Frankfurt am Main : Peter Lang, 2011, s. 177-190. ISBN 978-3-631-61437-2.

Ohlasy:

[3] SCHEIN, Reinhold. Bilder Indiens in der deutschen Literatur. In <http://www.suedasien.info/rezensionen/2986>

AEC07 GÁFRIK, Róbert. Gattungsproblematik und komparative Poetik. In *Tendenzen in der slowakischen Germanistik nach der Wende : Festschrift für Prof. PhDr. Ivan Cvrkal, CSc.*. Mária Vajičková, Andrea Mikulášová, Roman Mikuláš [eds.]. - Nümbrecht : Kirsch-Verlag, 2010, s. 97-110. ISBN 978-3-933586-75-9.

Ohlasy:

[4] GÁBOROVÁ, Margita. Mária Vajičková, Andrea Mikulášová, Roman Mikuláš (eds.): Tendenzen in der slowakischen Germanistik nach der Wende. Festschrift für Prof. Ivan Cvrkal. In *World Literature Studies*. ISSN 1337-9690, 1337-9275, 2011, Vol. 3(20), No. 1, p. 101.

AEC08 GÁFRIK, Róbert. Literary Theory and Reading World Literature in the Age of Multiculturalism. In *Theories in Practice : Proceedings of the First International Conference on English and American Studies, September 9, 2009, Tomas Bata University in Zlín, Czech Republic*. - Zlín : Univerzita Tomáše Bati, 2010, s. 163-169. ISBN 978-80-7318-823-8.

Ohlasy:

[4] ŠUŠA, Ivan. Komparatistické a prekladové aspekty v slovensko-talianskych medziliterárnych vzťahoch. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela, 2011. ISBN 978-80-557-0122-6

AEC09 KOVAČIČOVÁ, Oľga. K problematike prekladov Puškinovskej poézie na Slovensku. In *Litteraria Humanitas VII. A. S. Puškin v európskych kultúrnych súvislostiach*. - Brno : Filozofická fakulta Masarykovy univerzity, 2000, s. 245-251.

Ohlasy:

[4] KUSÁ, Mária. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In *Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť*. - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 39-59.

AEC10 KOVAČIČOVÁ, Oľga. K problematike literárneho a divadelného prekladu drámy. In *Český překlad II. (1945-2004)*. - Praha : Filozofická fakulta Univerzita Karlova, 2005, s. 159-167. ISBN 80-7308-101-6.

Ohlasy:

[4] MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea. Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 ; recenzenti Mária Kusá, Soňa Pašteková. CD-ROM. Bratislava : Stimul, 2010. 105 s. ISBN 978-80-8127-006-2.

AEC11 MALITI, Eva. K voprosu o perevode "Peterburga" Andreja Belogo na slovacckij jazyk : zametki perevodčicy. In *Andrej Belyj v izmeňajuščemsia mire. K*

125-letju so dña roždenija. - Moskva : Nauka, 2008, s. 389-397. ISBN 978-5-02-036013-6.

Ohlasy:

[3] LJUNGGREN, Magnus – AKERSTRÖM, Hans. Andrej Belyj's Peterburg. A Bibliography. Second Edition. Göteborg: Acta Bibliothecae Universitatis Gothoburgensis, 2012. ISBN 978-91-85206-37-7, ISSN 0065-1079, s. 64.

AEC12 MIKULÁŠ, Roman. Facetten der germanistischen Rezeptionsforschung. In *Tendenzen in der slowakischen Germanistik nach der Wende : Festschrift für Prof. PhDr. Ivan Cvrkal, CSc.*. Mária Vajičková, Andrea Mikulášová, Roman Mikuláš [eds.]. - Nümbrecht : Kirsch-Verlag, 2010, s. 111-123. ISBN 978-3-933586-75-9.

Ohlasy:

[4] GÁBOROVÁ, Margita. Mária Vajičková, Andrea Mikulášová, Roman Mikuláš (eds.): Tendenzen in der slowakischen Germanistik nach der Wende. Festschrift für Prof. Ivan Cvrkal. In *World Literature Studies*. ISSN 1337-9690, 1337-9275, 2011, Vol. 3(20), No. 1, p. 101.

AEC13 VAJDOVÁ, Libuša. The role of adaptations in constructing national identities. In *Translationswissenschaft und ihre Zusammenhänge 5 / The Translation Studies and its Contexts 5 / Translatológia a jej súvislosti 5 : Gegenwärtige Translationswissenschaft in der Slowakei / Slovak Translation Studies Today / Súčasná slovenská translatológia*. Eds. Zuzana Bohušová, Anta Huťková. - Wien : Praesens Verlag, 2013, s. 178-189. ISBN 978-3-7069-0779-8.

Ohlasy:

[2.1] GÁFRIK, Róbert. Zuzana Bohušová - Anita Huťková (eds.): Gegenwärtige Translationswissenschaft in der Slowakei / Slovak Translation Studies Today / Súčasná slovenská translatológia : . In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2014, vol. 6 [23], no. 2, p. 169. ISSN 1337-9690. Recenzia na: Gegenwärtige Translationswissenschaft in der Slowakei / Slovak Translation Studies Today / Súčasná slovenská translatológia / Eds. Zuzana Bohušová, Anita Huťková. - Wien : Praesens Verlag, 2013. - ISBN 9-78-3-7069-0779-8.

AECA Scientific papers in foreign peer-reviewed proceedings and shorter chapters in foreign scientific monographs or academic/university textbooks

AECA01 GÖRÖZDI, Judit. Strategie identyfikacji narodowej w prozie węgierskiego pisarza ze Słowacji - Lajosa Gendela. Do polštiny preložil Marcin Filipowicz. In *Procesy autoidentyfikacji na obszarze kultur środkowoeuropejskich po roku 1918.* - Warszawa : Instytut slawistyki zachodniej i południowej Uniwersytet Warszawski, 2008, s. 147-156. ISBN 978-83-60938-24-9.

Ohlasy:

[3] DEÁK, Renáta. Grendel Lajos Pozsony fölött. Prel. Judit Görözdi. In *Magyar Lettre Internationale*, 2014, č. 94, s. 1, 3. ISSN 0866-692X.

AED Scientific papers in domestic peer-reviewed proceedings, monographs

AED01 BÁTOROVÁ, Mária. Reflexia doby v slovenskom kultúrnom a literárnom živote v rokoch 1938-1945. In *Vojna v umení - umenie vo vojne.* - Bratislava : Umenovedný ústav SAV, 1989, s. 121-132.

Ohlasy:

[4] FORGÁČ, Marcel. Existencializmus a slovenská literatúra. Recenzenti Mária Bátorová, Ivan Jančovič. Prešov : Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2012. 146 s. Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešovienis, Monografia č. 140 (AFPh UP 342/423). ISBN 978-80-555-0519-0, s. 133

AED02 BÁTOROVÁ, Mária. Špecifika diela Pavla Straussa vo vzťahu k slovenskej duchovnej tvorbe = The specifics of the work of Pavol Strauss in the context of Slovak spiritual writing. In *Pavol Strauss a katolícka moderna*. Editor Ján Gallik. - Nitra : Fakulta stredoeurópskych štúdií Univerzity Konštantína Filozofa, 2014, s. 23-33. ISBN 978-80-558-0592-4.

Ohlasy:

[4] LEHOČKÁ, Irena. Pavol Strauss a katolícka moderna. In *Slovenské pohľady*, 2014, roč. IV.+130, č. 10, s. 141. ISSN 1335-7786.

AED03 BEDNÁROVÁ, Katarína. Cesta za prekladom. In CÉLINE, Louis-Ferdinand - BEDNÁROVÁ, Katarína (prekl.). *Cesta do hlbín noci* ; z francúzštiny preložila Katarína Bednárová. - Bratislava : AGORA, 2009, s. 393-405. ISBN 978-80-969394-4-2.

Ohlasy:

[4] FORGÁČ, Marcel. Existencializmus a slovenská literatúra. Recenzenti Mária Bátorová, Ivan Jančovič. Prešov : Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2012. 146 s. Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešovienis, Monografia č. 140 (AFPh UP 342/423). ISBN 978-80-555-0519-0, s. 56-57, 61, 133.

AED04 KENÍŽOVÁ-BEDNÁROVÁ, Katarína. Miesto a funkcia prekladu v kultúre národa : metodologické poznámky k dejinám prekladu. In *K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku II*. Editor Mária Kusá ; zost. Katarína Kenížová-Bednárová. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1994, s. 8-29. ISBN 80-967046-5-6.

Ohlasy:

[4] BILOVESKÝ, Vladimír - DJOVČOŠ, Martin. Vybrané kapitoly z translológie II. ; recenzenti Mária Kusá, Libuša Vajdová. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2013. ISBN 978-80-557-0542-2, s. 271, 329.

[4] ČAKANĚK, Ján. Slovenské preklady Goetheho Fausta v období romantizmu a realizmu. In *Preklad a tlmočenie 10 : nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy*. Zostavil Vladimír Biloveský. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2012. ISBN 978-80-557-0444-9, s. 157, 158.

[4] KUSÁ, Mária. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku z dnešného pohľadu II. Nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy. In *Preklad a tlmočenie 10 : nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy*. Zostavil Vladimír Biloveský. - Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2012, s. 32. ISBN 978-80-557-0444-9.

[4] KUSÁ, Mária. Preklad a kultúra. Podoba a miesto inštitúcií. In *Preklad a kultúra 4*. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. - Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 47, 51.

[4] KUSÁ, Mária. Preklad a kultúra. Podoba a miesto inštitúcií. In *Preklad a kultúra 4*. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. - Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 47, 48, 51.

[4] MALITI, Eva. Symbolizmus ako princíp videnia : kapitoly z ruskej literatúry a kultúry 20. storočia. Druhé doplnené vydanie. Bratislava : Veda, Vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 2014. ISBN 978-80-224-1343-5, s. 98, 125, 141.

[4] MATTOVÁ, Lucia. Reflexia ruskej drámy na Slovensku na prelome tisícročí. In *Preklad a kultúra 4*. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 211

AED05 KENÍŽOVÁ, Katarína. Prekladová séria románu A. Francea *Ostrov tučňakov*. In *K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku I*. Zost. Pavol Winczer ; editor Mária Kusá. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1993, s. 162-174. ISBN 80-967046-1-3.

Ohlasy:

[3] MALITI, Eva. Symbolismus als Ansichtsprinzip : eine Abhandlung über russische Literatur und Kultur im 20. Jahrhundert. Wien : Verlag Holzhausen, 2014. ISBN 978-3-902976-18-5, s. 131, 147.

[4] MALITI, Eva. Symbolizmus ako princíp videnia : kapitoly z ruskej literatúry a kultúry 20. storočia. Druhé doplnené vydanie. Bratislava : Veda, Vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 2014. ISBN 978-80-224-1343-5, s. 125, 141.

AED06 BEDNÁROVÁ, Katarína. Teória chaosu a umelecký preklad. Poznámky k historiografii umeleckého prekladu = Chaos Theory and Literary Translation. Notes on the Historiography of Literary Translation. In *Preklad a tlmočenie 10 : nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy*. Zostavil Vladimír Biloveský. - Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2012, s. 142-151. ISBN 978-80-557-0444-9.

Ohlasy:

[4] MARCINKOVÁ, Marianna. Preklad a tlmočenie 10. Nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy. In *Revue svetovej literatúry*, 2013, roč. XLIX, č. 3, s. 142. ISSN 1335-7786.

AED07 BEDNÁROVÁ, Katarína. Teória prekladovej série. In *Chiméra prekladania : antológia slovenského myslenia o preklade*. I. Editorka Dagmar Sabolová ; vedeckí recenzenti Ján Koška, Libuša Vajdová. - Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 1999, s. 163-166.

Ohlasy:

[4] KULIHOVÁ, Alica. Ivo Andrić a Branislav Nušić v prekladoch Andreja Vrbackého. In *Preklad ako kultúrna literárna misia : zborník prác z medzinárodnej konferencie*. Zost. Alica Kulihová, Oľga Škvareninová. Bratislava: Univerzita Komenského, 2010. ISBN 978-80-223-2785-5, s. 58.

[4] PALKOVIČOVÁ, Eva. Preklad a čas. In *Zrkadlá translatológie I. : preklad ako nástroj komunikácie*. Eds. Ivana Hostová, Miroslava Gavurová,

Mária Smetanová. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2013. ISBN 978-80-555-0784-2, s. 127, 143.

AED08 BŽOCH, Adam. Impulzy kultúrnej histórie Johana Huizingu na Slovensku = The Impulses of the Cultural History of Johan Huizinga in Slovakia. In *Vedy o umeniach a dejiny kultúry : zborník príspevkov z medzinárodnej konferencie*. GERÁT, I.; BŽOCH, A.; PODMAKOVÁ, D.; URBANCOVÁ, H.; HUČKOVÁ, D.; ŽEŇUCH, P. (eds.). - Bratislava : Ústav dejín umenia SAV, 2013, s. 7-24. ISBN 978-80-971407-5-5.

Ohlasy:

[4] TRUHLÁŘOVÁ, Jana. Jozef Felix a jeho rekonštrukcia francúzskeho renesančného sveta. In *Jozef Felix (1913-1977) a cesta k modernej slovenskej romanistike*. - Bratislava : Veda, vydavateľstvo SAV : Ústav svetovej literatúry SAV : Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2014, s. 80, 92. ISBN 978-80-224-1346-6.

AED09 BŽOCH, Adam. Starting Points. In *Controversial Modernity*. Eds. Libuša Vajdová, Adam Bžoch. - Bratislava : Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011, s. 7-16. ISBN 978-80-8095-071-2.

Ohlasy:

[5] KŠICOVÁ, Danuše. Moderna a antimoderna. In *Svět literatury*. ISSN 0862-8440, 2012, roč. XXII, č. 45, s. 295-298.

AED10 BŽOCH, Adam. Topoi ako literárne pozadie Paralelných príbehov Pétera Nádas. In *Priestory vnímania : o tvorbe Pétera Nádas*. Editorka Judit Görözdi ; vedeckí recenzenti Dana Hučková, Evžen Gál. - Bratislava : Kalligram : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011, s. 42-47. ISBN 978-80-8101-482-6.

Ohlasy:

[3] BALOGH, Magdolna. Nádas Péter szlovákul. In *Jelenkor*. ISSN 0447-6425, 2012, roč. 45, č. 10, s. 991.

[3] BOJTÁR, Endre. Nádas szlovákul - és közép-európaiul. In *Élet és irodalom*. HU-ISSN 0424-8848, 13.4.2012, s. 20.

AED11 BŽOCH, Adam. Über einige anthropologische Aspekte des Amerika-Bildes von J. Huizinga. In *Controversial Modernity*. Eds. Libuša Vajdová, Adam Bžoch. - Bratislava : Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011, s. 36-47. ISBN 978-80-8095-071-2.

Ohlasy:

[5] KŠICOVÁ, Danuše. Moderna a antimoderna. In *Svět literatury*. ISSN 0862-8440, 2012, roč. XXII, č. 45, s. 295-298.

AED12 CVRKAL, Ivan. Rainer Maria Rilke v slovenskej literárnej kultúre. In *K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku II*. Editor Mária Kusá ; zost. Katarína Kenížová-Bednárová. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1994, s. 94-107. ISBN 80-967046-5-6.

Ohlasy:

[3] BŽOCH, Adam. Rilke in der Slovaeki - mehr als ein Faszinosum? In *Aufsätze zur Theorie und Geschichte der slovakischen Sprache, Literatur und Kultur*. - Nümbrecht : KIRSCH-Verlag, 2012, s. 203-228. ISBN 978-3-933586-93-3. ISSN 1865-7737.

[4] BŽOCH, Adam. Od kultúrnej reprezentácie k demokratickej diskusii (a späť). Literatúra nemeckých jazykových oblastí v slovenských časopiseckých prekladoch. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2011, vol. 3 [20], no. 4, p. 27-52. (2011 - Current Contents, Art & Humanities Citation Index, CEEOL, Central European Journal of Social Sciences and Humanities). ISSN 1337-9690.

AED13 FOSSE, Anna. Nové podoby dramatického textu a jazyka : vybrané aspekty prekladu súčasnej severskej drámy v kontexte aktuálnych tendencií = New Forms of Dramatic Text and Language. Selected Aspects of Translation of Contemporary Scandinavian Drama in the Context of Current Tendencies. In *Preklad a divadlo : tvorivé prekladateľské reflexie II.* - Nitra : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 2013, s. 99-112. ISBN 978-80-558-0226-8.

Ohlasy:

[4] BUBNÁŠOVÁ, Eva. Dvakrát o preklade. In *Knižná revue*, 2013, roč. XXIII, č. 13, s. 9. ISSN 1336-247X. Recenzia na: *Preklad a divadlo. Tvorivé prekladateľské reflexie II.* - Nitra : Univerzita Konštantína Filozofa, 2013. Recenzia na: *Cesta prekladu dlhým dňom do noci / Juraj Šebesta.* - Nitra : Univerzita Konštantína Filozofa, 2013.

AED14 FRANEK, Ladislav. Druhá vlna francúzskeho symbolizmu. In *Kapitoly z moderny a avantgardy*. Ivan Cvrkal a kolektív ; vedecká redaktorka Eva Malieiová. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1992, s. 25-46. ISBN nemá.

Ohlasy:

[3] MALITI, Eva. Symbolismus als Ansichtsprinzip : eine Abhandlung über russische Literatur und Kultur im 20. Jahrhundert. Wien : Verlag Holzhausen, 2014. ISBN 978-3-902976-18-5, s. 20, 130, 145.

[4] MALITI, Eva. Symbolismus ako princíp videnia : kapitoly z ruskej literatúry a kultúry 20. storočia. Druhé doplnené vydanie. Bratislava : Veda, Vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 2014. ISBN 978-80-224-1343-5, s. 22, 140.

AED15 FRANEK, Ladislav. Esej o moderne Octavia Paza. In *Kapitoly z moderny, avantgardy a postmoderny III.*. Zborník zostavil Ivan Cvrkal ; vedecký recenzent Miloš Tomčík. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1996, s. 99-116. ISBN 80-88815-05-3.

Ohlasy:

[2.1] KUČERKOVÁ, Magda. Novohispánske formy synkretizmu ako interpretačný kľúč k "mexickosti". In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2012, vol. 4 [21], no. 2, p. 53-66. ISSN 1337-9690.

AED16 FRANEK, Ladislav. Fantastický realizmus v argentínskej literatúre (Julio Cortázar). Resumé preložila Gabriela Magová. In *Hrdina v stredoeurópskych a balkánskych literatúrach 19. a 20. storočia*. Editor Ján Koška ; recenzenti Doc. PhDr. Mária Kusá, CSc., Prof. OhDr. Pavol Palkovič, DrSc. - Bratislava : Veda, 2004, s. 22-31. ISBN 80-224-0821-2.

Ohlasy:

[4] KUČERKOVÁ, Magda. Magický realizmus Isabel Allendeovej. Magda Kučerková. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : VEDA, vydavateľstvo SAV, 2011. 184 s. ISBN 978-80-224-1211-7.

- AED17 FRANEK, Ladislav. Kritika prekladu (minulosť, perspektívy) = Literary Translation Criticism (the past and the future). In *Preklad a kultúra 4*. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. - Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012, s. 124-134. ISBN 978-80-558-0143-8.
- Ohlasy:
- [4] GROMOVÁ, Edita - KUSÁ, Mária. Preklad a kultúra v kontexte najnovších trendov translátologického výskumu (miesto úvodu). In *Preklad a kultúra 4*. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. - Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 12.
- AED18 FRANEK, Ladislav. Porovnávacía literatúra a umelecký preklad = Comparative Literature and Literary Translation. In *Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť*. - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 87-110.
- Ohlasy:
- [4] ZVONČEKOVÁ, Dáša. Úvodné slovo. In *Letná škola prekladu 10*. Bratislava: SSPOL, 2011. ISBN 978-80-970994-0-4, s. 8.
- AED19 FRANEK, Ladislav. Porovnávacía literatúra v praxi umeleckého prekladu. In *Preklad a kultúra 3*. Editorok Mária Kusá, Edita Gromová ; vedeckí recenzenti Eva Palkovičová, Milan Žitný. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011, s. 21-28. ISBN 978-80-8095-055-2.
- Ohlasy:
- [3] TIMÁROVÁ, Daniela. Preklad v sociokultúrnych dimenziách. In *Opera Slavica. Slavistické rozhledy, jazykovédny sešit*, 2013, roč. XXIII, č. 2, s. 64. ISSN 1211-7676.
- [4] HOSTOVÁ, Ivana. Preklad a kultúra 3. In *Romboid*. ISSN 0231-6714, 2012, roč. XLVII, č. 3, s. 71.
- [5] LAMPIS, Mirko - PAPPOVÁ, Petra. M. Kusá, E. Gromová (eds.), *Preklad a kultúra 3*, Ústav svetovej literatúry SAV, Bratislava 2011 (Traducción y cultura 3, Instituto de Literatura Mundial, Academia Eslovaca de la Ciencia). In *El Genio Maligno, Revista de humanidades y ciencias sociales*. ISSN 1988-3927, 2012, N. 10, p. 195-197.
- AED20 FRANEK, Ladislav. Preklad na rozhraní kultúr a jazykov : nový slovenský preklad Isabel Allendeovej. In *Preklad a kultúra*. - Nitra : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre, 2004, s. 141-153. ISBN 80-8050-703-1.
- Ohlasy:
- [4] KUČERKOVÁ, Magda. Magický realizmus Isabel Allendeovej. Magda Kučerková. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : VEDA, vydavateľstvo SAV, 2011. 184 s. ISBN 978-80-224-1211-7.
- AED21 FRANEK, Ladislav. Ruská formálna metóda na Slovensku (včera a dnes) = Russian Formal Method in Slovakia (Yesterday and Today). In *Súčasný výskum literárnych procesov v slovenskej a ruskej literárnej vede : Issledovanije literaturnych processov v slovackom i rossijskom literaturovedenii na sovremennom*

etape. Eds. Eva Maliti, Jurij Azarov ; vedeckí recenzenti Helena Ulbrechtová, Valerij Kupko. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012, s. 57-65. ISBN 978-80-89607-01-3.

Ohlasy:

[2.1] DULEBOVÁ, Irina. Súčasný výskum literárnych procesov v slovenskej a ruskej literárnej vede / Issledovanije literaturnych processov v slovackom i rossijskom literaturovedenii na sovremennom etape. In *World Literature Studies*, 2013, Vol. 5(22), no. 1, p. 154. ISSN 1337-9275.

[4] FIGEDYOVÁ, Marianna. Súčasný výskum literárnych procesov v slovenskej a ruskej literárnej vede. Názov z obrazovky. Dostupné na internete: <http://www.sav.sk/index.php?lang=sk&charset=&doc=services-news&source_no=20>.

[4] -kz-. Rusko-slovenská spolupráca. In *Knižná revue*. ISSN 1336-247X, 2012, roč. XXII, č. 25-26, s. 4.

AED22 GÁFRIK, Róbert - KOPRDA, Pavol. Komparatistická imagológia = Comparatist Imagology. In *Medziliterárny proces VII : Teória medziliterárnosti 20. storočia II.* - Nitra : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre, 2010, s. 437-443. ISBN 978-80-8094-753-8.

Ohlasy:

[4] VAJDOVÁ, Libuša. Preklad a imagológia. In *Preklad a kultúra 4*. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. - Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 56, 61.

AED23 GÁFRIK, Róbert. Literárny proces a nezápadná literárna veda = Literary Process and Non-Western Literary Studies. In *Súčasný výskum literárnych procesov v slovenskej a ruskej literárnej vede : Issledovanije literaturnych processov v slovackom i rossijskom literaturovedenii na sovremennom etape*. Eds. Eva Maliti, Jurij Azarov ; vedeckí recenzenti Helena Ulbrechtová, Valerij Kupko. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012, s. 78-85. ISBN 978-80-89607-01-3.

Ohlasy:

[2.1] DULEBOVÁ, Irina. Súčasný výskum literárnych procesov v slovenskej a ruskej literárnej vede / Issledovanije literaturnych processov v slovackom i rossijskom literaturovedenii na sovremennom etape. In *World Literature Studies*, 2013, Vol. 5(22), no. 1, p. 154. ISSN 1337-9275.

AED24 JANKOVIČ, Ján. Chorvátske, macedónske, slovinské a srbské dramatické texty na Slovensku : niektoré problémy a ich riešenia. In *K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku I*. Zost. Pavol Winczer ; editor Mária Kusá. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1993, s. 114-130. ISBN 80-967046-1-3.

Ohlasy:

[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 287.

AED25 JANKOVIČ, Ján. Konspekt macedónskej drámy (po nástup Gorana Stefanovského). In *Philologica LXVII : zborník Filozofickej fakulty Univerzity*

Komenského. Zodpovedný redaktor Mária Dobříková. - Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2011, s. 169-184. ISBN 978-80-223-2967-5.

Ohlasy:

[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 302.

AED26 JANKOVIČ, Ján. Pragmatika prekladu. In *Preklad a kultúra 3*. Editoroky Mária Kusá, Edita Gromová ; vedeckí recenzenti Eva Palkovičová, Milan Žitný. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011, s. 78-89. ISBN 978-80-8095-055-2.

Ohlasy:

[3] TIMÁROVÁ, Daniela. Preklad v sociokultúrnych dimenziách. In *Opera Slavica. Slavistické rozhledy, jazykovědný sešit*, 2013, roč. XXIII, č. 2, s. 64. ISSN 1211-7676.

[4] HOSTOVÁ, Ivana. Preklad a kultúra 3. In *Romboid*. ISSN 0231-6714, 2012, roč. XLVII, č. 3, s. 71.

[5] LAMPIS, Mirko - PAPPOVÁ, Petra. M. Kusá, E. Gromová (eds.), *Preklad a kultúra 3*, Ústav svetovej literatúry SAV, Bratislava 2011 (Traducción y cultura 3, Instituto de Literatura Mundial, Academia Eslovaca de la Ciencia). In *El Genio Maligno, Revista de humanidades y ciencias sociales*. ISSN 1988-3927, 2012, N. 10, p. 195-197.

AED27 JANKOVIČ, Ján. Vrbackého preklady na slovenských a juhoslovanských scénach pred rokom 1945. In *Preklad ako kultúrna a literárna misia. Zborník prác z medzinárodnej konferencie konanej 03.10.2008 na Filozofickej fakulte UK v Bratislave : zborník prác z medzinárodnej konferencie*. - Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Komenského : Katedra slovanských filológií : Katedra žurnalistiky, 2010, s. 29-43. ISBN 978-80-223-2785-5.

Ohlasy:

[6] KURUCOVÁ, Daniela. Preklad ako kultúrna a literárna misia. Ed. Alica Kulihová, Oľga Škvareninová. Bratislava: Vyd. Univerzity Komenského 2010. 181 s. In: *Slavica Slovaca*. ISSN 0037-6787, 2011, roč. 46, č. 2, s. 180-181.

AED28 KOPRDA, Pavol. Stredomorské začiatky barokového slavizmu. In *Il Mediterraneo. Una rete interletteraria : la Méditerranée. Un Réseau interlittéraire. Stredomorie, medziliterárna sieť*. A cura di Dionýz Ďurišin e Armando Gnisci. - Roma : Bulzoni Editore, 2000, s. 459-469. ISBN 88-8319-470-5.

Ohlasy:

[3] MAJEREK, Rafał. Pamięć mit tożsamość. Słowackie procesy autoidentyfikacyjne w okresie odrodzenia narodowego. Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, 2011. ISBN 978-83-233-3092-9, s. 154.

AED29 KOŠKA, Ján. Tvorivosť literatúr vo vzťahoch = Az egymással kapcsolatban álló irodalmak alkotóképessége. In *Tvorivosť literárnej recepcie*. Zostavili Judit Görözdí, Gabriela Magová ; vedeckí recenzenti Rudolf Chmel, Péter Krasztev. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : Veda, 2008, s. 11-15, 129-133. ISBN 978-80-224-1030-4.

Ohlasy:

[3] GÖRÖZDI, Judit. Lajos Grendel – ein ungarischsprachiger Autor in der Slowakei zwischen mehreren Kulturen. Preložili Roman Mikuláš, Milan Žitný. In Aufsätze zur Theorie und Geschichte der slowakischen Sprache, Literatur und Kultur. - Nümbrecht : KIRSCH-Verlag, 2012, s. 335-352. ISBN 978-3-933586-93-3. ISSN 1865-7737.

AED30 KOVAČIČOVÁ, Oľga. Historické determinanty literárnosti dramatických žánrov. In *Kontinuita a diskontinuita vývinového procesu poézie, prózy a drámy : premeny estetického kánonu Konceptie literárnych dejín*. Ed. Soňa Pašteková, Dagmar Podmaková ; recenzent Prof. PhDr. Viera Žemberová, CSc. - Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV : Kabinet divadla a filmu SAV, 2007, s. 56-65. ISBN 978-80-224-0976-6.

Ohlasy:

[4] PAŠTEKOVÁ, Soňa. Proces, kánon, recepcia : historiografické, translatické a interpretačné aspekty skúmania ruskej literatúry. Soňa Pašteková. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : Veda, vydavateľstvo SAV, 2013. ISBN 978-80-224-1299-5, s. 101, 136.

AED31 KOVAČIČOVÁ, Oľga. Istoriko-literaturnyj sintez kak teoretičeskaja problema. In *Philologica LVII : tradície a perspektívy rusistiky / tradicii i perspektivy rusistiki*. Zostavovateľka Oľga Kovačičová ; vedecké redaktorky Milada Jankovičová, Mária Kusá, Silvia Medlenová. - Bratislava : Univerzita Komenského, 2003, s. 203-210. ISBN 80-223-1808-6.

Ohlasy:

[4] PAŠTEKOVÁ, Soňa. Proces, kánon, recepcia : historiografické, translatické a interpretačné aspekty skúmania ruskej literatúry. Soňa Pašteková. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : Veda, vydavateľstvo SAV, 2013. ISBN 978-80-224-1299-5, s. 10, 30, 37, 136.

AED32 KOVAČIČOVÁ, Oľga. K otázke blízkosti/vzdialenosti kultúr v preklade ľudovej rozprávky. In *Preklad a kultúra 3*. Editoroky Mária Kusá, Edita Gromová ; vedeckí recenzenti Eva Palkovičová, Milan Žitný. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011, s. 90-96. ISBN 978-80-8095-055-2.

Ohlasy:

[3] TIMÁROVÁ, Daniela. Preklad v sociokultúrnych dimenziách. In *Opera Slavica. Slavistické rozhledy, jazykovědný sešit*, 2013, roč. XXIII, č. 2, s. 65. ISSN 1211-7676.

[4] HOSTOVÁ, Ivana. Preklad a kultúra 3. In *Romboid*. ISSN 0231-6714, 2012, roč. XLVII, č. 3, s. 71.

[5] LAMPIS, Mirko - PAPPOVÁ, Petra. M. Kusá, E. Gromová (eds.), *Preklad a kultúra 3*, Ústav svetovej literatúry SAV, Bratislava 2011 (Traducción y cultura 3, Instituto de Literatura Mundial, Academia Eslovaca de la Ciencia). In *El Genio Maligno, Revista de humanidades y ciencias sociales*. ISSN 1988-3927, 2012, N. 10, p. 195-197.

AED33 KOVAČIČOVÁ, Oľga. Medzi odborným a umeleckým prekladom : k problematike Reiselovej typológie prekladu. In *Preklad a tlmočenie 8 : Preklad a tlmočenie v interdisciplinárnej reflexii* [elektronický zdroj]. Eds. Mária Harďošová,

Zdenko Dobřík ; recenzenti Edita Gromová, Ján Chorvát. - Banská Bystrica :
Fakulta Humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2009, s. 80-83. ISBN
978-80-8083-745-7.

Ohlasy:

[4] KOŽELOVÁ, Adriána. K prekladu odborných výrazov v tvorbe P. A. Zubizarretu. In *Zrkadlá translatológie I. : preklad ako nástroj komunikácie. Umelecký preklad*. Eds. Ivana Hostová, Miroslava Gavurová, Mária Smetanová. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2013. ISBN 978-80-555-0784-2, s. 53.

AED34 KOVAČIČOVÁ, Oľga. Súčasná ruská translatológia. In *Myslenie o preklade*. Editorka Libuša Vajdová ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Marián Andričík, Milan Žitný. - Bratislava : Kalligram : Ústav svetovej literatúry SAV, 2007, s. 118-140. ISBN 978-80-8101-006-4.

Ohlasy:

[4] SUWARA, Bogumila. Preklad ako "povinnosť". In *Preklad a kultúra 3*. Editorky Mária Kusá, Edita Gromová ; vedeckí recenzenti Eva Palkovičová, Milan Žitný. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011, s. 29-41. ISBN 978-80-8095-055-2.

AED35 KOVAČIČOVÁ, Oľga. Žalmy a ich preklady v premenách času. In *Philologica LII : biblické žalmy a sakrálné texty v prekladateľských, literárnych a kultúrnych súvislostiach*. Zostavovateľka Oľga Kovačičová ; recenzenti Andrej Červeňák, Viktor Krupa, Braňo Hochel. - Bratislava : Univerzita Komenského, 2001, s. 57-67. ISBN 80-223-1588-5.

Ohlasy:

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 183, 289.

AED36 KUČERKOVÁ, Magda. Slovo ako návrat k bytostnej podstate : (Jeden) pohľad na preklad v kultúrnych dejinách Latinskej Ameriky. In *Preklad a kultúra 3*. Editorky Mária Kusá, Edita Gromová ; vedeckí recenzenti Eva Palkovičová, Milan Žitný. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011, s. 158-165. ISBN 978-80-8095-055-2.

Ohlasy:

[3] TIMÁROVÁ, Daniela. Preklad v sociokultúrnych dimenziách. In *Opera Slavica. Slavistické rozhledy, jazykovědný sešit*, 2013, roč. XXIII, č. 2, s. 65. ISSN 1211-7676.

[4] HOSTOVÁ, Ivana. Preklad a kultúra 3. In *Romboid*. ISSN 0231-6714, 2012, roč. XLVII, č. 3, s. 72.

[5] LAMPIS, Mirko - PAPPOVÁ, Petra. M. Kusá, E. Gromová (eds.), *Preklad a kultúra 3*, Ústav svetovej literatúry SAV, Bratislava 2011 (Traducción y cultura 3, Instituto de Literatura Mundial, Academia Eslovaca de la Ciencia). In *El Genio Maligno, Revista de humanidades y ciencias sociales*. ISSN 1988-3927, 2012, N. 10, p. 195-197.

AED37 KUSÁ, Mária. Cena Jána Hollého za umelecký preklad ako inštitúcia slovenského kultúrneho priestoru. In *Preklad a kultúra 3*. Editorky Mária Kusá,

Edita Gromová ; vedeckí recenzenti Eva Palkovičová, Milan Žitný. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011, s. 166-173. ISBN 978-80-8095-055-2.

Ohlasy:

[3] TIMÁROVÁ, Daniela. Preklad v sociokultúrnych dimenziách. In *Opera Slavica. Slavistické rozhledy, jazykovědný sešit*, 2013, roč. XXIII, č. 2, s. 65.

ISSN 1211-7676.

[4] HOSTOVÁ, Ivana. Preklad a kultúra 3. In *Romboid*. ISSN 0231-6714, 2012, roč. XLVII, č. 3, s. 72.

[5] LAMPIS, Mirko - PAPPOVÁ, Petra. M. Kusá, E. Gromová (eds.), *Preklad a kultúra 3*, Ústav svetovej literatúry SAV, Bratislava 2011 (*Traducción y cultura 3*, Instituto de Literatura Mundial, Academia Eslovaca de la Ciencia). In *El Genio Maligno, Revista de humanidades y ciencias sociales*. ISSN 1988-3927, 2012, N. 10, p. 195-197.

AED38 KUSÁ, Mária. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku z dnešného pohľadu II. Nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy = The history of literary translation in Slovakia from the contemporary point of view II. New challenges, approaches, priorities and perspectives. In *Preklad a tlmočenie 10 : nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy*. Zostavil Vladimír Biloveský. - Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2012, s. 27-33. ISBN 978-80-557-0444-9.

Ohlasy:

[4] MARCINKOVÁ, Marianna. Preklad a tlmočenie 10. Nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy. In *Revue svetovej literatúry*, 2013, roč. XLIX, č. 3, s. 142. ISSN 1335-7786.

AED39 KUSÁ, Mária. Françoise Saganová na Slovensku : fenomén literatúry alebo literárneho života? In *K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku II.*. Editor Mária Kusá ; zost. Katarína Kenížová-Bednárová. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1994, s. 108-118. ISBN 80-967046-5-6.

Ohlasy:

[4] VAJDOVÁ, Libuša. Recepčná tradícia a preklad (Život prekladu v prekladoch). In *BILOVSKÝ, Vladimír - DJOVČOŠ, Martin*. Vybrané kapitoly z translológie II. - Banská Bystrica : Fakulta Humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2013. ISBN 978-80-557-0542-2, s. 322.

AED40 KUSÁ, Mária. K východiskám prekladu nespisovnej lexiky. In *Chiméra prekladania : antológia slovenského myslenia o preklade*. I. Editorka Dagmar Sabolová ; vedeckí recenzenti Ján Koška, Libuša Vajdová. - Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 1999, s. 167-172.

Ohlasy:

[4] BILOVSKÝ, Vladimír. Zázraky v orechovej škrupinke : prekladové konkretizácie tvorby S. W. Hawkinga v slovenskom kultúrnom priestore ; recenzenti Mária Kusá, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2011. 160 s. ISBN 978-80-557-0249-0.

[4] BREZÁNIOVÁ, L. Kontexty súdneho prekladu a tlmočenia I. Bratislava: Univerzita Komenského, 2012, s. 50.

[4] KUPKOVÁ, I. Preklad ako boj so zmyslami. Prešov: Prešovská univerzita, 2012. ISBN 978-80-555-0253-3, s. 150.

AED41 KUSÁ, Mária. Niekoľko faktov k slovenskej podobe Nádasovho textu Koniec rodinnej ságy s prihliadnutím na preklad výberu z autorských drám Upratovanie. In *Priestory vnímania : o tvorbe Pétera Nádas*. Editorka Judit Görözdi ; vedeckí recenzenti Dana Hučková, Evžen Gál. - Bratislava : Kalligram : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011, S. 63-67. ISBN 978-80-8101-482-6.

Ohlasy:

[3] BALOGH, Magdolna. Nádas Péter szlovákul. In *Jelenkor*. ISSN 0447-6425, 2012, roč. 45, č. 10, s. 991.

[3] BOJTÁR, Endre. Nádas szlovákul - és közép-európaiul. In *Élet és irodalom*. HU-ISSN 0424-8848, 13.4.2012, s. 20.

AED42 KUSÁ, Mária. Od Bulgakova k Sorokinovi. Tragický pocit ruského intelektuála 20. storočia... v slovenskom kultúrnom priestore = . From Bulgakov to Sorokin. The Tragic Sentiment of the Russian 20th Century Intellectual in the Slovak Cultural Space. In *Tragédia doby, človeka, literatúry*. Editor Natália Muránska. - Nitra : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 2011, s. 274-282. ISBN 978-80-8094-969-3.

Ohlasy:

[3] BREUSOVA, J. I. In *Vestnik Rossijskogo universiteta družby narodov*, 2012, č. 2, s. 116.

[5] BELOUSOVÁ, E. I. Tragédia doby, človeka, literatúry. In *Vestnik rossijskogo universiteta družby narodov, séria literaturavedenijskeho žurnalistika*. ISSN 0869-8732, 2012, č. 2, s. 114-116.

AED43 KUSÁ, Mária. Points of Departure for a Dictionary of Slovak Translators on the Basis of Historically Oriented Translation Research. Preložil Anton Pokrivčák. In *Present State of Translation Studies in Slovakia*. Editorka Libuša Vajdová ; recenzenti Mária Kusá, Anton Eliáš, Daniela Müglová, Katarína Bednárová. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013, s. 80-82. ISBN 978-80-98607-12-9.

Ohlasy:

[4] KATKIŇ, Róbert. Netranslatológia, nesúčasnosť. In *Rak*, 2014, roč. 19, č. 4, s. 48-49. ISSN 1335-1702.

AED44 KUSÁ, Mária. Preklad a kultúra. Podoba a miesto inštitúcií = Translation and Culture. The Form and Place of Institutions. In *Preklad a kultúra 4*. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. - Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012, s. 45-52. ISBN 978-80-558-0143-8.

Ohlasy:

[4] GROMOVÁ, Edita - KUSÁ, Mária. Preklad a kultúra v kontexte najnovších trendov translatologického výskumu (miesto úvodu). In *Preklad a kultúra 4*. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. - Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 10.

- AED45 KUSÁ, Mária. Preklady ruskej dramatickej spisby na Slovensku v medzivojnovom období : význam edícií, funkcia prekladu a jeho podoba. In *K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku III*. Zborník zostavila Katarína Kenížová-Bednárová ; vedecká redaktorka Mária Kusá. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1995, s. 97-109. ISBN 80-967046-8-0.
- Ohlasy:
- [4] BRTKOVÁ, Kamila. Osobnosť Márie Rázusovej-Martákovej na pozadí recepčnej tradície. Banská Bystrica: Belianum, vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, Fakulta humanitných vied, 2013. ISBN 978-80-557-0592-7, s. 40.
- AED46 KUSÁ, Mária. Ruská literatúra sovietskej epochy (1925-1985) = Russian literature of the Soviet era (1925-1985). In *Ruská literatúra 18. - 21. storočia*. Vedúci autorského kolektívu Anton Eliáš. - Bratislava : Veda, vydavateľstvo SAV : Ústav svetovej literatúry SAV : Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2013, s. 143-168. ISBN 978-80-224-1344-2.
- Ohlasy:
- [2.1] ŽITNÝ, Milan. Anton Eliáš a kolektív: Ruská literatúra 18. - 21. storočia. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2014, vol. 6 [23], no. 3, p. 158-161. ISSN 1337-9690. Recenzia na: Ruská literatúra 18. - 21. storočia / Anton Eliáš a kolektív. - Bratislava : Veda, 213. - ISBN 978-80-224-1344-2.
- AED47 KUSÁ, Mária. Ruská (sovietska) literatúra v Slovenských pohľadoch v rokoch 1960-1970 : moderna, avantgarda, súčasnosť. In *Studia Philologica 4 : Acta Facultatis Paedagogicae Universitatis Šafarikanae. Annus IV. Rossica Slovaca V.* - Prešov : Pedagogická fakulta Prešovskej univerzity P. J. Šafárika v Košiciach, 1996, s. 184-190.
- Ohlasy:
- [4] BŽOCH, Adam. Od kultúrnej reprezentácie k demokratickej diskusii (a späť). Literatúra nemeckých jazykových oblastí v slovenských časopiseckých prekladoch. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2011, vol. 3 [20], no. 4, p. 27-52. (2011 - Current Contents, Art & Humanities Citation Index, CEEOL, Central European Journal of Social Sciences and Humanities). ISSN 1337-9690.
- AED48 KUSÁ, Mária. Situácia znovu neprirodzená (1990-1996). In *Ruská literatúra v slovenskej kultúre v rokoch 1836-1996*. Zv. 4. Ruská literatúra. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1998, s. 132-139. ISBN 80-88815-04-5.
- Ohlasy:
- [3] MATTOVÁ, L. Areálová slavistika a dnešní svět. Brno: Tribun EU, 2012. ISBN 978-80-7399-987-2, s. 249.
- [4] KUPKOVÁ, Ivana. Ruská "nová próza" v slovenskom preklade - Viktor Jerofejev: Ruská krásavica. In *Zrkadlá translológie I. : preklad ako nástroj komunikácie*. Eds. Ivana Hostová, Miroslava Gavurová, Mária Smetanová. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2013. ISBN 978-80-555-0784-2, s. 92.
- AED49 KUSÁ, Mária. The Current State of Slovak Thinking on Translation. Preložil Anton Pokrivčák. In *Present State of Translation Studies in Slovakia*. Editorka

Libuša Vajdová ; recenzenti Mária Kusá, Anton Eliáš, Daniela Müglová, Katarína Bednárová. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013, s. 7-16. ISBN 978-80-98607-12-9.

Ohlasy:

[4] KATKIŇ, Róbert. Netranslatológia, nesúčasnosť. In Rak, 2014, roč. 19, č. 4, s. 48-49. ISSN 1335-1702.

AED50 KUSÁ, Mária. "Diablom posadnutí" ako malý príbeh z dejín slovenskej literárnej publicistiky. In *K senzitivite literárnej vedy : k jubileu Antona Eliáša*. - Bratislava : Univerzita Komenského, 2010, s. 75-79. ISBN 978-80-223-2841-8.

Ohlasy:

[4] PAŠTEKOVÁ, Soňa. Proces, kánon, recepcia : historiografické, translatologické a interpretačné aspekty skúmania ruskej literatúry. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : Veda, vydavateľstvo SAV, 2013. ISBN 978-80-224-1299-5, s. 95, 136.

AED51 LESŇÁKOVÁ, Soňa. Funkčnosť prekladov z ruskej klasickej literatúry pre formovanie slovenskej národnej literatúry : (próza). In *K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku I*. Zost. Pavol Winczer ; editor Mária Kusá. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1993, s. 16-31. ISBN 80-967046-1-3.

Ohlasy:

[4] BUBNÁŠOVÁ, Eva. Preklad z druhej ruky v slovenskej literatúre : k vymedzeniu pojmu a rozšírenosti prekladateľskej metódy. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2011, vol. 3 [20], no. 4, p. 79-90. (2011 - Current Contents, Art & Humanities Citation Index, CEEOL, Central European Journal of Social Sciences and Humanities). ISSN 1337-9690.

AED52 LESŇÁKOVÁ, Soňa. Preklady ruskej klasickej a sovietskej prózy na Slovensku po roku 1945. In *Preklad včera a dnes*. - Bratislava : Slovenský spisovateľ, 1986, s. 119-129.

Ohlasy:

[4] ŽITNÝ, Milan. Severské literatúry v slovenskej kultúre. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2012. ISBN 978-80-89607-04-4, s. 23, 24, 209.

[4] ŽITNÝ, Milan. Súradnice severských literatúr : konštituovanie severských literatúr, ich medziliterárne súvislosti a slovenská recepcia. Milan Žitný. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2013. ISBN 978-80-89607-03-7, s. 239.

AED53 MAGOVÁ, Gabriela. V maďarskej sieti. Od digitalizovaného k počítačovému dielu = In the Hungarian Web. From a Digitalized to a Computer Work. In *V sieti strednej Európy: nielen o elektronickej literatúre: Ed. Bogumiła Suwara a Zuzana Husárová*. Editoroky Bogumiła Suwara, Zuzana Husárová. - Bratislava : SAP : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012, s. 265-275. ISBN 978-80-8095-076-7.

Ohlasy:

[2.1] BLŠŤÁKOVÁ, Petra. V sieti strednej Európy: nielen o elektronickej literatúre. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2013, vol. 5 [22], no. 3, p. 91-99. ISSN 1337-9690.

AED54 MALITI, Eva. Symbolizmus Andreja Belého a jeho podnety pre súčasnú literárnu vedu (poznámky slovenskej interpretátorky) = The Symbolism of Andrei Bely and his Significance for Contemporary Literary Scholarship (Notes by a Slovak Interpreter). In *Súčasný výskum literárnych procesov v slovenskej a ruskej literárnej vede : Issledovanije literaturnych processov v slovackom i rossijskom literaturovedenii na sovremennom etape*. Eds. Eva Maliti, Jurij Azarov ; vedeckí recenzenti Helena Ulbrechtová, Valerij Kupko. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012, s. 17-25. ISBN 978-80-89607-01-3.

Ohlasy:

[2.1] DULEBOVÁ, Irina. Súčasný výskum literárnych procesov v slovenskej a ruskej literárnej vede / Issledovanije literaturnych processov v slovackom i rossijskom literaturovedenii na sovremennom etape. In *World Literature Studies*, 2013, Vol. 5(22), no. 1, p. 154. ISSN 1337-9275.

[4] FIGEDYOVÁ, Marianna. Súčasný výskum literárnych procesov v slovenskej a ruskej literárnej vede. Názov z obrazovky. Dostupné na internete: <http://www.sav.sk/index.php?lang=sk&charset=&doc=services-news&source_no=20>.

[4] FRANEK, Ladislav. Ruská formálna metóda na Slovensku (včera a dnes). In *Súčasný výskum literárnych procesov v slovenskej a ruskej literárnej vede : Issledovanije literaturnych processov v slovackom i rossijskom literaturovedenii na sovremennom etape*. Eds. Eva Maliti, Jurij Azarov ; vedeckí recenzenti Helena Ulbrechtová, Valerij Kupko. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012, s. 57-65. ISBN 978-80-89607-01-3.

[4] LIASHUK, Viktoria. Literaturovedenie dľa slovacích rusistov. Komplexný učebník dľa studentov filologických špecialností. Ružomberok: Verbum 2014. ISBN 978-80-561-0173-5, s. 278.

[4] -kz-. Rusko-slovenská spolupráca. In *Knižná revue*. ISSN 1336-247X, 2012, roč. XXII, č. 25-26, s. 4.

AED55 MALITI, Eva. Zora Jesenská a vývinové peripetie slovenského umeleckého prekladu (Preklad a kánon) / Zora Jesenska i peripetii razvitija slovackogo chudožestvennogo perevoda (Perevod i kanon) = Zora Jesenska and the developmental trajectories of Slovak literary translation (Translation and canon). In *Universitas Catholica Rosenbergensis. Studia Russico-Slovaca*. - Ružomberok : VERBUM - vydavateľstvo Katolíckej univerzity, 2013, s. 8-23. ISBN 978-80-561-0083-7.

Ohlasy:

[4] KOŠŤÁL, Anton. Slovensko-ruské vzťahy. In *Knižná revue*, 2014, roč. 24, č. 13, s. 10. ISSN 1336-247.

AED56 MALITI, Eva. Zrkadlenie v priestore - sovietsky mnoholiterárny fenomén (1971-1990). In *Ruská literatúra v slovenskej kultúre v rokoch 1836-1996*. Zv. 4. Ruská literatúra. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1998, s. 97-131. ISBN 80-88815-04-5.

Ohlasy:

[4] KUSÁ, Mária. Preklady A. P. Čechova v slovenskom kultúrnom priestore ako indikátory jeho premien v čase. In *Náš jubilant Andrej Červeňák : k nedožitým 80-tým narodeninám (22.5.1932-11.2.2012)*. Editori Jozef Vladár,

Natália Muránska. - Nitra : Spolok slovenských spisovateľov : Nitrianska odbočka Spolku slovenských spisovateľov : Filozofická fakulta UKF v Nitre : Klub F. M. Dostojevského v Nitre, 2012, s. 91-106. ISBN 978-80-8061-617-5.

- AED57 MIKULÁŠ, Roman. Implikationen des Radikalen Konstruktivismus in der Literaturwissenschaft. In *Europäische Sprachenvielfalt - Chance oder Herausforderung für die deutsche Sprache? : Zborník príspevkov zo VII. konferencie Spoločnosti učiteľov nemeckého jazyka a germanistov Slovenska 1.- 4. 9. 2004 v Banskej Bystrici*. - Banská Bystrica : Spoločnosť učiteľov nemeckého jazyka a germanistov, 2004, s. 307-315. ISBN 80-89057-05-5.

Ohlasy:

- [4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Teória chaosu a umelecký preklad. Poznámky k historiografii umeleckého prekladu. In *Preklad a tlmočenie 10 : nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy*. Zostavil Vladimír Biloveský. - Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2012. ISBN 978-80-557-0444-9, s. 150.

- AED58 PAŠTEKOVÁ, Soňa. K súčasným podobám literárnej histórie = On the Contemporary State of Literary History. In *Súčasný výskum literárnych procesov v slovenskej a ruskej literárnej vede : Issledovanije literaturnych processov v slovackom i rossijskom literaturovedenii na sovremennom etape*. Eds. Eva Maliti, Jurij Azarov ; vedeckí recenzenti Helena Ulbrechtová, Valerij Kupko. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012, s. 86-94. ISBN 978-80-89607-01-3.

Ohlasy:

- [2.1] DULEBOVÁ, Irina. Súčasný výskum literárnych procesov v slovenskej a ruskej literárnej vede / Issledovanije literaturnych processov v slovackom i rossijskom literaturovedenii na sovremennom etape. In *World Literature Studies*, 2013, Vol. 5(22), no. 1, p. 154. ISSN 1337-9275.

- [4] DULEBOVÁ, Irena. K súčasným podobám vnímania estetickéj hodnoty literatúry socialistického realizmu. In *Jazyk a kultúra*, 2013, roč. 4, č. 13, s. 5. ISSN 1338-1148.

- [4] FIGEDYOVÁ, Marianna. Súčasný výskum literárnych procesov v slovenskej a ruskej literárnej vede. Názov z obrazovky. Dostupné na internete: <http://www.sav.sk/index.php?lang=sk&charset=&doc=services-news&source_no=20>.

- [4] LIASHUK, Viktoria. Literaturovedenie dľa slovackich rusistov. Komplexnyj učebnik dľa studentov filologičeskich special'nostej. Ružomberok: Verbum 2014. ISBN 978-80-561-0173-5, s. 182, 278.

- [4] -kz-. Rusko-slovenská spolupráca. In *Knižná revue*. ISSN 1336-247X, 2012, roč. XXII, č. 25-26, s. 4.

- AED59 PAŠTEKOVÁ, Soňa. Moderna alebo "strieborný vek" ruskej literatúry (1890-1910) = Modernism or the „silver age“ of Russian literature (1890-1911). In *Ruská literatúra 18. - 21. storočia*. Vedúci autorského kolektívu Anton Eliáš. - Bratislava : Veda, vydavateľstvo SAV : Ústav svetovej literatúry SAV : Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2013, s. 119-131. ISBN 978-80-224-1344-2.

Ohlasy:

- [2.1] ŽITNÝ, Milan. Anton Eliáš a kolektív: Ruská literatúra 18. - 21. storočia. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*,

2014, vol. 6 [23], no. 3, p. 158-161. ISSN 1337-9690. Recenzia na: Ruská literatúra 18. - 21. storočia / Anton Eliáš a kolektív. - Bratislava : Veda, 213. - ISBN 978-80-224-1344-2.

AED60 PAŠTEKOVÁ, Soňa. O preklade "stratenej" kapitoly Stavroginova spoved' (U Tichona) z Dostojevského románu Besi = On the Translation of the „Lost“ Chapter of Stavrogin's Confession (In Tichonov) from Dostoevsky's Novel Demons. In *Preklad a kultúra 4*. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. - Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012, s. 220-227. ISBN 978-80-558-0143-8.

Ohlasy:

[4] GROMOVÁ, Edita - KUSÁ, Mária. Preklad a kultúra v kontexte najnovších trendov translatologického výskumu (miesto úvodu). In *Preklad a kultúra 4*. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. - Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 12.

AED61 PAŠTEKOVÁ, Soňa. Od moderny k avantgarde (1910-1925) = From modernism to the avant-garde (1910-1925). In *Ruská literatúra 18. - 21. storočia*. Vedúci autorského kolektívu Anton Eliáš. - Bratislava : Veda, vydavateľstvo SAV : Ústav svetovej literatúry SAV : Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2013, s. 132-142. ISBN 978-80-224-1344-2.

Ohlasy:

[2.1] ŽITNÝ, Milan. Anton Eliáš a kolektív: Ruská literatúra 18. - 21. storočia. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2014, vol. 6 [23], no. 3, p. 158-161. ISSN 1337-9690. Recenzia na: Ruská literatúra 18. - 21. storočia / Anton Eliáš a kolektív. - Bratislava : Veda, 213. - ISBN 978-80-224-1344-2.

AED62 PAŠTEKOVÁ, Soňa. Transformácie obrazu ruskej literatúry (1945-1970). In *Ruská literatúra v slovenskej kultúre v rokoch 1836-1996*. Zv. 4. Ruská literatúra. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1998, s. 81-96. ISBN 80-88815-04-5.

Ohlasy:

[4] BRŤKOVÁ, Kamila. Osobnosť Márie Rázusovej-Martákovej na pozadí recepčnej tradície. Banská Bystrica: Belianum, vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, Fakulta humanitných vied, 2013. ISBN 978-80-557-0592-7, s. 30, 36, 54, 78.

AED63 SUWARA, Bogumiła. Intertextualita - úloha pre prekladateľa? In *K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku III*. Zborník zostavila Katarína Kenížová-Bednárová ; vedecká redaktorka Mária Kusá. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1995, s. 10-18. ISBN 80-967046-8-0.

Ohlasy:

[4] GROMOVÁ, Edita. Anton Popovič vo svetle súčasnej translatológie. In *Letná škola prekladu 12 : Odkaz Antona Popoviča, zakladateľa slovenskej prekladovej školy - pri príležitosti 80. výročia jeho narodenia*. Editorka Dáša Zvončeková. Bratislava : SSPUL, 2013. ISBN 978-80-971262-2-3, s. 23.

- AED64 SUWARA, Bogumiła. Na rozhraní dvoch epistém : od lingvistického chápania prekladu k semiologickému. In *K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku II.* Editor Mária Kusá ; zost. Katarína Kenížová-Bednárová. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1994, s. 30-50. ISBN 80-967046-5-6.
- Ohlasy:
- [4] KUSÁ, Mária. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In *Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť*. - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 39-59.
- AED65 SUWARA, Bogumiła. Preklad ako "povinnosť". In *Preklad a kultúra 3*. Editorky Mária Kusá, Edita Gromová ; vedeckí recenzenti Eva Palkovičová, Milan Žitný. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011, s. 29-41. ISBN 978-80-8095-055-2.
- Ohlasy:
- [3] HUŤKOVÁ, Anita. Sprache - Kultur - Translation. Querschnitt durch die slowakische Translatologie. In *Translationswissenschaft und ihre Zusammenhänge / The Translations Studies and its Contexts / Translatológia a jej súvislosti, Band 5. Gegenwärtige Translationswissenschaft in der Slowakei / Slovak Translation Studies Today / Súčasná slovenská translatológia*. Eds. Zuzana Bohušová, Anta Huťková. Wien : Praesens Verlag, 2013. ISBN 978-3-7069-0779-8, s. 48.
- [3] TIMÁROVÁ, Daniela. Preklad v sociokultúrnych dimenziách. In *Opera Slavica. Slavistické rozhledy, jazykovědný sešit*, 2013, roč. XXIII, č. 2, s. 64. ISSN 1211-7676.
- [4] HOSTOVÁ, Ivana. Preklad a kultúra 3. In *Romboid*. ISSN 0231-6714, 2012, roč. XLVII, č. 3, s. 71.
- [5] LAMPIS, Mirko - PAPPOVÁ, Petra. M. Kusá, E. Gromová (eds.), *Preklad a kultúra 3, Ústav svetovej literatúry SAV, Bratislava 2011 (Traducción y cultura 3, Instituto de Literatura Mundial, Academia Eslovaca de la Ciencia)*. In *El Genio Maligno, Revista de humanidades y ciencias sociales*. ISSN 1988-3927, 2012, N. 10, p. 195-197.
- AED66 TESAŘOVÁ, Jana. Emancipácia slovenského prekladu z ruskej literatúry. In *Ruská literatúra v slovenskej kultúre v rokoch 1836-1996. Zv. 4. Ruská literatúra*. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1998, s. 66-80. ISBN 80-88815-04-5.
- Ohlasy:
- [4] BRTKOVÁ, Kamila. Osobnosť Márie Rázusovej-Martákovej na pozadí recepčnej tradície. Banská Bystrica: Belianum, vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, Fakulta humanitných vied, 2013. ISBN 978-80-557-0592-7, s. 24-78.
- [4] KUSÁ, Mária. Preklady A. P. Čechova v slovenskom kultúrnom priestore ako indikátory jeho premien v čase. In *Náš jubilant Andrej Červeňák : k nedožitým 80-tým narodeninám (22.5.1932-11.2.2012)*. Editori Jozef Vladár, Natália Muránska. - Nitra : Spolok slovenských spisovateľov : Nitrianska odbočka Spolku slovenských spisovateľov : Filozofická fakulta UKF v Nitre : Klub F. M. Dostojevského v Nitre, 2012, s. 91-106. ISBN 978-80-8061-617-5.
- AED67 TESAŘOVÁ, Jana. Preklady z pobaltských literatúr na Slovensku. In *K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku I*. Zost. Pavol Winczer ; editor Mária

Kusá. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1993, s. 131-144. ISBN 80-967046-1-3.

Ohlasy:

[4] BUBNÁŠOVÁ, Eva. Preklad z druhej ruky v slovenskej literatúre : k vymedzeniu pojmu a rozšírenosti prekladateľskej metódy. In *World Literature Studies* : časopis pre výskum svetovej literatúry, 2011, vol. 3 [20], no. 4, p. 79-90. (2011 - Current Contents, Art & Humanities Citation Index, CEEOL, Central European Journal of Social Sciences and Humanities). ISSN 1337-9690.

AED68 TOMIŠ, Karol. Poetika slovenských prekladov Petőfiho Básní (1861-1910). In *K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku II.*. Editor Mária Kusá ; zost. Katarína Kenížová-Bednárová. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1994, s. 119-145. ISBN 80-967046-5-6.

Ohlasy:

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 285, 300.

AED69 TRUHLÁŘOVÁ, Jana. Jozef Felix a tvorivosť prekladu = Jozef Felix and the Creativity of Translation. In *Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť*. - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 111-137.

Ohlasy:

[4] ZVONČEKOVÁ, Dáša. Úvodné slovo. In *Letná škola prekladu 10*. Bratislava: SSPOL, 2011. ISBN 978-80-970994-0-4, s. 8.

AED70 VAJDOVÁ, Libuša. Conservatism as an Alternative Feature of Modernity. Preložila Dobrota Pucherová. In *Controversial Modernity*. Eds. Libuša Vajdová, Adam Bžoch. - Bratislava : Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011, s. 118-128. ISBN 978-80-8095-071-2.

Ohlasy:

[5] KŠICOVÁ, Danuše. Moderna a antimoderna. In *Svět literatury*. ISSN 0862-8440, 2012, roč. XXII, č. 45, s. 295-298.

AED71 VAJDOVÁ, Libuša. Pragmatika prekladu. In *Preklad a kultúra 2*. Editori Edita Gromová, Daniela Müglová ; recenzenti PhDr. Milan Žitný, CSc., Prof. PhDr. Jana Sokolová, CSc. - Nitra : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre, 2007, s. 211-224. ISBN 978-80-8094-233-5.

Ohlasy:

[4] JETTMAROVÁ, Zuzana. Ideologie cizosti v teorii překlada. In *Preklad a kultúra 4*. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 43.

[4] SUWARA, Bogumila. Preklad ako "povinnosť". In *Preklad a kultúra 3*. Editorky Mária Kusá, Edita Gromová ; vedeckí recenzenti Eva Palkovičová, Milan Žitný. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011, s. 29-41. ISBN 978-80-8095-055-2.

- AED72 VAJDOVÁ, Libuša. Preklad a imagológia : podoba a miesto inštitúcií = Translation and Imagology. The Form and Place of Institutions. In *Preklad a kultúra 4*. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. - Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012, s. 53-62. ISBN 978-80-558-0143-8.
- Ohlasy:
- [4] GROMOVÁ, Edita - KUSÁ, Mária. Preklad a kultúra v kontexte najnovších trendov translatologického výskumu (miesto úvodu). In *Preklad a kultúra 4*. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. - Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 11.
- AED73 VAJDOVÁ, Libuša. Preklad medzi jazykom a kultúrou. In *Preklad a kultúra 3*. Editoroky Mária Kusá, Edita Gromová ; vedeckí recenzenti Eva Palkovičová, Milan Žitný. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011, s. 60-67. ISBN 978-80-8095-055-2.
- Ohlasy:
- [3] HUŤKOVÁ, Anita. Sprache - Kultur - Translation. Querschnitt durch die slowakische Translatologie. In *Translationswissenschaft und ihre Zusammenhänge / The Translations Studies and its Contexts / Translatológia a jej súvislosti, Band 5. Gegenwärtige Translationswissenschaft in der Slowakei / Slovak Translation Studies Today / Súčasná slovenská translatológia*. Eds. Zuzana Bohušová, Anta Huťková. Wien : Praesens Verlag, 2013. ISBN 978-3-7069-0779-8, s. 50.
- [3] TIMÁROVÁ, Daniela. Preklad v sociokultúrnych dimenziách. In *Opera Slavica. Slavistické rozhledy, jazykovědný sešit*, 2013, roč. XXIII, č. 2, s. 64. ISSN 1211-7676.
- [4] HOSTOVÁ, Ivana. Preklad a kultúra 3. In *Romboid*. ISSN 0231-6714, 2012, roč. XLVII, č. 3, s. 71.
- [5] LAMPIS, Mirko - PAPPOVÁ, Petra. M. Kusá, E. Gromová (eds.), *Preklad a kultúra 3*, Ústav svetovej literatúry SAV, Bratislava 2011 (*Traducción y cultura 3*, Instituto de Literatura Mundial, Academia Eslovaca de la Ciencia). In *El Genio Maligno, Revista de humanidades y ciencias sociales*. ISSN 1988-3927, 2012, N. 10, p. 195-197.
- AED74 VAJDOVÁ, Libuša. Recepčná tradícia a preklad. In *K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku III*. Zostavila Katarína Kenížová-Bednárová ; vedecká redaktorka Mária Kusá. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1995, s. 19-48. ISBN 80-967046-8-0.
- Ohlasy:
- [3] MALITI, Eva. Symbolismus als Ansichtsprinzip : eine Abhandlung über russische Literatur und Kultur im 20. Jahrhundert. Wien : Verlag Holzhausen, 2014. ISBN 978-3-902976-18-5, s. 132, 152.
- [3] PRANDO, Patrizia - ŠUŠA, Ivan. Persecuzione del diverso e propaganda razziale. Il caso italiano nella "Difesa della razza". Brno: Tribun EU, 2013. ISBN 978-80-263-0357-2, s. 217, 234.
- [4] GROMOVÁ, Edita. Anton Popovič vo svetle súčasnej translatológie. In *Letná škola prekladu 12 : Odkaz Antona Popoviča, zakladateľ'a slovenskej prekladovej školy - pri príležitosti 80. výročia jeho narodenia*. Editoroka Dáša

Zvončeková. Bratislava : SSPUL, 2013. ISBN 978-80-971262-2-3, s. 23.

[4] KUSÁ, Mária. Ruská literatúra ako znak doby : listovanie v časopisoch Slovenské pohľady a Revue svetovej literatúry. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2011, vol. 3 [20], no. 4, p. 53-63. (2011 - Current Contents, Art & Humanities Citation Index, CEEOL, Central European Journal of Social Sciences and Humanities). ISSN 1337-9690.

[4] MALITI, Eva. Symbolizmus ako princíp videnia : kapitoly z ruskej literatúry a kultúry 20. storočia. Druhé doplnené vydanie. Bratislava : Veda, Vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 2014. ISBN 978-80-224-1343-5, s. 127, 143.

AED75 VAJDOVÁ, Libuša. Recepčná tradícia a preklad. In *Chiméra prekladania : antológia slovenského myslenia o preklade*. I. Editorka Dagmar Sabolová ; vedeckí recenzenti Ján Koška, Libuša Vajdová. - Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 1999, s. 76-100.

Ohlasy:

[4] BILOVESKÝ, Vladimír - PLIEŠKOVÁ, Ľubica. Recepčné ohlasy na neumelecké texty ako indikátor čitateľského záujmu o prekladovú literatúru. In *Preklad a kultúra 4*. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 91, 100.

[4] BILOVESKÝ, Vladimír. Zázraky v orechovej škrupinke : prekladové konkretizácie tvorby S. W. Hawkinga v slovenskom kultúrnom priestore ; recenzenti Mária Kusá, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2011. 160 s. ISBN 978-80-557-0249-0.

[4] BILOVESKÝ, Vladimír - DJOVČOŠ, Martin. Vybrané kapitoly z translológie II. ; recenzenti Mária Kusá, Libuša Vajdová. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2013. ISBN 978-80-557-0542-2, s. 271, 329.

[4] BRŤKOVÁ, Kamila. Osobnosť Márie Rázusovej-Martákovej na pozadí recepčnej tradície. Banská Bystrica: Belianum, vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, Fakulta humanitných vied, 2013. ISBN 978-80-557-0592-7, s. 45.

[4] HOSTOVÁ, Ivana. Preklad a kultúra 3. In *Romboid*. ISSN 0231-6714, 2012, roč. XLVII, č. 3, s. 71.

[4] KOŽELOVÁ, Adriána. K prekladu odborných výrazov v tvorbe P. A. Zubizarretu. In *Zrkadlá translológie I. : preklad ako nástroj komunikácie*. Eds. Ivana Hostová, Miroslava Gavurová, Mária Smetanová. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2013. ISBN 978-80-555-0784-2, s. 53.

[4] *Preklad a kultúra 3*. Editorky Mária Kusá, Edita Gromová ; vedeckí recenzenti Eva Palkovičová, Milan Žitný. Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011. 176 s. *Colloquia litteraria erudita*, III. ISBN 978-80-8095-055-2.

AED76 VAJDOVÁ, Libuša. Translation Studies in Bratislava at the Institute of World Literature SAS. Facts and Figures. Preložili Marcela Uhrová, Anton Pokrivčák. In *Present State of Translation Studies in Slovakia*. Editorka Libuša Vajdová ; recenzenti Mária Kusá, Anton Eliáš, Daniela Müglová, Katarína Bednárová. -

Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013, s. 69-79. ISBN 978-80-98607-12-9.

Ohlasy:

[4] KATKIŇ, Róbert. Netranslatológia, nesúčasnosť. In Rak, 2014, roč. 19, č. 4, s. 48-49. ISSN 1335-1702.

AED77 WINCZER, Pavol. Dve ideológie, dva recepčné prístupy : poľská literatúra v katolíckych a v ľavicovo orientovaných vydavateľstvách (1945-1949). In *K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku II.*. Editor Mária Kusá ; zost. Katarína Kenížová-Bednárová. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1994, s. 52-82. ISBN 80-967046-5-6.

Ohlasy:

[4] SUWARA, Bogumila. Preklad ako "povinnosť". In Preklad a kultúra 3. Editoroky Mária Kusá, Edita Gromová ; vedeckí recenzenti Eva Palkovičová, Milan Žitný. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011, s. 29-41. ISBN 978-80-8095-055-2.

AED78 WINCZER, Pavol. Funkcie prekladov z poľskej literatúry v slovenskej kultúre po roku 1945. In *Preklad včera a dnes.* - Bratislava : Slovenský spisovateľ, 1986, s. 168-175.

Ohlasy:

[4] ŽITNÝ, Milan. Severské literatúry v slovenskej kultúre. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2012. ISBN 978-80-89607-04-4, s. 23, 210.

[4] ŽITNÝ, Milan. Súradnice severských literatúr : konštituovanie severských literatúr, ich medziliterárne súvislosti a slovenská recepcia. Milan Žitný. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2013. ISBN 978-80-89607-03-7, s. 240.

AED79 ZAMBOR, Ján. Čas a báseň. In *O diele Pavla Horova*. Zostavili Albín Bagin, Ján Zambor. - Bratislava : Slovenský spisovateľ, 1980, s. 52-58.

Ohlasy:

[4] LIASHUK, Viktoria. Zbierka Jána Zambora *Obnova* (2013) – poetologické a axiologické aspekty súčasnej slovenskej poézie ako prekladateľský problém. In *K poetologickým a axiologickým aspektom slovenskej literatúry po roku 2000*. Zborník materiálov z medzinárodnej vedeckej konferencie, konanej 20. – 21. septembra 2012 na FF PU v Prešove. Marta Součková (ed.). Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove. Prešov 2013. ISBN 978-80-555-0858-0, s. 425.

AED80 ZAMBOR, Ján. Interpretácia básne Ivana Krasku *Plachý akord* = Interpretation of Ivan Krasko's Poem *Timid Chord*. In *Jazykoveda v pohybe.* - Bratislava : Univerzita Komenského, 2012, s. 28-41. ISBN 97-80-223-3276-7.

Ohlasy:

[4] HUČKOVÁ, Dana. Modernistické variácie žánru balady. In *Slovenská literatúra*, 2013, roč. LX, č. 3, s. 179, 192. ISSN 0037-6973.

AED81 ZAMBOR, Ján. Interpretácia básne Miroslava Válka *Dejiny trávy* = An Interpretation of the Poem *The History of Grass* by Miroslav Válek. In *Studia Academica Slovaca 42 : prednášky XLIX. letnej školy slovenského jazyka a kultúry.*

Eds. Jana Pekarovičová, Miloslav Vojtech. - Bratislava : Univerzita Komenského, 2013, s. 269-283. ISBN 978-80-223-3448-8.

Ohlasy:

[4] STANKOVÁ, Mária. *Studia Academica Slovaca* 42. In *Knižná revue*, roč. XXIII, 2013, č. 20, s. 6. ISSN 1336-247X.

AED82 ZAMBOR, Ján. Interpretácia básne Miroslava Válka Len tak. In *Studia Academica Slovaca 36 : Prednášky 43. letnej školy slovenského jazyka a kultúry*. 36. Eds. Jana Pekarovičová, Miloslav Vojtech. - Bratislava : vyd. Stimul - centrum informatiky a vzdelávania FFUK : *Studia Academica Slovaca*- centrum pre slovenčinu ako cudzí jazyk, 2007, s. 299-311. ISBN 978-80-89236-23-7.

Ohlasy:

[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 220.

AED83 ZAMBOR, Ján. Jesenského preklady z novšej ruskej poézie. In *Literárny archív*. - Martin : Matica slovenská, 1995, roč. 31, 1994, s. 207-214.

Ohlasy:

[4] MIKULA, Valér. Jesenský básnik: od romantizmu ku klasicizmu. In *Slovenská literatúra*. ISSN 0037-6973, 2012, roč. LIX, č. 6, s. 458.

AED84 ZAMBOR, Ján. Lyrika ako fascinácia bytím = Lyrics as a Fascination by Existence. In *Studia Academica Slovaca 41 : prednášky XLVIII. letnej školy slovenského jazyka a kultúry*. Eds. Jana Pekarovičová, Miloslav Vojtech. - Bratislava : Univerzita Komenského, 2012, s. 247-263. ISBN 978-80-223-3270-5.

Ohlasy:

[6] MRÁZ, Peter. Sondy do slovenskej kultúry. In *Knižná revue*. ISSN 1336-247X, 2012, roč. XXII, č. 19, s. 8.

AED85 ZAMBOR, Ján. Miroslav Válek. In *Portréty slovenských spisovateľov 3*. Zostavil Ján Zambor. - Bratislava : Univerzita Komenského, 2003, s. 51-68. ISBN 80-223-1779-9.

Ohlasy:

[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 218.

AED86 ZAMBOR, Ján. Nite - interpretácia prvej časti zbierky Miroslava Válka Dotyky. In *Studia Academica Slovaca 30 : prednášky XXXVII. letnej školy slovenského jazyka a kultúry*. - Bratislava : Stimul, 2001, s. 426-440.

Ohlasy:

[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 216-217.

[4] BOKNÍKOVÁ, Andrea. Zo slovenskej poézie šesťdesiatych rokov 20. storočia : kaleidoskopy. II. ; vedecká redaktorka Mária Kusá. Bratislava : Univerzita Komenského, 2012. ISBN 978-80-223-3298-9, s. 100, 107.

AED87 ZAMBOR, Ján. O Proglase a jeho slovenských básnických prekladoch = On Proglas and its Slovak poetic translations. In *Studia Academica Slovaca 42 : prednášky XLIX. letnej školy slovenského jazyka a kultúry*. Eds. Jana Pekarovičová, Miloslav Vojtech. - Bratislava : Univerzita Komenského, 2013, s. 13-38. ISBN 978-80-223-3448-8. *Letná škola prekladu 12 : Odkaz Antona Popoviča, zakladateľa slovenskej prekladovej školy - pri príležitosti 80. výročia jeho narodenia*. Editorka Dáša Zvončeková. - Bratislava : SSPUL, 2013, s. 218-246. ISBN 978-80-971262-2-3. *Slová Slovanov*. - Bratislava : Literárne informačné centrum, 2013, s. 186-214. ISBN 978-80-8119-076-6.

Ohlasy:

[3] ALVARADO, Salustio, BOJNIČANOVÁ, Renáta. En los orígenes de la literatura de los eslavos. Madrid: Ediciones Xorki, 2014. ISBN 978-84-941505-6-2, s. 77, 145.

[3] BOJNIČANOVÁ, Renáta, ALVARADO, Salustio. Proglas: Úvodná reč Konštantína Filozofa pri príležitosti príchodu na Veľkú Moravu. In *Kontexty literárni vedy IV*. Ed. I. Pospíšil, M. Zelenka. Brno: Tribun EU, 2014. ISBN 978-80-263-0737-2, s. 35, 36, 53, 62.

[4] BÁTOROVÁ, Mária. Prvá slovenská báseň a iné texty v španielčine. In *Literárny týždenník*, 2014, roč. XXVII., č. 19-20, s. 5. ISSN 0862-5999.

Recenzia na: *Pri koreňoch slovanského písomníctva a Život sv. Konštantína a Život sv. Metoda / Salustio Alvarad, Renáta Bojničanová*. - Madrid : Ediciones Xorki, 2014. - ISBN 978-84-941505-7-9.

[4] KAČALA, Ján. Jazyk majstrov. Bratislava: Spolok slovenských spisovateľov, 2014. ISBN 978-80-89727-12-4, s. 143, 144, 172.

[4] KEKELIAKOVÁ, Monika. Radšej chcem iba päť slov skromných vyriechnúť. In *Katolícke noviny*, 2014, roč. 129, č. 27, s. 10-11. ISSN 0139-8512.

[4] ŽIGO, Pavo. O Proglase na záver Roka Konštantína a Metoda. In *Kultúra slova*, 2013, roč. 47, č. 6, s. 324, 327. ISSN 0023-5202.

[4.1] ELIÁŠ, Anton. Poetologická reflexia umeleckého prekladu Jána Zambora: prienik do vnútra básne. In *Myslenie o preklade na Slovensku*. Ed. Libuša Vajdová. Bratislava: Kalligram, Ústav svetovej literatúry SAV, 2014, s. 147, 166. ISBN 978-80-8101-868-8.

AED88 ZAMBOR, Ján. Poézia ako ústretové slovo. In *V tenkej koži básnika : príspevky k storočnici Laca Novomeského*. [editor a zodpovedný redaktor: Anton Baláž]. 1. vyd. - Bratislava : Literárne informačné centrum, 2004, s. 129-167. ISBN 80-88878-94-2.

Ohlasy:

[4.1] GAVURA, Ján. Básnik vo väzení. In *Štefan Drug: Väzeň vlastných súdruhov*. Ed. J. Gavura. Fintice – Košice: FACE, 2014, s. 66, 160, 198. ISBN: 978-80-971271-6-9.

AED89 ZAMBOR, Ján. Posledná krava = The last cow. In *Ako sa číta báseň (Dvadsaťsedem autorských interpretácií)*. - Levoča : Modrý Peter, 2013, s. 160-167. ISBN 978-80-89545-24-7.

Ohlasy:

[4] MRÁZ, Peter. Na ceste. Slovenská literárna veda 2013. In *Knižná revue*, roč. XXIV, 2014, č. 14-15, príloha s. 36. ISSN 1336-247X.

[6] jaga (J. Gavura). Ako sa číta báseň. In *Vertigo*, 2014, č. 1, s. 29. ISSN 1339-3820.

[6] MRÁZ, Peter. Interpretačné stretnutia s poéziou. In Literárny týždenník, 2014, roč. XXVII, č. 21-22, s. 11. ISSN 0862-5999.

[6] RAKÚSOVÁ, Gabriela. Niekedy sú interpretácie pozoruhodnejšie ako básne. In Sme, 25.8.2014, roč. 22, č. 196, s. 14. ISSN 1335-440X.

AED90 ZAMBOR, Ján. Víťazný návrat Janka Silana. In *Studia Academica Slovaca 21 : prednášky 28. letného seminára slovenského jazyka a kultúry*. - Bratislava : Centrum informatiky a vzdelávania FF UK, 1992, s. 163-170.

Ohlasy:

[4] BÁTOROVÁ, Mária. Vzťah náboženstva a umenia v literatúre svetovej a slovenskej moderny : (Venované k jubileu Jána Chryzostoma kardinála Korca). In *Slovenské pohľady*, 2014, roč. IV.+130, č. 6, s. 18, 25. ISSN 1335-7786.

AED91 ZAMBOR, Ján. Voľne o voľnom verši v slovenskej poézii. In *Voľný verš v slovenskej poézii*. - Bratislava : Slovenský spisovateľ, 1983, s. 181-195.

Ohlasy:

[4] BOKNÍKOVÁ, Andrea. Zo slovenskej poézie šesťdesiatych rokov 20. storočia : portrétné štúdie a rekonštrukcie. I. ; vedecká redaktorka Mária Kusá. Bratislava : Univerzita Komenského, 2012. ISBN 978-80-223-3137-1, s. 56.

[4] LIASHUK, Viktoria. Zbierka Jána Zambora *Obnova* (2013) – poetologické a axiologické aspekty súčasnej slovenskej poézie ako prekladateľský problém. In *K poetologickým a axiologickým aspektom slovenskej literatúry po roku 2000*. Zborník materiálov z medzinárodnej vedeckej konferencie, konanej 20. – 21. septembra 2012 na FF PU v Prešove. Marta Součková (ed.). Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove. Prešov 2013. ISBN 978-80-555-0858-0, s. 425.

AEDB Shorter scientific papers or academic/university textbooks published separately in Slovak publishing houses

AEDB01 ZAMBOR, Ján. Na okraj prekladov Jozefa Mihalkoviča = Marginal Comments on the Translations of Jozef Mihalkovič. In *Listové tajomstvá II*. - Bratislava : F. R. & G., 2012, s. 173-184. ISBN 978-80-89499-10-6.

Ohlasy:

[4] BELKOVÁ, Zuzana. Belles Lettres. In *Knižná revue*. ISSN 1336-247X, 2013, roč. XXIII, č. 2, s. 19.

[4] RAKÚSOVÁ, Gabriela. Listové tajomstvá II. In *Knižná revue*. ISSN 1336-247X, 2013, roč. XXIII, č. 3, s. 5.

AEE Scientific papers in foreign non peer-reviewed proceedings, monographs

AEE01 ŽITNÝ, Milan. Kafka in der Slowakei : einige Bemerkungen zur slowakischen Rezeption des Werkes von Franz Kafka. In *Brücken : Germanistisches Jahrbuch Tschechien - Slowakei 2009*. Neue Folge 17, 1-2.DAAD. Herausgegeben von Steffen Höhne (Weimar), Marek Nekula (Regensburg), Milan Tvrđík (Prag), Roman Mikuláš (Bratislava). - Praha : Nakladatelství Lidové noviny, 2009, s. 345-364. ISBN 978-80-7422-009-8. ISSN 1803-456X.

Ohlasy:

[4] BŽOCH, Adam. Od kultúrnej reprezentácie k demokratickej diskusii (a späť). Literatúra nemeckých jazykových oblastí v slovenských časopiseckých prekladoch. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2011, vol. 3 [20], no. 4, p. 27-52. (2011 - Current Contents, Art & Humanities

Citation Index, CEEOL, Central European Journal of Social Sciences and Humanities). ISSN 1337-9690.

AEF Scientific papers in domestic non peer-reviewed proceedings, monographs

AEF01 ZAMBOR, Ján. "Tisíckrát dopichaná ihličím mätko kreslí úbočia". In *Tisíckrát dopichaná ihličím mätko kreslí úbočia : básne z pozostalosti. Personálna bibliografia*. Vedecká redaktorka Mária Kusá. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : MilaniuM, 2010, s. 21-25. ISBN 978-80-88815-18-1.

Ohlasy:

[4] HOSTOVÁ, Ivana. Reč z odvrátenej strany bytia. In *Romboid*. ISSN 0231-6714, 2012, roč. XLVII, č. 1, s. 69-71.

[4] HOSTOVÁ, Ivana. Tvorba ako hľadanie a (najmä) strácanie čitateľa. Slovenská nedebutová poézia 2010. In *Knižná revue*. ISSN 1336-247X, 2011, roč. XXI, č. 14-15, s. XI.

[4] REPAR, Stanislava. Úzkosť dokorán. In *Nové čítanie poézie Viery Prokešovej*. Bratislava: LIC, 2012, s. 117

AFA Published invited papers from foreign scientific conferences

AFA01 VAJDOVA, Libuša. "Micul Paris" și cultura slovacă. In *Ipostaze ale identității românești / Podoby rumunské identity : Al III-lea Colocviu Internațional de Studii Românești din Cehia, Praga 30-31 octombrie 2008 / III. mezinárodní kolokvium české rumunistiky, Praha 30.-31. října 2008*. Editor Libuše Valentová. - Praha : Secția de Limba și Literatura română, Institutul de Studii Romanice, Facultatea de Litere a Universității Caroline și Asociația Cehia-România / Rumunské oddělení Ústavu románských studií FFUK a Česko-rumunská společnost, 2009, s. 183-191. ISBN 978-80-904036-5-9.

Ohlasy:

[3] HORÁKOVÁ, Jarmila. Podoby rumunské identity. In *Svět literatury : časopis pro novodobé literatury*. ISSN 0862-8440, 2011, roč. XXI, č. 43, s. 219.

AFBA Published invited papers from international scientific conferences in Slovakia

AFBA01 BUBNÁŠOVÁ, Eva. Hans Christian Andersen a jeho (detský) adresát v slovenskej kritike a preklade. In *Tradičia a inovácia v translatologickom výskume II : zborník z 2. medzinárodnej konferencie doktorandov*. Recenzenti Milan Žitný, Mária Kiššová. - Nitra : Katedra translatológie Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre, 2011, s. 16-25. ISBN 978-80-8094-926-6.

Ohlasy:

[4] ŽITNÝ, Milan. Severské literatúry v slovenskej kultúre. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2012. ISBN 978-80-89607-04-4, s. 66, 88, 211.

[4] ŽITNÝ, Milan. Súradnice severských literatúr : konštituovanie severských literatúr, ich medziliterárne súvislosti a slovenská recepcia. Milan Žitný. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2013. ISBN 978-80-89607-03-7, s. 87, 244.

AFC Published papers from foreign scientific conferences

AFC01 KUSÁ, Mária. Preklad "filmových textov" v kontexte doby : interdisciplinárne úvahy o jednom pomedzí umeleckého prekladu. In *Text a kontext*. - Ostrava : Filozofická fakulta Ostravské univerzity, 2003, s. 39-44. ISBN 80-7042-628-4.

Ohlasy:

[2.1] GROMOVÁ, Edita - JANECOVÁ, Emília. Audiovisual Translation - Dubbing and Subtitling in Slovakia. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2013, vol. 5 [22], no. 4, p. 70. ISSN 1337-9690.

[3] JANECOVÁ, Emília. Teaching Audiovisual Translation: Theory and Practice in the Twenty-first Century. In *Çankaya University Journal of Humanities and Social Sciences*, 2012, roč. 9, č. 1, s. 21, 28. ISSN 0309-6761.

[4] GROMOVÁ, Edita - JANECOVÁ, Emília. Preklad audiovizuálnych textov na Slovensku - prekladateľské kompetencie a odborná príprava. In *Preklad a kultúra 4*. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 142.

[4] GROMOVÁ, Edita. Preklad dramatických textov v reflexii translátologického výskumu. In *Preklad a divadlo : tvorivé prekladateľské reflexie II*. Nitra : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 2013. ISBN 978-80-558-0226-8, s. 26, 28.

[4] JANECOVÁ, Emília. Exotizácia a naturalizácia pri preklade dokumentárneho filmu: špecifiká prekladu titulkov. In *Letná škola prekladu 12 : Odkaz Antona Popoviča, zakladateľa slovenskej prekladovej školy - pri príležitosti 80. výročia jeho narodenia*. Editorka Dáša Zvončeková. Bratislava : SSPUL, 2013. ISBN 978-80-971262-2-3, s. 168.

[4] JANECOVÁ, Emília. Preklad pre audiovizuálne médiá na Slovensku: výzva (nielen) pre akademické prostredie. In *Letná škola prekladu 11. Kritický stav prekladu na Slovensku?* Ed. Dáša Zvončeková. Bratislava: AnaPress, 2012. ISBN 978-80-971262-0-9, s. 107.

AFD Published papers from domestic scientific conferences

AFD01 KUSÁ, Mária. Vladimír Sorokin v slovenskej a českej recepcii ako správa (?) o stave kultúrnych priestorov = Slovak and Czech reception of Vladimir Sorokin as a Report (?) on the State of Cultural Spaces. In *Súčasný výskum literárnych procesov v slovenskej a ruskej literárnej vede : Issledovanije literaturnych processov v slovackom i rossijskom literaturovedenii na sovremennom etape*. Eds. Eva Maliti, Jurij Azarov ; vedeckí recenzenti Helena Ulbrechtová, Valerij Kupko. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012, s. 107-118. ISBN 978-80-89607-01-3.

Ohlasy:

[2.1] DULEBOVÁ, Irina. Súčasný výskum literárnych procesov v slovenskej a ruskej literárnej vede / Issledovanije literaturnych processov v slovackom i rossijskom literaturovedenii na sovremennom etape. In *World Literature Studies*, 2013, Vol. 5(22), no. 1, p. 154-155. ISSN 1337-9275.

[4] FIGEDYOVÁ, Marianna. Súčasný výskum literárnych procesov v slovenskej a ruskej literárnej vede. Názov z obrazovky. Dostupné na internete: <http://www.sav.sk/index.php?lang=sk&charset=&doc=services-news&source_no=20>.

[4] LIASHUK, Viktoria. Literaturovedenie dľa slovackich rusistov. Komplexnyj učebnik dľa studentov filologičeskich special'nostej. Ružomberok: Verbum 2014. ISBN 978-80-561-0173-5, s. 183, 278.

[4] -kz-. Rusko-slovenská spolupráca. In *Knižná revue*. ISSN 1336-247X, 2012, roč. XXII, č. 25-26, s. 4.

AFD02 STRUHÁROVÁ, Terézia. Obraznosť v origináli a preklade básní Paula Celana = Figurative Imagination in Paul Celan's Poetry in Original and in Translation. In *Tradícia a inovácia v translatologickom výskume 3 : zborník z 3. medzinárodnej konferencie doktorandov*. - Nitra : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 2012, s. 67-79. ISBN 978-80-558-0123-0.

Ohlasy:

[4] HOSTOVÁ, Ivana. Haugovej Plathová, Plathovej Haugová. O prekladoch poézie Sylvie Plathovej. Ivana Hostová. Prešov: Prešovská univerzita v Prešove, 2013. ISBN 978-80-555-0991-4, s. 60, 108.

AFDA Published papers from international scientific conferences in Slovakia

AFDA01 BUBNÁŠOVÁ, Eva. K niektorým aspektom prekladovej recepcie B. Björnsona na Slovensku. In *Sláva šľachetným : zborník z vedeckej konferencie Liptovský Mikuláš 17. - 18. september 2010*. Editor Ján Juráš. - Liptovský Mikuláš : Spolok Martina Rázusa, 2010, s. 50-59. ISBN 978-80-7140-339-5.

Ohlasy:

[4] HUČKOVÁ, Dana. Sláva šľachetným. Zborník z vedeckej konferencie Liptovský Mikuláš 17. - 18. september 2010. Ed. Ján Juráš. Liptovský Mikuláš: Spolok Martina Rázusa, 2010. 142 s. In *Slovenská literatúra*. ISSN 0037-6973, 2011, roč. 58, č. 1, s. 86.

[4] ŽITNÝ, Milan. K miestu severských literatúr v slovenskej kultúre. In *Letná škola prekladu 11 : Kritický stav prekladu na Slovensku? Modus vivendi a modus operandi v európskom kultúrnom priestore*. Editorka Dáša Zvončeková ; recenzenti Ján Vilikovský, Vladimír Biloveský. - Bratislava : AnaPress, 2012, s. 66. ISBN 978-80-971262-0-9.

[4] ŽITNÝ, Milan. Severské literatúry v slovenskej kultúre. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2012. ISBN 978-80-89607-04-4, s. 66, 88, 211.

[4] ŽITNÝ, Milan. Súradnice severských literatúr : konštituovanie severských literatúr, ich medziliterárne súvislosti a slovenská recepcia. Milan Žitný. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2013. ISBN 978-80-89607-03-7, s. 22, 240.

AFDA02 KUSÁ, Mária. Analýza textu v procese prekladu : analytické sondy do textu originálu ako východisko prekladu. In *Analytické sondy do textu 1 : zborník príspevkov z vedeckej konferencie dňa 20.11.2003 v Banskej Bystrici*. - Banská Bystrica : Filologická fakulta Univerzity Mateja Bela, 2004, s. 142-148. ISBN 80-8055-944-9.

Ohlasy:

[4] ŠUŠA, I. Komparatistické a prekladové aspekty v slovensko-talianskych medziliterárnych vzťahoch. Banská Bystrica: Univerzita Mateja Bela, 2011, s. 137.

AFDA03 KUSÁ, Mária. Dejiny ruskej literatúry 20. storočia v súvislostiach literárneho života. In *Philologica LVII : tradície a perspektívy rusistiky / tradície i perspektívy rusistiky*. Zostavovateľka Oľga Kovačičová ; vedecké redaktorky Milada Jankovičová, Mária Kusá, Silvia Medlenová. - Bratislava : Univerzita Komenského, 2003, s. 223-227. ISBN 80-223-1808-6.

Ohlasy:

[4] PAŠTEKOVÁ, Soňa. Proces, kánon, recepcia : historiografické, translátologické a interpretačné aspekty skúmania ruskej literatúry. Soňa Pašteková. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : Veda, vydavateľstvo SAV, 2013. ISBN 978-80-224-1299-5, s. 10, 30, 36, 136.

AFDA04 KUSÁ, Mária. Literatúra a mesto, mesto a literatúra : niekoľko príbehov. In *Mesto a jeho jazyk. : Sociolinguistica Slovaca 5.* - Bratislava : Veda, 2000, s. 103-110. ISBN 80-224-0605-8.

Ohlasy:

[4] HUČKOVÁ, Dana. Podoby veľkomesta a malomesta v slovenskej literatúre na prelome 19. a 20. storočia (Úvodné poznámky k téme). In *Slovenská literatúra*. ISSN 0037-6973, 2011, roč. LVIII, č. 4, s. 506, 521.

AFDA05 KUSÁ, Mária. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In *Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť.* - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 39-59.

Ohlasy:

[4] ZVONČEKOVÁ, Dáša. Úvodné slovo. In *Letná škola prekladu 10*. Bratislava: SSPOL, 2011. ISBN 978-80-970994-0-4, s. 9.

AFDA06 VAJDOVÁ, Libuša. O altă fațetă a literaturii române din exil – teoria și istoria literară. In *Exilul literar românesc. Înainte și după 1989.* - Bratislava : Univerzita Komenského, 2011, s. 122-137.

Ohlasy:

[3] SITAR-TAUT, Daniela. Exilul autohton, văzut de imigranți, români și româniști. In *Nord literar*, mai 2011, IX, nr. 5 (96), p. 6, 14.

AFDA07 ŽITNÝ, Milan. Björnstjerne Björnson a Slovensko. In *Sláva šľachetným : zborník z vedeckej konferencie Liptovský Mikuláš 17. - 18. september 2010*. Editor Ján Juráš. - Liptovský Mikuláš : Spolok Martina Rázusa, 2010, s. 34-49. ISBN 978-80-7140-339-5.

Ohlasy:

[4] HUČKOVÁ, Dana. Sláva šľachetným. Zborník z vedeckej konferencie Liptovský Mikuláš 17. - 18. september 2010. Ed. Ján Juráš. Liptovský Mikuláš: Spolok Martina Rázusa, 2010. 142 s. In *Slovenská literatúra*. ISSN 0037-6973, 2011, roč. 58, č. 1, s. 85-86.

BAB Professional books published in Slovak publishing houses

BAB01 JANKOVIČ, Ján. *Legenda o grófovi Zrínskom II. : chrestomatia*. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2010. 288 s. ISBN 978-80-224-1156-1.

Ohlasy:

[4] Jedno z ocenení putuje so SAV. In http://www.sav.sk/index.php?lang=sk&charset=&doc=services-news&source_no=20. Dňa 2.7.2012.

[4] Zlatá medaila J. Jankovičovi. Ocenenia špičkovým vedcom a pracovníkom jubilujúcej Slovenskej akadémie vied. In *Správy SAV*, 2013, roč. 49, č. 10, s. 4. ISSN 0139-6307.

[4] -bb-. Oslava jubilanta. In *Knižná revue*, 2013, roč. 23, č. 11, s. 8. ISSN 1336-247X.

- [4] (red.). Zriniáda žne úspechy. Prémia Jozefa Miloslava Hurbana pre Jána Jankoviča. In Správy SAV. ISSN 0139-6307, 2012, roč. 48, č. 6-7, s. 22.
- [5] BAUER, Ludig. Novo djelo slovočkog slavista i kroatista. Grandiozna sinteza mita o Zrinskom. In Vijenac. ISSN 1330-2787, Broj 484, 20. rujna 2012. In http://www.matica.hr/Vijenac/vijenac484.nsf/AllWebDocs/Grandioza_sintezamita_o_Zrinskom
- [5] ŠISTEK, František. Legenda o hraběti Zrinském ve slovenské a chorvátske kultúre. In Slovanský přehled, 2013, č. 1-2, s. 126-129. ISSN 0037-6922.
- [6] BAUER, Ludwig. Grandiózna syntéza mýtov. Prel. Petra Sabin Wenzlová. In Literárny týždenník. ISSN 0862-5999, 2012, roč. XXV, č. 23-24, s. 11.
- [6] BODACZ, Bohuš. Ján Jankovič.:Legenda o grófovi Zrinskom I. Súvislosti. Legenda o grófovi Zrinskom II. Chrestomatia. In Slovenské pohľady, 2013, roč. IV.+129, č. 6, s. 132-135. ISSN 1335-7786.
- [6] DEBNÁR, Marek. Dejiny, presahy a konfrontácie. Slovenská literárna veda 2011. In Knižná revue. ISSN 1336-247X, 2012, roč. 22, č. 14/15, príloha s. 29.
- [6] DŽUNKOVÁ, Katarína. Lebo srdce spravodlivého je najpevnejší hrad. Legenda o grofovi Zrinskom podľa Jána Jankoviča. In Kultúra, dvojtyždenník závislý od etiky, 2012, roč. 15, č. 14, s. 10-11. <http://www.kultura-fb.sk/new/old/archive/pdf/kult1412.pdf>
- [6] KRNO, Martin. Ako sa robia legendy (2). Dvojdielna monografia Jána Jankoviča ,o grófovi Zrinskom. Nové slovo, 11. Júna 2013. http://www.noveslovo.sk/c/Ako_sa_rodia_legendy_2. http://www.noveslovo.sk/c/Ako_sa_rodia_legendy_3.
- [6] KULIHOVÁ, Alica. Legenda o grófovi Zrinskom a zriniáda. In Knižná revue. ISSN 1366-247X, 2012, roč. XXII, č. 10, s. 8.
- [6] SESAROVÁ, Dubravka. Ján Jankovič: Legenda o grófovi Zrinskom I. Súvislosti. II. Chrestomatia. In Worl Literature Studies. ISSN 1337-9275, 2012, roč. 4(21), č. 3, s. 100-103.

BAB02 *Krátky slovník ruských spisovatel'ov : 100 hesiel z ruskej literatúry 11. - 20. storočia.* Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Komenského : Ústav svetovej literatúry SAV, 2003. 256 s. ISBN 80-223-1807-8.

Ohlasy:

- [4] HABUROVÁ, Andrea. Prekladová recepcia ruskej poézie predstaviteľov strieborného veku v slovenskom a českom literárno-kultúrnom kontexte v rokoch 1945–2010. In Tradícia a inovácia v translatologickom výskume III. Zborník z 3. medzinárodnej translatologickej konferencie doktorandov. Zost. Ľudmila Adamová, Ján Želonka. Nitra: Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 2012. ISBN 978-80-558-0123-0, s. 115.
- [4] HABUROVÁ, A. Tradícia a inovácia v translatologickom výskume 2. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa, 2011, s. 39.
- [4] MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea. Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 ; recenzenti Mária Kusá, Soňa Pašteková. CD-ROM. Bratislava : Stimul, 2010. 105 s. ISBN 978-80-8127-006-2.

BAB03 *Kniha ruskej poézie*. Vybral a zostavil, preložil, úvod, charakteristiky autorov, poznámky k básňam a edičnú poznámku napísal a obrazový materiál vybral Ján Zambor. Prešov : Vydavateľstvo Michala Vaška, 2011. 416 s. ISBN 978-80-7165-845-0.

Ohlasy:

[3] POSPÍŠIL, Ivo. Zázrak ruskej poézie ukotvený v plynutí a intimitě: originální personální průřez ruskou poezií z pera slovenského překladatele (Ján Zambor: *Kniha ruskej poézie*. Vydavateľstvo Michala Vaška, Prešov 2011). In *Slavica Litteraria*. ISSN 1212-1509, roč. 15, 2012, č. 1, s. 161-164.

[4] ELIÁŠ, Anton. Poetologická reflexia umeleckého prekladu Jána Zambora: prienik do vnútra básne. In *Myslenie o preklade na Slovensku*. Ed. Libuša Vajdová. Bratislava: Kalligram, Ústav svetovej literatúry SAV, 2014, s. 147, 166. ISBN 978-80-8101-868-8.

[6] KUSÁ, Mária. Ján Zambor: *Kniha ruskej poézie*. In *Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru*, 2012, roč. XLVIII, č. 2, s. 139-141. ISSN 0231-6269. Recenzia na: *Kniha ruskej poézie / Ján Zambor*. - Prešov : Vydavateľstvo Michala Vaška, 2011. - ISBN 978-80-7165-845-0.

[6] MALITI, Eva. *Kniha ruskej poézie*. In *Romboid : literatúra / umelecká komunikácia*, 2012, roč. XLVII, č. 7, s. 80-82. ISSN 0231-6714. Recenzia na: *Kniha ruskej poézie*. - Prešov : Vydavateľstvo Michala Vaška, 2011. - ISBN 978-80-7165-845-0.

[6] MATTOVÁ, Lucia. *Osobná antológia*. In *Knižná revue*. ISSN 1336-247X, 2012, roč. 22, č. 6, s. 8.

[6] PROCHÁZKA, Peter. *Večer ruskej poézie*. In *Knižná revue*. ISSN 1336-247X, 2012, roč. 22, č. 6, s. 8.

[6] ZAMBOR, Ján. *Sila ruskej poézie*. Pripravila a odporúča Gabriela Rothmayerová. In *Petržalské Noviny*, 23.3.2012, roč. 18, č. 6, s. 19. ISSN nemá.

[6] (Zdroj TASR). *Kniha ruskej poézie*. In <http://www.knihozrut.sk/spravy/kniha-ruskej-poezie>.

[6] (Zdroj TASR). *Kniha ruskej poézie*. In <http://www.pantarhei.sk/print/215607>

BBB Chapters in professional books published in Slovak publishing houses

BBB01 BUBNÁŠOVÁ, Eva. Andersen, ako ho nepoznáme. In ANDERSEN, Hans Christian - BUBNÁŠOVÁ, Eva (prekl.). *Obrázková kniha bez obrázkov*. - Bratislava : Vydavateľstvo Tatran, 2012, s. 73-78. ISBN 978-80-220-0626-6.

Ohlasy:

[4] ŽITNÝ, Milan. *Súradnice severských literatúr : konštituovanie severských literatúr, ich medziliterárne súvislosti a slovenská recepcia*. Milan Žitný. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2013. ISBN 978-80-89607-03-7, s. 84, 244.

BBB02 JANKOVIČ, Ján. *Básnik - legenda*. In RACIN, Kočo - JANKOVIČ, Ján (prekl.) - MARČOK, Viliam (prekl.). *Biele úsvity*. - Bratislava : Tatran, 1990, s. 71-84.

Ohlasy:

[3] TANESKI, Zvonko. *Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji)*. Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 60, 61, 62, 63, 285.

- BBB03 JANKOVIČ, Ján. Goran Stefanovski a macedónska dráma. In STEFANOVSKI, Goran - JANKOVIČ, Ján. *Tetované duše*. - Bratislava : Juga, 2009, s. 7-38. ISBN 978-80-89030-42-2.
Ohlasy:
[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 297.
- BBB04 JANKOVIČ, Ján. Súvislosti alebo konspekt dejín macedónskej drámy. In STEFANOVSKI, Goran - JANKOVIČ, Ján. *Tetované duše*. - Bratislava : Juga, 2009, s. 39-59. ISBN 978-80-89030-42-2.
Ohlasy:
[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 297.
- BBB05 KOVAČIČOVÁ, Oľga - ELIÁŠ, Anton. Predislovije : habent sua fata libelli. In ISAČENKO, A.V. *Nikolaj Vasilievič Gogol' i problemy russkogo realizma*. - Bratislava : Katedra ruského jazyka a literatúry Filozofickej fakulty Univerzity Komenského, 2003, s. 5-11. ISBN 80-88982-71-5.
Ohlasy:
[4] LIASHUK, Viktoria. Literaturovedenie dľa slovacckich rusistov. Komplexnyj učebnik dľa studentov filologičeskich special'nostej. Ružomberok: Verbum 2014. ISBN 978-80-561-0173-5, s. 59, 282.
- BBB06 WINCZER, Pavol. Svojský básnický svet Bolesława Leśmiana a osobitosť jeho symbolizmu. In: Leśmian, Bolesław: Lúka. Bratislava: Studňa, 2000, s. 107–118. In *Lúka*. - Bratislava : Studňa, 2000, s. 107–118.
Ohlasy:
[4] SUWARA, Bogumiła. O tłumaczeniu jednego wiersza, które nie stanowi pars pro toto całego tomu... In *Preklad a tlmočenie 9 : kontrastívne štúdium textov a prekladateľská prax*. Zostavovatelia Vladimír Biloveský, Ľubica Pliešovská. - Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, Fakulta humanitných vied, 2011. ISBN 978-80-557-0153-0, s. 69.
- BBB07 ZAMBOR, Ján. Lorcove Cigánske romance. In GARCÍA LORCA, Federico - ZAMBOR, Ján - ZAMBOR, Ján (prekl.). *Cigánske romance*. - Bratislava : Slovenský spisovateľ, 2005, s. 7-26. ISBN 80-220-1343-9.
Ohlasy:
[4] BOKNÍKOVÁ, Andrea. Zo slovenskej poézie šesťdesiatych rokov 20. storočia : kaleidoskopy. II. ; vedecká redaktorka Mária Kusá. Bratislava : Univerzita Komenského, 2012. ISBN 978-80-223-3298-9, s. 52.

BCI University course materials and instructional texts

- BCI01 MIKULÁŠ, Roman. *Nemčina pre samoukov a kurzy*. + CD. Bratislava : Príroda, 2012. 328 s. ISBN 978-80-07-01950-8.
Ohlasy:
[6] HALAŠKOVÁ, Mária. Koľko jazykov vieš... In *Knižná revue*, 2013, roč. XXIII, č. 23, s. 14. ISSN 1336-247X.

BDB Entries in professional terminological dictionaries and encyclopedias published in domestic publishing houses

BDB01 ZAMBOR, Ján, Krčméry Štefan. In *Slovník slovenských spisovateľov*. druhé, prepracované a doplnené vydanie. - Bratislava : Kalligram : Ústav slovenskej literatúry, 2005, s. 316. ISBN 80-7149-801-7.

Ohlasy:

[4] HUČKOVÁ, Dana. Modernistické variácie žanru balady. In *Slovenská literatúra*, 2013, roč. 60, č. 3, s. 185, 187, 192. ISSN 0037-6973.

BDEB Professional papers in other foreign non- impacted journals (not registered in CCC)

BDEB01 JANKOVIČ, Ján. A Major Work for Croatian-Slovak Culture Relations : Ludwig Bauer: Black Violin, the First Croatian Anthology of Slovak Poetry. In *Most / the Bridge. Croatian Journal of International Literary Relations*, 2010, since 1966, č. 1-2, s. 149-150. ISSN 0351-0611.

Ohlasy:

[2.1] DUJIĆ, Lidija. From Analysis to Anthology (Ludwig Bauer's Contribution to Croatian-Slovak Literary Reciprocity). In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2013, vol. 5 [22], no. 4, p. 39. ISSN 1337-9690.

BDFB Professional papers in other domestic non-impacted journals (not registered in CCC)

BDFB01 BÁTOROVÁ, Mária. Hrejivé verše. In *Literárny týždenník*, 1989, roč. II, č. 12, s. 4. ISSN 0862-5999.

Ohlasy:

[4] MAŤAŠOVSKÁ, Veronika. Postrelené slová. (Lehenovej Malá nočná mora - polemika po čase). In *Slovenské pohľady*. ISSN 1335-7786, 2012, roč. IV.+127, č. 6, s. 37.

BDFB02 BUBNÁŠOVÁ, Eva. Storočný björnsonovský dlh. In *Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru*, 2010, roč. XLVI, č. 4, s. 146-147. ISSN 0231-6269.

Ohlasy:

[4] FARKAŠOVÁ, Etela. Pozvánka do literárneho Terstu. In *Literárny týždenník*. ISSN 0862-5999, 2011, roč. XXIV, č. 5-6, s. 15.

BDFB03 BŽOCH, Adam - URBÁNEK, Ľubén. Sebadefinovanie literárneho vedca na Slovensku : (Empirický výskum). In *Slovak Review : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 1999, vol. VIII, no 1, s. 16-28. ISSN 1335-0544.

Ohlasy:

[4] LUBYOVÁ, Martina - BŽOCH, Adam. Sebareflexia spoločenských a humanitných vedcov v SAV. Vložené 10.04.2014.

http://www.sav.sk/index.php?doc=services-news&source_no=20&news_no=5323

[4] LUBYOVÁ, Martina - BŽOCH, Adam. Sebareflexia vedcov : výsledky prieskumu Ústavu svetovej literatúry SAV a Prognostického ústavu SAV. In *Správy Slovenskej akadémie vied*, 2014, roč. 50, č. 4, s. 12. ISSN 0139-6307.

- BDFB04 BŽOCH, Adam. V čom zlyhával človek 20. storočia : maďarský spisovateľ Péter Nádas v Bratislave. In *Knižná revue*, 2010, roč. XX, č. 4, s. 9. ISSN 1336-247X.
Ohlasy:
[3] GÖRÖZDI, Judit. Recepcia postmodernej maďarskej prózy v slovenskej kultúre. In *Slavia : časopis pro slovanskou filologii*, 2011, roč. 80, sešit 1, s. 36-49. ISSN 0037-6736.
- BDFB05 CVIKOVÁ, Jana. Trampoty s... Gender Check(om). In *Romboid : literatúra / umelecká komunikácia*, 2010, roč. XLV, č. 7, s. 42-46. ISSN 0231-6714. Dostupné na internete:
<http://www.aspekt.sk/aspekt_in.php?content=clanok&rubrika=28&IDclanok=640>
.
Ohlasy:
[4] KEPPLOVÁ, Zuzka. Po stopách „Marxizmu v sukni“ (Ku genealógii rodového diskurzu u nás a k jeho antifeministickým protihlasom). In *Glosolália*, 2013, roč. 2, č. 4, s. 21, 22. ISSN 1338-7146.
- BDFB06 FRANEK, Ladislav. Aktuálne podnety pre nastupujúcu generáciu slovenských prozaikov. In *Literárny týždenník*, 1997, roč. X, č. 11, s. 7. ISSN 0862-5999.
Ohlasy:
[4] KUČERKOVÁ, Magda. Magický realizmus Isabel Allendeovej. Magda Kučerková. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : VEDA, vydavateľstvo SAV, 2011. 184 s. ISBN 978-80-224-1211-7.
- BDFB07 FRANEK, Ladislav. Alejo Carpentier... (inc.). In *Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru*, 2001, roč. XXXVII, č. 1, s. 3-4. ISSN 0231-6269.
Ohlasy:
[4] KUČERKOVÁ, Magda. Magický realizmus Isabel Allendeovej. Magda Kučerková. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : VEDA, vydavateľstvo SAV, 2011. 184 s. ISBN 978-80-224-1211-7.
- BDFB08 GÖRÖZDI, Judit. V laboratóriu písania : rozhovor s maďarským spisovateľom Péterom Nádasom. Na otázky odpovedá Péter Nádas. In *Romboid : literatúra / umelecká komunikácia*, 2013, roč. XLVIII, č. 1, s. 23-30. ISSN 0231-6714.
Ohlasy:
[2.1] DECZKI, Sarolta - MAGOVÁ, Gabriela (prekl.). História vpísaná do tela (Péter Nádas: Paralelné príbehy). In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2014, vol. 6 [23], no. 2, p. 110, 118. ISSN 1337-9690.
[3] DECZKI, Sarolta. A testbe íródó történelem (Nádas Péter: Párhuzamos történetek). In *Magyar Lettre Internationale*, 2014, roč. 24, č. 94, s. 64. ISSN 0866-692X.
- BDFB09 JANKOVIČ, Ján. Pár kvapiek zo starobylého Ochridu. In *Literárny týždenník*, 1994, roč. VI., č. 13, s. 8-9. ISSN 0862-5999.
Ohlasy:
[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 72, 288.

- BDFB10 KUSÁ, Mária. Puškin a my. In *Nové slovo, príloha Nedeľa*, 1983, roč. 2, č. 38, s. II.
Ohlasy:
[4] DAKUCHYTS, Natalya. Literaturno-kritičeskaja i perevodčeskaja refleksija puškinskogo romana v stichach "Jevgenij Onegin" v Slovákii. In *Preklad a tlmočenie 9. Kontrastívne štúdium textov a prekladateľská prax*. Ed. Vladimír Biloveský, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica: Fakulta Humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2011. ISBN 978-80-557-0153-0, s. 246.
- BDFB11 MAGOVÁ, Gabriela. Milí čitatelia, po štyroch rokoch *Revue svetovej literatúry*... In *Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru*, 2014, roč. L, č. 3, s. zadná strana obálky. ISSN 0231-6269.
Ohlasy:
[4] FARKAŠOVÁ, Etela. Pohľad do maďarskej literatúry. In *Literárny týždenník*, 2014, roč. XXVII., č. 39-40, s. 22. ISSN 0862-5999.
[4] NEMESBÜKI, Ina. Nová oáza medzikultúrnych vzťahov? <http://madari.sk/magazin/kultura/nova-oaza-medzikulturnych-vztahov>
- BDFB12 MAGOVÁ, Gabriela. Retrospektíva bez digresíí : monografia o slovensko-macedónskych literárnych a kultúrnych vzťahoch. In *Správy Slovenskej akadémie vied*, 2010, roč. 46, č. 3, s. 14. ISSN 0139-6307.
Ohlasy:
[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 75.
- BDFB13 ZAMBOR, Ján. Preklad ako interpretačné umenie. In *Kultúrny život*, 2001, roč. 2, č. 3, s. 10. ISSN 1335-6976.
Ohlasy:
[4] Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť. Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011.
- BDFB14 ZAMBOR, Ján. Stružské večery poézie 1983. In *Slovenské pohľady*, 1984, roč. 100, č. 1, s. 155-156. ISSN 1335-7786.
Ohlasy:
[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 282.
- BDFB15 ZAMBOR, Ján. "Tisíckrát dopichaná ihličím mäkko kreslí úbočia" : Viera Prokešová 2. 8. 1957 - 31. 12. 2008. In *Romboid : literatúra / umelecká komunikácia*, 2009, roč. XLIV, č. 1, s. 75-77. ISSN 0231-6714.
Ohlasy:
[6] HOSTOVÁ, Ivana. Reč z odvrátenej strany bytia. In *Romboid*. ISSN 0231-6714, 2012, roč. XLVII, č. 1, s. 69-71.
- BDFB16 ŽITNÝ, Milan. Faust literárny a historicky. In *Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru*, 1983, roč. XIX, č. 3, s. 134-139. ISSN 0231-6269.

Ohlasy:

[4] ČAKANĚK, Ján. Slovenské preklady Goetheho Fausta v období romantizmu a realizmu. In *Preklad a tlmočenie 10 : nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy*. Zostavil Vladimír Biloveský. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2012. ISBN 978-80-557-0444-9, s. 158.

**BEC Professional papers in foreign peer-reviewed proceedings
(conference/non-conference)**

BEC01 MALITI, Eva. Writing is a very personal, ... In *A Megaphone : some Enactments, Some Numbers, and Some Essays about the Continued Usefulness of Crotchless-pants-and-a-machine-gun Feminism*. - Philadelphia : ChainLinks, 2011, s. 268. ISBN 1-930068-47-6.

Ohlasy:

[3] A Megaphone. Eds. Juliana Spahr and Stephanie Young. Philadelphia: ChainLinks, 2011. ISBN 1-930068-47-6, s. 251.

**BED Professional papers in domestic peer-reviewed proceedings
(conference/non-conference)**

BED01 CVIKOVÁ, Jana. Olympe de Gouges: Deklarácia práv ženy a občianky. In *Hlasy žien : aspekty ženskej politiky*. Ed. Jana Cviková, Jana Juráňová. - Bratislava : Aspekt, 2002, s. 136-141. ISBN 80-85549-30-1.

Ohlasy:

[4] KICZKOVÁ, Zuzana - SZAPUOVÁ, Mariana. Rodové štúdiá. Súčasné diskusie, problémy a perspektívy. Bratislava: Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2011. ISBN 978-820-223-2934-7, s. 101, 121.

BED02 FRANEK, Ladislav. Doslov. In *Patriarchova jeseň*. - Bratislava : Slovenský spisovateľ, 4979, s. 227-233.

Ohlasy:

[4] KUČERKOVÁ, Magda. Magický realizmus Isabel Allendeovej. Magda Kučerková. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : VEDA, vydavateľstvo SAV, 2011. 184 s. ISBN 978-80-224-1211-7.

BED03 FRANEK, Ladislav. Nerudova Kniha otázok. In *Kniha otázok*. - Bratislava : Slovenský spisovateľ, 1987, s. 91-94.

Ohlasy:

[4] KUČERKOVÁ, Magda. Magický realizmus Isabel Allendeovej. Magda Kučerková. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : VEDA, vydavateľstvo SAV, 2011. 184 s. ISBN 978-80-224-1211-7.

BED04 KOVAČIČOVÁ, Oľga. Ivan Andrejevič Krylov (1769-1844). In *Sviňa a iné bájky* ; preložil Ján Štrasser. - Bratislava : Vydavateľstvo Slovart, 2011, s. 166-174. ISBN 978-80-556-0253-0.

Ohlasy:

[4] MATTOVÁ, Lucia. Vynovené staré pravdy. In *Knižná revue*. ISSN 1336-247X, 2011, roč. 21, č. 23, s. 8.

BED05 MALITI, Eva - AZAROV, Jurij. Na úvod : Introduction = Introduction. In *Súčasný výskum literárnych procesov v slovenskej a ruskej literárnej vede* :

Issledovanije literaturnych processov v slovackom i rossijskom literaturovedenii na sovremennom etape. Eds. Eva Maliti, Jurij Azarov ; vedeckí recenzenti Helena Ulbrechtová, Valerij Kupko. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012, s. 7-15. ISBN 978-80-89607-01-3.

Ohlasy:

[4] FIGEDYOVÁ, Marianna. Súčasný výskum literárnych procesov v slovenskej a ruskej literárnej vede. Názov z obrazovky. Dostupné na internete: <http://www.sav.sk/index.php?lang=sk&charset=&doc=services-news&source_no=20>.

BED06 SUWARA, Bogumiła - HUSÁROVÁ, Zuzana. Vstup do siete. In *V sieti strednej Európy: nielen o elektronickej literatúre*: Ed. Bogumiła Suwara a Zuzana Husárová. Editoroky Bogumiła Suwara, Zuzana Husárová. - Bratislava : SAP : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012, s. 9-13. ISBN 978-80-8095-076-7.

Ohlasy:

[2.1] BLŠŤÁKOVÁ, Petra. V sieti strednej Európy: nielen o elektronickej literatúre. In *World Literature Studies* : časopis pre výskum svetovej literatúry, 2013, vol. 5 [22], no. 3, p. 91-99. ISSN 1337-9690.

BED07 WINCZER, Pavol. Úvodom. In *K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku I*. Zost. Pavol Winczer ; editor Mária Kusá. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1993, s. 3-6. ISBN 80-967046-1-3.

Ohlasy:

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 35, 300.

BED08 ZAMBOR, Ján. Poznámky k básňam. In *CHLEBNIKOV, Velimir et al. Fontána črepov* ; zostavil Oleg Pastier. - Ivanka pri Dunaji : F. R. & G., 2013, s. 115-119. ISBN 978-80-89499-24-3.

Ohlasy:

[4] LIASHUK, Viktória. Lingvokulturologická interpretácia poémy V. Chlebnikova „Predseda Čeky“. In *Universitas catholica rosenbergensis. Studia russico-slovaca*. Ružomberok: Verbum, 2013. ISBN 978-80-561-0083-7, s. 30, 39, 40, 43.

BEF Professional papers in domestic proceedings (conference/non-conference; peer-reviewed/non-peer-reviewed)

BEF01 ŽITNÝ, Milan. Doslov. In *Dnes žijem*. - Bratislava : Spoločnosť priateľov poézie, 2001, s. 80-91. ISBN 80-968343-5-5.

Ohlasy:

[2.1] RICHTER, Ludwig. Slovakische Rilke-Rezeption im Zeitenwandel. Eine Bestandsaufnahme. In *World Literature Studies*. ISSN 1337-9690, 1337-9275, 2012, Vol.4(21), no. 4, p. 97.

CAA Art monographs, dramatic works, screenplays, artistic translations of publications, individual catalogs published abroad

CAA01 MALITI, Eva - LEKOSKI, Stojan (prekl.). *Krchen besmrtniot - drama vo četiri čina i sonot na Poštapot : sovremena slovaška drama*. Skopje : Gregor Prličev, 2004. 88 s. ISBN 9989-661-44-8.

Ohlasy:

[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 171, 172, 174, 323, 341, 347.

CAA02 ZAMBOR, Ján - ĽAŠUK, Viktoryi (prekl.). *Obnova / Adnajlenne. Verši*. Minsk : Mastackaja litaratura, 2013. 152 s. ISBN 978-985-02-1447-8.

Ohlasy:

[4] LIASHUK, Viktoria. Zbierka Jána Zambora Obnova (2013) – poetologické a axiologické aspekty súčasnej slovenskej poézie ako prekladateľský problém. In K poetologickým a axiologickým aspektom slovenskej literatúry po roku 2000. Zborník materiálov z medzinárodnej vedeckej konferencie, konanej 20. – 21. septembra 2012 na FF PU v Prešove. Marta Součková (ed.). Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove. Prešov 2013. ISBN 978-80-555-0858-0, s. 408-426.

[5] ĽAŠUK, V. M. Pastoral'nyje motivy v stichotvorenii Jana Zambora „Son pastucha“ i jeho beloruskom perevode. In Pastoral' včera, segodňa, zavtra. Sbornik naučnych trudov. Moskva: Nobel'-Press, Edinburg: Lennex Corporation, 2014. ISBN 978-5-519-02688-8, s. 71-77.

[5] TRUS, Mikola. Slavacka-belaruski paetyčny zbornik „Obnova-Adnajlenne“ Jana Zambora i Viktoryji Ľašuk. In Rodnaje slova, 2014, č. 1, s. 26-27.

[6] SLIVKOVÁ, Ivana. Znovuzrodenie slovensko-bieloruských literárnych vzťahov. In Revue svetovej literatúry, 2013, roč. XLIX, č. 3, s. 143-144. ISSN 1335-7786.

CAA03 ZAMBOR, Ján - BAUER, Ludwig (prekl.). Približno, vjerojatno. Haiku o lošem danu. Melankolični ždrijebac. Zvono za Jána Stacha. La mujer muerta. Sopran kišnih kapi = Ján Zambor. In *Crna violina : antologija slovačke poezije*. - SISAK : AURA : Društvo hrvatsko-slovačkoga prijateljstva, 2009, s. 185-195. ISBN 978-953-6834-48-8.

Ohlasy:

[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 337.

CAA04 ZAMBOR, Ján - DOMAŠCYNA, Róza (prekl.). *Zelený večer / Grüner Abend*. Rimbach : Verlag im Wald, 2012. 125 s. ISBN 978-3-94042-35-3.

Ohlasy:

[3] WIČAZ, Alfons. Pozbĕhuje dušu čtĕwjeku. Slowaksko-nĕmska zbĕrka basnjow poeta Jána Zambora wušla. In Serbske nowiny, 20.4.2012, s. 3.

[4] BÁBIKOVÁ, Marta - DOMAŠCYNA, Róza. Literatúra bez nálepiek. In Knižná revue. ISSN 1336-440X, 2012, roč. 22, č. 10, s. 9.

[6] WIČAZ, Alfons. Das, was die Seele erhebt. In Slovak Literary Review/Revue der slowakischen Literatur, 2012, Vol. 17, No 1, p. 37. ISSN 1335-1958.

CAB Art monographs, dramatic works, screenplays, artistic translations of publications, individual catalogues published in Slovak publishing houses

CAB01 ACHMATOVOVÁ, Anna - ZAMBOR, Ján (prekl.). *Biely krdel'*. Košice : Pezolt, 2002. 128 s. ISBN 80-88797-39-X.

Ohlasy:

[4] MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea. Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 ; recenzenti Mária Kusá, Soňa Pašteková. CD-ROM. Bratislava : Stimul, 2010. 105 s. ISBN 978-80-8127-006-2.

[4] PAŠTEKOVÁ, Soňa. Proces, kánon, recepcia : historiografické, translátologické a interpretačné aspekty skúmania ruskej literatúry. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : Veda, vydavateľstvo SAV, 2013. ISBN 978-80-224-1299-5, s. 67, 138.

CAB02 ANDERSEN, Hans Christian - ŽITNÝ, Milan (prekl.). *Rozprávka môjho života bez príkras*. Bratislava : Buvik, 2005. 150 s. ISBN 80-89028-49-7.

Ohlasy:

[4] BUBNÁŠOVÁ, Eva. Andersen, ako ho nepoznáme. In ANDERSEN, Hans Christian - BUBNÁŠOVÁ, Eva (prekl.). Obrázková kniha bez obrázkov. - Bratislava : Vydavateľstvo Tatran, 2012, s. 73. ISBN 978-80-220-0626-6.

[4] BUBNÁŠOVÁ, Eva. Milan Žitný: Severské literatúry v slovenskej kultúre. In Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru, 2013, roč. XLIX, č. 1, s. 130. ISSN 0231-6269. Recenzia na: Severské literatúry v slovenskej kultúre / Milan Žitný. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2012. - ISBN 978-80-89607-04-4.

CAB03 ANDERSEN, Hans Christian - ŽITNÝ, Milan (prekl.). *Rozprávky*. Bratislava : Vydavateľstvo Výber, 2008. 288 s. ISBN 978-80-8097-016-1.

Ohlasy:

[4] BUBNÁŠOVÁ, Eva. Andersen, ako ho nepoznáme. In ANDERSEN, Hans Christian - BUBNÁŠOVÁ, Eva (prekl.). Obrázková kniha bez obrázkov. - Bratislava : Vydavateľstvo Tatran, 2012, s. 77. ISBN 978-80-220-0626-6.

[4] BUBNÁŠOVÁ, Eva. Milan Žitný: Severské literatúry v slovenskej kultúre. In Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru, 2013, roč. XLIX, č. 1, s. 130. ISSN 0231-6269. Recenzia na: Severské literatúry v slovenskej kultúre / Milan Žitný. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2012. - ISBN 978-80-89607-04-4.

CAB04 BÁTOROVÁ, Mária. *Stred*. Bratislava : Ikar, 2010. 216 s. ISBN 978-80-551-2305-9.

Ohlasy:

[3] BÁTOROVÁ, Mária - BENKOVÁ, Viera. Tvorba ako zážitok a pocit zmysluplnosti. In Nový život. ISSN 0351-3610, 2012, roč. 64, č. 1-2, s. 5, 8, 10.

[3] ŽEMBEROVÁ, Viera. Literatúra v živote, život v literatúre. In Slavica Litteraria, 2013, roč. 16, č. 1-2, s. 162, 163, 164, 165, 166. ISSN 1212-1509.

[3] ŽEMBEROVÁ, Viera. Spoločenskovedné poznávanie osobnosti a tvorby Dominika Tatarku. In Opera Slavica, 2014, roč. XXIV., č. 1, s. 70. ISSN 1211-7676.

[6] HOCHÉL, Igor. V hodnotovom strede. In Romboid. ISSN 0231-6714, 2011, roč. XLVI, č. 1, s. 71-73.

[6] KAČALA, Ján. Jazyk v intelektuálnom románe Márie Bátorovej. In Slovenské pohľady, 2014, roč. IV.+130, č. 4, s. 56-67. ISSN 1335-7786.

[6] ŠTRAUSS, Tomáš. M. Bátorovej „Stred“ alebo román v aktuálnych súvislostiach. In Štrauss, Tomáš: O myslení a nemyslení. (Eseje 2010-2011.) Bratislava: Kalligram, 2011. ISBN 978-80-8101-434-5, s. 88-97.

CAB05 BÁTOROVÁ, Mária. *Tell*. Bratislava : Vydavateľstvo Spolku slovenských spisovateľov, 1999. 118s. ISBN 80-8061-055-X.

Ohlasy:

[3] KUZMÍKOVÁ, Jana. Brat alebo utláčateľ: dôvody a dôsledky mimoriadnej pozície Rusa v slovenskej vojnovej literatúre. In Novaja rusistika /Nová rusistika, 2013, roč. VI, č. 1, s. 70. ISSN 1803-4950.

[3] ŽEMBEROVÁ, Viera. Spoločenskovedné poznávanie osobnosti a tvorby Dominika Tatarku. In Opera Slavica, 2014, roč. XXIV., č. 1, s. 70. ISSN 1211-7676.

CAB06 BÁTOROVÁ, Mária. *Zvony v kameni*. Bratislava : USPO Peter Smolík, 1993. 201 s. ISBN 80-8871-7019.

Ohlasy:

[3] ŽEMBEROVÁ, Viera. Spoločenskovedné poznávanie osobnosti a tvorby Dominika Tatarku. In Opera Slavica, 2014, roč. XXIV., č. 1, s. 70. ISSN 1211-7676.

CAB07 BEDNÁR, Alfonz - BEDNÁROVÁ, Katarína. *Z rozhovorov alebo Edele a iné veci tohto sveta*. Katarína Kenížová-Bednárová. Bratislava : Causa Editio, 1994. 378 s. ISBN 978-80-8553-311-8.

Ohlasy:

[3] ZELINSKY, Bodo (Ed.). Aufsätze zur Theorie und Geschichte der slovakischen Sprache, Literatur und Kultur. Nümbrecht : KIRSCH-Verlag, 2012. 400 s., ZOE. Schriftenreihe des Zentrums Osteuropa der Universität zu Köln. Band 3. ISBN 978-3-933586-93-3. ISSN 1865-7737.

[4] KRNOVÁ, Kristína. Baladickosť románu Sklený vrch a jej sémantické aspirácie. In Alfonz Bednár svojej dobe a dnešku : (Spomienky a literárnovedné reflexie). Editorka Kristína Krnová. Banská Bystrica : Belanium. Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, 2014. ISBN 978-80-557-0811-9, s. 82.

[4] KRNOVÁ, Kristína. Tematizácia osamelosti v románe Alfonza Bednára Ad revidendum, Gemini. In Alfonz Bednár svojej dobe a dnešku : (Spomienky a literárnovedné reflexie). Editorka Kristína Krnová. Banská Bystrica : Belanium. Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, 2014. ISBN 978-80-557-0811-9, s. 112, 113-114, 125.

[4] MIHALKOVÁ, Gabriela. Naračné stratégie v kratších epických textoch Alfonza Bednára. In Alfonz Bednár svojej dobe a dnešku : (Spomienky a literárnovedné reflexie). Editorka Kristína Krnová. Banská Bystrica : Belanium. Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, 2014. ISBN 978-80-557-0811-9, s. 85, 96.

[4] TESAŘOVÁ, Jana. Alfonz Bednár - prekladateľ. In Alfonz Bednár svojej dobe a dnešku : (Spomienky a literárnovedné reflexie). Editorka Kristína Krnová. - Banská Bystrica : Belanium. Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, 2014. ISBN 978-80-557-0811-9, s. 42, 43, 45.

[4] ŽEMBEROVÁ, Viera. Literárnovedné návraty k Alfonzovi Bednárovi. In Alfonz Bednár svojej dobe a dnešku : (Spomienky a literárnovedné reflexie). Editorka Kristína Krnová. Banská Bystrica : Belanium. Vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, 2014. ISBN 978-80-557-0811-9, s. 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27.

CAB08 BELYJ, Andrej - MALITI-FRAŇOVÁ, Eva (prekl.). *Peterburg*. Bratislava : Petrus-Discovery, 2003. 532 s. Edícia Terra. ISBN 80-967836-1-0.

Ohlasy:

[4] KVAPIL, Ján. Zlato a čerň Andreja Belého. In Belyj, A.: *Slnčné jasličky*. Bratislava: Vlna, 2012. ISBN 978-80-89550-03-5, s. 97.

[4] MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea. *Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 ; recenzenti Mária Kusá, Soňa Pašteková*. CD-ROM. Bratislava : Stimul, 2010. 105 s. ISBN 978-80-8127-006-2.

CAB09 BELYJ, Andrej - MALITI-FRAŇOVÁ, Eva (prekl.). *Peterburg*. Bratislava : HEVI, 2001. 448 s. Edícia Citadela. ISBN 80-88873-07-X.

Ohlasy:

[4] KVAPIL, Ján. Zlato a čerň Andreja Belého. In Belyj, A.: *Slnčné jasličky*. Bratislava: Vlna, 2012. ISBN 978-80-89550-03-5, s. 97.

[4] MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea. *Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 ; recenzenti Mária Kusá, Soňa Pašteková*. CD-ROM. Bratislava : Stimul, 2010. 105 s. ISBN 978-80-8127-006-2.

CAB10 BORGES, Jorge Luis - ZAMBOR, Ján (prekl.). *Ten druhý, ten istý*. Bratislava : Dilema, 2000. 102 s. ISBN 80-968413-3-5.

Ohlasy:

[4] BUZÁSSY, Ján. *Neužitočný strom (Päťdesiatdva literárnych a neliterárnych úvah)*. Levoča: Modrý Peter, 2012. ISBN 978-80-89545-11-7, s. 11.

CAB11 BREŽNÁ, Irena - CVIKOVÁ, Jana (prekl.). *Na slepačích krídlach*. 2. vydanie. Bratislava : Aspekt, 2010. 130 s. ISBN 978-80-85549-87-4.

Ohlasy:

[4.1] PÁNISOVÁ, Ľudmila. *Slovenská literatúra v anglickom preklade - história a súčasnosť (1832-2013)*. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa, 2014. ISBN 978-80-558-0704-1, s. 62.

[6] FARKAŠOVÁ, Etela. Irena Brežná: *Na slepačích krídlach*. In *Revue svetovej literatúry*. ISSN 0231-6269, 2011, roč. XLVII, č. 2, s. 163-166.

CAB12 CVETAJEVOVÁ, Marina - ZAMBOR, Ján (prekl.). *Nespavosť*. Bratislava : Slovenský spisovateľ, 1986. 162 s.

Ohlasy:

[4] VALCEROVÁ, Anna. *Hodnoty svetovej a slovenskej literatúry*. Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešoviensis. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2014. ISBN 978-80-555-1183-2, s. 114, 115, 265.

[5] VALCEROVÁ, Anna. *Preklad poézie M. Cvetajevovej do češtiny a slovenčiny*. In *II Meždunarodnyj naučnyj simpozium Slavianskije jazyki i kul'tury v sovremennom mire*. Trudy a materialy. Moskva, MGU im. M. V.

Lomonosova, Filologičeskij fakul'tet. Ed. O. V. Dedova, L. M. Zacharov, K. V. Lifanov pod rukovodstvom M. L. Remňovoj. Izdatel'stvo Moskovskogo universiteta, 2012, s. 193-194.

- CAB13 DIMKOVSKA, Lidija - PROKEŠOVÁ, Viera (prekl.). *Skrytá kamera*. Bratislava : Kalligram, 2007. 242 s. ISBN 80-7149-910-2.
Ohlasy:
[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 308.
- CAB14 DRAGOMÁN, György - MAGOVÁ, Gabriela (prekl.). *Biely kráľ*. Bratislava : Kalligram, 2008. 232 s. ISBN 978-80-8101-104-7.
Ohlasy:
[3] GÖRÖZDI, Judit. Recepčia postmodernej maďarskej prózy v slovenskej kultúre. In *Slavia : časopis pro slovanskou filologii*, 2011, roč. 80, sešit 1, s. 36-49. ISSN 0037-6736.
[4] <http://uj szo.com/napilap/kultura/2012/05/21/a-kiralyno-es-a-feher-kiraly>
- CAB15 FELDEK, Ľubomír (prekl.) - PODRACKÁ, Dana (prekl.) - ZAMBOR, Ján (prekl.). *Madona má červenú dušu : antológia súčasnej lužickosrbskej poézie*. Dunajská Lužná : MilaniuM, 2009. 96 s. ISBN 978-80-89178-33-9.
Ohlasy:
[4] BÁBIKOVÁ, Marta. Literatúra bez nálepiek. In *Knižná revue*. ISSN 1336-247X, 2012, roč. XXII, č. 10, s. 9
[6] VLNKA, Jaroslav. Sedem viet o siedmich knihách. In *Slovenské pohľady*. ISSN 1335-7786, 2011, roč. IV.+127, č. 2, s. 115-116.
- CAB16 GARCÍA LORCA, Federico - ZAMBOR, Ján (prekl.). *Cigánske romance*. Bratislava : Slovenský spisovateľ, 2005. 120 s. Kruh milovníkov poézie. ISBN 80-220-1343-9.
Ohlasy:
[4] BOKNÍKOVÁ, Andrea. Zo slovenskej poézie šesťdesiatych rokov 20. storočia. II. Bratislava: Univerzita Komenského, 2012. ISBN 978-80-223-3137-1, s. 52.
[4.1] ELIÁŠ, Anton. Poetologická reflexia umeleckého prekladu Jána Zambora: prienik do vnútra básne. In *Myslenie o preklade na Slovensku*. Ed. Libuša Vajdová. Bratislava: Kalligram, Ústav svetovej literatúry SAV, 2014, s. 147, 166. ISBN 978-80-8101-868-8.
- CAB17 GAZDAG, József - MAGOVÁ, Gabriela (prekl.). *Výhľad na strieborné smreky*. Bratislava : Kalligram, 2014. 176 s. ISBN 978-80-8101-785-8.
Ohlasy:
[6] BARIAKOVÁ, Zuzana. Naratívne podoby transgresie. In *Romboid*, 2014, roč. 49, č. 4, s. 70-72. ISSN 0231-6714.
[6] <http://kultura.pravda.sk/kniha/clanok/311215-joszeff-gazdag-vyhľad-na-strieborne-smreky/vlp>: József Gazdag: Výhľad na strieborné smreky. Pravda, 12.3.2014.
[6] MARKOVIČ, Pavol. Hranice poézie, hranice epistémy (nad

experimentálnou poéziou z rokov 2012 – 2014). In Romboid, 2014, roč. XLIX, č. 5-6, s. 70-71. ISSN 0231-6714.

[6] MARKOVIČ, Pavol. Naratívne podoby transgresie. In Romboid, 2014, roč. 49, č. 4, s. 70-72. ISSN 0231-6714.

CAB18 GORIN, G. - KOVAČIČOVÁ, Oľga (prekl.). *Zádušná modlitba*. Bratislava : Diliza, 1990. 96 s.

Ohlasy:

[4] MATTOVÁ, Lucia. Reflexia ruskej drámy na Slovensku na prelome tisícročí. In Preklad a kultúra 4. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 207.

CAB19 HORST, Jørn Lier - FOSSE, Anna (prekl.). *Poľovné psy*. Bratislava : Premedia Group, 2014. 300 s. Labyrint. ISBN 978-80-8159-073-3.

Ohlasy:

[4.1] Jørn Lier Horst: Poľovné psy. In <http://kultura.pravda.s/tlac/324129-j-rn-lier-horst-polovne-psy>, 17.07.2014.

CAB20 CHLEBNIKOV, Velimir - ČEPANOVÁ, Nadežda (prekl.) - KOLENIČ, Ivan (prekl.) - KUPKA, Valerij (prekl.) - KUPKOVÁ, Ivana (prekl.) - LITVÁK, Ján (prekl.) - PETERAJ, Kamil (prekl.) - ŠTRASSER, Ján (prekl.) - ZAMBOROVÁ, Marta (prekl.) - ZAMBOR, Ján (prekl.). *Fontána črepov*. Ivanka pri Dunaji : F. R. & G., 2013. ISBN 978-80-89499-24-3.

Ohlasy:

[6] RAKÚSOVÁ, Gabriela. Byť tam, kde ešte zatiaľ nikto nebol. In SME, 01.05.2014. <http://kultura,sme.sk/c/7188643/byt-tam-kde-este-zatial-nikto-nebol.html>

[8] jaga (J. Gavura). Ako sa číta báseň. In Vertigo, 2014, č. 1, s. 31. ISSN 1339-3820.

[8] MOJŽIŠ, Juraj. Práca povahy zázraku. In Pravda, príloha Víkend, 24.05.2014, roč. XXIV/118, s. 33-33. ISSN 1335-4051.

CAB21 JELINEK, Elfriede - CVIKOVÁ, Jana (prekl.) - ZMEČEK, Andrej (prekl.). *Zimná cesta*. Bratislava : Artforum, 2011. 108 s. ISBN 978-80-89445-26-4.

Ohlasy:

[6] FARKAŠOVÁ, Etela. Rafinovane bez romantiky. In Knižná revue. ISSN 1336-247X, 2012, roč. 22, č. 6, s. 10.

[6] RUDE-PORUBSKÁ, Slávka. Na cestách odcudzenia. In Romboid. ISSN 0231-6414, 2012, roč. 47, č. 8, s. 70-73.

[6] ŠIMON, Ladislav. Elfriede Jelinek: Zimná cesta. In Revue svetovej literatúry. ISSN 0231-6269, 2012, roč. XLVIII, č. 2, s. 141-144.

CAB22 JORGE PADRÓN, Justo - ZAMBOR, Ján (prekl.). *Kruhy pekla*. Bratislava : Hevi, 1994. 82 s. Imagen, Zv. 1. ISBN 80-85518-60-0.

Ohlasy:

[4] HOCHÉL, Braňo. Strážay v prekladoch. In Skladanie portrétu Štefana Strážaya. Ed. Valér Mikula. Bratislava: Filozofická fakulta UK, 2014, s. 142.

- CAB23 KAFKA, Franz - ŽITNÝ, Milan (prekl.). *Listy Milene*. Bratislava : Kalligram, 2009. 332 s. ISBN 978-80-8101-133-7.
Ohlasy:
[4] ŠIMON, Ladislav. Franz Kafka a čo s ním? In Rak, revue aktuálnej kultúry, 2014, roč. XIX, č. 7/8, s. 54. ISSN 1335-1702
- CAB24 KIERKEGAARD, Soren Aabye - ŽITNÝ, Milan (prekl.). *Zvodcov denník*. Bratislava : Kalligram, 2003. 160 s. Filozofia do vrecka.
Ohlasy:
[2.1] KRÁLIK, Roman - PAVLÍKOVÁ, Martina. Recepčia Kierkegaardovho myslenia na Slovensku. In Filozofia. ISSN 0046-385X, 2013, roč. 68, č. 1, s. 83.
[2.1] URŠIČ, Marko. „Nešťastné vedomie“ v Kierkegaardovom Zvodcovom denníku. In Filozofia, roč. 69, 2014, č. 5, s. 415. ISSN 0046-385X.
- CAB25 BUZÁSSY, Ján (prekl.) - ŠTRASSER, Ján (prekl.) - ANDRIČÍK, Juraj (prekl.) - ZAMBOR, Ján (prekl.) - KUPKOVÁ, Ivana (prekl.) - KVAPIL, Ján (prekl.). *Ruská moderna*. Zostavil V. Kupka. Bratislava : Slovart, 2011. 242 s. ISBN 978-80-556-0138-0.
Ohlasy:
[6] KUŠNIERIK, Juraj. Medzi koncom a apokalypsou. In .týždeň, 2011.
[6] LITVÁK, Ján. Kým Gorkij písal Matku, inde žila moderna. In Sme, 21.9.2011.
[6] MALITI, Eva. Ruská moderna : zostavil Valerij Kupka. In Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru, 2012, roč. XLVIII, č. 3, s. 155-157. ISSN 0231-6269. Recenzia na: Ruská moderna / zostavil V. Kupka. - Bratislava : Slovart, 2011. - ISBN 978-80-556-0138-0.
[6] MATEJKO, Ľubor. Ruskí básnici v novej edícii. In Pravda. ISSN 1335-4051, 21.9.2001.
- CAB26 MALITI, Eva. *Hry : Krcheň Nesmrteľný. Jaskynná panna. Vizionár. Unavená Medea*. Bratislava : Drewo a srd, 2007. 209 s. Edícia dráma. ISBN 978-80-88965-90-9.
Ohlasy:
[4] BAKOŠOVÁ HLAVENKOVÁ, Zuzana. O hrách Evy M. a nielen o tom. O tom potom... Zopár poznámok k jubileu. In Tvorba, 2013, roč. XXIII.(XXXII.), č. 1, s. 27-28. ISSN 1336-2526.
[4] ŠTEFKO, Vladimír a kol. aut. Dejiny slovenskej drámy 20. storočia. Bratislava: Edícia Slovenské divadlo, 2011. ISBN 978-80-89369-36-2, s. 672, 674.
- CAB27 MALITI, Eva. *Krpatý vrch*. Bratislava : Causa editio, 1994. 161 s.
Ohlasy:
[4] BAKOŠOVÁ HLAVENKOVÁ, Zuzana. O hrách Evy M. a nielen o tom. O tom potom... Zopár poznámok k jubileu. In Tvorba, 2013, roč. XXIII.(XXXII.), č. 1, s. 27-28. ISSN 1336-2526.
- CAB28 MALITI, Eva. *Pod jazdeckou sochou*. Doslov Vladimír Petrík. Pusté Úľany : Edition Ryba, 2011. 156 s. ISBN 978-80-89250-08-0.
Ohlasy:
[4] NAGY, Dado. Fantastická realita. Archív Profitu, 11.06.2012.

<http://profit.etrend.sk/archiv-profitu/rok-2012/cislo-12/fantasticka-realita.html>

[6] ANDREJČÁKOVÁ, Eva. Ako blízko majú k sebe skrachovanci a celebrity. Ako tvorím. Eva Maliti-Fraňová. In Sme, 10.10.2012, roč. 20, č. 231, Víkend, s. 14.

<http://kultura.sme.sk/c/6563896/ako-blizko-maju-k-sebe-skrachovanci-a-celebrity>.ht

[6] DVOŘÁKOVÁ, Helena. Vnímavosť v sedle jazdca. In Pravda. ISSN 1335-4051, 11.4.2012, roč. XXII/84, s. 46.

[6] Eva Maliti-Fraňová: Pod jazdeckou sochou. In Pravda, príloha Víkend. ISSN 1335-4051, 11.02.2012, s. 33.

[6] FARKAŠOVÁ, Etela. Humorne a ľudsky vrúcne. In Knižná revue. ISSN 1336-247X, 2012, roč. 22, č. 11, s. 5.

[6] FERKO, Miloš. Sedem viet o siedmich knihách. Eva Maliti-Fraňová: Pod jazdeckou sochou. Edition Ryba, Trnava 2011. In Slovenské pohľady, 2013, roč. IV.+129, č. 11, s. 124. ISSN 1335-7786.

[6] HOCHTEL, Igor. Dobré čítanie, ktoré nevyčnieva z priemeru. In Romboid. ISSN 0231-6714, 2012, roč. 47, č. 7, s. 77-79.

[6] JANECOVÁ, Tamara. Malé, milé, mainstreamové. In Knižná revue. ISSN 1335-1702, 2013, roč. 18, č. 7-8, s. 82-83.

[6] VANNAYOVÁ, Martina. Pod jazdeckou sochou. In Vlna, časopis o súčasnom umení a kultúre. ISSN 1335-969X, 2012, roč. 14, č. 51, s. 106.

[6] -ez-. Nové poviedky. In Knižná revue. ISSN 1336-247X, 2012, roč. XXII, č. 9, s. 2.

CAB29 MALITI, Eva (prekl.) - MALITI, Romana (prekl.). *Ruská dráma*. Preložili Eva Maliti-Fraňová, Romana Maliti. Bratislava : Divadelný ústav, 2008. 304 s. Nová dráma/New Drama. ISBN 978-80-89369-00-3.

Ohlasy:

[4] MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea. Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 ; recenzenti Mária Kusá, Soňa Pašteková. CD-ROM. Bratislava : Stimul, 2010. 105 s. ISBN 978-80-8127-006-2.

[4] MATTOVÁ, Lucia. Reflexia ruskej drámy na Slovensku na prelome tisícročí. In Preklad a kultúra 4. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 209.

CAB30 MALITI, Eva (prekl.). *Ruská symbolistická dráma : zborník hier*. Zostavila a preložila Eva Maliti-Fraňová. Bratislava : Národné divadelné centrum : Tália press, 1997. 186 s. ISBN 880-85455-46-3.

Ohlasy:

[4] KVAPIL, Ján. Zlato a čerň Andreja Belého. In Belyj, A.: Slnečné jasličky. Bratislava: Vlna, 2012. ISBN 978-80-89550-03-5, s. 97.

[4] LINDOVSKÁ, Nadežda. Od Antona Čechova po Michaila Čechova : pohľad do dejín ruského divadla a drámy. Bratislava: Vysoká škola muzických umení, Divadelná fakulta, 2012. ISBN 978-80-89439-16-4, s. 30, 42, 141, 144.

[4] MATTOVÁ, Lucia. Reflexia ruskej drámy na Slovensku na prelome tisícročí. In Preklad a kultúra 4. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. Nitra ; Bratislava : Filozofická

fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012.
ISBN 978-80-558-0143-8, s. 208.

- CAB31 MÁRAI, Sándor - MAGOVÁ, Gabriela (prekl.). *Hlas*. ISBN 978-80-8101-680-6.
Ohlasy:
[6] MRÁZ, Peter. Vtieravý hlas demagógie. In Literárny týždenník, 2014, roč. XXVII., č. 9-10, s. 12. ISSN 0862-5999.
- CAB32 MÁRAI, Sándor - MACSOVSZKY, Peter (prekl.) - MAGOVÁ, Gabriela (prekl.). *Zem, zem!...* Bratislava : Kalligram, 2010. 552 s. ISBN 978-80-8101-383-6.
Ohlasy:
[6] FÜLÖPOVÁ, Marta. Krajinu, kde nemožno slobodne mlčať, treba opustiť. In Knižná revue. ISSN 1336-247X, 2011, roč. XXI, č. 8, s. 8.
- CAB33 MÜLLER, Herta - BŽOCH, Adam (prekl.). *Dnes by som sa radšej nestretla*. Bratislava : Artforum, 2011. 169 s. ISBN 978-80-89445-22-6.
Ohlasy:
[4] ZITOVÁ, Katarína. Úprimnosť nadovšetko. In Knižná revue. ISSN 1336-247X, 2012, roč. XXII, č. 19, s. 8.
[6] GOLIANOVÁ, Zuzana. Strach, ktorý siaha až po strop. In Pravda. ISSN 1335-4051, Roč. XXI, 10.8.2011.
- CAB34 NIJHOFF, Martinus - BŽOCH, Adam (prekl.). *Awater*. Bratislava : Európa, 2012. 72 s. Tulipán, zv. 10. ISBN 978-80-89111-85-5.
Ohlasy:
[4] BENEJOVÁ, Terézia. Svoje dvere verejnosti otvoril 6. novembra aj... In Správy Slovenskej akadémie vied, 2012, roč. 48, č. 11-12, s. 11. ISSN 0139-6307.
[4] BENEJOVÁ, Terézia. Ústav svetovej literatúry predstavil časopisy a básnickú skladbu. Názov z obrazovky. Dostupné na internete: <http://www.sav.sk/index.php?lang=sk&charset=&doc=services-news&source_no=20>.
- CAB35 NIKOLOVA, Olivera - JANKOVIČ, Ján (prekl.). *Priatelja Bon a Bona*. Bratislava ; Nový Sad : Mladé letá : Obzor, 1978. 165 s.
Ohlasy:
[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 307.
- CAB36 PLEVNEŠ, Jordan - JANKOVIČ, Ján (prekl.). *"R" (Dramatický sen so strelaním do abecedy v 15 obrazoch)*. Bratislava : JUGA, 2010. 54 s. ISBN 978-80-89030-48-4.
Ohlasy:
[3] MIKUŠÍK, Igor. Vážna, iskrivá a znepokojujúca hra Jordana Plevneša v slovenčine. In Slovanský jih. ISSN 1213-3612, 2011, roč. 11, č. 2, s. 30-31.
[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 245, 300, 309.

- CAB37 POPOVSKI, Aleksandar - JANKOVIČ, Ján (prekl.). *Vzrušujúce leto*. Novi Sad : Obzor : Tvorba, 1990. 142 s.
Ohlasy:
[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 308.
- CAB38 PUŠKIN, Alexandr Sergejevič - ZAMBOR, Ján (prekl.). *Dievča na skale*. Košice : Pezolt PVD, 2000. 90 s. ISBN 80-88797-04-7.
Ohlasy:
[4] MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea. Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 ; recenzenti Mária Kusá, Soňa Pašteková. CD-ROM. Bratislava : Stimul, 2010. 105 s. ISBN 978-80-8127-006-2.
- CAB39 RACIN, Kočo - JANKOVIČ, Ján (prekl.) - MARČOK, Viliam (prekl.). *Biele úsvity*. Bratislava : Tatran, 1990. 71 s.
Ohlasy:
[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 57, 58, 59, 63, 64, 308, 319.
- CAB40 ROSENBOOM, Thomas - BŽOCH, Adam (prekl.). *Verejné práce*. Bratislava : Kalligram, 2013. 400 s. ISBN 978-80-8101-660-8.
Ohlasy:
[4] BELANCOVÁ, Beáta. Jedna ľudská dráma. In Knižná revue, 2013, roč. XXIII, č. 9, s. 9. ISSN 1336-247X.
- CAB41 SADUR, Nina - MALITI, Eva (prekl.) - RUPPELDTOVÁ, Oľga (prekl.). *Čudná ženská a iné hry*. Bratislava : Aspekt, 1998. 182 s. ISBN 80-85549-00-X.
Ohlasy:
[4] MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea. Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 ; recenzenti Mária Kusá, Soňa Pašteková. CD-ROM. Bratislava : Stimul, 2010. 105 s. ISBN 978-80-8127-006-2.
[4] MATTOVÁ, Lucia. Reflexia ruskej drámy na Slovensku na prelome tisícročí. In Preklad a kultúra 4. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 208.
- CAB42 SADUR, Nina - MALITI, Eva (prekl.). *Totálne zakázané*. Bratislava : Aspekt, 1999. 194 s. ISBN 80-85549-12-3.
Ohlasy:
[4] MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea. Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 ; recenzenti Mária Kusá, Soňa Pašteková. CD-ROM. Bratislava : Stimul, 2010. 105 s. ISBN 978-80-8127-006-2.

- CAB43 SACHER-MASOCH, Leopold von - BŽOCH, Adam (prekl.). *Venuša v kožuchu*. Bratislava : Prístrojová technika, 2002. 240 s. ISBN 80-8891-226-1.
Ohlasy:
[4] ČAVOJSKÝ, Ladislav. Zápasy (divadelné) v Aréne Túžba po nahom pohanstve. In Literárny týždenník, 2013, roč. 26, č. 23-24, s. 12. ISSN 0862-5999.
- CAB44 STEFANOVSKI, Goran - JANKOVIČ, Ján (prekl.). *Tetované duše*. Bratislava : Juga, 2009. 264 s. ISBN 978-80-89030-42-2.
Ohlasy:
[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 106, 243, 244, 308.
- CAB45 TÓTH, Krisztina - MAGOVÁ, Gabriela (prekl.). *Básne*.
Ohlasy:
[6] REBRO, Derek. Takto píše málokto. In Romboid. ISSN 0231-6714, 2011, roč. XLVI, č. 8, s. 72-74.
[6] REBRO, Derek. Takto píše málokto. In <http://www.glosolalia.sk/news/recenzia-d-rebro-na-zbierku-k-toth-basne>. 23.12.2011.
- CAB46 VIŠINSKI, Boris - JANKOVIČ, Ján (prekl.). *Racin*. Bratislava : LITA, 1983. 74 s.
Ohlasy:
[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 307.
- CAB47 WOLKERS, Jan Hendrik - BŽOCH, Adam (prekl.). *Turecký med*. Bratislava : Slovart, 2011. 160 s. MM, 99. zväzok. ISBN 978-80-8085-927-5.
Ohlasy:
[3] Duel Týdne. In Týden, 19.12.2011, č. 51/52, s. 34.
[4] ČORNÁ, Tina. Turecký med chytí za srdce a nepustí. Pre úprimnosť a nenávisť voči pokrytectvu. In <http://kultura.pravda.sk>, 19.11.2011.
[4] KUSÁ, Mária. Kritický stav prekladu na Slovensku? Modus vivendi a modus operandi (?) v súbehu Ceny Jána Hollého za preklad za rok 2011. In Letná škola prekladu 11 : Kritický stav prekladu na Slovensku? Modus vivendi a modus operandi v európskom kultúrnom priestore. Editorka Dáša Zvončeková ; recenzenti Ján Vilikovský, Vladimír Biloveský. - Bratislava : AnaPress, 2012, s. 24. ISBN 978-80-971262-0-9.
[6] BENEJOVÁ, Terézia. Jan Wolkers: Turecký med. In Knižná revue, 2011, roč. XXI, č. 24, s. 8. ISSN 1336-247X. Recenzia na: Turecký med / Jan Wolkers. - Bratislava : Slovart, 2011. - ISBN 978-80-8085-927-5.
[6] BODACZ, Bohuš. Jan Wolkers / Turecký med. Preložil Adam Bžoch. Slovart, Bratislava 2011. In Slovenské pohľady, 2013, roč. IV.+129, č. 9, s. 115-116. ISSN 1335-7786.
[6] GOLIANOVÁ, Zuzana. Strach, ktorý siaha až po strop. In Pravda. ISSN 1335-4051, 10.8.2011.
[6] MACSOVSZKY, Peter. Turecký med: provokácia silná aj po

desaťročiach. In Pravda, mimoriadna príloha kniha roka, 16.12.2011, roč. XXI, č. 290, s. 22.

[6] MOTYKOVÁ, Katarína. Jan Wolkers: Turecký med. In Revue svetovej literatúry. ISSN 0231-6269. 2012, roč. XLVIII, č. 2, s. 135-137.

CAB48 ZAMBOR, Ján (prekl.). *Jorge Manrique Slohy na otcovu smrť a iné španielske elégie : v interpretácii a preklade Jána Zambora*. Ján Zambor. Dunajská Lužná : MilaniuM, 2010. 111 s. ISBN 978-80-89178-41-4.

Ohlasy:

[4] SUBALLYOVÁ, Ľubica. So slovenskou literatúrou v Madride. In Správy SAV, 2011, roč. 47, č. 6, s. 10-11. ISSN 0139-6307.

[4] SZENTESIOVÁ, Lenka. Texty v kontexte. Slovenská literárna veda 2010. In Knižná revue. ISSN 1336-247X, 2011, roč. XXI, č. 14-15, s. XXVIII.

[6] BOJNIČANOVÁ, Renáta. Naše životy sú rieky, ktoré ústia do mora. In Tvorba. ISSN 1336-2526, 2011, roč. 21, č. 2, s. 44-45.

[6] HOSTOVÁ, Ivana. Preklad ako umenie – tentoraz prakticky. In Knižná revue. ISSN 1336-247X, 2011, roč. XXI, č. 18, s. 8.

[6] RAKÚSOVÁ, Gabriela. Jorge Manrique: Slohy na otcovu smrť a iné španielske elégie. In Revue svetovej literatúry. ISSN 0231-6269, 2011, roč. XLVII, č. 2, s. 156-157.

[6] ŠIŠMIŠOVÁ, Paulína. Meditatio mortis v španielskej poézii. In Romboid. ISSN 0231-6714, 2011, roč. XLVI, č. 6, s. 117-119.

[6] VLNKA, Jaroslav. Sedem viet o siedmich knihách. Slohy na otcovu smrť a iné španielske elégie. In Slovenské pohľady. ISSN 1335-7786, 2012, roč. IV.+127, č. 3, s. 121-122.

CAB49 ZAMBOR, Ján - LAŠUK, Viktor (prekl.). *Obnova /Adnajlenne*. Minsk : Mastackaja litaratura, 2013. 152 s. ISBN 978-985-02-1447-8.

Ohlasy:

[3] LAŠUK, V. M. Pastoraľnyje motivy v stichotvorenii Jana Zambora „Son pastucha“ i jeho beloruskom perevode. In Pastoraľ včera, segodnja, zavtra. Sbornik naučnych trudov. Moskva: Nobel-Press, Edinburg: Lennex Corporation, 2014, s. 71-77. ISBN 978-5-519-02688-8.

[4] SLIVKOVÁ, Ivana. Znovuzrodenie slovensko-bieloruských literárnych vzťahov. In Revue svetovej literatúry, 2013, roč. XLIX, č. 3, s. 143-144. ISSN 1335-7786.

[6] SLIVKOVÁ, Ivana. Znovuzrodenie slovensko-bieloruských literárnych vzťahov. In Revue svetovej literatúry, 2013, roč. XLIX, č. 3, s. 143-144. ISSN 1335-7786.

[7] TRUS, Mikola. Slavacka-belaruski paetyčny zbornik „Obnova-Adnajlenne“ Jana Zambora i Viktoriji Lašuk. In Rodnaje slova, 2014, č. 1, s. 26 -27.

CAB50 ZAMBOR, Ján. *Sťahovavé srdce : Z básní 1977-2007*. Michalovce : Zemplínska spoločnosť, 2007. 160 s. ISBN 978-80-89252-02-2.

Ohlasy:

[4] BÁBIKOVÁ, Marta. Literatúra bez nálepiek. In Knižná revue. ISSN 1336-247X, 2012, roč. XXII, č. 10, s. 9

[4] VALCEROVÁ, Anna. Hodnoty svetovej a slovenskej literatúry. Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešoviensis. Prešov: Filozofická fakulta

Prešovskej univerzity, 2014. ISBN 978-80-555-1183-2, s. 240-259.

[4.1] ELIÁŠ, Anton. Poetologická reflexia umeleckého prekladu Jána Zambora: prienik do vnútra básne. In *Myslenie o preklade na Slovensku*. Ed. Libuša Vajdová. Bratislava: Kalligram, Ústav svetovej literatúry SAV, 2014, s. 146, 166. ISBN 978-80-8101-868-8.

CAB51 ZAMBOR, Ján (prekl.) - RAČKOVÁ, Elena (prekl.). *Svätý Ján z Kríža: Živý plameň lásky*. Bratislava : Slovenský spisovateľ, 1997. 86 s. Kruh milovníkov poézie. Malý rad, zv. 4. ISBN 80-2200-812-5.

Ohlasy:

[2.1] KUČERKOVÁ, Magda - REŽNÁ, Miroslava. Vnútorne obrazy u kresťanských mystikov (Literárno-sémantická charakteristika). In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2014, vol. 6 [23], no. 1, p. 15. ISSN 1337-9690.

CAB52 ZAMBOR, Ján. *Zelený večer*. Bratislava : Smena, 1977. 156 s.

Ohlasy:

[3] MAŠKOVA, A. G. Slovačko-ruskije mežliteraturnyje sviazi. Stranici istorii. Učebnoje posobije. Moskva: INFRA-M, 2013. ISBN 978-5-16-005763-7, s. 241.

[4] ELIÁŠ, Anton. Poetologická reflexia umeleckého prekladu Jána Zambora: prienik do vnútra básne. In *Myslenie o preklade na Slovensku*. Ed. Libuša Vajdová. Bratislava: Kalligram, Ústav svetovej literatúry SAV, 2014, s. 146, 166. ISBN 978-80-8101-868-8.

[6] WIČAZ, Alfons. Das, was die Seele erhebt. In *Slovak Literary Review/Revue der slowakischen Literatur*, 2012, Vol. 17, No 1, p. 37. ISSN 1335-1958.

CAG Audiovisual works (videocassette, movie, CD-ROM, DVD) published in foreign production

CAG01 PUCHEROVÁ, Dobrota - CAIRNIE, Julie. *Moving Spirit : the Legacy of Dambudzo Marechera in the 21st Century*. Berlin : LIT-Verlag, 2012. 216 s. ISBN 978-3-643-90215-3.

Ohlasy:

[1.1] BRYCE, Jane. Reading Marechera ed. by Grant Hamilton. In *Research in African Literatures*, Vol. 44, No. 4 (2013), p. 167-168. ISSN 0034-5210.

[1.1] GAGIANO, Annie. Moving Spirit: The Legacy of Dambudzo Marechera in the 21st Century, eds. Julie Cairnie and Dobrota Pucherova, LIT Verlag, 2012. In *Journal of Postcolonial Writing*, Vol. 49, No. 3 (2013), p. 375-376. ISSN 1744-9855.

[1.1] MUPONDE, Robert. Moving A Freak Spirit: Reflections on the Legacy of Dambudzo Marechera. Review of Moving Spirit: The Legacy of Dambudzo Marechera in the 21st Century, eds. Julie Cairnie and Dobrota Pucherova, LIT Verlag, 2012. In *English Studies in Africa*, Vol. 55, No. 2 (2012), p. 130-135. ISSN 0013-8398.

[1.1] NICHOLLS, Brendon. Julie Cairnie and Dobrota Pucherova, Moving Spirit: The Legacy of Dambudzo Marechera in the 21st Century, eds. Julie Cairnie and Dobrota Pucherova, LIT Verlag, 2012. In *Journal of Southern African Studies*, Vol. 39, No. 3 (2013), p. 743-745. ISSN 0305-7070.

[1.1] NICHOLLS, Brendon. Postcolonial Narcissism, Cryptopolitics, and

Hypnocritique: Dambudzo Marechera's The House of Hunger. In *Postcolonial Text*, Vol. 8, No. 2 (2013), p. 19. ISSN 1705-9100.

[3] LAVERY, Charne. Complete with Dreadlocks and Cigarette. Review of *Moving Spirit: The Legacy of Dambudzo Marechera in the 21st Century*, eds. Julie Cairnie and Dobrota Pucherova, LIT Verlag, 2012. In *The Oxonian Review*, Vol. 20, no. 5 (2. December 2012). ISSN 1324-8758.

<http://www.oxonianreview.org/wp/complete-with-dreadlocks-and-cigarette/>

[3] MUCHEMWA, Kizito Zhiradzago. *Imagining the city in Zimbabwean literature 1949 to 2009*. PhD dizertácia. Stellenbosch University, 2013, s. 165.

[3] Mushakavanhu, Tinashe. *New Dambudzo Marechera Book*. In *Panorama Magazine*.

www.panorama.co.zw/index.php/book-review/320-new-dambudzo-marechera-book May 21, 2012.

[3] POPESCU, Floriana. Representations of the Other in Duiliu Zamfirescu's *Viața la țară*. In *Cultural Intertexts*, 2014, s. 227.

[4] BENEJOVÁ, Terézia. Svoje dvere verejnosti otvoril 6. novembra aj... In *Správy Slovenskej akadémie vied*, 2012, roč. 48, č. 11-12, s. 11. ISSN 0139-6307.

CDEB Artistic works and translations in foreign non-impacted journals not registered in Current Contents Connect

CDEB01 MALITI, Eva. Premeny. In *Nový život : mesačník pre literatúru a kultúru*, 2012, roč. 64, č. 7-8, s. 14-16. ISSN 0351-3610.

Ohlasy:

[3] jb. Pulz literatúry (z dovozu). In *Hlas ľudu, príloha Obzory (Nový Sad)*, 24.11.2012 (4518), roč. 29, č. 11/342, s. VII/29.

CDEB02 SADUR, Nina - MALITI, Eva (prekl.). Mesační vlci. In *Aspekt : feministický kultúrny časopis*, 1998, roč., č. 1, s. 148-151.

Ohlasy:

[4] MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea. Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 ; recenzenti Mária Kusá, Soňa Pašteková. CD-ROM. Bratislava : Stimul, 2010. 105 s. ISBN 978-80-8127-006-2.

CDEB03 ZAMBOR, Ján - LIASHUK, Viktoria (prekl.). Adnejlenne. In *Polymia*, 1998, č. 11, s. 156.

Ohlasy:

[3] ĽAŠUK, V. M. Pastoral'nyje motivy v stichotvorenii Jana Zambora „Son pastucha“ i jeho beloruskom perevode. In *Pastoral' včera, segodňa, zavtra*. Sbornik naučných trudov. Moskva: Nobel'-Press, Edinburg: Lennex Corporation, 2014. ISBN 978-5-519-02688-8, s. 71-77.

[4] LIASHUK, Viktoria. Zbierka Jána Zambora *Obnova* (2013) – poetologické a axiologické aspekty súčasnej slovenskej poézie ako prekladateľský problém. In *K poetologickým a axiologickým aspektom slovenskej literatúry po roku 2000*. Zborník materiálov z medzinárodnej vedeckej konferencie, konanej 20. – 21. septembra 2012 na FF PU v Prešove. Marta Součková (ed.). Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove. Prešov 2013, s. 408 – 426; s. 414, 425. ISBN 978-80-555-0858-0.

CDFB Artistic works and translations in domestic non-impacted journals not registered in Current Contents Connect

- CDFB01 AKUNIN, Boris - KUSÁ, Mária (prekl.). Východ a západ. In *Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru*, 2003, roč. XXXIX, č. 4, s. 41-43. ISSN 0231-6269.
- Ohlasy:
[4] MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea. Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 ; recenzenti Mária Kusá, Soňa Pašteková. CD-ROM. Bratislava : Stimul, 2010. 105 s. ISBN 978-80-8127-006-2.
- CDFB02 BELYJ, Andrej - MALITI, Eva (prekl.). Peterburg. In *Kultúrny život*, 2000, roč. 1, č. 10, s. 6-7. ISSN 1335-6976.
- Ohlasy:
[4] MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea. Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 ; recenzenti Mária Kusá, Soňa Pašteková. CD-ROM. Bratislava : Stimul, 2010. 105 s. ISBN 978-80-8127-006-2.
- CDFB03 GARCÍA MÁRQUEZ, Gabriel - FRANEK, Ladislav. O láske a iných démonoch. In *Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru*, 1998, roč. XXXVI, č. 2, s. 167-170. ISSN 0231-6269.
- Ohlasy:
[4] KUČERKOVÁ, Magda. Magický realizmus Isabel Allendeovej. Magda Kučerková. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : VEDA, vydavateľstvo SAV, 2011. 184 s. ISBN 978-80-224-1211-7.
- CDFB04 JANEVSKI, Slavko - JANKOVIČ, Ján (prekl.). Kôň veľký ako osud. In *Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru*, 1974, roč. X, č. 5, s. 27-31. ISSN 0231-6269.
- Ohlasy:
[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 276.
- CDFB05 KONESKI, Blaže - JANKOVIČ, Ján. Pieseň. Preložil Ján Jankovič. In *Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru*, 1974, roč. X, č. 5, s. 32-34. ISSN 0231-6269.
- Ohlasy:
[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 69.
- CDFB06 MALITI, Eva. Vizionárov sen. In *Divadlo v medzičase*, 2006, roč. 11, č. 1-2, s. 69-80. ISSN 1335-440X.
- Ohlasy:
[4] KÁKOŠOVÁ, Zuzana. Pohľady na súčasnú slovenskú drámu. In *Studia Academica Slovaca 40 : prednášky XLVII. letnej školy slovenského jazyka a kultúry*. Bratislava: Univerzita Komenského, 2011. ISBN 978-80-223-3068-8, s. 159-160, 163.

[4] ŠTEFKO, Vladimír a kol. aut. Dejiny slovenskej drámy 20. storočia. Bratislava: Edícia Slovenské divadlo, 2011. ISBN 978-80-89369-36-2, s. 665, 666.

CDFB07 MÁRAI, Sándor - MAGOVÁ, Gabriela (prekl.). Vzbúrenci. In *Romboid : literatúra / umelecká komunikácia*, 2011, roč. XLVI, č. 6, s. 91-98. ISSN 0231-6714.

Ohlasy:

[4] MACZOVŠKY, Peter. Prečo prekladať Máraia? In: *Romboid*. ISSN 0231-6714, 2011, roč. XLVI, č. 6, s. 89.

CDFB08 MITREVSKI-MAJSTOROT, Ivančo - JANKOVIČ, Ján (prekl.). Najväčšie srdce. In *Zornička*, 1982, roč. 34, č. 15, s. 13.

Ohlasy:

[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 281.

CDFB09 PELEVIN, V. - KUSÁ, Mária (prekl.). Zabudovaný pripomínač. In *Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru*, 1998, roč. XXXIV., č. 2, s. 133-134. ISSN 0231-6269.

Ohlasy:

[4] LORKOVÁ, Zuzana. Podoby a premeny slovenskej reflexie ruskej prózy v rokoch 1996-2009. In *Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009*. Bratislava: Stimul, 2010. ISBN 978-80-8127-006-2, s. 17.

CDFB10 PETRUŠEVSKAJA, Ludmila - KOVAČIČOVÁ, Oľga (prekl.). Úbohé Panino srdce. In *Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru*, 1996, roč. XXXII, č. 4, s. 96-98. ISSN 0231-6269.

Ohlasy:

[4] MATTOVÁ, Lucia. Poteší aj šokuje. In *Knižná revue*. ISSN 1336-247X, 2011, roč. XXI, č. 21, s. 8.

CDFB11 PETRUŠEVSKAJA, Ludmila - KOVAČIČOVÁ, Oľga (prekl.). Úbohé Panino srdce. In *Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru*, 1996, roč. XXXII, č. 4, s. 96-98. ISSN 0231-6269.

Ohlasy:

[4] MATTOVÁ, Lucia. Poteší aj šokuje. In *Knižná revue*. ISSN 1336-247X, 2011, roč. 21, č. 21, s. 8.

CDFB12 POPOVSKI, Milo - JANKOVIČ, Ján. Bosorácky kruh. Preložil Ján Jankovič. In *Rolnícke noviny*, 8.2.1964, roč. 19, č. 34, s. 5. ISSN 1335-440X.

Ohlasy:

[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 272.

CDFB13 PUŠKIN, Alexandr Sergejevič - ZAMBOR, Ján (prekl.). Nie, mne sa život neprejedol. In *Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru*, 1999, roč. XXXV, č. 3, s. 154-160. ISSN 0231-6269.

Ohlasy:

[4] MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea. Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 ; recenzenti Mária Kusá, Soňa Pašteková. CD-ROM. Bratislava : Stimul, 2010. 105 s. ISBN 978-80-8127-006-2.

CDFB14 STEFANOVSKI, Goran - JANKOVIČ, Ján (prekl.). Divé mäso. In *Javisko*, 1989, roč. 21, č. 1, s. 17-33. ISSN 0323-2883.

Ohlasy:

[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 308.

CDFB15 TOLSTÁ, Tatiana - KOVAČIČOVÁ, Oľga (prekl.). Básnik a múza. In *Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru*, 1998, roč. XXXIV., č. 2, s. 127-132. ISSN 0231-6269.

Ohlasy:

[4] MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea. Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 ; recenzenti Mária Kusá, Soňa Pašteková. CD-ROM. Bratislava : Stimul, 2010. 105 s. ISBN 978-80-8127-006-2.

CEC Artistic works, dramatic works, screenplays and artistic translations in proceedings/collective publications, books and group catalogues published in foreign publishing houses

CEC01 ZAMBOR, Ján - LAŠUK, Viktoriji (prekl.). *Adnajlenne / Obnova*. Minsk : Mastackaja litaratura, 2013. 152 s. ISBN 978-985-02-1447-8.

Ohlasy:

[5] TRUS, Mikola. Slavacka-belaruski paetyčny zbornik „Obnova-Adnajlenne“ Jana Zambora i Viktoriji Lašuk. In *Rodnaje slova*, 2014, č. 1, s. 26-27.

CED Artistic works, dramatic works, screenplays and artistic translations in proceedings/collective publications, books and group catalogues published in domestic publishing houses

CED01 ANDERSEN, Hans Christian - ŽITNÝ, Milan (prekl.). *Rozprávky môjho života bez príkras*. Bratislava : BUVIK, 2005. 150 s. ISBN 80-89028-49-7.

Ohlasy:

[4] BUBNÁŠOVÁ, Eva. Preklady Andersena v medzinárodnom kontexte. In *Preklad a tlmočenie 9 : kontrastívne štúdium textov a prekladateľská prax*. Zostavovatelia Vladimír Biloveský, Ľubica Pliešková. - Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, Fakulta humanitných vied, 2011, s. 222-230. ISBN 978-80-557-0153-0.

CED02 GROCH, Erik - HEVIER, Daniel - HOCHÉL, Igor - CHMEL, Karol - JUROLEK, Rudolf - KADLEČÍK, Ivan - KUNIAK, Juraj - ZAMBOR, Ján - HAUGOVÁ, Mila - ONDREJOVÁ, A. - PODRACKÁ, Dana. *Mávnutie krídel : 42*

slovenských krídel. Autori E. J. Groch, D. Hevier, I. Hochel, K. Chmel, R. Jurolek, I. Kadlečík, J. Kuniak, J. Zambor, M. Haugová, A. Ondrejová, D. Podracká. Kordíky : Skalná ruža, 2011. 60 s. ISBN 978-80-970014-2-1.

Ohlasy:

[4] HOSTOVÁ, Ivana. K dôvodom nesmelej radosti. Slovenská nedebutová poézia 2011. In Knižná revue. ISSN 1336-247X, 2012, roč. 22, č. 14/15, príloha s. 7.

[6] BRŮCK, Miroslav: Mávnutie krídel. In Knižná revue. ISSN 1336-247X, 2012, roč. XXII, č. 4, s. 7.

[6] KEKELIAKOVÁ, Monika. Haiku - prínos inovácie, ktorú sme tu doteraz nepoznali? In Ostium, internetový časopis pre humanitné vedy, 2012, č. 3. www.ostium.sk/index.php?mod=magazine&act=show&aid...

[6] PAVLIGOVÁ, Mária. Esencia poézie. In Tvorba. ISSN 1336-2526, 2012, roč. XXII (XXXI), č. 2, s. 37.

[6] ŠPAČEK, J. Na krídlach haiku. In www.noveslovo.sk/c/27152/Na_kridlach_haiku

[6] URBANOVÁ, Eva. 42 x 3 (štyridsaťdva slovenských haiku). In Romboid. ISSN 0231-6714, 2012, roč. 47, č. 2, s. 66-68.

CED03 JEROFEJEV, Viktor - KUSÁ, Mária (prekl.). Ruské kvety zla. In *Ruské kvety zla*. - Bratislava : Belimex, 2005, s. 5-23. ISBN 80-89083-78-1.

Ohlasy:

[4] MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea. Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 ; recenzenti Mária Kusá, Soňa Pašteková. CD-ROM. Bratislava : Stimul, 2010. 105 s. ISBN 978-80-8127-006-2.

CED04 KIERKEGAARD, Soren Aabye - ŽITNÝ, Milan (prekl.). *Rovnováha medzi estetickým a etickým pri utváraní osobnosti*. Bratislava : Kalligram, 2006. 206 s. ISBN 80-7149-913-7.

Ohlasy:

[2.1] KRÁLIK, Roman - PAVLÍKOVÁ, Martina. Recepčia Kierkegaardovho myslenia na Slovensku. In *Filozofia*. ISSN 0046-385X, 2013, roč. 68, č. 1, s. 83.

[4] BUBNÁŠOVÁ, Eva. Milan Žitný: Severské literatúry v slovenskej kultúre. In *Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru*, 2013, roč. XLIX, č. 1, s. 130. ISSN 0231-6269. Recenzia na: Severské literatúry v slovenskej kultúre / Milan Žitný. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2012. - ISBN 978-80-89607-04-4.

CED05 MALITI, Eva. Jaskynná panna. In *Dráma 2002/2003. Bratislava : Divadelný ústav, 2004*, s. 97-138. ISBN 80-88987-49-0.

Ohlasy:

[4] KÁKOŠOVÁ, Zuzana. Pohľady na súčasnú slovenskú drámu. In *Studia Academica Slovaca 40*. Bratislava: Univerzita Komenského, 2011. ISBN 978-80-223-3068-8, s. 159-160.

[4] KÁKOŠOVÁ, Zuzana. Pohľady na súčasnú slovenskú drámu. In *Studia Academica Slovaca 40 : prednášky XLVII. letnej školy slovenského jazyka a kultúry*. Bratislava: Univerzita Komenského, 2011. ISBN 978-80-223-3068-8, s. 159-160, 163.

[6] ŠTEFKO, Vladimír a kol. aut. Dejiny slovenskej drámy 20. storočia.

Bratislava: Edícia Slovenské divadlo, 2011. ISBN 978-80-89369-36-2, s. 665, 666, 667, 672.

CED06 MALITI, Eva. Krčeň Nesmrteľný. In *Dráma 2001*. - Bratislava : Divadelný ústav, 2002, s. 11-47. ISBN 80-85455-87-0.

Ohlasy:

[4] BAKOŠOVÁ HLAVENKOVÁ, Zuzana. O hrách Evy M. a nielen o tom. O tom potom... Zopár poznámok k jubileu. In *Tvorba*, 2013, roč. XXIII.(XXXII.), č. 1, s. 27-28. ISSN 1336-2526.

[4] KÁKOŠOVÁ, Zuzana. Pohľady na súčasnú slovenskú drámu. In *Studia Academica Slovaca* 40. Bratislava: Univerzita Komenského, 2011. ISBN 978-802-223-3068-8, s. 159-160.

[4] KÁKOŠOVÁ, Zuzana. Pohľady na súčasnú slovenskú drámu. In *Studia Academica Slovaca* 40 : prednášky XLVII. letnej školy slovenského jazyka a kultúry. Bratislava: Univerzita Komenského, 2011. ISBN 978-80-223-3068-8, s. 159-160, 163.

[4] KNOPOVÁ, Elena. K téme novej dediny v súčasnej slovenskej drámy. In *Kod*, 2011, roč. 5, č. 2, s. 28-30.

[7] BOHADLOVÁ, Kateřina. Krčeň Nesmrteľný v New Yorku. In *k o d* : konkrétne o divadle. ISSN 1337-1800, 2012, roč. 6, č. 6, s. 72-73.

[8] ANDREJČÁKOVÁ, Eva. Ako blízko majú k sebe skrachovanci a celebrity. Ako tvorím. Eva Maliti-Fraňová. In *Sme*, 10.10.2012.

<http://kultura.sme.sk/c/6563896/ako-blizko-maju-k-sebe-skrachovanci-a-celebrity>.ht

[8] ŠTEFKO, Vladimír a kol. aut. Dejiny slovenskej drámy 20. storočia. Bratislava: Edícia Slovenské divadlo, 2011. ISBN 978-80-89369-36-2, s. 665, 666, 674.

CED07 MALITI, Eva - URBÁNEK, Ľuben (prekl.). Krčeň the Immortal : a drama in four acts including the Postman's dream. In *Contemporary Slovak Drama 4*. - Bratislava : Divadelný ústav, 2002, s. 103-155.

Ohlasy:

[3] ARLIN, Marcy - MacDONALD, Gwynn. Eastern European Playwrights: Women Write the New. In *Slavic and East European Performance*, 2011, Vol. 32, No. 1, p. 55.

CED08 MALITI, Eva. Veštby (SNP Oral History). In *Povstanie*. Zostavila Zuzana Šajgalíková. - Divadlo Aréna, s. 24-34.

Ohlasy:

[4] MALITI-FRAŇOVÁ, Eva. Keď strelíš minulosť z pištole, vystrelí na teba budúcnosť z dela. Otázky Helena Dvořáková. In *Pravda*, roč. XXIV, 26.11.2014. ISSN 1335-4051. Názov z obrazovky. Dostupné na internete: <<http://kultura.pravda.sk/divadlo/clanok/337477-ked-strelis-minulost-z-pistole-v-ystrel-i-na-teba-buducnost-z-dela/>>.

[4] MALITI-FRAŇOVÁ, Eva. Keď strelíš minulosť z pištole, vystrelí na teba budúcnosť z dela. Otázky Helena Dvořáková. In *Pravda*, príloha Víkend, 22.11.2014, roč. XXIV, č. 268, s. 20-22. ISSN 1335-4051.

CED09 MESCHONNIC, Henri - BEDNÁROVÁ, Katarína (prekl.). Poetika prekladania. In *Translatologické štúdie : teória, história a prax umeleckého*

prekladu v románskych krajinách. Paulína Šišmišová [ed.]. - Bratislava : AnaPress, 2010, s. 72-96. ISBN 978-80-89137-64-0.

Ohlasy:

[4] ŠTOFKOVÁ, Silvia. Translatologické štúdie. Teória, história a prax umeleckého prekladu v románskych krajinách. In *Revue svetovej literatúry*. ISSN 0231-6269, 2011, roč. XLVII, č. 4, s. 134-138.

CED10 PAULÍNY, Eugen (prekl.) - TURČÁNY, Viliam (prekl.). *Proglas : preklady a básnické interpretácie*. Bratislava : Literárne informačné centrum, 2012. 78 s. ISBN 978-80-8119-060-5.

Ohlasy:

[4] BÁTOROVÁ, Mária. Proglas dnes. In *Slovenské pohľady*, 2013, roč. IV.+129, č. 10, s. 142. ISSN 1335-7786.

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 153.

[4] KEKELIAKOVÁ, Monika. Iskoni bie Slovo. In *Katolícke noviny*, 7.7.2013, č. 27, s. 10-11. ISSN 0139-8512.

[6] ŠABÍK, Vincent. Jubilejné Cyrilometodiády 2013. In *Literárny týždenník*, 2014, roč. XXVII, č. 19-20, s. 4. ISSN 0862-5999.

CED11 SOROKIN, Vladimír - KUSÁ, Mária (prekl.). Zasadanie závodného výboru. In *Ruské kvety zla*. - Bratislava : Belimex, 2005, s. 293-312. ISBN 80-89083-78-1.

Ohlasy:

[4] BUBNÁŠOVÁ, Eva. Zuzana Lorková (Ed.): Vladimír Sorokin: Tvorca mnohých tvárí : interpretačné podoby v slovenskom kultúrnom priestore. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2012, vol. 4 [21], no. 1, p. 100-101. ISSN 1337-9690. Recenzia na: Vladimír Sorokin: Tvorca mnohých tvárí. Interpretačné podoby v slovenskom kultúrnom priestore / ed. Zuzana Lorková. - Bratislava : STIMUL, 2011. - ISBN 978-80-8127-040-6.

CED12 ŠVACOV, Vladan - JANKOVIČ, Ján (prekl.). Bez názvu. In *Kritici o kritike*. - Bratislava : Divadelný ústav : LITA, 1971, s. 57-58.

Ohlasy:

[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 275.

CED13 STRUHÁROVÁ, Terézia (prekl.). *Antológia súčasnej slovinskej literatúry*. Bratislava : Univerzita Komenského, 2010. ISBN 978-80-223-2940-8.

Ohlasy:

[6] SZENTÉSIÓVÁ, Lenka. Antológia súčasnej slovinskej literatúry. In *Knižná revue*. ISSN 1336-247X, 2011, roč. 21, č. 6, s. 3.

CED14 ZAMBOR, Ján. Pár písmen na pochvalu Konštantínovi Cyrilovi. In *Proglas. Preklady a básnické interpretácie*. - Bratislava : Literárne informačné centrum, 2012, s. 31-36. ISBN 478-80-8119-060-5.

Ohlasy:

[4] BÁTOROVÁ, Mária. Proglas dnes. In *Slovenské pohľady*, 2013, roč.

IV.+129, č. 10, s. 140-143. ISSN 1335-7786.

[4] KEKELIAKOVÁ, Monika. Iskoni bie Slovo. In *Katolicke noviny*, 128, 7. júla 2013, č. 27, s. 10 – 11. ISSN 0139-8512.

[6] HIDVÉHYOVÁ-YUNG, Elena. Proglas - znovu a inak. In <http://sykorka.sk/?p=1715> Posted on 31.12.1012.

[6] ŠABÍK, Vincent. Jubilejné Cyrilometodiády 2013. In *Literárny týždenník*, 2014, roč. XXVII., č. 19-20, s. 4. ISSN 0862-5999.

DAI Dissertations and habilitation theses

DAI01 KUČERKOVÁ, Magda. *Téma magickej lásky v próze Isabel Allendeovej : na pozadí vývinových osoností latinskoamerickej literatúry*. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 2004.

Ohlasy:

[4] FRANEK, Ladislav. Kontrastívnosť v umeleckom preklade. In *Preklad a tlmočenie 9 : kontrastívne štúdium textov a prekladateľská prax*. Zostavovatelia Vladimír Biloveský, Ľubica Pliešovská. - Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, Fakulta humanitných vied, 2011, s. 53-61. ISBN 978-80-557-0153-0.

EAJ Professional book translations

EAJ01 BENJAMIN, Walter - BŽOCH, Adam (prekl.). *Aura a stopa*. Bratislava : Kalligram, 2013. 128 s. ISBN 978-80-8101-774-2.

Ohlasy:

[6] COSCULLUELA, Veronika. Aura a stopa. In *Knižná revue*, 2014, roč. 24, č. 13, s. 9. ISSN 1336-247X.

EAJ02 BJORNSON, Bjornstjerne - ŽITNÝ, Milan (prekl.) - RAKŠÁNYIOVÁ, Jana (prekl.). *Česť a chvála večnej jari života : články a prejavy o európskej politike 1880-1920*. Bratislava : Print-servis, 1998. 172 s. ISBN 80-88755-85-9.

Ohlasy:

[4] BUBNÁŠOVÁ, Eva. Milan Žitný: Severské literatúry v slovenskej kultúre. In *Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru*, 2013, roč. XLIX, č. 1, s. 130. ISSN 0231-6269. Recenzia na: Severské literatúry v slovenskej kultúre / Milan Žitný. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2012. - ISBN 978-80-89607-04-4.

EAJ03 BOJTÁR, Endre - MAGOVÁ, Gabriela (prekl.). *"Vysnívali sme si vlast' a národ..." : osvietenstvo a romantizmus v stredo- a východoeurópskych literatúrach*. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2010. 164 s. ISBN 987-80-8095-060-6.

Ohlasy:

[6] KAMENČÍK, Marián. Endre Bojtár: "Vysnívali sme si vlast' a národ..." Osvietenstvo a romantizmus v stredo- a východoeurópskych literatúrach. In *Slovenské pohľady*. ISSN 1335-7786, 2011, roč. IV.+127, č. 5, s. 128-130.

EAJ04 FREUD, Sigmund - BŽOCH, Adam (prekl.). *Podoby psychoanalýzy*. Bratislava : Slovenský spisovateľ, 2003. 128 s. ISBN 80-22012-35-1.

Ohlasy:

[2.1] DOLAR, Mladen. Kierkegaard a psychoanalýza. In *Filozofia*, roč. 69, 2014, č. 5, s. 408. ISSN 0046-385X

- EAJ05 FREUD, Sigmund - KRANKUS, Milan (prekl.) - BŽOCH, Adam (prekl.). *Za princípom slasti*. Bratislava : Kalligram, 2005. 160 s. Filozofia do vrečka. ISBN 80-7149-679-0.
Ohlasy:
[2.1] DOLAR, Mladen. Kierkegaard a psychoanalýza. In *Filozofia*, roč. 69, 2014, č. 5, s. 408. ISSN 0046-385X.
- EAJ06 HABERMAS, Jürgen - ŽITNÝ, Milan (prekl.). *K ústave Európy*. Bratislava : Kalligram, 2012. 152 s. ISBN 978-80-8101-579-3.
Ohlasy:
[4] -bb-. Ceny za preklad. In *Knižná revue*, 2013, roč. 23, č. 12, s. 8. ISSN 1336-247X.
- EAJ07 HUIZINGA, Johan - BŽOCH, Adam (prekl.). *Kultúra Nizozemska v 17. storočí*. Bratislava : Vydavateľstvo Európa, 2011. 112 s. ISBN 978-80-89111-78-7.
Ohlasy:
[6] DVORSKÝ, Juraj. Huizinga, Johan. *Kultúra Nizozemska v 17. storočí*. Preklad, doslov a vysvetlivky Adam Bžoch. Bratislava: Vydavateľstvo Európa, 112 s. ISBN 978-80-89111-78-7. In *Kultúrne dejiny*, 2013, roč. 4, č. 1, s. 102-105. ISSN 1338-2209.
[6] MACSOVSZKY, Peter. Žiadna postmoderna, ale národný charakter. In *Pravda*. ISSN 1335-4051, 19.11.2011, roč. XXI/267, príloha denníka *Pravda* Víkend, s. 32.
- EAJ08 KIERKEGAARD, Soren Aabye - ŽITNÝ, Milan (prekl.). *Bázeň a chvenie*. Bratislava : Kalligram, 2005. 155 s. ISBN 80-7149-714-2.
Ohlasy:
[2.1] KRÁLIK, Roman - PAVLÍKOVÁ, Martina. Recepčia Kierkegaardovho myslenia na Slovensku. In *Filozofia*. ISSN 0046-385X, 2013, roč. 68, č. 1, s. 83.
[4] BUBNÁŠOVÁ, Eva. Milan Žitný: Severské literatúry v slovenskej kultúre. In *Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru*, 2013, roč. XLIX, č. 1, s. 130. ISSN 0231-6269. Recenzia na: *Severské literatúry v slovenskej kultúre / Milan Žitný*. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2012. - ISBN 978-80-89607-04-4.
- EAJ09 KIERKEGAARD, Soren Aabye - ŽITNÝ, Milan (prekl.). *Bud' - alebo*. Bratislava : Kalligram, 2007. 840 s. ISBN 80-7149-913-7.
Ohlasy:
[2.1] KRÁLIK, Roman - PAVLÍKOVÁ, Martina. Recepčia Kierkegaardovho myslenia na Slovensku. In *Filozofia*. ISSN 0046-385X, 2013, roč. 68, č. 1, s. 83.
[4] BUBNÁŠOVÁ, Eva. Milan Žitný: Severské literatúry v slovenskej kultúre. In *Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru*, 2013, roč. XLIX, č. 1, s. 130. ISSN 0231-6269. Recenzia na: *Severské literatúry v slovenskej kultúre / Milan Žitný*. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2012. - ISBN 978-80-89607-04-4.

EDI Reviews in journals and proceedings/collective publications

- EDI01 BÁTOROVÁ, Mária. Harmónia života a smrti. In *Literárny týždenník*, 2000, roč. XIII, č. 24, s. 10. ISSN 0862-5999. Recenzia na: *Sonety Orfeovi / Rainer Maria Rilke*. - Bratislava : DAKA, 1999.

Ohlasy:

[2.1] RICHTER, Ludwig. Slovakische Rilke-Rezeption im Zeitenwandel. Eine Bestandsaufnahme. In *World Literature Studies*. ISSN 1337-9690, 1337-9275, 2012, Vol.4(21), no. 4, p. 97.

EDI02 BŽOCH, Adam. Neprehľadné a zlé ponuky. In *Romboid : literatúra / umelecká komunikácia*, 2000, roč. XXXV, č. 9-10, s. 79-80. ISSN 0231-6714. Recenzia na: *Utrpenie starého kocúra / Jana Juráňová*. - Bratislava : Aspekt, 2000.

Ohlasy:

[4] MIHALKOVÁ, Gabriela. Metatextovosť Utrpenia starého kocúra. In *Rak*, 2013, roč. XVIII, č. 10, s. 45, 46. ISSN 1335-1702.

EDI03 BŽOCH, Adam. Péter Nádas: Paralelné príbehy : Preložila Juliana Szolnokiová, Kalligram, 2009. In *Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru*, 2009, roč. XLIV, č. 4, s. 139-142. ISSN 0231-6269. Recenzia na: *Paralelné príbehy / Péter Nádas*. - Bratislava : Kalligram, 2009.

Ohlasy:

[3] GÖRÖZDI, Judit. Recepcia postmodernej maďarskej prózy v slovenskej kultúre. In *Slavia : časopis pro slovanskou filologii*, 2011, roč. 80, sešit 1, s. 36-49. ISSN 0037-6736.

EDI04 FRANEK, Ladislav. Duchovný spev španielskeho mystika. In *Kultúra : dvojtýždenník závislý od etiky*, 1998, roč. 1, č. 2, s. 10. ISSN 1335-3470. Recenzia na: *Svätý Ján z Kríža: Živý plameň lásky*. - Bratislava : Slovenský spisovateľ, 1997. - ISBN 80-2200-812-5.

Ohlasy:

[2.1] KUČERKOVÁ, Magda - REŽNÁ, Miroslava. Vnútorne obrazy u kresťanských mystikov (Literárno-sémantická charakteristika). In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2014, vol. 6 [23], no. 1, p. 15. ISSN 1337-9690.

EDI05 GÁFRIK, Róbert. Lev Manovich: The Language of New Media : MIT Press: Cambridge, London, 2001. 354 s. ISBN 0-262-63255-1. In *Slovak Review of World Literature Research : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2008, vol. XVII, no. 2, p. 125-127. ISSN 1335-0544. Recenzia na: *The Language of New Media / Lev Manovich*. - Cambridge, London : MIT Press, 2001. - ISBN 0-262-63255-1.

Ohlasy:

[4] V sieti strednej Európy: nielen o elektronickej literatúre: Ed. Bogumiła Suwara a Zuzana Husárová. Editoroky Bogumiła Suwara, Zuzana Husárová. Bratislava : SAP : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. 312 s. ISBN 978-80-8095-076-7.

EDI06 GÁFRIK, Róbert. Veľký zborník o slovinskom románe. In *Slovak Review : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2004, vol. XIII, no 2, s. 193-194. ISSN 1335-0544. Recenzia na: *Slovenski roman. Mednarodni simpozij Obdobja - Metode in zvrsti*. Ljubljana, 5.-7. december 2002. - Ljubljana : Filozofska fakulteta Univerzita v Ljubljani, 2003.

Ohlasy:

[4] VOJTECHOVÁ POKLAČ, Saša. Aktuálna recepcia slovinskej literatúry na Slovensku. In *Preklad ako kultúrna literárna misia : zborník prác z*

medzinárodnej konferencie. Zost. Alica Kulihová, Oľga Škvareninová.
Bratislava: Univerzita Komenského, 2010. ISBN 978-80-223-2785-5, s. 118.

- EDI07 JANKOVIČ, Ján. O vzájomných vzťahoch. In *Slovanský jih*, 2010, roč. 10, č. 4, s. 25-30. ISSN 1213-3612. Recenzia na: Slovensko-macedónske literárne a kultúrne vzťahy / Zvonko Taneski. - Bratislava : Juga : Ústav svetovej literatúry SAV, 2009. - ISBN 978-80-89030-43-9.
Ohlasy:
[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 75, 297, 300.
- EDI08 KOPRDA, Pavol. Z kritického zápisníka. In *Slovak Review : časopis pre výskum svetovej literatúry*. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1992-2006, 2003, vol. 12, no. 1, p. 70. ISSN 1335-0544. Recenzia na: Zbornik na trudovi od naučinoť sobir 40 godini lektorat po italijanski jazik na Univerzitetot Sv. Kiril i Metodij. - Skopje : Univerzitet Sv Kiril i Metodij : Filološki fakultet Blaže Koneski, 2001.
Ohlasy:
[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 291.
- EDI09 KOVAČIČOVÁ, Oľga. Anna Valcerová: Hľadanie súvislosti v básnickom preklade : Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešoviensis. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2006. 220 s. ISBN 80-8068-546-0. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2009, vol. 1[18], no. 3, p. 85-88. ISSN 1337-9690. Recenzia na: Hľadanie súvislosti v básnickom preklade / Anna Valcerová. - Prešov : Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2006. - ISBN 80-8068-546-0.
Ohlasy:
[4] KOVAČIČOVÁ, Oľga. Ešte raz k otázke slovenských prekladov Eugena Onegina. In *Náš jubilant Andrej Červeňák : k nedožitým 80-tym narodeninám (22.5.1932-11.2.2012)*. Editori Jozef Vladár, Natália Muránska. - Nitra : Spolok slovenských spisovateľov : Nitrianska odbočka Spolku slovenských spisovateľov : Filozofická fakulta UKF v Nitre : Klub F. M. Dostojevského v Nitre, 2012, s. 112-120. ISBN 978-80-8061-617-5.
- EDI10 MAGOVÁ, Gabriela. Momentky z citovej výchovy Slovákov v Maďarsku. In *Pravda*, 22.06.2010, roč. XX, č. 142, s. 38. ISSN 1335-4051. Recenzia na: Potomkovia fotografa / Pál Závada. - Bratislava : Kalligram, 2010.
Ohlasy:
[3] GÖRÖZDI, Judit. Recepčia postmodernej maďarskej prózy v slovenskej kultúre. In *Slavia : časopis pro slovanskou filologii*, 2011, roč. 80, sešit 1, s. 36-49. ISSN 0037-6736.
- EDI11 STRUHÁROVÁ, Terézia. Záhrada: labyrint: hniezdo. In *Knižná revue*, 2013, roč. XXIII, č. 4, s. 4. ISSN 1336-247X. Recenzia na: Záhrada: labyrint: hniezdo / Mila Haugová. - Bratislava : Modrý Peter, 2012.

Ohlasy:

[4] KEKELIAKOVÁ, Monika. Prijímať stratené slabiny svetla. In *Katolícke noviny*, 2013, č. 38. ISSN 0139-8512. www.katolickenoviny.sk 22.9.2013.

EDI12 SUWARA, Bogumiła. Umenie pamäti. In *Slovak Review : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2001, vol. X, no 1, s. 72-74. ISSN 1335-0544. Recenzia na: *Komparatistika - genologie - translatologie. Litteraria humanitas VI-II.* / editor Krystyna Kardyni-Pelikánová. - Brno : Filozofická fakulta Masarykovy univerzity, 2000.

Ohlasy:

[3] WINCZER, Pavol. Ivo Pospíšil: Komparatistiky Genologie Translatologie. In *Wiener Slawistisches Jahrbuch. Band 47.* Wien: Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 2001, s. 277, 248.

EDI13 ZAMBOR, Ján. Zsvätene o avantgardnej poézii. In *Romboid : literatúra / umelecká komunikácia*, 2001, roč. XXXVI, č. 3, s. 81-83. ISSN 0231-6714. Recenzia na: *Súvislosti v čase a priestore* / Pavol Winczer. - Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2000. - ISBN 80-224-0614-70.

Ohlasy:

[4] JUHÁSOVÁ, Jana. Vzťah sakrálnych litánií a avantgardnej litanickej formy v poézii slovenského nadrealizmu. In *Slovenská literatúra*. ISSN 0037-6973, 2011, roč. 58, č. 1, s. 52.

EDI14 ZAMBOR, Ján. Živá syntéza ruskej literatúry. In *Romboid : literatúra / umelecká komunikácia*, 2008, roč. 43, č. 4, s. 79-80. ISSN 0231-6714. Recenzia na: *Slovník ruskej literatúry 11. - 20. storočia* / vedúca autorského kolektívu Oľga Kovačičová. - Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV : Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2007. - ISBN 978-80-224-0967-4.

Ohlasy:

[4] PAŠTEKOVÁ, Soňa. Proces, kánon, recepcia : historiografické, translatologické a interpretačné aspekty skúmania ruskej literatúry. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : Veda, vydavateľstvo SAV, 2013. ISBN 978-80-224-1299-5, s. 19, 138.

EDI15 ŽITNÝ, Milan. Rilke v slovenčine a v češtine. In *Romboid : literatúra / umelecká komunikácia*, 1992, roč. XXVII, č. 1, s. 78-90. ISSN 0231-6714. Recenzia na: *Piesne o láske a smrti* / Rainer Maria Rilke. - Bratislava : Slovenský spisovateľ, 1989. Recenzia na: *...a na ochozech smrti jsi viděl stát* / Rainer Maria Rilke. - Praha : Československý spisovatel, 1990.

Ohlasy:

[2.1] RICHTER, Ludwig. Slovakische Rilke-Rezeption im Zeitenwandel. Eine Bestandsaufnahme. In *World Literature Studies*. ISSN 1337-9690, 1337-9275, 2012, Vol.4(21), no. 4, p. 97.

EDJ Overview works, professional publications, translations of norms and standards and other professional translations published in journals and proceedings/collective publications

EDJ01 BÁTOROVÁ, Mária. Doslov. In *Oči a rýmy*. - Bratislava : vlastným nákladom, 2010, s. ISBN 978-80-970447-1-8.

Ohlasy:

[4] PETRÍK, Vladimír. Nedocenená poézia. In Pravda. ISSN 1335-4051, 19.04.2011.

[6] MATEJOV, Radoslav. Naplnenie z písania. In Knižná revue. ISSN 1336-247X, 2011, roč. XXI, č. 13, s. 5.

EDJ02 KENÍŽOVÁ-BEDNÁROVÁ, Katarína. Úvodom. In *K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku III.* - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1995, s. 5-7. ISBN 80-967046-8-0.

Ohlasy:

[4] GROMOVÁ, Edita. Anton Popovič vo svetle súčasnej translatológie. In *Letná škola prekladu 12 : Odkaz Antona Popoviča, zakladateľa slovenskej prekladovej školy - pri príležitosti 80. výročia jeho narodenia.* Editorka Dáša Zvončeková. Bratislava : SSPUL, 2013. ISBN 978-80-971262-2-3, s. 21.

EDJ03 ČEJKOVÁ, Veronika. Dionýz Ďurišin : personálna bibliografia. In *Dobrodružstvo bádania : o živote a diele Dionýza Ďurišina.* - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 2002, s. 106-148. ISBN 80-88815-13-4. ČEJKOVÁ, Veronika. *Dobrodružstvo bádania : O živote a diele Dionýza Ďurišina*, s. 106-148.

Ohlasy:

[3] GÁFRIK, Róbert. Die slovakische Komparatistik zwischen Ost und West. Dionýz Ďurišins komparatistische Theorie in deutschsprachigen Einführungen in die Vergleichende Literaturwissenschaft. In *Aufsätze zur Theorie und Geschichte der slovakischen Sprache, Literatur und Kultur.* - Nümbrecht : KIRSCH-Verlag, 2012, s. 159-173. ISBN 978-3-933586-93-3. ISSN 1865-7737.

EDJ04 DERRIDA, Jacques - TRUHLÁŘOVÁ, Jana (prekl.). Čo je "relevantný" preklad? In *Translatologické štúdie : teória, história a prax umeleckého prekladu v románskych krajinách.* - Bratislava : AnaPress, 2010, s. 21-47. ISBN 978-80-89137-64-0.

Ohlasy:

[4] ŠTOFKOVÁ, Silvia. Translatologické štúdie. Teória, história a prax umeleckého prekladu v románskych krajinách. In *Revue svetovej literatúry.* ISSN 0231-6269, 2011, roč. XLVII, č. 4, s. 134-138.

EDJ05 GÖRÖZDI, Judit. O tvorbe Pétera Nádas a jej recepcii. In *Priestory vnímania : o tvorbe Pétera Nádas.* - Bratislava : Kalligram : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011, s. 9-10. ISBN 978-80-8101-482-6.

Ohlasy:

[3] BALOGH, Magdolna. Nádas Péter szlovákul. In *Jelenkor.* ISSN 0447-6425, 2012, roč. 45, č. 10, s. 990.

[3] BOJTÁR, Endre. Nádas szlovákul - és közép-európaiul. In *Élet és irodalom.* HU-ISSN 0424-8848, 13.4.2012, s. 20.

[4] CZIBA, Karol. Görözdi, Judit (ed.): *Priestory vnímania. O tvorbe Pétera Nádas.* Bratislava: Kalligram – Ústav svetovej literatúry SAV, 2011. 119 s. In *Slovenská literatúra.* ISSN 0037-6973, 2012, roč. 59, č. 1, s. 73-74.

EDJ06 HABERMAS, Jürgen - BÁTOROVÁ, Mária (prekl.). Prečo potrebuje Európa ústavu? In *Literárny týždenník*, 2001, roč. XIV, č. 44, s. 1, 4. ISSN 0862-5999.

Ohlasy:

[4] MURÁNSKY, Martin. Solidarita medzi cudzincami. In Pravda, ISSN 1335-4051, 17.3.2012, roč. XII/65, príloha Víkend, s. 35.

EDJ07 KUSÁ, Mária - GROMOVÁ, Edita. Preklad a kultúra, vzťahy, fakty, javy, tendencie (Miesto úvodu). In *Preklad a kultúra 3*. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011, s. 7-11. ISBN 978-80-8095-055-2.

Ohlasy:

[3] TIMÁROVÁ, Daniela. Preklad v sociokultúrnych dimenziách. In Opera Slavica. Slavistické rozhledy, jazykovědný sešit, 2013, roč. XXIII, č. 2, s. 64, 65. ISSN 1211-7676.

[5] LAMPIS, Mirko - PAPPOVÁ, Petra. M. Kusá, E. Gromová (eds.), *Preklad a kultúra 3*, Ústav svetovej literatúry SAV, Bratislava 2011 (Traducción y cultura 3, Instituto de Literatura Mundial, Academia Eslovaca de la Ciencia). In El Genio Maligno, Revista de humanidades y ciencias sociales. ISSN 1988-3927, 2012, N. 10, p. 195-197.

EDJ08 PAŠTÉKOVÁ, Jelena - CIESIELSKA, Joanna (prekl.). Refleksje nad słowackim dyskursem I wojny światowej. In *Procesy autoidentyfikacji na obszarze kultur środkowoeuropejskich po roku 1918*. - Warszawa : Instytut slawistyki zachodniej i południowej Uniwersytet Warszawski, 2008, s. 305-325. ISBN 978-83-60938-24-9.

Ohlasy:

[4] PASSIA, Radoslav. Cudzinec na hranici (východné Karpaty ako ideologický priestor v stredoeurópskych literatúrach 20. storočia). In Slovenská literatúra : revue pre literárnu vedu, 2012, roč. 59, č. 3, s. 204-2016. ISSN 0037-6973.

EDJ09 PAŠTÉKOVÁ, Jelena - CHORVÁTHOVÁ, Michaela (prekl.). Umenie a päťdesiate roky. In *Poetika a politika : umenie a päťdesiate roky*. - Bratislava : Slovac Academic Press : Ústav slovenskej literatúry SAV, 2004, s. 273-282. ISBN 80-88746-14-0.

Ohlasy:

[4] MIKULA, V. Čakanie na dejiny. State k slovenskej literárnej histórii. – Bratislava : Univerzita Komenského v Bratislave, 2013, s. 67. ISBN 978-80-223-3511-9

FAI Editorial work on book publications (bibliographies, encyclopedias, catalogues, dictionaries, collective publications/proceedings, atlases ...)

FAI01 AJGI, Gennadij. *Obdarená zima : lyrika, eseje, memoáre, rozhovory* ; zostavil a edične pripravil, štúdiu o tvorbe Gennadija Ajgiho napísal Ján Zambor. Bratislava : F. R. & G., 2008. 307 s. ISBN 978-80-85508-85-7.

Ohlasy:

[4] MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea. Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 ; recenzenti Mária Kusá, Soňa Pašteková. CD-ROM. Bratislava : Stimul, 2010. 105 s. ISBN 978-80-8127-006-2.

[6] ŠTRASSER, Ján. Básnik tichého burácania. In J. Štrasser: Čítam... Ivanka pri Dunaji: F. R. & G., 2012, s. 185-188.

FAI02 ANDRAŠČÍK, František. *Básne* ; zostavil, edične pripravil, doslov a edičnú poznámku napísal Ján Zambor. Levoča : Modrý Peter, 2011. 232 s. ISBN 978-80-89545-03-2.

Ohlasy:

[4] BOKNÍKOVÁ, Andrea. Zo slovenskej poézie šesťdesiatych rokov 20. storočia. Bratislava: Univerzita Komenského, 2012. ISBN 978-80-223-3137-1, s. 157.

[4] BUZÁSSY, Ján. Neužitočný strom (Päťdesiatdva literárnych i neliterárnych úvah). Levoča: Modrý Peter, 2012. ISBN 978-80-89545-11-7, s. 75.

[4] HOSTOVÁ, Ivana. František Andraščík (1931 – 2001): Básne. In TOP 5 (slovenská literárna a výtvarná scéna 2011 v odbornej reflexii). Prešov: Občianske združenie FACE, 2013. ISBN 978-80-971271-3-8, s. 62-73.

[6] BRŮCK, Miroslav. Nadčasová poézia. In Knižná revue. ISSN 1336-247X, 2012, roč. XXII, č. 16/17, s. 16.

[6] HAMADA, Milan. Prišiel v pravý čas. In Pravda. ISSN 1335-4051, roč. XXIII/52, 2.3.2013, príloha Víkend, s. 30.

[6] HOCHÉL, Igor. Básnik, ktorý stál bokom. In Rak. ISSN 1335-1702, roč. XVIII, 2013, č. 1, s. 49-52.

[6] HOSTOVÁ, Ivana. Básnik zaklína, my odklínajme básnika. In Knižná revue. ISSN 1336-247X, 2012, roč. 22, č. 16/17, s. 17.

[6] HOSTOVÁ, Ivana. K dôvodom nesmelej radosti. Slovenská nedebutová poézia 2011. In Knižná revue. ISSN 1336-247X, 2012, roč. 22, č. 14/15, príloha s. 1, 3, 4.

[6] HOSTOVÁ, Ivana. Výzva k novej interpretácii. In Romboid. ISSN 0231-6414, 2012, roč. 47, č. 8, s. 13-16.

[6] RAKÚSOVÁ, Gabriela. V tichu niet počujúcich alebo nechýbam nikde nikomu? In Sme. ISSN 1335-440X, 31.8.2012, roč. 20, č. 202, s. 14.

[6] ŠRANK, Jaroslav. Rozbresk, cyklus tretí, aj keď omeškaný. In Romboid. ISSN 0231-6414, 2012, roč. 47, č. 8, s. 13-16.

FAI03 ANDRAŠČÍK, František. *Eseje* ; vybral, zostavil, predslov a edičnú poznámku napísal Ján Zambor. Levoča : Modrý Peter, 2006. 139 s. ISBN 80-85515-67-9.

Ohlasy:

[4] BOKNÍKOVÁ, Andrea. Zo slovenskej poézie šesťdesiatych rokov 20. storočia. Bratislava: Univerzita Komenského, 2012. ISBN 978-80-223-3137-1, s. 157.

[4] HOSTOVÁ, Ivana. František Andraščík (1931 – 2001): Básne. In TOP 5 (slovenská literárna a výtvarná scéna 2011 v odbornej reflexii). Prešov: Občianske združenie FACE, 2013. ISBN 978-80-971271-3-8, s. 62, 66, 68, 69.

FAI04 *O diele Pavla Horova*. Zostavili Albín Bagin, Ján Zambor. Bratislava : Slovenský spisovateľ, 1980. 133 s.

Ohlasy:

[4] LIASHUK, Viktoria. Zbierka Jána Zambora *Obnova* (2013) – poetologické a axiologické aspekty súčasnej slovenskej poézie ako prekladateľský problém. In K poetologickým a axiologickým aspektom slovenskej literatúry po roku 2000. Zborník materiálov z medzinárodnej vedeckej konferencie, konanej 20. – 21. septembra 2012 na FF PU v Prešove. Marta

Součková (ed.). Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove. Prešov 2013. ISBN 978-80-555-0858-0, s. 425.

FAI05 *Slovenská literatúra - jej špecifiká a kontexty*. Editoroky Mária Bátorová, Eva Faithová. Bratislava : Univerzita Komenského, 2013. 132 s. ISBN 978-80-223-3359-7.

Ohlasy:

[4] MRÁZ, Peter. Literárna mapa bez hraníc. In Knižná revue, 2014, roč. XXIV., č. 2, s. 8. ISSN 1336-247X.

[4] ZEHELOVÁ, Katarína. Od Boccaccia po súčasnosť : medzinárodná konferencia Kabinetu Dionýza Ďurišina o poetike novely. In Správy Slovenskej akadémie vied, 2014, roč. 50, č. 1, s. 14. ISSN 0139-6307.

[6] MRÁZ, Peter. Na ceste : slovenská literárna veda 2013. In Knižná revue, 2014, roč. 24, č. 14-15, príloha s. 35, ISSN 1336-247X.

FAI06 *Ženy a Fjordy : antológia poviedok nórskych a slovenských autoriek*. Bratislava : Vydavateľstvo Spolku slovenských spisovateľov, 2001. 166 s.

Ohlasy:

[4] KNIAZKOVA, Viktoria. Súčasná slovenská literatúra v ruských a nemeckých prekladoch In Preklad a kultúra 4. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 198.

FAI07 *K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku III*. Zostavila Katarína Kenížová-Bednárová ; vedecká redaktorka Mária Kusá. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1995. 176 s. ISBN 80-967046-8-0.

Ohlasy:

[3] KUSÁ, Mária. La traduction comme une partie de l'histoire de l'espace culturel. In Naukovi zapiski. Vipusk 116. - Kirovograd : Kirovogradskij deržavnij pedagogičnij universitet imeni Volodimira Vinničenka, 2013, monoznavstvo, serija Filologični nauki, s. 84, 85. ISBN 966-8089-24-3.

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 285.

[4] BRTKOVÁ, Kamila. Osobnosť Márie Rázusovej-Martákovej na pozadí recepčnej tradície. Banská Bystrica: Belianum, vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, Fakulta humanitných vied, 2013. ISBN 978-80-557-0592-7, s. 79.

[4] KUSÁ, Mária. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť. - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 39-59.

[4] VAJDOVÁ, Libuša. Translation Studies in Bratislava at the Institute of World Literature SAS. Facts and Figures. Preložili Marcela Uhrová, Anton Pokrivčák. In Present State of Translation Studies in Slovakia. Editoroka Libuša Vajdová ; recenzenti Mária Kusá, Anton Eliáš, Daniela Müglová, Katarína Bednárová. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013, s. 74. ISBN 978-80-98607-12-9.

Ruská literatúra v slovenskej kultúre v rokoch 1836-1996. Ed. Katarína Bednárová. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1998. 228 s. Stručné dejiny umeleckého prekladu na Slovensku, Zv. 4. ISBN 80-88815-04-5.

Ohlasy:

[3] KUSÁ, Mária. La traduction comme une partie de l'histoire de l'espace culturel. In *Naukovi zapiski*. Vipusk 116. - Kirovograd : Kirovogradskij deržavnij pedagogičnij universitet imeni Volodimira Vinničenka, 2013, monoznavstvo, serija Filologični nauki, s. 81, 85. ISBN 966-8089-24-3.

[3] KUSÁ, Mária. Translation as a Part of the Cultural Space History. In *Major Issues in Translations Studies and Translators' / Interpreters' Training*. - Charkov : Nova Knyha Publishers, 2011, s. 17-18. ISBN 978-966-382-328-7.

[3] KUZMÍKOVÁ, Jana. Brat alebo utlačateľ: dôvody a dôsledky mimoriadnej pozície Rusa v slovenskej vojnovnej literatúre. In *Novaja rusistika / Nová rusistika*, 2013, roč. VI, č. 1, s. 71. ISSN 1803-4950.

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 286.

[4] BILOVESKÝ, Vladimír. Zázraky v orechovej škrupinke : prekladové konkretizácie tvorby S. W. Hawkinga v slovenskom kultúrnom priestore ; recenzenti Mária Kusá, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2011. 160 s. ISBN 978-80-557-0249-0.

[4] HABUROVÁ, Andrea. Prekladová recepcia ruskej poézie predstaviteľov strieborného veku v slovenskom a českom literárno-kultúrnom kontexte v rokoch 1945–2010. In *Tradícia a inovácia v translatologickom výskume III*. Zborník z 3. medzinárodnej translatologickej konferencie doktorandov. Zost. Ľudmila Adamová, Ján Želonka. Nitra: Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa, 2012. ISBN 978-80-558-0123-0, s. 115.

[4] KUSÁ, Mária. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku z dnešného pohľadu. In *Preklad a tlmočenie 9 : kontrastívne štúdium textov a prekladateľská prax*. Zostavovatelia Vladimír Biloveský, Ľubica Pliešovská. Banská Bystrica : Univerzita Mateja Bela, Fakulta humanitných vied, 2011. ISBN 978-80-557-0153-0, s. 40.

[4] MATTOVÁ, Lucia - LORKOVÁ, Zuzana - HABUROVÁ, Andrea. Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch 1996-2009 ; recenzenti Mária Kusá, Soňa Pašteková. CD-ROM. Bratislava : Stimul, 2010. 105 s. ISBN 978-80-8127-006-2.

[4] *Ruská literatúra 18. - 21. storočia*. Vedúci autorského kolektívu Anton Eliáš. Bratislava : Veda, vydavateľstvo SAV : Ústav svetovej literatúry SAV : Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2013. ISBN 978-80-224-1344-2, s. 216.

[4] VAJDOVÁ, Libuša. Translation Studies in Bratislava at the Institute of World Literature SAS. Facts and Figures. Preložili Marcela Uhrová, Anton Pokrivčák. In *Present State of Translation Studies in Slovakia*. Editorka Libuša Vajdová ; recenzenti Mária Kusá, Anton Eliáš, Daniela Müglová, Katarína Bednárová. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013, s. 71. ISBN 978-80-98607-12-9.

[4] VALOVÁ, Ingrid. Mattová, Lucia –Lorková, Zuzana – Haburová, Andrea: Podoby a premeny reflexie ruskej literatúry na Slovensku v rokoch

1996-2009. Bratislava: Stimul, 2010. In Knižná revue, 2011, roč. XXI, č. 14-15, s. 3.

- FAI09 *Feminizmy pre začiatočníčky : aspekty zrodu rodového diskurzu na Slovensku.* Editorky Jana Cviková, Jana Juráňová. Bratislava : Aspekt, 2009. 205 s. ISBN 978-80-85549-85-0.
- Ohlasy:
- [3] HAVELKOVÁ, Jana. Mezi pragmatizmem a ideológií – obrana socialisticky emancipovaného žensví. In Oates-Indruchová, Libora (ed.): Tvrdošijnost myšlenky. Od feministické kriminologie k teorii genderu. Praha: SLON, 2011, s. 90.
- [4] KEPPLOVÁ, Zuska. Po stopách „Marxizmu v sukni“ (Ku genealógii rodového diskurzu u nás a k jeho antifeministických protihlasom). In Glosolália, 2013, roč. 2, č. 4, s. 17, 18, 19, 20, 22. ISSN 1338-7146.
- [4] KICZKOVÁ, Zuzana – SZAPUOVÁ, Mariana. Rodové štúdiá. Súčasné diskusie, problémy a perspektívy. Bratislava: Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2011. ISBN 978-80-223-2934-7, s. 10, 23.
- [4] KUKUROVÁ, Lenka. Feminizmus v slovenskom umení (1989-2004). In Glosolália, 2013, roč. 2, č. 4 s. 77. ISSN 1338-7146.
- FAI10 *Histórie žien : aspekty písania a čítania.* Eds. Jana Cviková, Jana Juráňová, Ľubica Kobová. Bratislava : Aspekt, 2006. ISBN 80-85549-65-4.
- Ohlasy:
- [4] LINDOVSKÁ, Nadežda. Ženy z minulosti. In Podmaková, Dagmar a kol.: Podoby a premeny hrdinu v súčasnom divadle. Bratislava: Ústav divadelnej a filmovej vedy SAV, 2011. ISBN 978-80-967283-8-1, s. 56, 67.
- FAI11 *Hlasy žien : aspekty ženskej politiky.* Ed. Jana Cviková, Jana Juráňová. Bratislava : Aspekt, 2002. 475 s. ISBN 80-85549-30-1.
- Ohlasy:
- [4] KOBOVÁ, Ľubica. Feministické je politické: problémy feministickej politickej teórie. In Kiczková, Zuzana - Szapuová, Mariana. Rodové štúdiá. Súčasné diskusie, problémy a perspektívy. Bratislava: Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2011. ISBN 978-820-223-2934-7, s. 273, 291, 292.
- FAI12 *Kalendárka 2013.* Zostavila Jana Cviková. Bratislava : Aspekt, 2012.
- Ohlasy:
- [4] Diár na čítanie. In Knižná revue. ISSN 1336-247X, 2013, roč. XXIII, č. 1, s. 2.
- FAI13 *Lesby-by-by : aspekty politiky identít.* Eds. Jana Cviková, Jana Juráňová, Anna Daučíková, Ľubica Kobová. Bratislava : Aspekt, 2004. 444 s. ISBN 80-85549-45-X.
- Ohlasy:
- [4] KOBOVÁ, Ľubica. Queer a podryvanie identity: Queer teória a feminizmus. In Kiczková, Zuzana - Szapuová, Mariana. Rodové štúdiá. Súčasné diskusie, problémy a perspektívy. Bratislava: Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2011. ISBN 978-820-223-2934-7, s. 329, 330.
- [4] KRIŠTOFOVÁ, Lenka. Sexualita: od biológie k politike, slasti a slobode. In Kiczková, Zuzana - Szapuová, Mariana. Rodové štúdiá. Súčasné

diskusie, problémy a perspektívy. Bratislava: Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2011. ISBN 978-820-223-2934-7, s. 309, 310, 311.

- FAI14 *Možnosť voľby : aspekty práv a zodpovednosti.* Ed. Jana Cviková, Jana Juráňová. Bratislava : Aspekt, 2001. 412 s. ISBN 80-85549-25-5.
Ohlasy:
[4] KICZKOVÁ, Zuzana - SZAPUOVÁ, Mariana. Rodové štúdiá. Súčasné diskusie, problémy a perspektívy. Bratislava: Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2011. ISBN 978-820-223-2934-7, s. 273, 291.
- FAI15 *Piata žena : aspekty násillia páchaného na ženách.* Eds. Jana Cviková, Jana Juráňová. Bratislava : Aspekt, 2002. 385 s. ISBN 80-85549-28-X.
Ohlasy:
[4] KOBOVÁ, Ľubica. Feministické je politické: problémy feministickej politickej teórie. In Kiczková, Zuzana - Szapuová, Mariana. Rodové štúdiá. Súčasné diskusie, problémy a perspektívy. Bratislava: Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2011. ISBN 978-820-223-2934-7, s. 291.
[4] REBRO, Derek. Jej mesto v jeho svete? Rodový pohľad na previazanosť urbánneho a rustikálneho v poézii Lýdie Vadkerti-Gavorníkovej a Jozefa Mihalkoviča. Derek Rebro. Bratislava: ASPEKT, 2013, s. 220.
- FAI16 *Ružový a modrý svet : rodové stereotypy a ich dôsledky.* Ed. Jana Cviková, Jana Juráňová. 2. vyd. (nepredajné) 2005. Bratislava : Občan a demokracia : Aspekt, 2003. 290 s. ISBN 80-89140-02-5.
Ohlasy:
[4] BOSÁ, Monika - MINAROVÍČOVÁ, Katarína. Rodovo citlivá výchova. In Kiczková, Zuzana - Szapuová, Mariana. Rodové štúdiá. Súčasné diskusie, problémy a perspektívy. Bratislava: Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2011. ISBN 978-820-223-2934-7, s. 177, 179.
[4] FARKAŠOVÁ, Etela. Rodová dimenzia socializácie. In Kiczková, Zuzana - Szapuová, Mariana. Rodové štúdiá. Súčasné diskusie, problémy a perspektívy. Bratislava: Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2011. ISBN 978-820-223-2934-7, s. 160.
[4] KICZKOVÁ, Zuzana - SZAPUOVÁ, Mariana. Rodové štúdiá. Súčasné diskusie, problémy a perspektívy. Bratislava: Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2011. ISBN 978-820-223-2934-7, s. 48, 123, 143, 144, 225, 417, 418.
[4] MESOCHORITISOVÁ, Adriana. Rodová rovnosť a médiá. In Kiczková, Zuzana - Szapuová, Mariana. Rodové štúdiá. Súčasné diskusie, problémy a perspektívy. Bratislava: Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2011. ISBN 978-820-223-2934-7, s. 427.
- FAI17 *Terézia Vansová : Slovenka doma i na cestách.* Zostavili Jana Cviková, Jana Juráňová. Bratislava : Aspekt, záujmové združenie žien, 2011. 350 s. Čítanka. ISBN 978-80-85549-93-5.
Ohlasy:
[4] FARKAŠOVÁ, Etela: Nové čítanie klasičiek. In Knižná revue. ISSN 1336-247X, 2012, roč. 22, č. 16/17, s. 16.
[6] SZENTESIOVÁ, Lenka. Reštaurovanie originálu. In Glosolália, roč. 2, 2013, č. 4, s. 105-106. ISSN 1338-7146.

- FAI18 *Žena nie je tovar : komodifikácia žien v našej kultúre*. Eds. Jana Cviková, Jana Juráňová, Ľubica Kobová. Bratislava : Aspekt, 2005. 434 s. ISBN 80-85549-50-6.
Ohlasy:
[4] MESOCHORITISOVÁ, Adriana. Rodová rovnosť a médiá. In Kiczková, Zuzana - Szapuová, Mariana. Rodové štúdiá. Súčasné diskusie, problémy a perspektívy. Bratislava: Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2011. ISBN 978-820-223-2934-7, s. 428.
- FAI19 *Kapitoly z moderny a avantgardy*. Ivan Cvrkal a kolektív ; vedecká redaktorka Eva Malievová. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1992. 186 s. ISBN nemá.
Ohlasy:
[3] MALITI, Eva. Symbolismus als Ansichtsprinzip : eine Abhandlung über russische Literatur und Kultur im 20. Jahrhundert. Wien : Verlag Holzhausen, 2014. ISBN 978-3-902976-18-5, s. 125, 144.
[4] ČERVENĀK, Andrej: Na margo ruskej moderny. Nitra: Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre, Filozofická fakulta, Spolok slovenských spisovateľov, Klub F. M. Dostojevského, 2012. ISBN 978-80-558-0080-6, s. 132.
[4] MALITI, Eva - PETRIK, Vladimír. Symbolizmus ako princíp videnia : kapitoly z ruskej literatúry a kultúry 20. storočia. Eva Maliti. Druhé doplnené vydanie. Bratislava : Veda, Vydavateľstvo Slovenskej akadémie vied, 2014. ISBN 978-80-224-1343-5, s. 120, 139.
- FAI20 ČEJKOVÁ, Veronika. Bibliography of Slovak Translation Studies: 1970-2012. In *Present State of Translation Studies in Slovakia*. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013, s. 97-252. ISBN 978-80-98607-12-9.
Ohlasy:
[4] KATKIŇ, Róbert. Netranslatológia, nesúčasnosť. In Rak, 2014, roč. 19, č. 4, s. 48-49. ISSN 1335-1702.
- FAI21 *Francúzska literatúra na Slovensku 1980-1991. Bibliografia / La littérature française en Slovaquie 1980-1991. Bibliographie*. Veronika Čejková, Katarína Kenížová-Bednárová. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1993. 127 s. ISBN nemá.
Ohlasy:
[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 286.
- FAI22 *Slovenské myslenie o preklade 1970-2009. Bibliografia / Slovak Thinking on Translation. Bibliography*. Veronika Čejková, Mária Kusá. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2010. 112 s. ISBN 978-80-224-1169-1.
Ohlasy:
[3] MURANSKA, Natalija. Michail Bulgakov v slovacrom vosprijatii (bulgakovedenie v Slovakii. Problemy perevoda bulgakovskich proizvedenij na slovacrij jazyk). In Michail Bulgakov, jeho vremja i my. Praca zbiorowa pod redakcją Grzegorza Przebindy i Janusza Świeżego. Kraków, 2012, s. 689.

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 286.

[4] BILOVESKÝ, Vladimír – ŠUŠA, Ivan. Banskobystrická translatológia. História-osobnosti-bibliografia (1997–2011). Banská Bystrica: Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2012. ISBN 978-80-557-0422-7, s. 6.

[4] BUZÁSSYOVÁ, Klára. Dynamika lexikálnej zásoby v zrkadlení Slovníka súčasného slovenského jazyka. In Letná škola prekladu 10. Bratislava: SSPOL, 2011. ISBN 978-80-970994-0-4, s. 25.

[4] VAJDOVÁ, Libuša. Translation Studies in Bratislava at the Institute of World Literature SAS. Facts and Figures. Preložili Marcela Uhrová, Anton Pokrivčák. In Present State of Translation Studies in Slovakia. Editorka Libuša Vajdová ; recenzenti Mária Kusá, Anton Eliáš, Daniela Müglová, Katarína Bednárová. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013, s. 72. ISBN 978-80-98607-12-9.

FAI23 ČEJKOVÁ, Veronika. Viera Prokešová : personálna bibliografia. In *Tisíckrát dopichaná ihličím mätko kreslí úbočia : básne z pozostalosti. Personálna bibliografia*. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : MilaniUM, 2010, s. 26-71. ISBN 978-80-88815-18-1.

Ohlasy:

[4] HOSTOVÁ, Ivana. Tvorba ako hľadanie a (najmä) strácanie čitateľa. Slovenská nedebutová poézia 2010. In *Knižná revue*. ISSN 1336-247X, 2011, roč. XXI, č. 14-15, s. XI.

FAI24 ČEJKOVÁ, Veronika. Výberová bibliografia kníh, zborníkov, štúdií a článkov k otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku (1970-1993). In *K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku I*. - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1993, s. 217-245. ISBN 80-967046-1-3.

Ohlasy:

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 24, 286.

FAI25 DEBRECÉNIOVÁ, Janka - FILADELFIOVÁ, Jarmila - MAĎAROVÁ, Zuzana. *Rodové dôsledky krízy : aspekty vybraných prípadov* ; ed. Jana Cviková. Bratislava : Aspekt, 2010. 146 s. ISBN 978-80-85549-90-4.

Ohlasy:

[4] -ef-. Janka Debrecéniová, Jarmila Filadelfiová, Zuzana Maďarová: Rodové dôsledky krízy. In *Knižná revue*. ISSN 1336-247X, 2011, roč. 21, č. 26, s. 3.

FAI26 *Medziliterárny centrismus stredoeurópskych literatúr I.* Dionýz Ďurišin a kolektív ; vedeckí redaktori Ján Koška, Petr Kučera, Soňa Lesňáková, Ivo Pospíšil, Miloš Zelenka. České Budějovice : Pedagogická fakulta Jihočeské univerzity, 1997. 159 s. ISBN 80-7040-256-3.

Ohlasy:

[2.2] ZELENKA, Miloš. Central Europe in Literary Studies. In *World*

Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry, 2013, vol. 5 [22], no. 2, p. 14-28. ISSN 1337-9690.

- FAI27 *Osobitné medziliterárne spoločenstvá 1*. Dionýz Ďurišin a kol. Bratislava : Veda, 1987. 296 s.
Ohlasy:
[2.1] ZELENKA, Miloš. Central Europe in Literary Studies. In World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry, 2013, vol. 5 [22], no. 2, p. 14-28. ISSN 1337-9690.
[3] RICHTEREK, Oldřich. Úvod do studia ruské literatury. Hradec Králové: Gaudeamus, 2011. ISBN 978-80-7435-106-8, s. 158.
[4] ŽITNÝ, Milan. Severské literatúry v slovenskej kultúre. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2012. ISBN 978-80-89607-04-4, s. 15, 209.
[4] ŽITNÝ, Milan. Súradnice severských literatúr : konštituovanie severských literatúr, ich medziliterárne súvislosti a slovenská recepcia. Milan Žitný. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : SAP - Slovak Academic Press, 2013. ISBN 978-80-89607-03-7, s. 239.
- FAI28 *Osobitné medziliterárne spoločenstvá 3 : les communautés interlittéraires spécifiques 3*. Dionýz Ďurišin a kol. ; do francúzštiny preložila A. Anetová. Bratislava : Veda, 1991. 310 s.
Ohlasy:
[2.1] ZELENKA, Miloš. Central Europe in Literary Studies. In World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry, 2013, vol. 5 [22], no. 2, p. 14-28. ISSN 1337-9690.
- FAI29 *Osobitné medziliterárne spoločenstvá 4 : Communautés interlittéraires spécifiques 4*. Dionýz Ďurišin a kolektív ; vedecký redaktor Ivan Cvrkal. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1992. 462 s., 4.
Ohlasy:
[2.1] ZELENKA, Miloš. Central Europe in Literary Studies. In World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry, 2013, vol. 5 [22], no. 2, p. 14-28. ISSN 1337-9690.
- FAI30 *Osobitné medziliterárne spoločenstvá 5 / Communautés interlittéraires spécifiques 5 : slovanské literatúry / littératures slaves*. Dionýz Ďurišin a kolektív. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1993. 342 s., 5.
Ohlasy:
[2.1] ZELENKA, Miloš. Central Europe in Literary Studies. In World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry, 2013, vol. 5 [22], no. 2, p. 14-28. ISSN 1337-9690.
- FAI31 *Romantizmus reflektujúci a reflektovaný*. Eds. Anton Eliáš, Oľga Kovačičová, Mária Kusá. Bratislava : Stimul, 1997. 177 s. ISBN 80-85697-64-5.
Ohlasy:
[4] Ruská literatúra 18. - 21. storočia. Vedúci autorského kolektívu Anton Eliáš. Bratislava : Veda, vydavateľstvo SAV : Ústav svetovej literatúry SAV : Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2013. ISBN 978-80-224-1344-2, s. 215.

FAI32 *Ruská literatúra 18. - 21. storočia* = Russian literature of the 18th-20th century. Vedúci autorského kolektívu Anton Eliáš. Bratislava : Veda, vydavateľstvo SAV : Ústav svetovej literatúry SAV : Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2013. 232 s. ISBN 978-80-224-1344-2.

Ohlasy:

[4] Nové akademické publikácie o ruskej literatúre a kultúre na Slovensku. In http://www.rcvkba.sk/index.php?lan=sk&page=akcie/2014_12_04

[4] PSOTOVÁ, Ľubica. V rámci cyklu Nové knihy a výskumy sa... In Knižná revue, 2014, roč. XXIV., č. 21, s. 4. ISSN 1336-247.

[6] ŽITNÝ, Milan. Anton Eliáš a kolektív: Ruská literatúra 18. - 21. storočia. In World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry, 2014, vol. 6 [23], no. 3, p. 158-161. ISSN 1337-9690. Recenzia na: Ruská literatúra 18. - 21. storočia / Anton Eliáš a kolektív. - Bratislava : Veda, 213. - ISBN 978-80-224-1344-2.

FAI33 FILADELFIOVÁ, Jarmila - GYÁRFÁŠOVÁ, Oľga - KOBOVÁ, Ľubica - PIETRUCHOVÁ, Oľga - SLOSIARIK, Martin. *Aká práca, taká pláca? : aspekty rodovej nerovnosti v odmeňovaní* ; ed. Jana Cviková. Bratislava : Aspekt, 2007. 134 s. ISBN 978-80-85549-76-8.

Ohlasy:

[4] KICZKOVÁ, Zuzana - SZAPUOVÁ, Mariana: Rodové štúdiá. Súčasné diskusie, problémy a perspektívy. Bratislava: Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2011. ISBN 978-80-223-2934-7, s. 189, 205, 207.

FAI34 *Priestory vnímania : o tvorbe Pétera Nádasa*. Editorka Judit Görözdi ; vedeckí recenzenti Dana Hučková, Evžen Gál. Bratislava : Kalligram : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011. 119 s. ISBN 978-80-8101-482-6.

Ohlasy:

[4] AJÁNLO. Nadas Péterről, szlovákul. In Új Szó. ISSN 1335-7050, 5.11.2011, s. 20.

[5] BALOGH, Magdolna. Nadas Péter szlovákul. In Jelenkor. ISSN 0447-6425, 2012, roč. 45, č. 10, s. 990-992.

[5] BOJTÁR, Endre. Nadas szlovákul - és közép-európaiul. In Élet és irodalom. HU-ISSN 0424-8848, 13.4.2012, s. 20.

[6] CZIBA, Karol. Görözdi, Judit (ed.): Priestory vnímania. O tvorbe Pétera Nádasa. Bratislava: Kalligram – Ústav svetovej literatúry SAV, 2011. 119 s. In Slovenská literatúra. ISSN 0037-6973, 2012, roč. 59, č. 1, s. 73-74.

[6] ROŽŇOVÁ, Jitka. Judit Görözdi: (Ed.): Priestory vnímania. O tvorbe Pétera Nádasa. In World Literature Studies, 2013, Vol. 5(22), no. 1, p. 164-165. ISSN 1337-9275.

FAI35 HOOKS, Bell. *Feminizmus do vrecka : o zanietných politikách* ; preložila Jana Juráňová. Bratislava : ASPEKT, 2014. 160 s. ISBN 978-80-8151-009-0.

Ohlasy:

[4] OSTERTAGOVÁ, Alexandra - MAĎAROVÁ, Zuzana. Ľudsko-právne organizácie na Slovensku. Feministická publikačná a vzdelávacia organizácia ASPEKT. In Human Rights News, 2014, č. 1, s. 8.

[6] PUCHEROVÁ, Dobrota. Feminizmus pre každého. In Pravda, roč. XXIV, 27.09.2014, s. 34. ISSN 1335-4051. Recenzia na: Feminizmus do vrecka /

Bell Hooks. - Bratislava : ASPEKT, 2014. - ISBN 978-80-8151-009-0.
<http://kultura.pravda.sk/kniha/clanok/331628-kniha-tyzdna-feminizmus-pre-kazd-eho/>

FAI36 *Južné slnko : antológia chorvátskej poézie*. Zostavil, štúdiu a poznámky napísal Ján Jankovič ; ilustr. Naďa Rappensbergerová - Jankovičová. Bratislava : Vydavateľstvo Jána Jankoviča, 2003. 183 s. ilustrácie Naďa Rappensbergerová-Jankovičová. ISBN 80-89030-15-7.

Ohlasy:

[2.1] DUJIĆ, Lidija. From Analysis to Anthology (Ludwig Bauer's Contribution to Croatian-Slovak Literary Reciprocity). In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2013, vol. 5 [22], no. 4, p. 38. ISSN 1337-9690.

FAI37 *Tatre i Velebit / Tatry a Velebit : antológia slovenskej poézie*. Zostavil Ján Jankovič ; prekladatelia Dubravka Sesar-Dorotić, Maria Kursar. Bratislava : Vydavateľstvo Jána Jankoviča, 2008. 232 s. ISBN 978-80-89030-37-8.

Ohlasy:

[2.1] DUJIĆ, Lidija. From Analysis to Anthology (Ludwig Bauer's Contribution to Croatian-Slovak Literary Reciprocity). In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2013, vol. 5 [22], no. 4, p. 38. ISSN 1337-9690.

FAI38 *Čechov medzi nami*. Zostavovateľka Oľga Kovačičová ; vedecká redakcia Anton Eliáš, Mária Kusá, Soňa Pašteková, Zuzana Bakošová-Hlavenková. Bratislava : Univerzita Komenského, 2005. 208 s. ISBN 80-223-2105-2.

Ohlasy:

[4]

[4.1] LIASHUK, Viktoria. Literaturovedenie dľa slovacckich rusistov. Komplexnyj učebnik dľa studentov filologičeskich special'nostej. Ružomberok: Verbum 2014. ISBN 978-80-561-0173-5, s. 7, 277.

FAI39 *Básnická vzájomnosť / Pjesnička uzajamnost : bibliografie prekladov poézie / bibliografije prijevoda poezije*. Ján Jankovič ; recenzent Mária Kusá, Dubravka Sesar. Bratislava ; Záhreb : Vydavateľstvo Jána Jankoviča : Ústav svetovej literatúry SAV : Društvo hrvatsko-slovačkoga prijateljstva, 2010. 112 s. ISBN 978-80-89030-45-3.

Ohlasy:

[2.1] DUJIĆ, Lidija. From Analysis to Anthology (Ludwig Bauer's Contribution to Croatian-Slovak Literary Reciprocity). In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2013, vol. 5 [22], no. 4, p. 39. ISSN 1337-9690.

[4] Zlatá medaila J. Jankovičovi. Ocenenia špičkovým vedcom a pracovníkom jubilujúcej Slovenskej akadémie vied. In *Správy SAV*, 2013, roč. 49, č. 10, s. 4. ISSN 0139-6307.

FAI40 *K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku II.*. Editor Mária Kusá ; zost. Katarína Kenížová-Bednárová. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1994. 223 s. ISBN 80-967046-5-6.

Ohlasy:

[3] KUSÁ, Mária. La traduction comme une partie de l'histoire de l'espace culturel. In Naukovi zapiski. Vipusk 116. - Kirovograd : Kirovogradskij deržavnij pedagogičnij universitet imeni Volodimira Vinničenka, 2013, monoznavstvo, serija Filologični nauki, s. 84, 85. ISBN 966-8089-24-3.

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 285.

[4] BRTKOVÁ, Kamila. Osobnosť Márie Rázusovej-Martákovej na pozadí recepcnej tradície. Banská Bystrica: Belianum, vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, Fakulta humanitných vied, 2013. ISBN 978-80-557-0592-7, s. 79.

[4] KUSÁ, Mária. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť. - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 39-59.

[4] VAJDOVÁ, Libuša. Translation Studies in Bratislava at the Institute of World Literature SAS. Facts and Figures. Preložili Marcela Uhrová, Anton Pokrivčák. In Present State of Translation Studies in Slovakia. Editorka Libuša Vajdová ; recenzenti Mária Kusá, Anton Eliáš, Daniela Müglová, Katarína Bednárová. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013, s. 74. ISBN 978-80-98607-12-9.

FAI41 *Philologica LII : biblické žalmy a sakrálne texty v prekladateľských, literárnych a kultúrnych súvislostiach.* Zostavovateľka Oľga Kovačičová ; recenzenti Andrej Červeňák, Viktor Krupa, Braňo Hochel. Bratislava : Univerzita Komenského, 2001. 398 s. ISBN 80-223-1588-5.

Ohlasy:

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 288-293.

FAI42 *Preklad a kultúra 3.* Editorky Mária Kusá, Edita Gromová ; vedeckí recenzenti Eva Palkovičová, Milan Žitný. Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011. 176 s. Colloquia litteraria erudita, III. ISBN 978-80-8095-055-2.

Ohlasy:

[5] LAMPIS, Mirko - PAPPOVÁ, Petra. M. Kusá, E. Gromová (eds.), Preklad a kultúra 3, Ústav svetovej literatúry SAV, Bratislava 2011 (Traducción y cultura 3, Instituto de Literatura Mundial, Academia Eslovaca de la Ciencia). In El Genio Maligno, Revista de humanidades y ciencias sociales. ISSN 1988-3927, 2012, N. 10, p. 195-197.

[5] TIMÁROVÁ, Daniela. Preklad v sociokultúrnych dimenziách. In Opera Slavica. Slavistické rozhledy, jazykovědný sešit, 2013, roč. XXIII, č. 2, s. 63-65. ISSN 1211-7676.

[6] HOSTOVÁ, Ivana. Preklad a kultúra 3. In Romboid. ISSN 0231-6714, 2012, roč. XLVII, č. 3, s. 71-72.

- FAI43 *Tisíckrát dopichaná ihličím mäkko kreslí úbočia : básne z pozostalosti. Personálna bibliografia.* Vedecká redaktorka Mária Kusá ; personálna bibliografia Veronika Čejková. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : MilaniuM, 2010. 72 s. ISBN 978-80-88815-18-1.
- Ohlasy:
- [4] HOSTOVÁ, Ivana. Tvorba ako hľadanie a (najmä) strácanie čitateľa. Slovenská nedebutová poézia 2010. In Knižná revue. ISSN 1336-247X, 2011, roč. XXI, č. 14-15, s. XI.
- [6] HOSTOVÁ, Ivana. Reč z odvrátenej strany bytia. In Romboid. ISSN 0231-6714, 2012, roč. XLVII, č. 1, s. 69-71.
- FAI44 *Nebeské zrkadlo : kaukazské rozprávky.* Vybrala a prerozprávala Eva Maliti-Fraňová. Bratislava : Vydavateľstvo LORCA, 2010. 172 s. ISBN 978-80-968437-4-5.
- Ohlasy:
- [4] -r-. Trojčítanie v Panta Rei. In Knižná revue. ISSN 1336-247X, 2011, roč. XXI, č. 8, s. 2.
- [6] FARKAŠOVÁ, Etela. Nebeské zrkadlo. Kaukazské rozprávky. In Revue svetovej literatúry. ISSN 0231-6269, 2011, roč. XLVII, č. 1, s. 156-157.
- FAI45 *Súčasný výskum literárnych procesov v slovenskej a ruskej literárnej vede : Issledovanije literaturnych processov v slovackom i rossijskom literaturovedenii na sovremennom etape = Contemporary Resarch of Literary Processes in Slovak and Russian Literary Studies.* Eds. Eva Maliti, Jurij Azarov ; vedeckí recenzenti Helena Ulbrechtová, Valerij Kupko. Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. 128 s. Colloquia litteraria erudita, V. ISBN 978-80-89607-01-3.
- Ohlasy:
- [4] BENEJOVÁ, Terézia. Svoje dvere verejnosti otvoril 6. novembra aj... In Správy Slovenskej akadémie vied, 2012, roč. 48, č. 11-12, s. 11. ISSN 0139-6307.
- [4] BENEJOVÁ, Terézia. Ústav svetovej literatúry predstavil časopisy a básnickú skladbu. Názov z obrazovky. Dostupné na internete: <http://www.sav.sk/index.php?lang=sk&charset=&doc=services-news&source_no=20>.
- [4] DULEBOVÁ, Irena. K súčasným podobám vnímania estetickej hodnoty literatúry socialistického realizmu. In Jazyk a kultúra, 2013, roč. 4, č. 13, s. 5. ISSN 1338-1148.
- [4] FIGEDYOVÁ, Marianna. Súčasný výskum literárnych procesov v slovenskej a ruskej literárnej vede. Názov z obrazovky. Dostupné na internete: <http://www.sav.sk/index.php?lang=sk&charset=&doc=services-news&source_no=20>.
- [4] FIGEDYOVÁ, Marianna. Plod trojročnej spolupráce : výskum literárnych procesov v slovenskej a ruskej literárnej vede. In Správy Slovenskej akadémie vied, 2013, roč. 49, č. 1, s. 14. ISSN 0139-6307.
- [4] PAŠTEKOVÁ, Soňa. Proces, kánon, recepcia : historiografické, translatické a interpretačné aspekty skúmania ruskej literatúry. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : Veda, vydavateľstvo SAV, 2013. ISBN 978-80-224-1299-5, s. 133, 136.

[4] -kz-. Rusko-slovenská spolupráca. Knižná revue. ISSN 1336-247X, 2012, roč. 22, č. 25-26, s. 4.

- FAI46 *Symbolizmus v kontextoch a súvislostiach*. Eva Maliti a kolektív autorov. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1999. 383 s. ISBN 80-88815-11-8.
Ohlasy:
[4] HUČKOVÁ, Dana. Slovenská literárnovedná slavistika po roku 1993. 3. kapitola Zo slavistikej literárnej vedy. s. 7,33. In <http://www.slavu.sav.sk/publikacie/10-huckova.php> 04.01.2013.
- FAI47 *Die Kunst der Systemik. Systemische Ansätze der Literatur- und Kunstforschung in Mitteleuropa*. Eds. Roman Mikuláš, Sibylle Moser, Karin S. Wozonig. Wien : LIT Verlag, 2013. 224 s. ISBN 978-3-643-50492-0.
Ohlasy:
[6] PLESNÍK, Lubomír. Roman Mikuláš, Sibylle Moser, Karin S. Wozonig (Hg.): Die Kunst der Systemik. Systemische Ansätze der Literatur- und Kunstforschung in Mitteleuropa. Münster, Berlin, Wien, Zürich, London: LIT Verlag, 2013. 224 p. In World Literature Studies. ISSN 1337-9690, 1337-9275, Vol. 5 (22), 2013, No. 2, p. 94-97.
- FAI48 NOVOMESKÝ, Laco. *Poézia* ; zostavil, úvodnú štúdiu a edičnú poznámku napísal Ján Zambor. Bratislava : Slovenský Tatran, 2005. 503 s. ISBN 80-222-0526-5.
Ohlasy:
[6] RÁCOVÁ, Veronika. Posledné veci. In Romboid, 2012, roč. XLVII, č. 10, s. 99 – 100. ISSN 0231-6714.
- FAI49 *Kontexty ruskej moderny*. Vedeckí recenzenti Andrej Červeňák, Soňa Pašteková ; zodpovedný redaktor Anton Eliáš. Bratislava : STIMUL, 1996. 99 s. ISBN 80-85697-28-9.
Ohlasy:
[4] PAŠTEKOVÁ, Soňa. Proces, kánon, recepcia : historiografické, translatické a interpretačné aspekty skúmania ruskej literatúry. Soňa Pašteková. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : Veda, vydavateľstvo SAV, 2013. ISBN 978-80-224-1299-5, s. 28, 129, 136.
[4] Ruská literatúra 18. - 21. storočia. Vedúci autorského kolektívu Anton Eliáš. Bratislava : Veda, vydavateľstvo SAV : Ústav svetovej literatúry SAV : Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 2013. ISBN 978-80-224-1344-2, s. 217.
- FAI50 *Ján Zambor : personálna bibliografia*. Zostavila Martina Pokorná. Michalovce : Zemplínska knižnica Gorazda Zvonického, 2007. 140 s.
Ohlasy:
[3] ĽAŠUK, V. M. Pastoraľnyje motivy v stichotvorenii Jana Zambora „Son pastucha“ i jeho beloruskom perevode. In Pastoraľ včera, segodňa, zavtra. Sbornik naučnych trudov. Moskva: Nobel'-Press, Edinburg: Lennex Corporation, 2014. ISBN 978-5-519-02688-8, s. 71-77.
[4] LIASHUK, Viktoria. Zbierka Jána Zambora *Obnova* (2013) – poetologické a axiologické aspekty súčasnej slovenskej poézie ako prekladateľský problém. In: K poetologickým a axiologickým aspektom

slovenskej literatúry po roku 2000. Zborník materiálov z medzinárodnej vedeckej konferencie, konanej 20. – 21. septembra 2012 na FF PU v Prešove. Marta Součková (ed.). Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove. Prešov 2013. ISBN 978-80-555-0858-0, s. 412, 414, 417, 419, 422, 425.

FAI51 *Chiméra prekladania : antológia slovenského myslenia o preklade*. I. Vedecká redakcia Dagmar Sabolová, Mária Kusá. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 1999. 236 s.

Ohlasy:

[4] BRTKOVÁ, Kamila. Osobnosť Márie Rázusovej-Martákovej na pozadí recepcnej tradície. Banská Bystrica: Belianum, vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, Fakulta humanitných vied, 2013. ISBN 978-80-557-0592-7, s. 79.

[4] KUSÁ, Mária. The Current State of Slovak Thinking on Translation. Preložil Antom Pokrivčák. In Present State of Translation Studies in Slovakia. Editorka Libuša Vajdová ; recenzenti Mária Kusá, Anton Eliáš, Daniela Müglová, Katarína Bednárová. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013, s. 7, 8. ISBN 978-80-98607-12-9.

FAI52 *V sieti strednej Európy: nielen o elektronickej literatúre: Ed. Bogumiła Suwara a Zuzana Husárová*. Editorky Bogumiła Suwara, Zuzana Husárová. Bratislava : SAP : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. 312 s. ISBN 978-80-8095-076-7.

Ohlasy:

[2.1] BLŠŤÁKOVÁ, Petra. V sieti strednej Európy: nielen o elektronickej literatúre. In World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry, 2013, vol. 5 [22], no. 3, p. 91-99. ISSN 1337-9690.

[2.1] SZŮTS, Zoltán - YOO, Jinil: Interactivity and Reception. The Question of Hypermedial, Geo-Spatial and Augmented Literature. In World Literature Studies, Vol. 6 (23), 2014, No. 4, p. 30. ISSN 1337-9275.

[4] BENEJOVÁ, Terézia. Svoje dvere verejnosti otvoril 6. novembra aj... In Správy SAV. ISBN 0139-6307, 2012, roč. 48, č. 11-12, s. 11.

[4] BENEJOVÁ, Terézia. Ústav svetovej literatúry predstavil časopisy a básnickú skladbu. Názov z obrazovky. Dostupné na internete: <http://www.sav.sk/index.php?lang=sk&charset=&doc=services-news&source_no=20>.

[4] MARKOVIČ, Pavol. Hranice poézie, hranice epistémy (nad experimentálnou poéziou z rokov 2012-2014). In Romboid, 2014, roč. XLIX, č. 5-6, s. 105. ISSN 0231-6714.

FAI53 TANESKI, Zvonko. *Slovensko-macedónske literárne a kultúrne vzťahy* ; vedecký redaktor Ján Jankovič. Bratislava : Juga : Ústav svetovej literatúry SAV, 2009. 304 s. ISBN 978-80-89030-43-9.

Ohlasy:

[6] KULIHOVÁ, Alica. Zvonko Taneski: Slovensko-macedónske literárne a kultúrne vzťahy. In Slovenské pohľady. ISSN 1335-7786, 2011, roč. IV.+127, č. 5, s. 133-135.

FAI54 *Controversial Modernity*. Eds. Libuša Vajdová, Adam Bžoch. Bratislava : Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2011. 136 s. Colloquia litteraria erudita, IV. ISBN 978-80-8095-071-2.

Ohlasy:

[5] KŠICOVÁ, Danuše. Moderna a antimoderna. In Svět literatury, časopis pro novodobé literatury. ISSN 0862-8440, 2012, roč. XXII, č. 45, s. 295-298.

FAI55 *New Imagined Communities : Identity Making in Eastern and South-Eastern Europe*. Eds. Libuša Vajdová, Róbert Gáfrik. Bratislava : Kalligram : Ústav svetovej literatúry SAV, 2010. 248 s. ISBN 978-80-8101-407-7.

Ohlasy:

[1.1] TUTEK, Hrvoje. Limits to Transculturality: A Book Review Article of New Work by Kimmich and Schahadat and Juvan. In CLCWeb:Comparative Literature and Culture, 2013, roč. 15, č. 5.

<<http://dx.doi.org/10.7771/1481-4374.2352>

[5] DROZD, Andrew M. „New Imagined Communities.“ Identity Making in Eastern and South-Eastern Europe. Eds. Libuša Vajdová, Róbert Gáfrik. Bratislava: Kalligram a Ústav svetovej literatúry SAV, 2010. 248 s. In Slavic and East European Journal, 2013, Vol. 57, no. 2, p. 323-324.

[5] SPARIOSU, Mihai I. New Imagined Communities. Identity Making in Eastern and South-Eastern Europe. Eds. Libuša Vajdová, Róbert Gáfrik. Bratislava: Kalligram a Ústav svetovej literatúry SAV, 2010. 248 s. In Recherche litteraire / Literary Research, 2012, Vol. 28, p. 54-56.

FAI56 *Present State of Translation Studies in Slovakia*. Editorka Libuša Vajdová ; recenzenti Mária Kusá, Anton Eliáš, Daniela Mügllová, Katarína Bednárová. Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. 264 s. ISBN 978-80-98607-12-9.

Ohlasy:

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Olga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 262, 286, 300.

[6] KATKIŇ, Róbert. Netranslatológia, nesúčasnosť. In Rak, 2014, roč. 19, č. 4, s. 48-49. ISSN 1335-1702.

FAI57 *Tendenzen in der slowakischen Germanistik nach der Wende : Festschrift für Prof. PhDr. Ivan Cvrkal, CSc.*. Mária Vajičková, Andrea Mikulášová, Roman Mikuláš [eds.]. Nümbrecht : Kirsch-Verlag, 2010. 298 s. ISBN 978-3-933586-75-9.

Ohlasy:

[3] GERGEL, Peter. Gabriela Lojová - Mária Kostelníková - Mária Vajičková (Hgg.): Studies in Foreign Language Education - Volume 5. In Muttersprache, 2014, roč. 124, č. 1, 2014, s. 100.

[6] GÁBOROVÁ, Margita. Mária Vajičková, Andrea Mikulášová, Roman Mikuláš (eds.): Tendenzen in der slowakischen Germanistik nach der Wende. Festschrift für Prof. Ivan Cvrkal. In World Literature Studies. ISSN 1337-9690, 1337-9275, 2011, Vol. 3(20), No. 1, p. 100-102.

FAI58 *K otázkam teórie a dejín prekladu na Slovensku I*. Zost. Pavol Winczer a kol. ; editor Mária Kusá. Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV, 1993. 261 s. ISBN 80-967046-1-3.

Ohlasy:

[3] KUSÁ, Mária. La traduction comme une partie de l'histoire de l'espace

culturel. In Naukovi zapiski. Vipusk 116. - Kirovograd : Kirovogradskij deržavnij pedagogičnij universitet imeni Volodimira Vinničenka, 2013, monoznavstvo, serija Filologični nauki, s. 84, 85. ISBN 966-8089-24-3.

[4] BEDNÁROVÁ, Katarína. Dejiny umeleckého prekladu na Slovensku I. : od sakrálneho k profánnemu. Vedeckí recenzenti Oľga Kovačičová, Oldřich Richterek. Bratislava : Veda : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013. ISBN 978-82-224-1348-0, s. 35, 285, 300.

[4] BRTKOVÁ, Kamila. Osobnosť Márie Rázusovej-Martákovej na pozadí recepčnej tradície. Banská Bystrica: Belianum, vydavateľstvo Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, Fakulta humanitných vied, 2013. ISBN 978-80-557-0592-7, s. 79.

[4] KUSÁ, Mária. Súčasný stav slovenského myslenia o preklade. In Letná škola prekladu 10 : preklad ako tvorba a autorská činnosť. - Bratislava : Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry, 2011, s. 39-59.

[4] VAJDOVÁ, Libuša. Translation Studies in Bratislava at the Institute of World Literature SAS. Facts and Figures. Preložili Marcela Uhrová, Anton Pokrivčák. In Present State of Translation Studies in Slovakia. Editorka Libuša Vajdová ; recenzenti Mária Kusá, Anton Eliáš, Daniela Mjglová, Katarína Bednárová. - Bratislava : SAP - Slovak Academic Press : Ústav svetovej literatúry SAV, 2013, s. 74. ISBN 978-80-98607-12-9.

FAI59 ZAMBOR, Ján. *Kniha ruskej poézie* ; edičný projekt posúdili Ján Buzásy, Ján Čarnogurský, Mária Kusá. Prešov : Vydavateľstvo Michala Vaška, 2011. 416 s. ISBN 978-80-7165-845-0.

Ohlasy:

[3] MAŠKOVA, Alla. Slovákija na kamernoj linii. In Literaturnaja gazeta, 30.5.-5.6.2012, č. 22 (6371).

[4] VALCEROVÁ, Anna. Hodnoty svetovej a slovenskej literatúry. Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Prešovensis. Prešov: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity, 2014. ISBN 978-80-555-1183-2, s. 99, 103, 104, 105, 274.

[4] VALCEROVÁ, Anna. Kreativita v básnickom preklade. In Preklad a tlmočenie 10 : nové výzvy, prístupy, priority a perspektívy. Zostavil Vladimír Biloveský. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela, 2012. ISBN 978-80-557-0444-9, s. 247, 250, 253.

[4] (Zdroj TASR). Kniha ruskej poézie. In <http://www.knihozrut.sk/spravy/kniha-ruskej-poezie>

[4] (Zdroj TASR). Kniha ruskej poézie. In <http://www.pantarhei.sk/print/215607>

[6] BALÁŽ, Anton. Svedectvo "ruskej duše". In Impulz. ISSN 13336-6955, 2012, č. 1, s. 143-144.

[6] BUZÁSSY, Ján. Večer ruskej poézie. In Knižná revue. ISSN 1336-247X, roč. 22, č. 6, s. 8.

[6] FELDEK, Ľubomír. Jedna z bilancií Jána Zambora. Ján Zambor: Kniha ruskej poézie. In Tvorba. ISSN 1336-2526. 2012, roč. XXII(XXXI), č. 1, s. 26-27.

[6] Ján Zambor: Kniha ruskej poézie. In <http://www.slovenskispisovatelia.com/aktuality.html>

[6] KUSÁ, Mária. Ján Zambor: Kniha ruskej poézie. In Revue svetovej literatúry : časopis pre prekladovú literatúru, 2012, roč. XLVIII, č. 2, s. 139-141. ISSN 0231-6269. Recenzia na: Kniha ruskej poézie / Ján Zambor. - Prešov :

Vydavateľstvo Michala Vaška, 2011. - ISBN 978-80-7165-845-0.

[6] MALITI, Eva. Kniha ruskej poézie. In Romboid : literatúra / umelecká komunikácia, 2012, roč. XLVII, č. 7, s. 80-82. ISSN 0231-6714. Recenzia na: Kniha ruskej poézie. - Prešov : Vydavateľstvo Michala Vaška, 2011. - ISBN 978-80-7165-845-0.

[6] MATEJKO, Lubor. Ruská poézia v skreslení rybieho oka. In Pravda. ISSN 1335-4051, 13.3.2012, s. 39.

[6] MATTOVÁ, Lucia. Osobná antológia. In Knižná revue. ISSN 1336-247X, 2012, roč. 22, č. 6, s. 8.

[6] RAKÚSOVÁ, Gabriela. Ján Zambor: Kniha ruskej poézie. In .týždeň, roč. 9, 2012, č. 15, s. 53.

[6] ŠTRASSER, Ján. Skvelej knihe by svedčali aj ukážky originálov. In Sme. ISSN 1335-440X, 16.3.2012, roč. 20, č. 64, s. 14.

[6] ZAMBOR, Ján. Sila ruskej poézie. Pripravila a odporúča Gabriela Rothmayerová. In Petržalské Noviny, 23.3.2012, roč. 18, č. 6, s. 19. ISSN nemá.

FAI60 *Portréty slovenských spisovateľov 1.* Ján Zambor. 2. vyd. Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Komenského, 1998. 138 s. ISBN 80-223-1237-1.

Ohlasy:

[4] HUČKOVÁ, Dana. Modernistické variácie žánru balady. In Slovenská literatúra. ISSN 0037-6973, 2013, roč. LX, č. 3, s. 183, 192.

FAI61 *Portréty slovenských spisovateľov 2.* Zostavil Ján Zambor. Bratislava : Univerzita Komenského, 2002. 116 s. ISBN 80-223-1546-X.

Ohlasy:

[4] Europa Nostra (2. časť). Mykény, trója a "matka všetkých vojen". In Dotyky. ISSN 1210-2210, 2011, roč. 23, č. 1, s. 57.

GII Other publications and documents which is not possible to categorize into classes/categories mentioned above

GII01 BŽOCH, Adam. Viera Prokešová : 2.8.1957 - 31.12.2008. In *Tisíckrát dopichaná ihličím mätko kreslí úbočia : básne z pozostalosti. Personálna bibliografia.* - Bratislava : Ústav svetovej literatúry SAV : MilaniuM, 2010, s. 7-8. ISBN 978-80-88815-18-1.

Ohlasy:

[4] HOSTOVÁ, Ivana. Tvorba ako hľadanie a (najmä) strácanie čitateľa. Slovenská nedebutová poézia 2010. In Knižná revue. ISSN 1336-247X, 2011, roč. XXI, č. 14-15, s. XI.

GII02 JANKOVIČ, Ján. Slovenská zástava maľovaná : na okraj macedónskeho festivalu poézie. Struga 1993. In *Extra Slovensko*, 14.10.1993, roč. 2, č. 42, s. 7.

Ohlasy:

[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 287.

GII03 MALITI, Eva. Moderná literatúry je celkovo nesmierne inšpiratívna. Otázky kládla Eva Benková. In *Nový život : mesačník pre literatúru a kultúru*, 2012, roč. 64, č. 7-8, s. 10-13. ISSN 0351-3610.

Ohlasy:

[3] Jb. Pulz literatúry (z dovozu). In Hlas ľudu, príloha Obzory (Nový Sad), 24.11.2012 (4518), roč. XXIX, č. 11/342, s. VII/29.

GII04 VAJDOVÁ, Libuša. Editoriál. In *World Literature Studies : časopis pre výskum svetovej literatúry*, 2009, vol. 1[18], no. 3, p. 3-4. ISSN 1337-9690.

Ohlasy:

[4] JETTMAROVÁ, Zuzana. Ideologie cizosti v teorii prekladu. In *Preklad a kultúra 4*. Zostavili Edita Gromová, Mária Kusá ; vedeckí recenzenti Oldřich Richterek, Magda Kučerková. Nitra ; Bratislava : Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa : Ústav svetovej literatúry SAV, 2012. ISBN 978-80-558-0143-8, s. 44.

GII05 ZAMBOR, Ján. Stružské večery poézie 2006. In *Knižná revue*, 2006, roč. XVI, č. 20, s. 7. ISSN 1336-247X.

Ohlasy:

[3] TANESKI, Zvonko. Makedonsko-slovački komparativni sogledi (studii i interpretaciji). Skopje: Institut za makedonska literatura, 2012. ISBN 978-9989-886-89-8, s. 293.